

# • Un accueil chaleureux à Yaoundé Clark courtise les pays francophones

YAOUNDE (AFP) — Joe Clark, premier ministre du Canada, a déclaré samedi soir à Yaoundé que la participation de son pays à la francophonie constituait un des éléments "fondamentaux et permanents" de sa politique étrangère.

Au cours d'un banquet offert en son honneur par le président Ahidjo, M. Clark a mis l'accent sur la nécessité pour le Canada, dans le cadre du bilinguisme, de resserrer ses liens avec les Etats francophones. Le développement, rapide et dans tous les domaines, de ses rapports avec les pays francophones est, pour le Canada, la condition même "de son équilibre et de son dynamisme international", a-t-il estimé.

Après avoir noté l'importance qu'il attache à sa première visite sur le continent africain, M. Clark s'est déclaré partisan d'un nouvel ordre économique mondial, de la relance du dialogue Nord-Sud et de l'élaboration, dans le cadre de l'ONU, d'une nouvelle stratégie internationale de développement pour les années 80.

Tout en soulignant les difficultés économiques que connaissent les pays industrialisés, notamment le Canada, il s'est déclaré favorable à une politique de coopération, fondée sur les avantages mutuels, avec les pays en voie de développement. A cet égard, M. Clark a souhaité une plus grande participation du secteur privé canadien au développement des pays moins développés.

M. Clark est arrivé samedi matin à Douala dont il a visité le port. Les travaux d'extension du port de Douala sont notamment financés par le Canada.

Dans la capitale camerounaise, il a été accueilli par le président Ahmadou Ahidjo, les membres du gouvernement camerounais, le corps diplomatique et une foule chaleureuse, largement composée de militants de l'Union nationale camerounaise, le parti unique camerounais.

Le chef du gouvernement canadien a été salué par une salve de 21 coups de canon, alors que des détachements militaires rendaient les honneurs.

Presque toute la population de Yaoundé (environ 100.000 personnes) était massée sur le parcours emprunté par le cortège pour acclamer M. Clark.

Hier, une messe a été célébrée à la cathédrale de Yaoundé. M. Clark a reçu ensuite la colonie canadienne résidant au Cameroun. Aujourd'hui, deux entretiens en tête à tête sont prévus entre les deux chefs d'Etat, ainsi qu'une conférence de presse.

## Week-end sanglant à Madrid

MADRID (Reuter-AFP) — Quatre personnes ont été tuées et 113 autres blessées, dont deux Canadiennes, dans trois attentats à la bombe qui ont été perpétrés à Madrid hier après-midi, à l'aéroport de Barajas et aux gares de Chamartin et Atocha.

Une Allemande de l'Ouest, Dorte Fertig, âgée de vingt ans, a été tuée à la gare de Chamartin, alors qu'elle s'appretait à prendre un train pour rentrer chez elle.

D'autre part, un garde civil blessé samedi soir dans un attentat à Herrera (province basque de Guipuzcoa) a succombé en fin de soirée.

Le bilan officiel de ce week-end sanglant s'élève donc à huit morts, dont quatre policiers et une touriste danoise, et plus de cent blessés, dont une dizaine dans un état grave.

Parmi les blessés, on retrouve un couple américain, deux Canadiennes, deux Portugais, un Ecossais et un Argentin.

A Paris, un communiqué en français, signé de l'aile politico-militaire de l'ETA, a indiqué que des bombes avaient été placées dans des centres touristiques espagnols, les exigences de l'organisation n'étant pas satisfaites.

Le communiqué, parvenu au bureau de l'agence Reuter à Paris, précise que le gouvernement espagnol n'a pas jusqu'à présent accepté de libérer les prisonniers politiques basques emprisonnés à Soria, dans le nord-est de Madrid. Par conséquent, des bombes ont été déposées "dans tous les centres touristiques espagnols", indique-t-il.

"Ces bombes exploseront l'une après l'autre si le gouvernement espagnol ne se décide pas à rendre à Euskadi — le Pays Basque — tous les prisonniers de Soria".

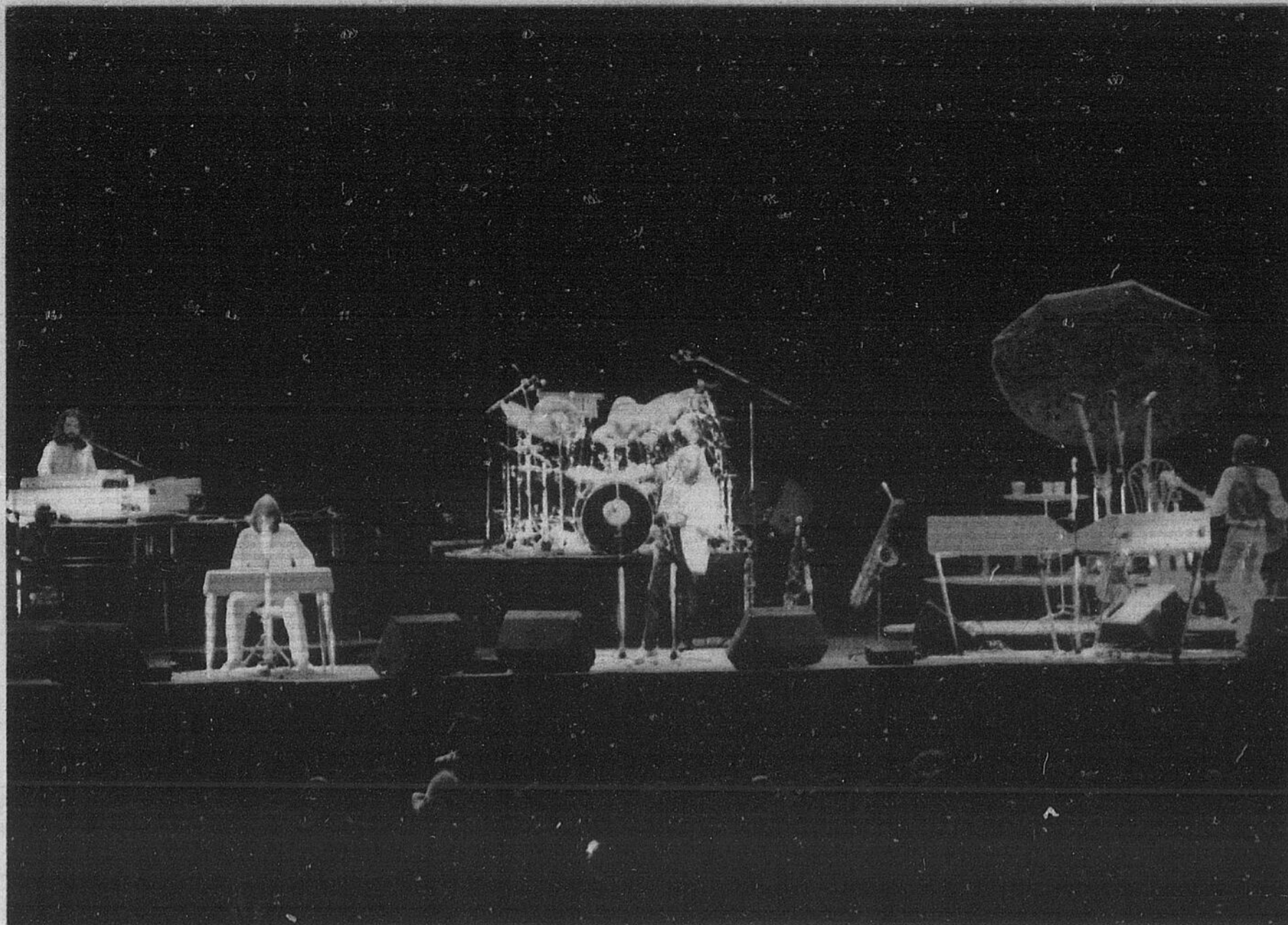
Daté d'hier, le communiqué ne mentionne pas les trois attentats commis vers midi à Madrid.

# LE DROIT

★ 67e ANNEE — No 104

LUNDI 30 JUILLET 1979

LE NUMERO: 20¢



### Un concert rock inoubliable

Toutes les conditions étaient réunies samedi soir pour faire de cette soirée un événement que les 27.000 personnes présentes n'oublieront pas de sitôt: un système de son puissant, une musique envoi- rante, des couleurs vi-

ves, des musiciens d'expérience et une température idéale. Supertramp est le groupe rock le plus populaire au monde actuellement. De gauche à droite: Rick Davies aux claviers, Roger Hodgson, au piano électrique,

Bob Benberg à la batterie, John Helliwell, au saxophone, et de dos Dougie Thomson à la basse.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

## • Séminaire sur la francophonie ontarienne

# Hawkesbury: des solutions qui butent sur «un mur de brique»

par Régent Lajoie

HAWKESBURY — «Les Franco-ontariens ont à faire face à une foule de problèmes et se butent continuellement à un mur de briques quand vient le temps d'apporter des solutions».

C'est là l'une des réflexions apportées par une participante au séminaire sur la francophonie ontarienne à l'issue de la session d'animation qui s'est tenue samedi à Hawkesbury.

Le groupe d'étudiants, au nombre de 14, venus de différentes provinces du pays y compris l'Ontario, poursuivait la seconde étape de ce séminaire organisé par l'organisme «Entraide universitaire mondiale du Canada» dont l'objectif est de renseigner la communauté universitaire

et divers milieux connexes sur diverses facettes de développement communautaire.

Poursuivant leur périple de 37 jours qui les conduira dans divers coins de la province, les étudiants ont pris connaissance du document «action collective» traitant d'un milieu défavorisé de Hawkesbury.

Après avoir visionné un film d'une durée d'une heure et demi portant sur la situation des Franco-Ontariens dans le secteur Portelance-Taché-James, à Hawkesbury, les participants ont eu l'opportunité d'identifier les différentes étapes d'une prise en charge des citoyens.

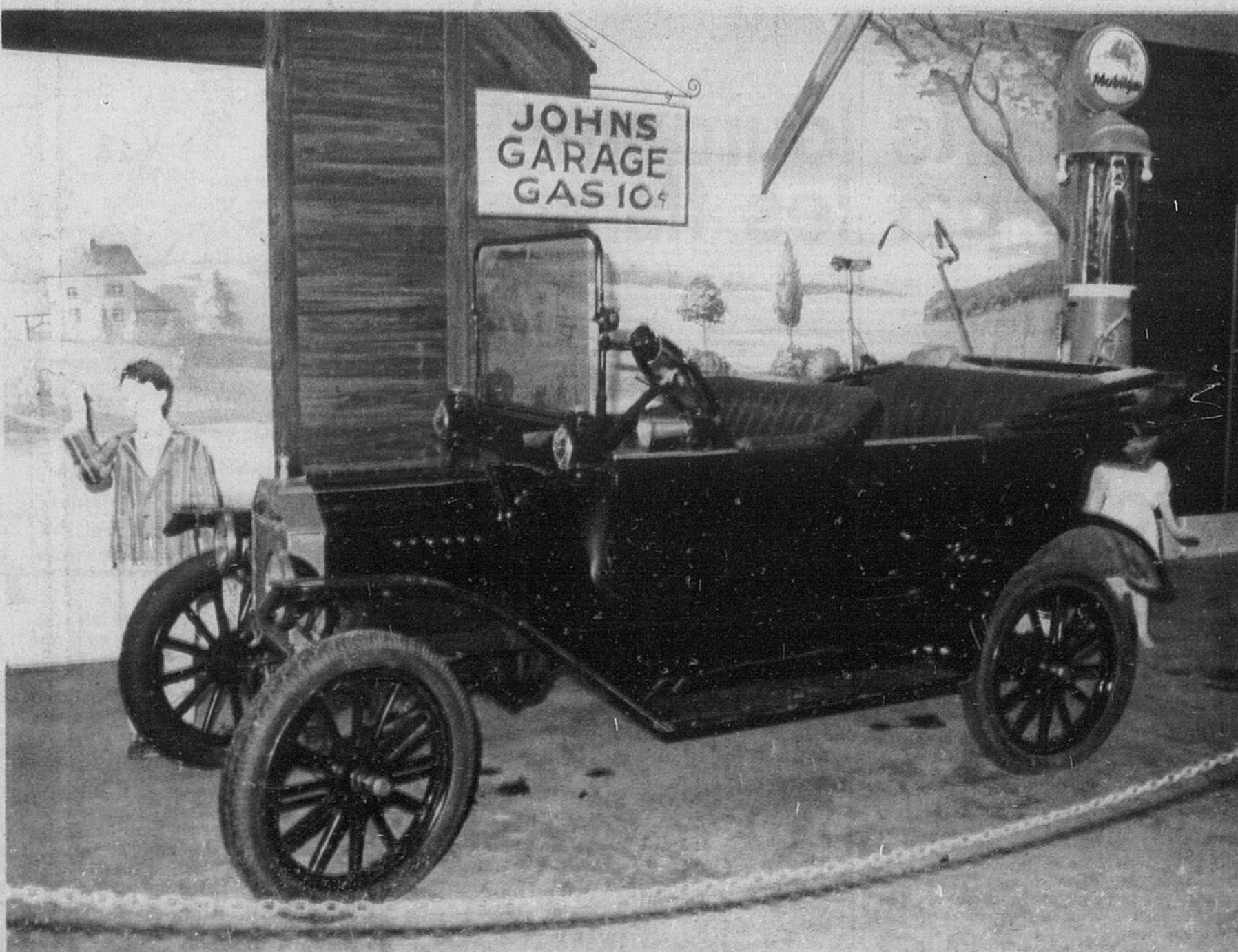
Puis, avant de participer à une table ronde

sur le sujet, les étudiants ont participé à une visite organisée d'une heure qui leur a permis de visiter complètement la municipalité de Hawkesbury et tout particulièrement, le secteur défavorisé.

Enfin, le groupe des 14 étudiants a été invité à un souper auquel participait un représentant de la municipalité.

Depuis hier et ce jusqu'à mardi, les étudiants séjourneront dans des familles d'accueil dans l'Est-ontarien pour prendre davantage contact avec différents milieux.

(Autre texte en page 2)



### La belle époque

A cette époque-là, l'essence ne coûtait que dix cents le gallon et il n'y avait pas de taxe. Mais il n'y avait pas de routes non plus... Cette joie

Ford Touring «Model T» (1915) est un témoin de cette belle époque... Voir notre cahier de vacances, page 27

## Boeuf: de 10 à 18¢ de moins

TORONTO (CP) — Plusieurs chaînes d'alimentation de l'Ontario ont l'intention de réduire le prix du boeuf de 10 à 18 cents la livre cette semaine.

Cette décision fait suite à la réduction des prix payés aux producteurs. Cette réduction est en vigueur depuis environ un mois et l'Association canadienne des éleveurs de bovins s'appretait à protester publiquement si les chaînes d'alimentation n'avaient pas enfin décidé d'annoncer qu'elles allaient, à leur tour, diminuer les prix du boeuf au comptoir et ainsi faire bénéficier les consommateurs de ces prix inférieurs.

«Les prix auraient pu être coupés davantage, soit d'environ 25 cents la livre», a fait savoir un porte-parole de l'Association des éleveurs, Charles Gracey. L'Association semble toutefois satisfaite des réductions annoncées puisqu'elle n'a pas l'intention de faire pression auprès des chaînes d'alimentation afin d'obtenir des réductions plus généreuses.

La chaîne Dominion a annoncé vendredi qu'elle allait réduire dès cette semaine les prix sur toutes les coupes, sauf le boeuf haché, de 15 à 18 cents la livre. Le prix du boeuf haché serait réduit la semaine prochaine.

Des réductions similaires, 15 cents chez Food City et 10 cents ou plus chez Miracle Food Mart ont été annoncés, tandis que Loblaw n'a pas annoncé de réduction.

Ces réductions seraient toutefois temporaires selon M. Gracey puisque les éleveurs ne pourront continuer longtemps à vendre leur boeuf aux prix actuels attribués à des facteurs tels que la canicule, l'abondance de porc à bon marché, la grève récente des camionneurs américains et une diminution de la demande à cause des prix trop élevés.

Il n'est pas certain cependant que les consommateurs de la région d'Ottawa bénéficient de réductions similaires, les supermarchés locaux s'approvisionnant, pour la plupart, à Montréal plutôt qu'à Toronto.

## aujourd'hui

Dépenser \$4 milliards pour l'énergie

— page 3

Selon la CIA, l'URSS manquera de pétrole

— page 8

Les Expos de retour au premier rang

— page 9

Dix jours de fêtes dans le «petit nord»

— page 19

## sommaire

Annonces classées ..	23 à 26
	31 à 35
Bandes dessinées .....	15
Cinéma-spectacles .....	30
Editorial .....	6
Economie .....	16-17
Horoscope .....	23
Hull et Québec .....	19 à 21
Le carrefour .....	28
Mot caché .....	15
Mots croisés .....	23
Nécrologie .....	22
Page sociale .....	18
Sports .....	9 à 14

## météo ensoleillé

Minimum (cette nuit) .....	16
Maximum (demain) .....	30

# Supertramp: une musique qui frappe fort

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — Le parc Lansdowne a accueilli une nouvelle vedette samedi soir. Une vedette qui ne joue pas au football mais qui frappe, qui frappe fort.

Supertramp: un groupe magique, mystérieux, professionnel, qui a atteint cette année les hauts sommets de la musique rock. «Le groupe rock numéro un au monde, que personne ne connaît», titrait le prestigieux magazine américain, Rolling Stone, dans son numéro de juillet.

Environ 27.000 personnes, entassées dans les gradins du côté sud et sur le terrain même, ont vu et entendu ce qu'il sera maintenant convenu d'appeler le plus gros «show» de musique rock à Ottawa. Le prix du billet? On n'en parle plus: \$12,50.

Réchauffée par le talentueux Jean-Luc Ponty pendant plus d'une heure, la foule était venue d'avance à Supertramp lorsque les cinq musiciens ont fait leur entrée sur l'immense scène qui devait faire au moins 50 verges en largeur. Il était 21 heures.

Sous un tonnerre d'applaudissements, le groupe a attaqué aussitôt «School», une pièce typique de Supertramp, tirée de l'album «Crime of the century», le disque de leur consécration.

### Petits accrochages

Quelques petits accrochages au début ont passé presque inaperçus, particulièrement au niveau des voix, mais l'ensemble n'a pas mis de temps à prendre une vitesse de croisière fort convenable alors que les dernières heures du jour laissaient place aux couleurs hallucinantes de la scène.

Bien que Supertramp soit une co-fondation de Rick Davies, le joueur aux claviers (34 ans), et de Roger Hodgson, le guitariste (29 ans), c'est John Anthony Helliwell, le saxophoniste et clarinetiste (34 ans) qui entretiendra le public durant les pauses. Parfois comiques, toujours pertinentes, les interventions de Helliwell restent courtes. Elles sont parfaitement calculées, comme toutes les autres parties du spectacle d'ailleurs.

### Son unique

L'exécution des musiciens surprend moins chez Supertramp que le son unique au monde qu'ils ont su créer. Le batteur, Bob Berg (30 ans), n'est jamais à contretemps, toujours sur le temps fort de la mesure. Doug Thomson (28 ans), à la basse, soutient harmonieusement le rythme, sans écart.

Leur musique est sophistiquée, arrangée merveilleusement, généralement «medium-tempo». La construction musicale reste cependant la même, une faiblesse qu'ils devront s'employer à corriger s'ils veulent continuer à surprendre.

### Des pièces comme «Hide in your shell»

«Dreamer», et d'autres de leur dernier album «Breakfast in America» comme «The logical song», «Take the long way home» et «Child of vision», ainsi que quelques autres de leur microcassette «Crisis, what crisis?» sont présentées, avec quelques modifications dans les partitions, à peu près de la même manière: un instrument, la plupart du temps un clavier, débute la mélodie et entraîne dans son sillon les autres instruments.

### Des coups de canon

L'attrait particulier de Supertramp réside dans le «punch». Des milliers de spectateurs et peut-être même des citoyens qui habitent le secteur du parc Lansdowne pourront le confirmer. La puissance de la batterie demeurera encore longtemps le fait marquant du concert rock de samedi soir. On aurait dit des coups de canons telle-ment le son était fort.

Russel Pope, l'ingénieur du son, n'a rien laissé au hasard pour faire de la tournée actuelle de Supertramp en Amérique du Nord une réussite à tout point de vue. Par exemple, la batterie devait être entourée d'une bonne quinzaine de microphones pour prendre le son.

La sortie de l'album «Breakfast in America» (3 millions de disques), combinée à cette tournée exécutée sous le signe d'une grande qualité ont propulsé Supertramp en première place des groupes de l'heure aux États-Unis, en Angleterre, en France, en Australie, en Hollande et au Canada depuis longtemps. Plus de 60 personnes travaillent en permanence pour le spectacle.

### Un cachet spécial

Et les effets visuels (les films projetés sur un grand écran et les gigantesques lumières de couleurs illuminant la foule) ont ajouté un cachet spécial à la soirée de plus de deux heures avec Supertramp.

Il est difficile d'expliquer la magie qui entoure Supertramp. Mais que peut-on dire de plus sinon qu'il y aura dix ans, le premier mars 1980, que les gars jouent ensemble!



Environ 27.000 personnes ont envahi les gradins du parc Lansdowne pour entendre le groupe rock de l'heure, Supertramp.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

## • Un séminaire à Hawkesbury

# Apprendre la francophonie ontarienne

HAWKESBURY — C'est à Hawkesbury que s'est poursuivi le périple de 37 jours entrepris jeudi dernier par 14 étu-

dants venus de différentes provinces du Canada pour participer au troisième séminaire national organisé par

l'EUMC (Entraide universitaire mondiale du Canada) et portant cette fois sur la francophonie ontarienne.

Les participants ont pris part à une session d'animation à partir d'un document de travail «Portance-Taché-James» réalisé par Richard Hudon, du collège Algonquin. Ils ont reçu des animateurs de cette journée, Richard Hudon et Fernand Mucci, toutes les informations pertinentes sur la prise en charge des Franco-Ontariens d'un secteur défavorisé de Hawkesbury.

Les étudiants ont également visionné un film d'une durée d'une heure et demie qui a nécessité le tournage pendant six semaines de 18 heures de vidéo sur le sujet. Puis par la suite, ils ont effectué une visite complète de Hawkesbury et se sont ensuite rendus dans le secteur Portance-Taché-James où ils

ont visité des familles. Sur place, les étudiants ont pu se rendre compte de l'évolution du niveau de vie des résidents depuis près d'un an.

C'est à partir de cette expérience de revendication collective où des Franco-Ontariens ont obtenu la réalisation de 150 unités de logement pour familles à revenus modestes que les participants ont approfondi leurs connaissances sur la condition de vie de la francophonie ontarienne.

### Réflexions

Invités à la fin de la journée à faire part de leurs réflexions, quelques étudiants ont exprimé lors d'une table-ronde leurs impressions.

Pour une, c'est ce que l'animation peut dégager qui l'a particulièrement impressionnée. Une autre participante a été

frappée par la détermination des femmes qui ont collaboré étroitement au projet. Cette réflexion devait amener l'un des animateurs à dire qu'il ne faut jamais minimiser la force des femmes.

Finalement, un des étudiants a été impressionné par le cheminement des assistés sociaux, lesquels forment la grande majorité des résidents du secteur.

En somme, pour ces participants, il s'agissait de procéder au cours de la session d'animation à un inventaire des différentes données qui devaient ensuite servir à constituer une grille d'analyse dans le but de dépeindre une image juste de la situation des Franco-Ontariens dans ce milieu à forte densité francophone qu'est Hawkesbury.



### Les échecs

C'est le maître international de Toronto Lawrence Day qui s'est mérité le championnat ouvert du Québec pour une troisième fois de sa courte carrière. On a cru pendant un moment que Kevin Spraggett de Montréal rééditerait son exploit de l'an dernier lorsqu'il avait réussi en sixième ronde à enregistrer un gain contre Day. Toutefois, le maître torontois Roman Pelts, a rétabli l'égalité en tête en infligeant à Spraggett une dure défaite en septième ronde.

Les deux habitués de ce championnat ayant été opposés en sixième ronde, les appariements au système suisse devaient faire intervenir d'autres joueurs. Day était opposé, en huitième

ronde, au coriace MI Bernard Zuckerman. Toutefois, le Newyorkais s'est embourbé dans les dédales d'une ouverture sicilienne et y laissa sa Dame. Day eut tôt fait de capitaliser sur son avantage matériel et d'enregistrer un gain rapide.

Pour sa part, Spraggett a dû affronter l'ex-Hullois Pierre Lemyre. Dans une partie héroïque qui a duré plus de dix heures, Lemyre a réussi à arracher une nulle à Spraggett. Lemyre a d'abord sacrifié un pion contre un avantage positionnel. Spraggett a répondu par une défense solide et après les échanges, Lemyre conservait un tour et un pion contre un cavalier et un pion. Incapable

de mettre à profit son avance, Lemyre a concédé une nulle à Spraggett aux petites heures du matin. Day passait donc seul en tête, et rééditait ainsi ses exploits de 1974 et 1975.

Le tournoi comptait trois sections et 404 participants dont 89 dans la section A composée de joueurs de calibre.

Voici la liste des principaux finalistes: Section A 1ère place: Lawrence Day, Toronto, 7/8; 2e place: Kevin Spraggett, Montréal, Roman Pelts, Toronto 6½/8; 4e place: Leo Williams, Montréal, Pierre Lemyre, Montréal, Robert Hamilton, Fredericton 6/8; 7e place: Bernard Zuckerman, New York, Grant Spraggett, Montréal, François Léveillé, Boucherville, Leslie Witt, Montréal, Jacques Labelle, Montréal, Ignas Zalys, Montréal et Claude Delisle de Montréal, 5,5/8

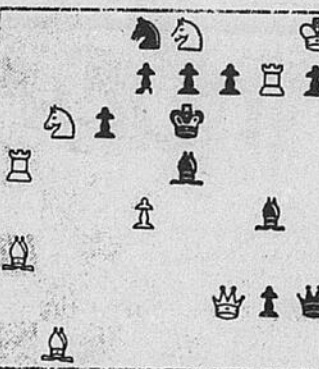
### En section B

1ère place (ex aequo) Denis Delongchamps et Claude Aubry, 3e place: Perry Lake, Richard Berubé et Vidyadhar Kachroo. Finalement en section C,

le frère cadet de Robert Hamilton, David a conservé un score parfait de 8/8, pour remporter la section, suivi de Daniel Arseneault avec 7/8.

### Championnat du monde Junior

C'est le jeune Sylvain Barbeau de Montréal qui



représentera le Canada au championnat du monde junior d'échecs cette année à Skien en Norvège. Sylvain Barbeau a acquis ce droit à la suite de sa victoire au championnat junior Canadien à Calgary en janvier dernier. Barbeau sera ac-

compagné en Norvège par Jean-Jacques Rousseau qui lui tiendra le rôle de second... comme pour les meilleures équipes russes. Ce sont les participants au tournoi ouvert du Québec qui se sont cotisés pour défrayer une bonne partie des frais de Rousseau.

### Solution Problème 79-27 (W.R. Coe)

Ce problème est l'un des plus difficiles que nous ayons publiés dans cette chronique à ce jour. La clé: 1. Cg4, si 1... Dxf2, 2. Te5mat, si 1... Dxe4, 2. Cc7mat si par contre 1... Dxc5 2. Tg5mat. Ce problème s'était mérité un prix de composition à cause de la grande latitude laissée à la dame noire dans la défense. Il est à remarquer que les autres coups d'essais sont souvent refusés par les déplacements de la dame. Un problème qui aura sûrement plu aux connaisseurs.

SOUS LE GRAPHIQUE Problème 79-28 W.B. Rice Good Companions Folder 1914 Les Blancs jouent et font mat en deux coups.

## • Sur le boulevard St-Joseph, à Hull

# Deux restaurants lourdement endommagés par les flammes

HULL — Un incendie a lourdement endommagé, dans la nuit de vendredi à samedi, les commerces St-Charles Bar-B-Q et Le Village Chinois, situés au 574 boulevard St-Joseph.

Selon la Sûreté de Hull, le feu aurait pris naissance, vers 2h 20, au pied de l'escalier qui se trouve à l'arrière de l'édifice.

Les treize pompiers des casernes 2 et 3, sous la direction du chef Roland Poitras, ont maté l'élément destructeur vers 5h 30.

Personne n'a été blessé, mais un pompier a été incommodé par l'épaisse fumée qui se dégageait du brasier.

Aucun chiffre n'a été avancé quant à l'étendue des dégâts matériels, l'édifice est la propriété de M. Frank Lehman.

Le Service des incendies a institué une enquête pour déterminer les causes exactes de cet incendie.

## • Collision avec une voiture

# Un motocycliste perd la vie

GATINEAU — Un accident impliquant une moto et un camion a fait un mort et un blessé, vers 20h 55 samedi, à l'intersection du Chemin du Lac et de la rue Lemieux.

Le conducteur de la motocyclette, Daniel Lebeau, âgé de 18 ans, du 60 Louisbourg dans le secteur Pointe-Gatineau, est décédé à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull.

Le conducteur du camion, Pierre Blais, du 1314 Des Fauvettes dans le secteur Templeton, s'en est tiré indemne. Le rapport de police

indique que la moto a frappé de plein fouet le camion et que les deux adolescents ont été projetés à une certaine distance du point d'impact.

## Comparution en cour provinciale

Le conducteur de la motocyclette, Daniel Lebeau, âgé de 18 ans, du 60 Louisbourg dans le secteur Pointe-Gatineau, est décédé à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull.

Le conducteur du camion, Pierre Blais, du 1314 Des Fauvettes dans le secteur Templeton, s'en est tiré indemne. Le rapport de police

indique que la moto a frappé de plein fouet le camion et que les deux adolescents ont été projetés à une certaine distance du point d'impact.

Sa compagne, Lyne Lepage, âgée de 17 ans, du 377 Champlain repasserait dans un état jugé satisfaisant à l'hôpital, selon la Sûreté de Gatineau.

Le conducteur de la motocyclette, Daniel Lebeau, âgé de 18 ans, du 60 Louisbourg dans le secteur Pointe-Gatineau, est décédé à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull.

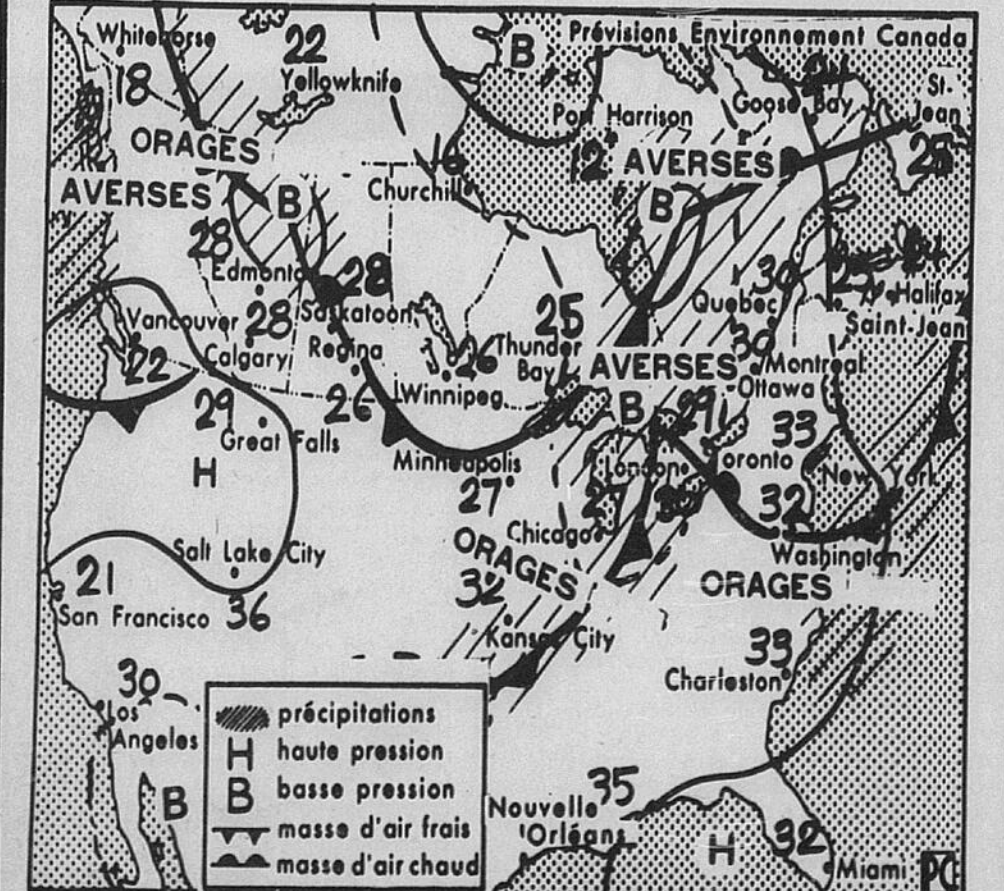
Le conducteur du camion, Pierre Blais, du 1314 Des Fauvettes dans le secteur Templeton, s'en est tiré indemne. Le rapport de police

## Mort dans un accident

OTTAWA — Un accident survenu à l'intersection des rues Gloucester et O'Connor, vers 20h 30 samedi, a fait un mort et un blessé.

Daniel Ford, âgé de 18 ans, de Kanata, a perdu la vie lorsque son véhicule est entré en collision avec une autre automobile. Son ami, Eric Farmer, âgé de 18 ans, également de Kanata, a été gravement blessé. Il repose à l'hôpital Général d'Ottawa. Les occupants de l'autre véhicule s'en sont tirés avec de légères blessures.

# la météo



Minimum normal: 15  
 TORONTO (D'après CP) — Voici les températures enregistrées hier dans les principales villes d'Amérique du Nord.

	Min.	Max.
Vancouver	12	23
Victoria	9	22
Edmonton	14	26
Calgary	10	23
Yellowknife	9	23
Prince Albert	14	23
Saskatoon	13	23
Regina	17	20
Winnipeg	15	27
Churchill	8	16
Thunder Bay	12	30
Sudbury	15	27
Windsor	17	27
London	12	27
Toronto	16	26
Kingston	16	26

• Un accueil chaleureux à Yaoundé

# Clark courtise les pays francophones

YAOUNDE (AFP) — Joe Clark, premier ministre du Canada, a déclaré samedi soir à Yaoundé que la participation de son pays à la francophonie constituait un des éléments "fondamentaux et permanents" de sa politique étrangère.

Au cours d'un banquet offert en son honneur par le président Ahidjo, M. Clark a mis l'accent sur la nécessité pour le Canada, dans le cadre du bilinguisme, de resserrer ses liens avec les Etats francophones. Le développement, rapide et dans tous les domaines, de ses rapports avec les pays francophones est, pour le Canada, la condition même "de son équilibre et de son dynamisme international", a-t-il estimé.

Après avoir noté l'importance qu'il attache à sa première visite sur le continent africain, M. Clark s'est déclaré partisan d'un nouvel ordre économique mondial, de la relance du dialogue Nord-Sud et de l'élaboration, dans le cadre de l'ONU, d'une nouvelle stratégie internationale de développement pour les années 80.

Tout en soulignant les difficultés économiques que connaissent les pays industrialisés, notamment le Canada, il s'est déclaré favorable à une politique de coopération, fondée sur les avantages mutuels, avec les pays en voie de développement. A cet égard, M. Clark a souhaité une plus grande participation du secteur privé canadien au développement des pays moins développés.

M. Clark est arrivé samedi matin à Douala dont il a visité le port. Les travaux d'extension du port de Douala sont notamment financés par le Canada.

Dans la capitale camerounaise, il a été accueilli par le président Ahmadou Ahidjo, les membres du gouvernement camerounais, le corps diplomati-

que et une foule chaleureuse, largement composée de militants de l'Union nationale camerounaise, le parti unique camerounais.

Le chef du gouvernement canadien a été salué par une salve de 21 coups de canon, alors que des détachements militaires rendaient les honneurs.

Presque toute la population de Yaoundé (environ 100.000 personnes) était massée sur le parcours emprunté par le cortège pour acclamer M. Clark.

Hier, une messe a été célébrée à la cathédrale de Yaoundé. M. Clark a reçu ensuite la colonie canadienne résidant au Cameroun.



### Un concert rock inoubliable

Toutes les conditions étaient réunies samedi soir pour faire de cette soirée un événement que les 27.000 personnes présentes n'oublieront pas de sitôt: un système de son puissant, une musique envoi- rante, des couleurs vi-

ves, des musiciens d'expérience et une température idéale. Supertramp est le groupe rock le plus populaire au monde actuellement. De gauche à droite: Rick Davies aux claviers, Roger Hodgson, au piano électrique,

Bob Benberg à la batterie, John Helliwell, au saxophone, et de dos Dougie Thomson à la basse. (Voir page 2).

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

## Boeuf: de 10 à 18¢ de moins

TORONTO (CP) — Plusieurs chaînes d'alimentation de l'Ontario ont l'intention de réduire les prix du boeuf de 10 à 18 cents la livre cette semaine.

Cette décision fait suite à la réduction des prix payés aux producteurs. Cette réduction est en vigueur depuis environ un mois et l'Association canadienne des éleveurs de bovins s'apprêtait à protester publiquement si les chaînes d'alimentation n'avaient pas enfin décidé d'annoncer qu'elles allaient, à leur tour, diminuer les prix du boeuf au comptoir et ainsi faire bénéficier les consommateurs de ces prix inférieurs.

«Les prix auraient pu être coupés davantage, soit d'environ 25 cents la livre», a fait savoir un porte-parole de l'Association des éleveurs, Charles Gracey. L'Association semble toutefois satisfaite des réductions annoncées puisqu'elle n'a pas l'intention de faire pression auprès des chaînes d'alimentation afin d'obtenir des réductions plus généreuses.

La chaîne Dominion a annoncé vendredi qu'elle allait réduire dès cette semaine les prix sur toutes les coupes, sauf le boeuf haché, de 15 à 18 cents la livre. Le prix du boeuf haché serait réduit la semaine prochaine.

Des réductions similaires, 15 cents chez Food City et 10 cents ou plus chez Miracle Food Mart ont été annoncés, tandis que Loblaw n'a pas annoncé de réduction.

Ces réductions seraient toutefois temporaires selon M. Gracey puisque les éleveurs ne pourront continuer longtemps à vendre leur boeuf aux prix actuels attribués à des facteurs tels que la canicule, l'abondance de porc à bon marché, la grève récente des camionneurs américains et une diminution de la demande à cause des prix trop élevés.

Il n'est pas certain cependant que les consommateurs de la région d'Ottawa bénéficient de réductions similaires, les supermarchés locaux s'approvisionnant, pour la plupart, à Montréal plutôt qu'à Toronto.

## Mesrine frappe encore

MARESCHE, France (AFP) — M. Henri Lelièvre, le milliardaire français libéré contre rançon samedi après 39 jours de détention, a déclaré lundi avoir acquis la conviction que le célèbre criminel Jacques Mesrine était l'un des deux hommes qui l'ont enlevé le 21 juin.

M. Lelièvre a précisé qu'un de ses ravisseurs s'était vanté à plusieurs reprises d'être Jacques Mesrine, et lui avait raconté en détail sa spectaculaire évasion de la prison parisienne de la Santé, en 1978.

Le milliardaire, qui paraissait fatigué, a par ailleurs indiqué qu'il avait passé sa détention dans un "cachot" de onze mètres carrés sans aération, où il avait pour seul contact avec l'extérieur les journaux, la radio et la télévision. "J'ai été traité avec un certain respect physiquement, a précisé M. Lelièvre, (81 ans), mais je subissais toute la journée des menaces destinées à me conditionner".

## Week-end sanglant à Madrid

MADRID (Reuter-AFP) — Quatre personnes ont été tuées et 113 autres blessées, dont deux Canadiennes, dans trois attentats à la bombe qui ont été perpétrés à Madrid hier après-midi, à l'aéroport de Barajas et aux gares de Chamartin et Atocha.

Une Allemande de l'Ouest, Dorthea Fertig, âgée de vingt ans, a été tuée à la gare de Chamartin, alors qu'elle s'apprêtait à prendre un train pour rentrer chez elle.

D'autre part, un garde civil blessé samedi soir dans un attentat à Herrera (province basque de Guipuzcoa) a succombé en fin de soirée.

Le bilan officiel de ce week-end sanglant s'élève donc à huit morts, dont quatre policiers et une touriste danoise, et plus de cent blessés, dont une dizaine dans un état grave.

Parmi les blessés, on retrouve un couple américain, deux Canadiennes, deux Portugais, un Ecossais et un Argentin.

A Paris, un communiqué en français, signé de l'aile politico-militaire de l'ETA, a indiqué que des bombes avaient été placées dans des centres touristiques espagnols, les exigences de l'organisation n'étant pas satisfaites.

Le communiqué, parvenu au bureau de l'agence Reuter à Paris, précise que le gouvernement espagnol n'a pas jusqu'à présent accepté de libérer les prisonniers politiques basques emprisonnés à Soria, dans le nord-est de Madrid. Par conséquent, des bombes ont été déposées «dans tous les centres touristiques espagnols», indique-t-il.

«Ces bombes exploseront l'une après l'autre si le gouvernement espagnol ne se décide pas à rendre à Euskadi — le Pays Basque — tous les prisonniers de Soria».

### Congrès de Québec

# L'Alliance part en guerre contre les conservateurs

QUEBEC (D'après CP) — Les fonctionnaires fédéraux se battront pour défaire les progressistes conservateurs si ces derniers vont de l'avant avec leur intention de couper des postes de fonctionnaires.

C'est l'avertissement qu'a lancé, à Québec ce matin, M. Andy Stewart, le président de l'Alliance de la fonction publique du Canada lors de l'ouverture officielle des assises du syndicat. Selon lui, l'alliance se doit d'accroître son action politique et ses membres doivent s'engager activement dans cette action.

«Deux autres années sous le régime de ce nouveau gouvernement représente une perspective peu réjouissante», dit-il, M. Stewart a précisé qu'une vaste campagne antigouvernementale de la part des fonctionnaires, lors des

dernières élections, a aidé à défaire le gouvernement Trudeau. «Le gouvernement conservateur doit garder en tête que les fonctionnaires fédéraux sont encore prêts à se battre pour leurs intérêts», a-t-il ajouté.

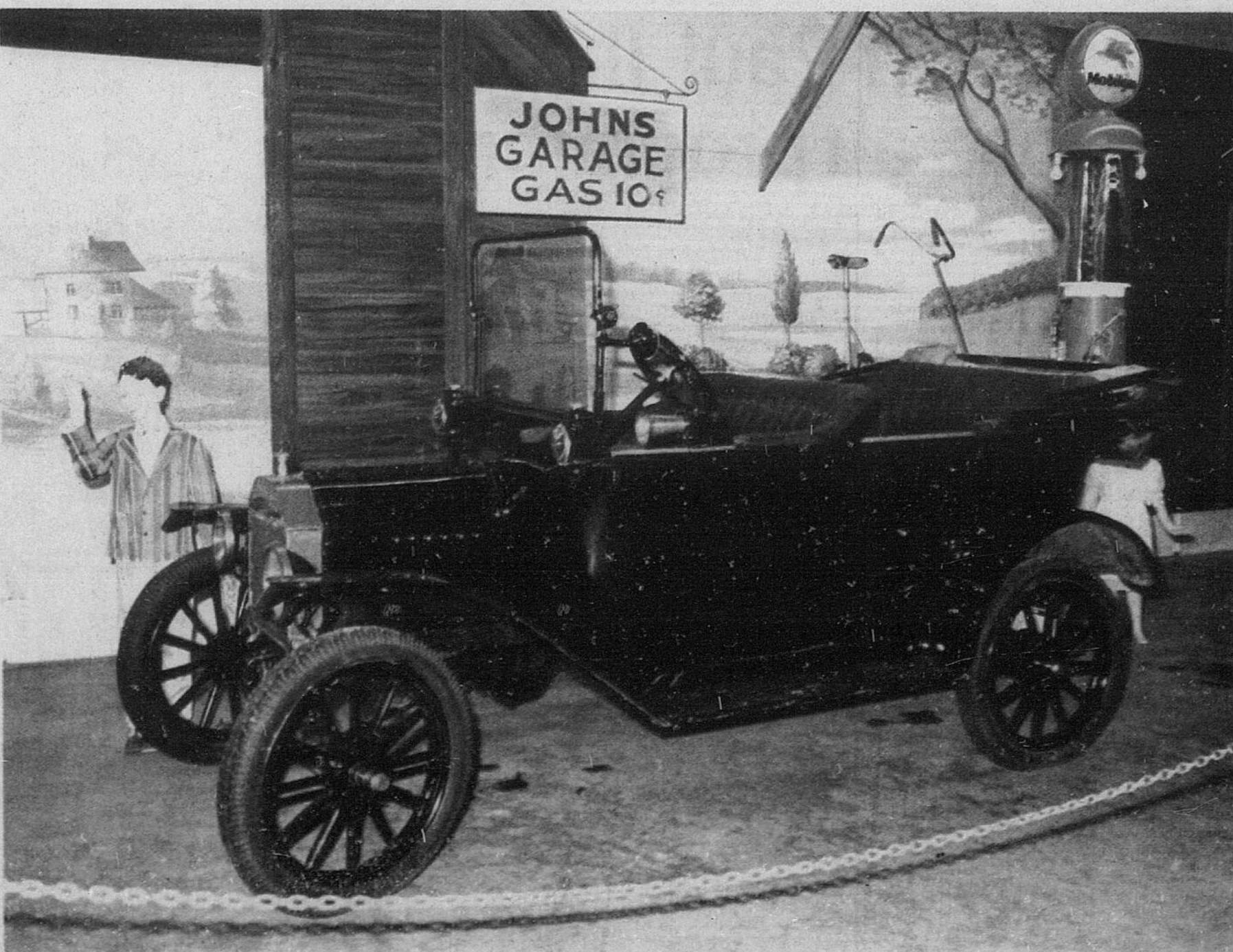
180.000 fonctionnaires membres de l'Alliance de la fonction publique du Canada vont donc tout tenter pour empêcher le gouvernement de couper 60.000 postes dans leurs rangs, au cours des trois prochaines années. Dans son appel au public, M. Stewart a signifié que couper 60.000 postes entraînera une réduction des services.

Stewart s'est dit inquiet aussi des propositions selon lesquelles les décisions d'embauche seraient retirées de la Commission de la Fonction publique. Cela voudrait dire, a-t-il déclaré, que les nominations seraient basées sur des dé-

cision politiques plutôt que sur le mérite.

L'Alliance doit faire face aussi à un important défi interne qui lui vient de ses membres du Québec qui ne cachent pas leur mécontentement. Ces derniers ont proposé que soit formée à l'intérieur de l'Alliance nationale une division séparée pour les Québécois. Présentement, l'Alliance de la Fonction publique est divisé en groupes modelés sur les différents ministères du gouvernement fédéral.

Stewart a reconnu que ces difficultés internes étaient réelles, et il a exhorté les délégués à s'entendre sur une résolution satisfaisante avant la fin du congrès vendredi, parce que, a-t-il dit, «un de nos plus grands ennemis est la division et la discorde».



### La belle époque

A cette époque-là, l'essence ne coûtait que dix cents le gallon et il n'y avait pas de taxe. Mais il n'y avait pas de routes non plus... Cette jolie

Ford Touring «Model T» (1915) est un témoin de cette belle époque... Voir notre cahier de vacances, page 27

(Photo LE DROIT, par François Roy)

## aujourd'hui

Dépenser \$4 milliards pour l'énergie

— page 3

Selon la CIA, l'URSS manquera de pétrole

— page 8

Les Expos de retour au premier rang

— page 9

Vol postal: Arrestation à Buckingham.

— page 19

## sommaire

Annonces classées ..	23 à 26
	31 à 35
Bandes dessinées .....	15
Cinéma-spectacles .....	30
Editorial .....	6
Economie .....	16-17
Horoscope .....	23
Hull et Québec .....	19 à 21
Le carrefour .....	28
Mot caché .....	15
Mots croisés .....	23
Nécrologie .....	22
Page sociale .....	18
Sports .....	9 à 14

## météo ensoleillé

Minimum (cette nuit) .....	16
Maximum (demain) .....	30

# Supertramp: une musique qui frappe fort

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — Le parc Lansdowne a accueilli une nouvelle vedette samedi soir. Une vedette qui ne joue pas au football mais qui frappe, qui frappe fort.

Supertramp: un groupe magique, mystérieux, professionnel, qui a atteint cette année les hauts sommets de la musique rock. «Le groupe rock numéro un au monde, que personne ne connaît», titrait le prestigieux magazine américain, Rolling Stone, dans son numéro de juillet.

Environ 27.000 personnes, entassées dans les gradins du côté sud et sur le terrain même, ont vu et entendu ce qu'il sera maintenant convenu d'appeler le plus gros «show» de musique rock à Ottawa. Le prix du billet? On n'en parle plus: \$12.50.

Réchauffée par le talentueux Jean-Luc Ponty pendant plus d'une heure, la foule était venue d'avance à Supertramp lorsque les cinq musiciens ont fait leur entrée sur l'immense scène qui devait faire au moins 50 verges en largeur. Il était 21 heures.

Sous un tonnerre d'applaudissements, le groupe a attaqué aussitôt «School», une pièce typique de Supertramp, tirée de l'album «Crime of the century», le disque de leur consécration.

**Petits accrochages**  
Quelques petits accrochages au début ont passé presque inaperçus, particulièrement au niveau des voix, mais l'ensemble n'a pas mis de temps à prendre une vitesse de croisière fort convenable alors que les dernières heures du jour laissent place aux couleurs hallucinantes de la scène.

Bien que Supertramp soit une co-fondation de Rick Davies, le joueur au clavier (34 ans), et de Roger Hodgson, le guitariste (29 ans), c'est John Anthony Helliwell, le saxophoniste et clarinetiste (34 ans) qui entretiendra le public durant les pauses. Parfois comiques, toujours pertinentes, les interventions de Helliwell restent courtes. Elles sont parfaitement calculées, comme toutes les autres parties du spectacle d'ailleurs.

**Son unique**

L'exécution des musiciens surprend moins chez Supertramp que le son unique au monde qu'ils ont su créer. Le batteur, Bob Benberg (30 ans), n'est jamais à contretemps, toujours sur le temps fort de la mesure.

Doug Thomson (28 ans), à la basse, soutient harmonieusement le rythme, sans écart.

Leur musique est sophistiquée, arrangée merveilleusement, généralement «medium-tempo». La construction musicale reste cependant la même, une faiblesse qu'ils devront s'employer à corriger s'ils veulent continuer à surprendre.

Des pièces comme «Hide in your shell», «Dreamer», et d'autres de leur dernier album «Breakfast in America» comme «The logical song», «Take the long way home» et «Child of vision», ainsi que quelques autres de leur microcassette «Crisis, what crisis?» sont présentées, avec quelques modifications dans les partitions, à peu près de la même manière: un instrument, le plus souvent un clavier, débute la mélodie et entraîne dans son sillon les autres instruments.

**Des coups de canon**

L'attrait particulier de Supertramp réside dans le «punch». Des milliers de spectateurs et peut-être même des citoyens qui habitent le secteur du parc Lansdowne pourront le confirmer. La puissance de la batterie demeure enco-

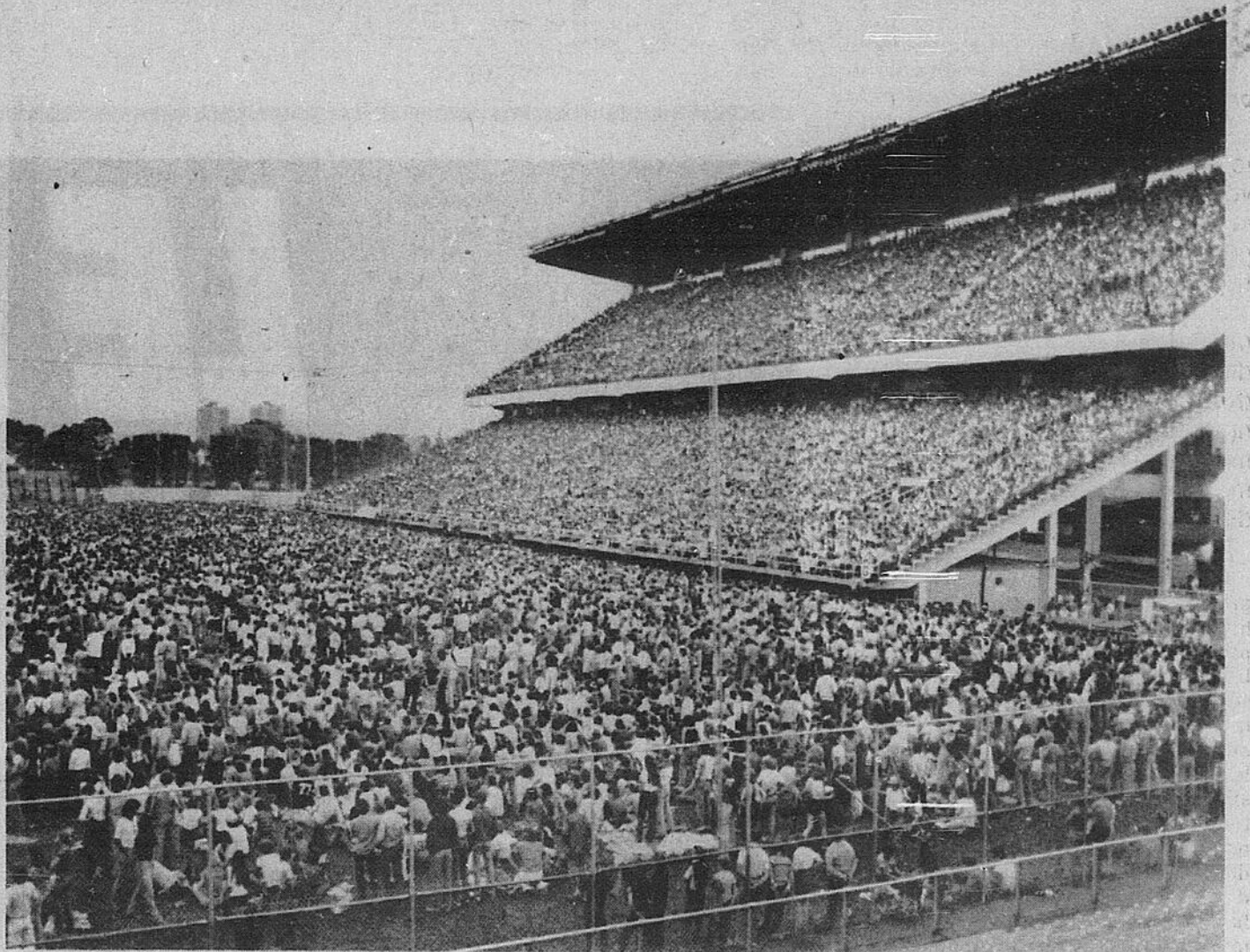
re longtemps le fait marquant du concert rock de samedi soir. On aurait dit des coups de canons tellement le son était fort.

Russel Pope, l'ingénieur du son, n'a rien laissé au hasard pour faire de la tournée actuelle de Supertramp en Amérique du Nord une réussite à tout point de vue. Par exemple, la batterie devait être entourée d'une bonne quinzaine de microphones pour prendre le son.

La sortie de l'album «Breakfast in America» (3 millions de disques), combinée à cette tournée exécutée sous le signe d'une grande qualité ont propulsé Supertramp en première place des groupes de l'heure aux États-Unis, en Angleterre, en France, en Australie, en Hollande et au Canada depuis longtemps. Plus de 60 personnes travaillent en permanence pour le spectacle.

**Un cachet spécial**

Et les effets visuels (les films projetés sur un grand écran et les gigantesques lumières de couleurs illuminant la foule) ont ajouté un cachet spécial à la soirée de plus de deux heures avec Supertramp. Il est difficile d'expliquer la magie qui entoure Supertramp. Mais que peut-on dire de plus sinon qu'il y aura dix ans, le premier mars 1980, que les gars jouent ensemble!



Environ 27.000 personnes ont envahi le parc Lansdowne pour entendre le groupe rock de l'heure, Supertramp.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

# Marcuse meurt en Allemagne

STARNBERG, Allemagne de l'Ouest (AFP-AP) — Le philosophe Herbert Marcuse est mort dimanche soir des suites d'une courte maladie, a annoncé aujourd'hui sa famille.

Marcuse avait fêté son 81ème anniversaire le 19 juillet.

Professeur à l'Université de Californie à Berkeley, il était en visite dans son pays natal comme invité de l'Institut Max-Planck, organisation scientifique.

Juif né à Berlin, émigré en Suisse après la venue au pouvoir d'Hitler, puis aux États-Unis, Marcuse y travailla à l'Institut pour la Recherche sociale, puis aux universités de Columbia, Harvard et Brandeis. Il était professeur à Berkeley depuis 1965.

Pendant la Deuxième Guerre mondiale, Marcuse

avait travaillé pour l'Office des Services Stratégiques, qui devint plus tard l'Office de la Recherche des Renseignements. Bien que marxiste, il prépara des études pour le département d'Etat et pour la CIA après la guerre, ce que certains gauchistes ne lui ont pas laissé oublier.

Daniel Cohn-Bendit, le dirigeant étudiant de mai 1968, s'était levé lors d'une

réunion publique et avait interpellé Marcuse en ces termes: «Eh, Herbert, combien la CIA te donne-t-elle?»

**Biographie**

Connu surtout pour avoir été le maître à penser des étudiants contestataires, dans les années 60, Herbert Marcuse était né le 19 juillet 1898 à Berlin, dans une vieille famille de la bourgeoisie juive culti-

tée. Il militait en 1918 dans la révolution allemande.

En 1933 il fuit le national-socialisme et se réfugie en Suisse puis en France et finalement se rend aux États-Unis où il sera naturalisé américain en 1940.

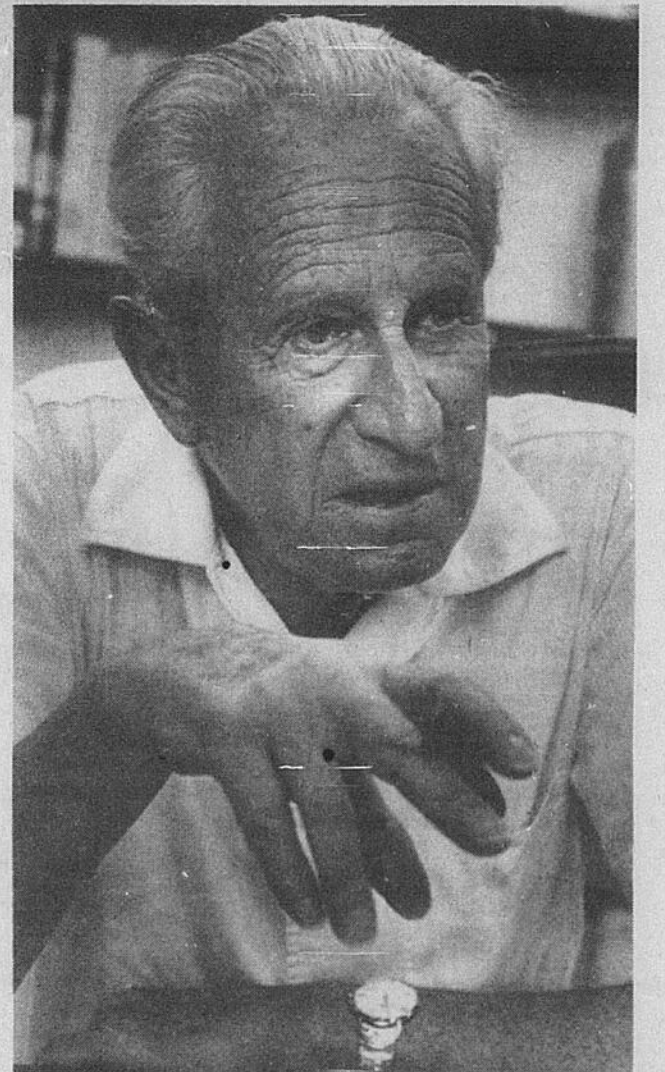
C'est là qu'il va, en enseignant à Columbia, Harvard puis San Diego, élaborer peu à peu ses thèses qu'il exprime dans une dizaine d'ouvrages écrits tan-

tôt en allemand, tantôt en anglais. Il maîtrise également le français, l'italien et l'espagnol.

Ses principaux ouvrages paraissent dès les années 1950 avec notamment «Eros et civilisation» (1954), dans lequel il fait la liaison entre la psychanalyse et le marxisme. Son principal ouvrage, «L'homme unidimensionnel» paraît en 1965. Il en écrira une sorte de suite, après de nombreux autres ouvrages, en 1972 avec «Contre-révolution et révolte».

En 1968 il se trouve en opposition avec Daniel Cohn-Bendit durant les événements du mois de mai en France et condamne vigoureusement ensuite les événements de Prague.

Avant son retour en Bavière où il est mort dimanche à l'hôpital de Starnberg, il avait vécu des années à San Diego (Californie) où il avait pris une retraite entrecoupée de quelques cours à l'université de la ville. Il y avait poursuivi la définition de ce que l'on appelle l'«Ecole de Francfort».



Herbert Marcuse (Téléphoto AP)

• Un séminaire à Hawkesbury

## Apprendre la francophonie ontarienne

HAWKESBURY — C'est à Hawkesbury que s'est poursuivi le périple de 37 jours entrepris jeudi dernier par 14 étudiants venus de différentes provinces du Canada pour participer au troisième séminaire national organisé par l'EUMC (Entraide universitaire mondiale du Canada) et portant cette fois sur la francophonie ontarienne.

Les participants ont pris part à une session d'animation à partir du document de travail «Portelance-Taché-James» réalisé par Richard Hudon, du collège Al-

gonquin. Ils ont reçu des animateurs de cette journée, Richard Hudon et Fernand Mucci, toutes les informations pertinentes sur la prise en charge des Franco-Ontariens d'un secteur défavorisé de Hawkesbury.

Les étudiants ont également visionné un film d'une durée d'une heure et demie qui a nécessité le tournage pendant six semaines de 18 heures de vidéo sur le sujet. Puis par la suite, ils ont effectué une visite complète de Hawkesbury et se sont ensuite rendus dans le secteur Portelance-Taché-James où ils

ont visité des familles. Sur place, les étudiants ont pu se rendre compte de l'évolution du niveau de vie des résidents depuis près d'un an.

C'est à partir de cette expérience de revendication collective où des Franco-Ontariens ont obtenu la réalisation de 150 unités de logement pour familles à revenus modestes que les participants ont approfondi leurs connaissances sur la condition de vie de la francophonie ontarienne.

**Réflexions**

Invités à la fin de la

journée à faire part de leurs réflexions, quelques étudiants ont exprimé lors d'une table-ronde leurs impressions.

Pour une, c'est que l'animation peut dégager qui l'a particulièrement impressionnée. Une autre participante a été frappée par la détermination des femmes qui ont collaboré étroitement au projet. Cette réflexion devait amener l'un des animateurs à dire qu'il ne faut jamais minimiser la force des femmes.

Finalement, un des

étudiants a été impressionné par le cheminement des assistés sociaux, lesquels forment la grande majorité des résidents du secteur.

En somme, pour ces participants, il s'agissait de procéder au cours de la session d'animation à un inventaire des différentes données qui devaient ensuite servir à constituer une grille d'analyse dans le but de dépeindre une image juste de la situation des Franco-Ontariens dans ce milieu à forte densité francophone qu'est Hawkesbury.

# Une visite de Jean-Paul II au Canada n'est pas au programme

CITE DU VATICAN (AP) — Une visite du pape Jean Paul II au Canada durant son voyage aux États-Unis et en Irlande, en octobre, n'est pas au programme, ont déclaré lundi des sources sûres

du Vatican. Le gouvernement canadien avait informé le Vatican que le premier ministre Joe Clark serait enchanté de recevoir le pape durant son périple hors d'Italie, mais les informateurs ont pré-

cisé qu'aucun arrêt autre que ceux déjà annoncés n'étaient prévus.

Ces sources ont confirmé la réception d'un télégramme en provenance de Québec et invitant le pape à visiter la cathédrale de Sainte-

Anne-de-Beaupré. Le pape visite la République d'Irlande du 29 septembre au 1er octobre, puis s'envole vers les États-Unis pour prendre la parole devant l'Assemblée générale des Nations-unies, à

New York. Aucune autre destination précise n'a été annoncée, mais le président Carter a déjà dit, au cours d'une interview, qu'il devait avoir une entrevue privée avec le saint-père à la Maison-Blanche.

• Collision avec une voiture

## Un motocycliste perd la vie

GATINEAU — Un accident impliquant une moto et un camion a fait un mort et un blessé, vers 20h 55 samedi, à l'intersection du Chemin du Lac et de la rue Lemieux.

Le conducteur du camion, Pierre Blais, du 1314 Des Fauvettes dans

le secteur Templeton, s'en est tiré indemne. Le rapport de police

indique que la moto a frappé de plein fouet le camion et que les deux

adolescents ont été projetés à une certaine distance du point d'impact.

## Comparution en cour provinciale

OTTAWA — Daniel Boulrice, âgé de 18 ans, de la rue Clementine, et Jean Levis, également âgé de 18 ans, de la rue York, devaient comparaitre ce matin à la Cour provinciale pour répondre à une accusation de vol à main armée.

Ils ont été arrêtés, samedi soir, par la Sûreté d'Ottawa grâce à des témoins qui les ont suivis en rap-

port avec un vol commis, vers 19h à la tabagie A&G, située au 500 rue St-Patrick. Menaçant le commis d'un couteau, ils auraient fait main basse sur une somme indéterminée.

Personne n'a été blessé lors du méfait. Un porte-parole de la Sûreté a indiqué qu'on avait recouvré la presque totalité de l'argent volé.

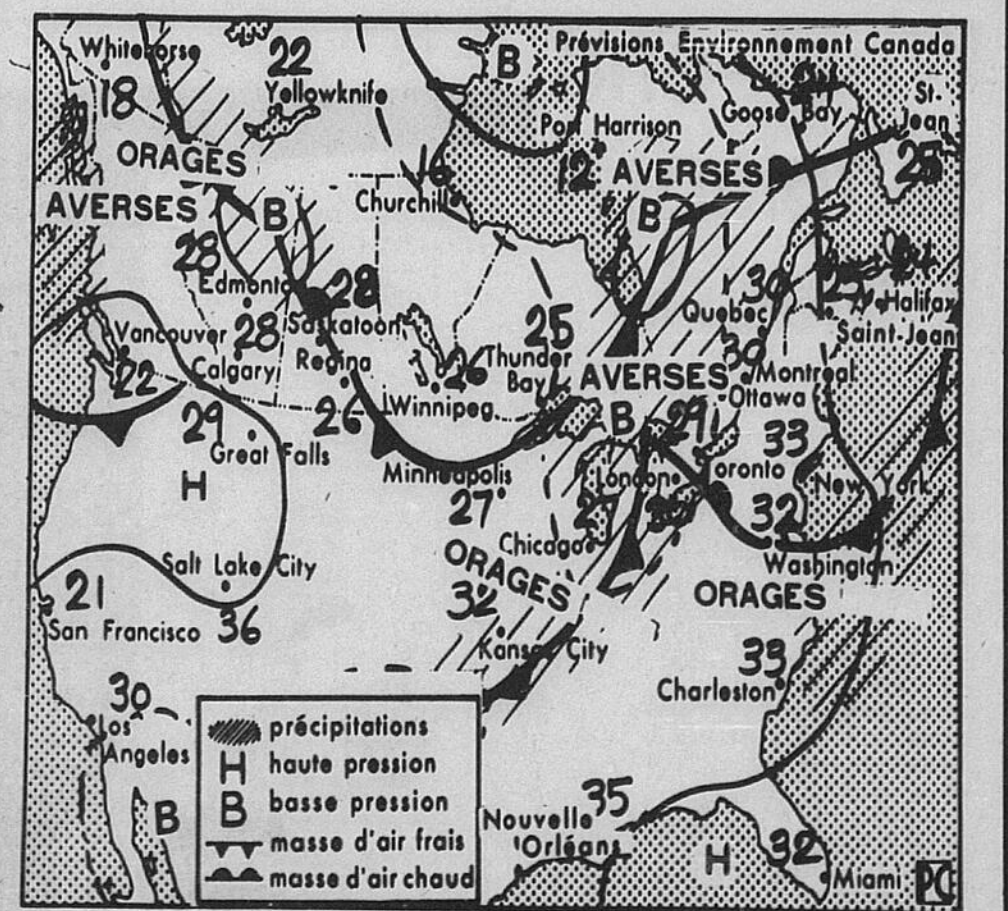
## Mort dans un accident

OTTAWA — Un accident survenu à l'intersection des rues Gloucester et O'Connor, vers 20h 30 samedi, a fait un mort et un blessé.

Daniel Ford, âgé de 18 ans, de Kanata, a perdu la vie lorsque son véhicule est entré en collision avec une autre automobile.

Son ami, Eric Farmer, âgé de 18 ans, également de Kanata, a été gravement blessé. Il repose à l'hôpital Général d'Ottawa. Les occupants de l'autre véhicule s'en sont tirés avec de légères blessures.

## la météo



Les vacanciers et les touristes seront heureux d'apprendre qu'il fera beau au cours des trois prochains jours. S'il y a un seul passage nuageux, il sera minime. La météo pour les agriculteurs prévoit que les vents seront légers, du sud-ouest de 15 à 20 kilomètres-heure. Le maximum, au cours des trois prochains jours, sera de 30 degrés tandis que le mercure descendra à 16, durant la nuit. Les probabilités de précipitation étaient nulles, aujourd'hui, et de 30 pour cent, demain. Le soleil se couche ce soir à 20h 34 pour se lever demain matin à 5h 45. La carte du ciel nous donne les prévisions à midi, demain.

Minimum normal: 15  
 TORONTO (D'après CP) — Voici les températures enregistrées hier dans les principales villes d'Amérique du Nord.

	Min.	Max.
Vancouver	12	23
Victoria	9	22
Edmonton	14	26
Calgary	10	23
Yellowknife	9	23
Prince Albert	14	23
Saskatoon	13	23
Regina	17	20
Winnipeg	15	27
Churchill	8	16
Thunder Bay	12	30
Sudbury	15	27
Windsor	17	27
London	12	27
Toronto	16	26
Kingston	16	26

Le 30 juillet 1979  
 Maximum record: 32.8 en 1955  
 Minimum record: 7.2 en 1952  
 Maximum normal: 27

• Conseil des sciences: un programme ambitieux

## Energie: injection de \$4 milliards suggérée

par Noël Fortin

OTTAWA — Recommandant au gouvernement de jouer un rôle d'éclairer, dans le domaine des nouvelles sources énergétiques, le Conseil des sciences du Canada a défini, dans son dernier rapport, un programme d'expériences-pilotes étalés sur une trentaine d'années et évalué à près de \$4 milliards.

Environ 60 pour cent (\$2.2 milliards) de ces sommes seraient consacrées à la filière électronucléaire, dont un cinquième à la gestion et au confinement des résidus radioactifs. Les sources d'énergie renouvelables (solaire, marémotrice, éolienne, organomasse) ne se verraient consacrer, dans le programme proposé, que 3 pour cent des investissements de recherche et d'expérience.

Le Conseil des sciences, en présentant ce programme, souhaite que le gouvernement l'applique pour démontrer la faisabilité et la rentabilité économique de nouvelles techniques d'extraction de l'énergie, autant des sources traditionnelles (combustibles fossiles et fissibles) que de celles qui devront tôt ou tard s'ajouter à notre panoplie énergétique. Il s'agirait donc, pour le gouvernement, d'investir non seulement dans la recherche et le développement, mais aussi dans la démonstration, c'est-à-dire l'expérimentation sur une échelle suffisamment grande, de ces nouvelles techniques, afin de produire des résultats évaluable et une expérience qui pourraient servir aux exploitants, publics et privés, des sources énergétiques.

Ce n'est pas le premier rapport que le Conseil des sciences publie sur l'avenir énergétique du Canada, et ce sujet a retenu particulièrement son attention depuis la crise du pétrole, laquelle débuta avec l'embargo pétrolier des pays arabes, en 1974.

Suite logique de son rapport de mars 1975, portant sur les diverses sources énergétiques du Canada, celui daté de juin 1979 propose en fait au gouvernement de dépenser en recherche et expériences les sommes que les investisseurs éventuels du secteur énergétique hésiteraient à déboursier si l'utilisation de nouvelles techniques les y obligeaient.

Le Conseil des sciences souligne aussi un autre avantage qu'il voit à ce programme, soit l'assurance que l'on pourra donner au public que les nouvelles techniques de cueillette d'énergie ne nuiront pas à l'environnement. Les expériences-pilotes envisagées serviront donc à la fois à ouvrir la voie aux investisseurs et à rassurer le public sur l'acceptabilité sociale des nouvelles technologies.

**La filière électronucléaire**  
Accaparant plus de la moitié du budget établi par le Conseil des sciences, dans son programme, la filière électronucléaire canadienne, qui s'est développée depuis ses débuts avec le réacteur CANDU (Canadian Deuterium Uranium), qui fonctionne à l'uranium naturel non enrichi, ralenti à l'eau lourde pressurisée, devrait continuer de se développer avec le même réacteur, qu'il s'agirait d'adapter pour qu'il puisse recevoir d'autres types de combustibles, en particulier le thorium, minéral radioactif abondant au pays. Le Conseil des sciences suggère que l'on dépense \$1.75 milliards d'ici l'an 2004 pour apprendre comment effectuer cette transformation des réacteurs canadiens, qui devraient aussi être en mesure de fonctionner, après cet ajustement, avec le plutonium et l'uranium 233, contenus dans les résidus de l'uranium 235, actuellement utilisé comme seul combustible. Le rendement de l'uranium naturel pourrait ainsi être doublé. Un montant de \$444.6 millions devrait de plus être consacré pour mettre au point les techniques de gestion et de confinement des résidus radioactifs, qui sont en ce moment stockés «temporairement» dans des piscines aux abords des réacteurs.

**Les combustibles fossiles**  
Le Conseil des sciences suggère de dépenser, d'ici un peu plus de 5 ans, \$900 millions pour améliorer les techniques de prospection, d'extraction et de transport du pétrole et du gaz naturel. \$176 millions iraient à la recherche et à la démonstration de nouvelles techniques d'extraction d'hydrocarbures dans les eaux encombrées de glaces, \$617 millions dans celles du transport des hydrocarbures de l'Arctique et \$111 millions pour celles de la prospection et de l'exploitation des hydrocarbures enfouis sous les eaux océaniques profondes.

Pour ce qui est du charbon, il faudrait dépenser \$254 millions pour améliorer les techniques de combustion en lit fluidisé et

\$744,000 pour démontrer la reconstitution des sols après extraction du charbon à ciel ouvert.

### Energie renouvelable

Quant à la filière des énergies renouvelables, le Conseil des sciences soutient que, même si pas plus de 3 pour cent des sommes devraient être dépensées à ce chapitre en vertu de son programme, cela ne signifie pas qu'on y accorde une moindre importance. Le Conseil souligne plutôt que la recherche et le développement de nouvelles techniques, en ce domaine, doivent précéder tout investissement visant à une démonstration telle qu'entendue dans son programme. Si l'on considère, comme le soutient le Conseil, que le développement d'une technique coûte dix fois plus cher que la recherche, et la démonstration, dix fois plus cher que le développement, il n'est pas étonnant que le secteur des énergies renouvelables, plus récemment exploré, accapare moins de dépenses. D'autre part, il n'y aurait pas de raison de brûler les étapes, toujours selon le rapport, tant que l'infrastructure économique ne sera pas prête, de toute façon, à intégrer les nouvelles technologies mises au point.

On devrait donc, en vertu du

• Alliance de la fonction publique

## Des problèmes internes

QUEBEC (PC) — Les délégués de l'Alliance de la fonction publique du Canada, réunis hier à Québec, ont vivement critiqué la politique de décentralisation d'Ottawa.

Le congrès annuel de l'alliance cherchera, au cours de ses travaux qui prendront fin vendredi, à définir ses relations futures avec le nouveau gouvernement fédéral.

M. Andy Stewart, président de l'Alliance, a expliqué qu'il serait préférable que ces relations «soient basées sur la consultation et la coopération afin d'éviter tous conflits».

Il a cependant affirmé aux délégués que l'organisme, qui compte 176,000 membres, devrait s'attendre à de tels conflits si le gouvernement met en vigueur ses projets de décentralisation, annoncés jeudi dernier par le président du conseil du Trésor, M. Sinclair Stevens.

Selon lui, cette nouvelle politique gouvernementale nuira aux employés de la fonction publique. Il a enfin prédit que le congrès de l'Alliance sera marqué «par des débats, des dissensions et des délibérations».

Cet organisme, qui s'était prononcé lors des dernières élections fédérales contre le Parti libéral, est en effet confronté à des problèmes internes. Certains de ses membres, du Québec, souhaiteraient la création d'un organe séparé et organisé géographiquement à la place de l'actuel système.

M. Frank Trotter, qui se présente à l'investiture de la vice-présidence, a souligné pour sa part, que l'un de ses objectifs était d'améliorer les services bilingues offerts aux membres de l'alliance.

«Je veux être certain que les documents de l'alliance soient simultanément rédigés en anglais et en français, alors qu'à l'heure actuelle on peut très bien voir une copie française rédigée un mois plus tard que la copie anglaise», a-t-il affirmé.

Il sera également question au cours des travaux, de la sécurité d'emploi, puisque le gouvernement de M. Clark voudrait, au cours des trois prochaines années, réduire de 60,000 le nombre de personnes employées dans la fonction publique.

programme, dépenser \$37,425,000 dans le secteur de l'énergie de l'organomasse, c'est-à-dire les combustibles gazeux et liquides produits à partir des déchets forestiers et agricoles, \$40.4 millions dans la mise au point de chauffe-eau solaires et installations solaires de chauffage des locaux et \$58.5 millions dans la production d'énergie à partir des déchets ménagers. Cette dernière filière ne serait pas tant productrice d'énergie que pratique pour régler le problème des déchets domestiques, qui hante les municipalités. Elle pourrait aussi servir de soutien, grâce à l'infrastructure qu'elle nécessiterait, à la cueillette de matières recyclables telles les métaux et le verre.

Enfin, \$270 millions devraient être consacrés à améliorer les techniques de transfert et de transformation de l'énergie, par exemple de l'énergie calorifique à l'énergie électrique. On sait qu'une centrale thermonucléaire ne produit qu'environ 30 pour cent d'énergie électrique à partir de l'énergie dégagée par la combustion du minerai radioactif. L'une des méthodes visant à améliorer ce rendement serait d'utiliser l'énergie qui se perd sous la forme même où elle se dissipe, c'est-à-dire en chaleur, qu'il faudrait récupérer.

• Des symboles d'unité selon Mazankowski

## CN et Air Canada: à l'abri du secteur privé

OTTAWA (PC) — Air Canada et les Chemins de fer nationaux constituent des symboles de l'unité canadienne et devraient donc demeurer des sociétés d'Etat, a déclaré hier le ministre fédéral des Transports, M. Don Mazankowski, dans une interview accordée au réseau de télévision CTV, à l'émission Question Period.

«Je pense, dit-il, que les CN et Air Canada sont un symbole d'unité pour ce pays et, de ce fait, je ne suis pas particulièrement anxieux de les voir passer aux mains du secteur privé.»

Toutes les deux, a ajouté le ministre, opèrent comme des sociétés commerciales, ont un bilan positif et remplissent leur mandat qui est de servir le peuple canadien.

Cependant, il n'est pas exclu qu'à «un moment donné» chacun d'elles puisse céder quelques actions au secteur privé.

Le gouvernement conservateur a déjà dit qu'il comptait remettre au secteur privé certaines des sociétés d'Etat, comme Péro-Canada, Canadair Ltd et de Haviland Aircraft of Canada. L'Etat possède en toute propriété, ou dispose de parts majoritaires, dans plus de 400 entreprises.

Selon M. Mazankowski, le gouvernement n'a pas encore pris de décision sur la question de savoir si Air Canada

ou les CN seraient cédés à l'entreprise privée.

Le ministre affirme que le gouvernement devrait consacrer plus de fonds au développement des réseaux de transports du pays, notamment celui du transport des céréales, car les transports constituent une priorité et un impératif.

La semaine dernière, M. Sinclair Stevens, président du Conseil du trésor, avait déclaré que les conservateurs avaient hérité des libéraux une caisse vide, ce qui va exiger une révision de certains programmes et une réduction des dépenses.

«Je pense, toutefois, qu'il y aura des fonds pour le transport des céréales, car le peuple canadien va en tirer profit» a déclaré M. Mazankowski.



Don Mazankowski

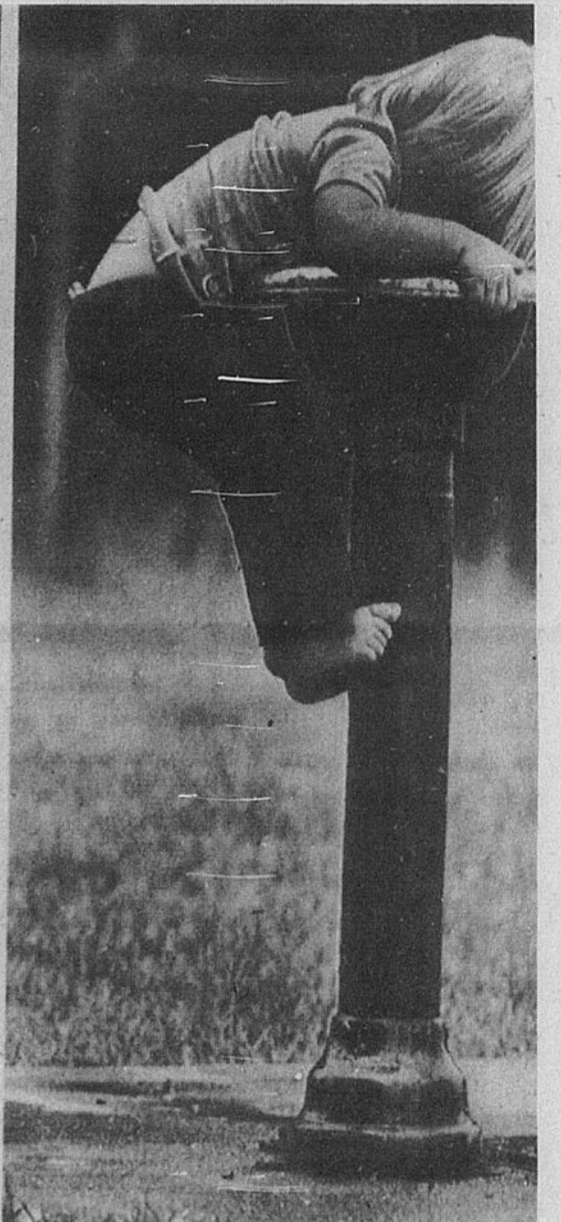


A vaincre sans péril

Ah! Les acrobaties auxquelles il faut se livrer quand on a une soif d'adulte mais un physique



de deux ans. Le jeune Luke, 2 ans et demi (qui ne se souvenait pas de son nom de famille) est quand même parvenu, avec la précieuse collaboration d'un copain, Henry Davis, trois



ans, à se hisser au sommet de cette fontaine manifestement conçue pour des adultes. La scène se passait, hier, dans un parc de Hamilton, en Ontario.

(Photolaser PC)

## Céréales: livraisons retardées?

CHURCHILL, Man. (PC) — Les livraisons de céréales, à partir de Churchill, au Manitoba, risquent d'être retardées à cause du refus des armateurs de se doter d'assurances additionnelles.

Ouvert depuis le 15 juillet dernier, ce port manitobain, situé dans la baie d'Hudson, n'a en effet accueilli aucun navire jusqu'ici.

Ce retard, estime le directeur du port, M. Theo Lauzon, risque d'empêcher l'Office canadien du blé d'atteindre l'objectif qu'il s'était fixé, cet été, d'exporter 600,000 tonnes d'orges à partir de Churchill.

Grâce aux expéditions par voie ferrée, le port devrait avoir reçu, au cours des prochains jours, près de 35,000 tonnes de grains. Mais l'absence jusqu'ici de navires à Churchill préoccupe au plus haut point les administrateurs du port.

Les compagnies d'assurance se sont toujours refusées jusqu'ici, à couvrir les navires traversant la Baie d'Hudson, avant le 25 juillet et après le 20 octobre. Cette année cependant, les glaces ont fondu bien avant l'ouverture de la saison, mais le premier bateau n'arrivera à Churchill que le 3 août, au grand désespoir des administrateurs de ce port septentrional.

## Un rendez-vous pour fervents de Corvettes

par Régent Lajoie

OTTAWA — Les fervents de voitures Corvette pourront se «rincer» l'oeil à leur goût en fin de semaine prochaine.

En effet, la ville d'Ottawa, par l'entremise du Capital Corvette club Inc., sera l'hôte du quatrième congrès annuel des clubs de Corvette de l'est du pays qui se tiendra à l'hôtel Skyline, du 3 au 6 août inclusivement.

Plus de 350 propriétaires de voitures Corvettes des années 1953 à nos jours se donneront rendez-vous à Ottawa au cours du prochain weekend afin de participer aux différentes activités prévues dans le cadre de cette rencontre.

Certaines personnalités du monde de l'automobile doivent participer à cette réunion, dont le premier ingénieur qui fut impliqué dans la conception du premier modèle Corvette, en 1953. Il s'agit de M. Zora Ankus-Dumtov qui, bien qu'à la retraite depuis 1974, porte toujours un intérêt pour la voiture sport dont il est le «père».

Outre M. Dumtov, l'ingénieur en chef des modèles Corvettes pour la compagnie GM, M. Dave McClean, sera également un invité des organisateurs du congrès, le Capital Corvette club Inc.

La journée de vendredi sera consacrée à l'inscription des participants et se terminera par une soirée de danse au cours de laquelle divers jeux sont prévus.

### Concours d'élégance

La journée de samedi permettra aux amateurs de voitures sports, principalement aux adeptes de Corvettes d'admirer une variété de modèles

lors du concours d'élégance qui se tiendra de 11h. le matin à 3h. de l'après-midi sur le terrain de stationnement, à l'arrière de l'édifice des Archives nationales, rue Wellington. En cas de pluie, le concours se tiendra dans le stationnement sous-terrain de l'hôtel Skyline.

Une compétition fort inusitée est prévue en après-midi. Il s'agit d'une course de «creeper» (petite plate-forme de bois munie de quatre roulettes dont se servent les mécaniciens pour travailler sous les voitures).

Dimanche, un slalom est prévu sur le terrain de stationnement du centre commercial Billing's Bridge. Près de 200 voitures doivent participer à l'épreuve. De plus, un concours d'habileté est prévu pour les femmes. L'épreuve consistera à identifier différentes pièces mécaniques sur une voiture Corvette.

En soirée, il y aura un exposé présenté par des manufacturiers d'automobiles et de pièces de voitures ainsi que la présentation d'un film sur l'évolution de la Corvette au cours des années.

Le congrès se terminera lundi, en début d'après-midi avec la présentation des prix aux gagnants des différentes compétitions organisées dans le cadre de cette fin de semaine.

Comme le soulignait le président du congrès, M. Jean Daoust, il s'agit de la plus grosse rencontre du genre au Canada alors que des participants et tous les coins de l'est du pays et même des Etats-Unis sont attendus.

Toronto avait été l'hôte du premier congrès du genre en 1976. Celui de 1977 s'était déroulé à Montréal et celui de 1978 à London, en Ontario. Le congrès de 1980 aura lieu à Québec.

**Légumes de choix**  
variés  
Top Valu  
bte 10 oz liq.

**5.88**  
pour

**Maïs en grain de choix**  
Fascination  
bte 12 oz liq.

**.29**

**Apprêt à salade**  
Mille lles ou française Kraft  
bout. 250 ml

**.59**



**Top Valu** Saucisses fumées sans peau  
pqt 1 lb ou pqt 2 lb

la lb **.98**

**Top Valu** Saucisses de porc pur  
emb. du magasin

la lb **.98**

**Bacon de flanc tranché**  
Davern  
pqt 1 lb

**.98**

**Top Valu** Pain de poulet bologne, mac. et fromage tranché

**1.08**  
pqt 16 oz

**Top Valu** Jambon cuit tranché  
pqt 6 oz

**.98**

**Top Valu** Bologne au morceau seulement

la lb **.68**

**Top Valu** Pain de poulet bologne mac. et fromage tranché  
pqt 6 oz

**.48**

**Top Valu** Bacon de flanc tranché  
pqt 1 lb

**1.18**

**Top Valu** Jambon mignon  
2 à 3 lb

la lb **1.88**

**Boulettes de boeuf pur**  
Canadian Queen  
emb. du magasin

la lb **1.68**

**Bifteck de ronde**  
tranche entière  
provenant de boeuf  
catégorie Canada "A"

la lb **2.08**

**Bifteck attendri**  
coupe de la hanche  
Provenant de boeuf  
catégorie Canada "A"

la lb **2.58**

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES AUX EXIGENCES NORMALES D'UNE FAMILLE.

APPROVISIONNEMENT ET SERVICE

# DE MIEUX

avec les  
spéciales de

## Liqueurs

Cola, Ginger A

Top  
bout. 7

**1**

(plus dépôt

Vérifiez avec votre  
afin de connaître les h  
pour le lundi 6 a

**Limonade**  
rose ou blanche  
concentrée, congelée  
Sunny  
cont. 12.5 oz liq.

**.39**

**Patates frites**  
congelées McCain  
coupe régulière, ondulée  
ou Beefeater  
sac 2 lb

**.69**

**Brocoli haché**  
congelé  
McCain  
pqt 10 oz

**4 \$1**  
pour

**Oignons verts doux**  
récolte locale

**4 paquets .88**

**Jambon en boîte**  
saveurs variées  
Maple Leaf  
bte 1 1/2 lb

**3.99**

Venez  
vous f  
conna  
che



**ROYAL** Soc de porc roulé, fumé  
2 à 3 lb

la lb **1.78**

**ROYAL** Bacon avec couenne  
au morceau seulement

la lb **.88**

**ROYAL** Epaule de porc style mignon  
2 à 3 lb

la lb **1.98**

Mayonnaise Kraft  
bout. 500 ml **1.09**

Champignons entiers China Lily  
bte 10 oz liq **.79**

Huile végétale Crisco  
cont. 750 ml **1.59**

Vinaigre blanc Canada  
cruche 128 oz liq **1.29**

Jus de pamplemousse  
sucré ou non sucré  
Donald Duck bte 48 oz liq **.89**

Cremelle Borden  
bte 16 oz **1.57**

Confiture de framboises  
Habitant (avec pectine)  
pot 24 oz liq **1.59**

Confiture de fraises  
Habitant (avec pectine)  
pot 24 oz liq **1.59**

Olives reines Gattuso ordinaire  
pot 20 oz liq **1.49**

Cristaux à saveur d'orange Tang  
cont. 650 g **1.69**

Lait condensé Eagle Brand  
Borden bte 300 ml **1.20**

Biscuits variés Blossoms Weston  
pqt 200g **.59**

Fèves bien cuites Grandma  
bte 19 oz liq **.59**

Pêches tranchées de choix Four Star  
bte 28 oz liq **.89**



**Jus d'orange**  
Florida concentré congelé Minute Maid  
bte 12.5 oz liq

**.89**

**Tomates de choix**  
Heritage  
bte 28 oz liq

**.59**

**Sacs à ordures**  
IGA  
pqt de 10

**.59**

LES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE LE SAMEDI 4 AOUT 1979.

ET SERVICE PAR LOEB

# EN MIEUX

es aubaines  
de la semaine  
rs douces  
r Ale ou Orange  
op Valu  
t. 750 ml

# 19

dépôt de .25)  
avec votre IGA local  
entre les heures d'affaires  
le lundi 6 août 1979.

enez  
s faire  
naître  
chez



**Laitue Iceberg**  
délicieuse, ferme  
cat. no 1  
récolte locale

ch. **.18**

**Raisins rouges**  
juteux  
cat. no 1  
Produit des E.-U.

la lb **.88**

**Poires Bartlett**  
délicieuses  
cat. de choix  
Produit des E-U.

la lb **.58**

**Carottes sucrées,  
tendres avec feuillage**  
récolte locale

3 paquets **.88**

**Cornet Delicia  
ou Party Pack**  
McCormicks  
emb. domestique  
bte de 20

**2 \$1**  
pour

**Essuie-tout**  
Kleenex  
couleurs variées  
deux épaisseurs.  
pqt 2 roul.

**.88**

**Papiers-mouchoirs**  
Kleenex  
couleurs variées  
deux épaisseurs  
bte de 200

**.59**

**Papier hygiénique**  
Delsey  
couleurs variées  
deux épaisseurs  
pqt 4 roul.

**1.09**

**Détersif en poudre**  
Tide  
bte 12 litres

**5.59**

**Serviettes de table**  
Boutique  
Kleenex  
pqt de 150

**1.09**

**Détersif liquide**  
Mir  
2 cont. 750 ml

**1.23**

**Maxi serviettes féminines**  
Liberté nouvelle  
bte de 30

**2.49**

**Sacs à ordures de cuisine**  
Glad  
pqt de 12

**.59**

**Aliments pour chiens**  
saveurs variées  
Dr Ballards  
bte 15 oz

**4 \$1**  
pour

**Sacs à sandwich**  
Glad  
pqt de 50

**.49**

**Assiettes jetables**  
Chinet 8 3/4"  
Royal pqt de 20

**.99**

**Pailles en plastique**  
emb. domestique 6" ou 10"  
bte de 250 Stones

**.75**

**Huile à lanterne et poêle**  
Losol Esso  
cont. 4 litres

**2.69**

**Verres**  
9 oz  
en plastique transparent  
Hostess pqt de 20

**.88**

**Pansements adhésifs**  
Johnson & Johnson  
pqt de 100

**1.59**

**Guimauves**  
Campfire  
sac 11 oz

**2 \$1**  
pour

**Briquettes de charbon**  
sac 20 lb

**2.79**

Tartes aux fruits variés, congelées 8" McCain tarte 24 oz	.99	Jus d'orange refroidi Donald Duck pot 64 oz liq	1.79	Pains hot dog ou hamburger Weston pqt de 8	.49	Tampons variés Carefree O.B. Johnson & Johnson pqt de 16	1.49	Désinfectant Lysol en aérosol cont. 13 oz	1.49
Pizza Napoli congelée McCain pizza 10 oz	.89	Margarine molle Monarch con. 1lb (magasins de l'Ontario)	.75	Carrés aux dattes Sunibake pqt 18 oz	1.43	Pain de savon Ivory format de toilette pqt de 4	.92	Allume-feu solide Zip pqt 17 oz	.69
Frites et gobege congelés Bluewater pqt 32 oz	2.89	Margarine molle Imperial 2 cont. 8 oz (magasins du Québec)	.79	Tablettes de chocolat saveurs variées Lowney emb. familial, pqt de 4	.89	Couches jetables Pampers pour la nuit pqt de 12	1.59	Bandes insecticides Vapona Shell pqt 100 g	2.49
Aiglefin pané congelé Highliner pqt 14 oz	1.85	Margarine Parkay en quart Kraft pqt 2 lb	1.35	Cristaux à saveurs variées Freshie bte 660 g	1.59	Déodorant en bâton Mennen cont. 75 g	1.39	Tender Vittles saveurs variées Purina pqt 340 g	.69

Une autre chance pour les relations Canada-CEE

### La nouvelle Europe

Après s'être réunis le 17 juillet, réunion historique s'il en fut malgré les disputes de circonstance qui la marquent entre familles politiques opposées, les nouveaux élus au Parlement européen ont ajourné leurs travaux en septembre. Malgré les incidents de parcours, pour la première fois dans l'histoire de l'Europe, 260 millions de personnes vivant sur le territoire de la CEE sont représentées dans une institution commune, ce qui fait de cette dernière l'un des plus puissants forums des démocraties occidentales. Est-ce peu de choses?

Pour nous, de ce côté de l'Atlantique, l'événement suscite bien peu d'intérêt. Pour le Canada, l'histoire de nos relations avec la CEE, cela se résume en un accord contractuel, pour le commerce, signé voici trois ans, qui n'a guère rapporté de dividendes jusqu'à maintenant. Pourtant, au moment où les institutions communautaires européennes sont véritablement animées par l'arrivée de 410 députés ajoutant une dimension nettement politique à celle, déjà connue, des intérêts économiques, force est de s'intéresser davantage à la vie de ce nouveau Parlement, de cette nouvelle Europe.

Le Parlement européen a assez peu de pouvoirs, sommes-nous portés à dire. Contrôlé sur le budget de la Communauté: voilà qui commence à compter. Multiples commissions — affaires monétaires, agriculture, environnement, énergie, relations économiques extérieures, développement international, entre autres — voilà qui ajoute du poids à ce que d'aucuns ont déjà qualifié dédaigneusement de simple «caisse de résonance» d'intérêts nationaux et divergents.

Un exemple de l'importance de cette Communauté et d'un Parlement au début de son histoire? Au récent sommet de Tokyo où se réunissaient les plus musclées des sociétés industrialisées, la Communauté était représentée à part entière, au même titre que ses membres présents (Allemagne fédérale, France, Royaume-Uni, Italie) et de leurs partenaires (USA, Canada, Japon). Dans les négociations du GATT, si importantes pour les échanges commerciaux entre toutes les nations, le Canada était également partie prenante. Si cela n'est pas «important», si de telles participa-

tions ne font pas de la Communauté un interlocuteur recherché, on se demande quelle preuve supplémentaire ajouter. Et cela, surtout pour les autorités canadiennes qui, de l'avis du gouvernement actuel, mettent trop leurs oeufs dans le seul panier américain et négligent de faire les efforts nécessaires pour lier davantage avec la nouvelle Europe.

Même au plan politique, un Etat encore fédéral comme le Canada aurait tout avantage à suivre à la trace l'évolution de la Communauté européenne. Liés par des liens encore lâches, de nature confédérale, les peuples d'Europe tendent vers un resserrement de leurs rapports. Les élus du 10 juin, surtout la majorité de centre-droite, ne se cachent pas pour affirmer, par la voix de leur président, Mme Simone Veil, qu'ils sont «favorables au renforcement du pouvoir de notre assemblée». Installés dans la place, appuyés sur la légitimité que donne un suffrage universel, inspirés par un appétit souvent avoué de contrôler effectivement les institutions communautaires complètes, ils seront bientôt appelés à revoir à la hausse l'importance des décisions prises au Parlement.

Ainsi avons-nous appris, lors d'une récente visite, que les chrétiens-démocrates allemands préparent pour la rentrée de septembre un projet de raffermissement de l'autorité du Parlement européen. Formant un axe majoritaire bien articulé avec les giscardiens français, les conservateurs anglais et autres groupes politiques nationaux de même tendance, les chrétiens-démocrates de la RFA veulent à tout prix que l'on pose au plus tôt les pierres d'assise d'un fédéralisme européen. Un fédéralisme qui respecte la personnalité propre à chaque peuple, à chaque nation membre, mais qui soit la charnière de l'efficacité, qui donne en somme une voix autorisée, écoutée et, disons-le, capable d'en imposer tant à l'Est qu'à l'Ouest.

Face à cette Communauté faisant l'expérience unique d'une construction moderne et qui recherche aussi des partenaires sympathiques, on devrait s'attendre du Canada qu'il soit attentif à la chose, surtout au moment où notre pays suit docilement la direction d'un voisin contraignant.

Pierre Tremblay



L'attentat contre Zouheir Mohsen

### Toutes les hypothèses avancées

PARIS, (AFP) — L'attentat commis à Cannes contre Zouheir Mohsen, dirigeant du département militaire de l'OLP et chef de la Saika, mouvement palestinien pro-syrien, a été diversement commenté par les quotidiens français qui, pour la plupart, cherchent à en discerner les mobiles.

«Le Figaro» (droite modérée) semble retenir l'hypothèse de certains milieux qui «se demandent si les services secrets égyptiens n'auraient pas trempé dans cette affaire». «Ils lient, précisément, cette agression contre le chef de la Saika à la prise d'otages récente qui eut lieu à l'ambassade d'Égypte à Ankara. Les auteurs du coup appartenaient aux «Aigles de la révolution palestinienne», un mouvement dissident de la Saika. Pour une partie de l'opinion égyptienne, la Syrie avait une part de responsabilité. Et nombreux étaient ceux, au Caire, qui faisaient savoir qu'on vengerait les morts. La vengeance a-t-elle eu lieu sur la personne de Zouheir Mohsen?

#### Un des plus craints

«L'Aurore» (droite radicale) passe en revue les divers responsables possibles de l'attentat — Israël, Égypte, Palestiniens rivaux — et s'inquiète du choix de la France fait par les différents antagonistes pour y régler leurs comptes. «L'intérêt de plus en plus vif que la France porte aux Palestiniens, y lit-on, la condam-

nera-t-elle à devenir le champ clos où ces derniers vident leurs querelles entre eux ou avec leurs ennemis de tous bords?

L'attentat commis à Cannes (...) qui s'ajoute à une série d'assassinats de responsables palestiniens en territoire français, tendrait à le laisser croire». Puis en ce qui concerne la personnalité de la victime, le journal ajoute notamment: «Zouhair Mohsen est un des dirigeants palestiniens les plus craints — et les plus détestés — dans le monde arabe. Ses ennemis lui reprochent tout autant sa totale inféodation à la Syrie (qui favorisa sa fulgurante ascension au sein de la hiérarchie palestinienne) que ses prises de position très souvent ambiguës et fluctuantes au rythme des variations politiques de ses maîtres de Damas».

#### Sixième crime

«L'Humanité» (communiste) rappelle que «c'est le sixième crime commis en France contre des dirigeants palestiniens». «Trois d'entre eux, ajoute-t-elle, ont été les victimes de commandos qui n'ont jamais été inquiétés par la police française». Puis le journal saisit l'occasion pour revenir sur les conditions susceptibles, à son avis, de ramener la paix au Proche-Orient. «Les Palestiniens, écrit-il, sont aujourd'hui quatre millions. Ils restent l'obstacle à la «paix» que les États-Unis tentent d'imposer par les accords séparés israélo-égyptiens. Il

n'est pas question dans ces accords du sort du peuple palestinien, dont les droits nationaux ne sont même pas abordés. Pourtant, les conditions d'une solution globale à la crise du Proche-Orient existent. Elles supposent que l'on prenne en compte les résolutions de l'ONU et que toutes les parties intéressées — y compris l'OLP, légitime représentant du peuple palestinien — participe aux négociations. C'est la seule voie qui pourra permettre un règlement juste et durable dans la région».

#### Un mystère

«Le Matin» (gauche) note le caractère mystérieux de l'attentat et se demande s'il visait Zouheir Mohsen en tant que dirigeant de l'organisation pro-syrienne Saika ou pour ses activités commerciales. Pour les spécialistes des affaires du Proche-Orient à Paris, affirme-t-il, «toute l'affaire paraît un rébus où manque une pièce essentielle: le motif précis du voyage en France de ce Palestinien connu surtout pour ses liens avec la Syrie et sa virtuosité d'homme d'affaires — son goût pour le commerce des tapis lui a valu dans certains milieux le surnom du «persan». Que l'attentat ait eu lieu le jour même où Farouk Kaddoumi, chef du département politique de l'OLP, était reçu à Paris par le ministre des Affaires étrangères, Jean-François Poncet, ajoutait encore au mystère. En fait, toutes les hypothèses sont avancées».

### Ce qu'a dit la presse anglaise

#### • de la conjoncture économique

The Gazette  
De bonnes nouvelles estivales: le taux de chômage baisse. En fait, il baisse depuis près d'un an, et se trouve maintenant de 7,5 pour cent à l'échelle nationale, en tenant compte des variations saisonnières. C'est le taux le plus bas depuis trois ans.

En termes humains et réels, cela signifie qu'un nombre beaucoup plus grand de personnes ont du travail.

Mais ce serait une bonne idée de commencer dès maintenant à nous réjouir, car de nombreux signes laissent prévoir que notre économie connaîtra bientôt un nouveau déclin. Et malheureusement, tout porte à croire que le nouveau gouvernement conservateur, bien qu'il ait abondamment parlé pendant la campagne électorale de stimuler l'économie, n'a

nullement l'intention de le faire.

Certaines des difficultés prévues sont des choses auxquelles le gouvernement canadien ne peut pas grand-chose. La plus importante, c'est la récession que presque tout le monde prédit pour les États-Unis.

Le nouveau ministre des Finances, M. John Crosbie, ne peut rien faire non plus contre la spirale des prix mondiaux du pétrole. Sur les marchés étrangers, ces hausses de prix amèneront une nouvelle inflation et réduiront nos ventes. Ici, ces hausses augmentent les pressions en vue de hausser également les prix domestiques du pétrole.

Mais une grande partie de ces choses étaient à prévoir, et ont été prévues, avant l'élection du 22 mai. Cela n'a pas empêché les Tories de faire campagne avec

un programme promettant de grands changements dans la politique économique, y compris de substantielles réductions de taxes.

Maintenant, cependant, le gouvernement parle davantage de l'état désastreux de ses finances que de la nécessité de stimuler l'économie. Il remet tranquillement à plus tard la plupart des réductions de taxe; il semble que la prudence soit encore à l'ordre du jour dans le domaine des politiques monétaires et fiscales.

Au lieu des changements promis, nous avons, semble-t-il, un gouvernement qui est prisonnier des mêmes fonctionnaires et des mêmes craintes qu'il harcelaient l'ancien gouvernement.

Profitez donc de l'été: l'hiver qui vient ne sera peut-être pas très drôle.

#### • d'un nouveau libre échange

The London Free Press

Le ministre fédéral des Finances, M. John Crosbie, dit que le libre échange ou un marché commun avec les États-Unis sont «des options que les Canadiens devraient envisager au cours des deux ou trois années qui viennent». Il est regrettable que ces questions n'aient pas été soulevées par M. Crosbie pendant la récente campagne électorale. Il y a longtemps qu'un aurait dû faire connaître ouvertement les options du Canada en matière de commerce.

L'idée d'un marché commun entre le Canada et les États-Unis devrait être rejetée immédiatement. L'étroite coordination des politiques économiques et sociales que requiert un tel arrangement impliquerait une érosion excessive de l'autonomie politique canadienne.

Beaucoup plus intéressant est le concept d'un domaine nord-américain de libre échange, qui signifie simplement l'abolition des tarifs non agricoles et autres

barrières commerciales entre le Canada et les E.-U.

Les provinces atlantiques et celles de l'Ouest préconisent depuis longtemps un commerce plus libre. Mais tout porte à croire que ce serait l'Ontario et le Québec qui en profiteraient le plus. C'est du moins l'opinion du Conseil économique du Canada, qui a commandité des études indiquant que le libre accès à tout le marché nord-américain résulterait en industries plus vastes, plus efficaces et plus productives au Canada.

Néanmoins, certains économistes craignent que l'abolition des barrières tarifaires avec les États-Unis ne précipite la fermeture de la plupart des succursales et ne provoque l'effondrement du secteur industriel au Canada, parce que les compagnies-mères américaines préféreraient installer des usines plus grandes, plus efficaces, plus près des grands marchés au sud de la frontière. Cette inquiétude a été rejetée par les défenseurs du li-

bre échange, mais elle conserve assez de crédibilité pour justifier l'abolition très graduelle — sur une période de 10 ans — des tarifs, tel qu'il a été recommandé dans le rapport de l'an dernier sur les relations commerciales du Canada avec les États-Unis par le comité du Sénat canadien sur les Affaires étrangères.

L'adoption graduelle du libre échange faciliterait également le processus d'ajustement pour les localités où des compagnies incompétentes sont incapables de supporter une plus grande compétition internationale.

Le soi-disant lien contractuel établi par M. Pierre Trudeau avec la CEE, comme moyen de diminuer l'isolement économique du Canada, s'est révélé essentiellement illusoire. Le libre échange nord-américain n'est peut-être pas une meilleure solution, mais M. Crosbie a raison d'insister sur le fait que cette option devrait être examinée attentivement par les Canadiens au cours des prochaines années.

### Les lecteurs nous écrivent

#### Avez-vous le téléphone?

J'ai pas le téléphone, puis ça n'a pas l'air que je vais l'avoir demain.

Cela fait un mois que j'attends, tranquillement, comme ça. Je suis sur la liste des priorités, à part ça, imaginez-vous donc, parce que je suis le publiciste du baseball amateur. Pas de téléphone, ça marche mal.

Les employés font la grève, à leur retour, la compagnie les punit par un lock-out, ça fâche les employés, ils font une grève après le lock-out. Quand il n'y a ni lock-out, ni grève, c'est parce qu'on est en fin de semaine et ils ne font pas de temps supplémen-

taire. Pendant ce temps, Jos Blow épousette son récepteur.

C'est curieux, j'ai l'impression que ça dérange plus le pauvre monde que Bell Canada. C'est pas les petits \$8.00 perdus par ci, par là qui vont amener Bell au bureau du Bien-être social. Ses profits sont assurés par les interurbains et j'ai bien l'impression que les gens qui n'ont pas le téléphone vont faire leurs interurbains dans les cabines téléphoniques; sans compter le nombre de 10 sous supplémentaires qui rentrent dans ces téléphones-là de ce temps-ci.

Il serait peut-être temps que

les syndicats revisent leur moyens de pressions, histoire de mettre la population un peu plus de leur bord. Si au lieu de priver les gens de service, ils faisaient la grève de la paperasse, c'est-à-dire d'installer les téléphones sans le noter; commença, on ne recevrait pas de facture. Peut-être, qu'alors ça aurait des chances, toujours, de dérange plus la compagnie que le monde ordinaire.

Guy THERIEN  
Hull, Qué.

Le 27 juillet 1979

**N.D.L.R.** LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Service de l'editorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

# les coulisses de l'actualité

• Terre-Neuve, trente ans après (3 et fin)

## Peckford, le nouveau Terre-Neuvien

par Don McLeod

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Le premier ministre Brian Peckford, âgé de 36 ans, donne une excellente imitation de Joey Smallwood, pour faire rire ses amis.

Il a un instinct infallible sur la manière dont il doit prononcer un discours pour accrocher son auditoire, particulièrement en période de campagne électorale, et son imitation de M. Smallwood, ce Père de la Confédération âgé de 78 ans, est une des meilleures qui soient.

Cependant, M. Peckford dit qu'il représente quelque chose de différent dans cette province qui est entrée dans la confédération en 1949: une ère qui fait suite aux 22 années pendant lesquelles M. Smallwood a été premier ministre de la province, jusqu'à la défaite électorale de 1971. "Je suis un Terre-Neuvien d'après la Confédération", dit M. Peckford. Je crois que dans ma personne et dans les idées, je représente le nouveau Terre-Neuvien.

M. Peckford, ancien instituteur, a fait ces réflexions au cours d'une interview accordée après les élections du 18 juin dernier, alors que les progressistes conservateurs ont été réélus avec une majorité accrue.

Né à Whitbourne, T.-N., en 1942, il dit qu'il n'a pas été conscient à l'époque, puisqu'il n'était encore qu'un enfant, des conflits émotionnels qui, à la fin des années 40, ont précédé l'accession de Terre-Neuve au rang de province.

Ce qui est plus important, il a été parmi les Terre-Neuviens trop jeunes pour être éblouis par les avantages économiques que les subventions fédérales ont apportés dans la province, dans les années 50 et 60. "Je n'ai jamais considéré Ottawa comme un sauveur. Je fais partie de la nouvelle ère et du nouveau système d'éducation, à la fois en tant qu'étudiant et

en tant qu'instituteur."

**L'adjoint de M. Moores**  
M. Peckford a étudié et plus tard enseigné sur la côte nord-est, à Lewisport et Springdale, et est entré en politique en 1972, l'année qui suivit la défaite de M. Smallwood par les progressistes-conservateurs dirigés par M. Frank Moores.

M. Moores fit de lui son adjoint spécial en 1973, et un an plus tard M. Peckford devenait ministre des Affaires municipales et du logement. Il devint ministre des Mines et de l'Énergie en 1976, et du fait qu'il avait obligé les compagnies internationales de pétrole à respecter les règlements concernant l'embauche de la main-d'œuvre locale et l'utilisation de matériaux locaux pour les travaux d'exploration sous-marine, il avait acquis la réputation d'être un énergique défenseur des droits des Terre-Neuviens.

Cette réputation lui valut d'être choisi comme leader du parti progressiste conservateur, en mars dernier, après que M. Moores eut démissionné. Après une campagne rapidement menée en vue des élections de juin, il défait les libéraux, représenté par M. Don Jamieson, par 33 sièges contre 19.

Pendant la campagne, M. Peckford devait déclarer à plusieurs reprises qu'il était temps que Terre-Neuve prenne son propre avenir en main, et rejette toute intervention inutile de la part du gouvernement fédéral et autres organismes.

La politique énoncée par le premier ministre Joe Clark et qui consiste à établir des liens plus souples entre le fédéral et les provinces concorde avec cette affirmation, déclarait M. Peckford. Ainsi par exemple, les pêcheries, affirmait-il, sont aussi importantes pour Terre-Neuve que la question de la langue l'est pour le Québec, et la province devrait avoir une



juridiction plus étendue quand il s'agit d'accorder des permis et d'établir des quotas.

**Un comité provincial**

Après l'élection de juin, M. Peckford déclara qu'un comité provincial avait été créé pour

négocier avec M. Clark sur la question du gaz et du pétrole. En ce qui concerne les pêcheries, il réclame une part plus grande accordée à la consultation, plutôt qu'un transfert de juridictions.

M. Peckford reconnaît que

les droits sur le pétrole et la consultation sur les pêcheries ont été les deux plus importantes questions débattues pendant la campagne électorale. Cependant, plusieurs parmi ceux qui ont suivi son ascension rapide au pouvoir disent

que le fuel qui l'a propulsé à la victoire n'a été ni le pétrole, ni le gaz, ni l'électricité, ni quoi que ce soit de tangible.

"Ce qui a gagné les foules, dit M. Clyde Rose, président de la maison d'édition Breakwater, c'est la manière dont il parlait de nous et de nos coutumes."

M. Peckford admet que les mots "héritage et racines" revenaient souvent dans ses discours, et que cette manière de penser, poussée trop loin, pourrait rendre les gens de l'extérieur mal à l'aise. "Je crois qu'il y a un danger véritable que cela se produise. Je crois que dans notre désir d'être mieux traités et de nous exprimer plus ouvertement en tant que personnes, nous devons prendre garde de ne pas rejeter les talents venus de l'extérieur et dont nous avons grandement besoin."

"Par la même occasion, je crois que les gens de l'extérieur devront reconnaître certains changements... Il faudra que les deux côtés rajustent leur tir."

M. Peckford a promis des fonds pour l'établissement d'un Conseil des Arts de Terre-Neuve et du Labrador, et un plus grand nombre de manuels scolaires rédigés à Terre-Neuve.

Il dit qu'il veut faire prendre conscience aux Terre-Neuviens, à travers le développement culturel et l'éducation, que "nous sommes prêts à participer à nos propres ressources... à prendre le rôle principal".

"Nous continuons d'apprécier les investissements de l'extérieur. Les seules conditions que nous y mettons, c'est que les emplois doivent aller d'abord aux Terre-Neuviens, et que la province doit toucher sa juste part des profits. Ce n'est pas ce qui est arrivé dans le passé, dans les deux cas."

## La «longue marche» des Sandinistes

par Nelson Keiman

MANAGUA (AFP) — L'apparition de drapeaux rouge et noir dans toute la ville de Managua et la chaleureuse accolade du peuple et des soldats sandinistes aux cris de «Patrie libre ou mourir» ont marqué au Nicaragua la fin des 45 ans du pouvoir de la famille Somoza.

L'allégresse, l'euphorie et le retour à la vie d'une ville déserte jusqu'à la veille même de la victoire ne permettent cependant pas de définir quel sera l'avenir politique de ce pays.

La victoire a trouvé les sandinistes solidement unis, mais il ne faut pas oublier que ce mouvement comporte trois grandes tendances qui, il y a quelques mois encore, agissaient d'une façon tout à fait indépendante. On pourrait en conséquence s'attendre à une rivalité pour l'hégémonie.

D'autre part l'opposition politique non sandiniste, qui comprend près de 30 groupes, voudra également dans les jours à venir montrer son vrai visage après avoir appuyé les sandinistes comme fer de lance de la lutte commune.

Néanmoins aujourd'hui les antécédents historiques ont une importance primordiale. Le Front sandiniste de libération nationale (FSLN) est né à la suite de la mort du président Anastasio Somoza García, père de Luis et d'Anastasio Somoza Dabayle, assassiné en 1958 par le soldat Rigoberto Lopez.

Son premier chef fut Carlos Fonseca Amador, c'est lui qui a réussi à réunir dans un seul organisme les représentants des différents groupes désireux de renverser le régime somoziste.

C'est donc à partir de 1958 que la guerrilla nicaraguayenne s'installe dans les montagnes et organise des cellules dans les villes. Un premier commando de 40 hommes est entraîné en territoire hondurien, tout près de la frontière entre les deux pays.

Le mouvement, dès le départ, se réfère au nom d'Augusto Sandino, le héros national de la lutte contre l'intervention des Etats-Unis qui fut assassiné en 1934 sur l'ordre d'Anastasio Somoza García, à l'époque chef de la garde nationale organisée par les Américains pour combattre la résistance nicaraguayenne.

Entre 1960 et 1974 les sandinistes mènent une longue lutte et essayent différentes tactiques qui leur valent quelques succès et pas mal de défaites.

Ils réussissent toujours, cependant, à réorganiser leurs forces et c'est à partir de 1974 que le front peut enfin abandonner les modestes coups de main pour passer à des actions militaires d'une envergure croissante.

Cette année-là, un commando réussit à libérer les prisonniers politiques et à s'emparer d'un million de dollars en espèces et d'archives retraçant des atrocités somozistes.

De 1974 à 1977 l'action sandiniste devient soutenue et se manifeste par des attaques contre la

Garde nationale d'un côté et contre les banques de l'autre pour se procurer de l'argent.

L'année 1977 fut surtout marquée par le soulèvement de Monimbo, un quartier indien misérable de la ville de Masaya, à 30 kilomètres au sud de Managua, que la Garde nationale écrasa avec une particulière férocité malgré les protestations du monde entier.

Entre-temps, les rangs du FSLN avaient augmenté considérablement. Placés devant un dilemme - se joindre à la Garde nationale ou être tués par celles-ci, la plupart des jeunes nicaraguayens ont préféré lutter sous les drapeaux sandinistes.

L'opposition politique non militaire augmentait parallèlement et les hommes d'affaires, les ouvriers et les intellectuels de diverses tendances idéologiques commençaient à se regrouper et exiger le départ du président Somoza.

La fin du régime a commencé en fait en janvier 1978 à la suite de l'assassinat, par trois inconnus qui ne seront jamais retrouvés, du journaliste Pedro Jaquin Chamorro, propriétaire du seul journal anti-somoziste (La Prensa) et surtout le principal chef de file de l'opposition civile.

Les obsèques de Chamorro donnèrent lieu à la première grande manifestation populaire contre le régime qui, à partir de ce moment-là et jusqu'au départ de Somoza, le 17 juillet, ne connaitra plus aucun répit.

L'unité entre l'opposition politique non militaire et les sandinistes se fait petit à petit et se renforce grâce au refus de Somoza de quitter le pouvoir avant la fin constitutionnelle, fixée par lui-même, de son mandat présidentiel, c'est-à-dire en 1981.

Les Etats-Unis, qui ont appuyé la famille Somoza depuis 1936, se rendent compte que la fin du régime est proche et tentent, au début de cette année, de négocier une solution. Mais Somoza s'obstine à garder le pouvoir, ce qui empêche de former un gouvernement antisomoziste le plus radical et le moins favorable aux Etats-Unis.

Finalement l'offensive déclenchée par les sandinistes en mai dernier l'emporte. La victoire est proclamée le 19 juillet, au bout de deux mois de combats. La guerre a coûté au Nicaragua plus de 30.000 morts. Des milliers de personnes sont sans foyer ou réfugiées à l'étranger. Quant à l'économie, elle est tout simplement ravagée.

Les dirigeants nicaraguayens s'interrogent maintenant sur le chemin à suivre dans l'énorme tâche de reconstruction qui les attend. Toutes les tendances du front sandiniste sont représentées dans le nouveau gouvernement, ainsi que celle de l'opposition purement politique.

La plupart des observateurs semblent estimer que le Nicaragua ne sera pas un nouveau Cuba si les forces en présence réussissent à créer ici une démocratie similaire à celle du Costa Rica.

## Les voyages LE DROIT L'OUEST AMERICAIN (16 jours: 8-23 septembre)

Los Angeles — Disneyland — Monterey  
Carmel — San Francisco — Parc Yosemite  
Las Vegas — Grand Canyon — Phoenix  
San Diego — Tijuana, Mexique

### LE PRIX DU VOYAGE COMPREND:

- Le transport aérien aller-retour en classe économique (tarif IT) Ottawa à Los Angeles, validité maximum de 30 jours — Les billets doivent être émis au moins 15 jours avant le départ.
- Le parcours en autocar: Californie-Nevada-Arizona.
- Chambre avec salle de bains pour la durée du séjour.
- Les visites de Los Angeles et San Francisco, le "17 mile drive", la visite du Parc Yosemite, le tour du Grand Canyon, le tour guidé de Disneyland avec sept attractions, l'excursion à Tijuana, au Mexique.

- Les transferts aller-retour: aéroport de Los Angeles à l'hôtel.
- La manutention d'une valise pendant tout le voyage.
- Les services d'un représentant pour tout le voyage.

### LE PRIX NE COMPREND PAS:

- Taxes de transport du Canada et des U.S.A.
- Assurances annulation, assurances accident et bagages, etc.
- Visites facultatives.
- Repas et frais de services dans les hôtels.
- Dépenses personnelles telles que consommations, buanderie etc.

# \$1191

Ce voyage du DROIT est organisé en collaboration avec Americanada Tours Inc. et l'Agence de voyages Dufour Inc., détentrice d'un permis du Québec.

**Hâtez-vous! Les places sont limitées!**

Pour tous renseignements,  
prière de communiquer

avec  
Agence Dufour,  
155, rue Principale,  
Hull  
Téléphone: 777-4346

# nouvelles internationales

## • Tentative de coup d'Etat en Irak

# Qui sont les véritables instigateurs?

BEYROUTH (AFP) — Vingt quatre heures après l'annonce officielle de la tentative de coup d'Etat, les observateurs s'interrogent sur les véritables instigateurs du plus grave complot qu'ait connu l'Irak depuis juin 1973 au moment où le chef de la sûreté, Nazem Kassar, tenta de prendre en otages les membres du gouvernement.

Si l'on s'en tient aux «révélation» officielles des autorités irakiennes, les conspirateurs, dont deux membres du gouvernement et cinq appartenaient au Conseil de commandement de la révolution, la plus haute instance du pays, recevaient des fonds et des instructions d'une «partie étrangère», que l'intérêt national interdit de révéler pour le moment.

Généralement, dans la terminologie baassiste, (du nom du Parti bass au pouvoir), l'expression «partie étrangère» sert à désigner un pays ou, tout au moins, une organisation non-arabe. Si cette hypothèse était retenue, ce serait donc du côté de l'Irak ou d'une puissance disposant de moyens considérables qu'il faudrait «chercher le coupable».

Pour l'agence officielle égyptienne, la Men, qui

cite des «sources irakiennes informées», ce serait effectivement l'Irak qui aurait été à l'origine du coup d'état avorté, les comploteurs étant en profond désaccord avec la politique du président Saddam Hussein à l'égard du régime de l'Ayatollah Khomeiny.

Cependant, si, depuis la chute du chah, les relations irako-iraniennes se sont rapidement et gravement détériorées, que ce soit à cause du Kurdistan ou du Kouzistan, beaucoup d'observateurs se demandent si le régime iranien aurait été capable d'apporter «fonds et instructions» à des centaines de conjurés irakiens appartenant à tous les échelons de la hiérarchie.

L'Irak, notent par ailleurs les observateurs, n'est certainement pas le seul état à avoir de sérieuses raisons de se plaindre de l'actuelle politique irakienne.

### Union soviétique

L'Union soviétique a ainsi assisté impuissante depuis plusieurs mois à la mise au pas — qui a pris parfois la forme d'une liquidation pure et simple — du parti communiste irakien. Le rapprochement avec l'Arabie saoudite et la multiplication des contacts irakiens avec les principaux pays d'Europe occidentale, dont les premiers ministres ou chefs de diplomatie se sont récemment rendus à Bagdad, ont également de quoi inquiéter l'URSS.

Qu'une «partie étrangère» soit ou non, directe-

ment ou indirectement, liée aux derniers événements, il est évident que les choix récents de l'Irak et de son chef en politique internationale et régionale ne pouvaient manquer de susciter de profonds remous à l'intérieur du pays.

Dans certains milieux politiques arabes, on se

demande si les divergences qui ont pu alors apparaître au sein de la direction irakienne n'ont pas été suffisantes en elles-mêmes pour conduire à une tentative de coup d'état sans qu'il soit nécessaire d'aller chercher un «bouc émissaire» à «l'étranger».

## Selon la CIA, l'URSS devra bientôt importer du pétrole

NEW YORK (AFP) — L'Union soviétique pourrait très bientôt passer du statut d'exportateur de pétrole à celui d'importateur, et créer ainsi des possibilités de sérieux désordres économiques et stratégiques, écrit le New York Times dans son édition d'aujourd'hui.

Le quotidien new yorkais cite un rapport de la CIA (Service de renseignements des Etats-Unis), rendu public par M. Lee Aspin, membre démocrate de la Chambre des représentants, et président de la sous-commission de surveillance des activités de renseignement de cette chambre.

Dans ce rapport la CIA affirme notamment que la production soviétique, qui a atteint le chiffre record de 11,73 millions de barils/jour en avril dernier, n'a atteint que 11,35 millions de barils/jour en mai. En outre la production des champs pétrolifères de Samotlor (Sibérie occidentale), qui fournissent près de la moitié du pétrole soviétique, devrait commencer à décroître à partir de 1980/81, indique la CIA.

D'une manière générale, la production soviétique devrait tomber à 10 millions de barils/jour au mieux en 1985, et pourrait même ne

s'élever qu'à huit millions, poursuit le rapport cité par le New York Times.

La CIA estime que l'entrée de l'URSS, en tant qu'acheteur, sur les marchés pétroliers, risque de provoquer de nouvelles pressions sur ces marchés, accompagnées d'inévitables hausses. La rivalité américano-soviétique au Moyen-Orient pourrait en outre s'aggraver, et conduire à un renforcement militaire des deux camps dans cette région. Cette rivalité, indique le rapport, pourrait aller jusqu'à contraindre les Etats-Unis à s'éloigner d'Israël et à se rapprocher des pays arabes producteurs. Enfin, conclut la CIA, l'influence soviétique dans les pays d'Europe de l'Est, principaux consommateurs de sa production actuelle, pourrait être remise en question.

Ce rapport, notent les observateurs, est le second publié en l'espace de deux semaines aux Etats-Unis. Une précédente étude, plus générale, et prévoyant une croissance économique zéro pour l'URSS dans les années 1980, avait été rendue publique il y a une quinzaine de jours.

## La tension monte en Iran

TEHERAN (AFP) — La tension s'est soudainement et dangereusement accrue à la frontière irano-turque où des «éléments armés», vraisemblablement kurdes, ont pris en otage et emmené plus de 50 employés de la gare ferroviaire de Qotur, frontalière de la Turquie sur la ligne Téhéran-Ankara.

Le gouverneur de l'Azerbaïdjan occidental, province en majorité peuplée de Kurdes, M. Djamchid Haqqou, a confirmé que les autorités iraniennes avaient été obligées d'interrompre tout trafic entre ces deux pays.

Ce nouveau «coup de main» contre une ville frontalière, qui survient après l'occupation par les militants kurdes de la majorité des postes douaniers d'Azerbaïdjan occidental entre la Turquie et l'Iran, comme de ceux du Kurdistan entre l'Irak et l'Iran, ajoute à la tension entre forces de l'ordre iraniennes et militants kurdes. Il témoigne également de la volonté kurde de ne pas céder aux exigences du gouvernement central qui souhaite que l'armée

reste seule garante de la sécurité des frontières, et d'assurer, aussi bien à Marivan (600 km à l'ouest de Téhéran) dans le Kurdistan qu'à Sero, proche de Qotur (sept cents km au nord-ouest de Téhéran) la sécurité dans leur région.

A Marivan, chacune des deux parties sont restées inflexibles sur les positions, Pechmerga (militants kurdes) dans la ville, Gardiens de la révolution aux abords de la localité cependant que le gouverneur du Kurdistan, M. Rahid Chakiba, en vain pour l'instant d'obtenir du gouvernement central qu'il accepte les revendications de la population. Celle-ci demande la disparition des Gardiens de la révolution, la libération des militants kurdes détenus pendant les affrontements et la création d'une force de l'ordre exclusivement kurde dans la ville. L'armée iranienne, qui reste cantonnée dans la caserne en dehors de Marivan, n'est pas intervenue.

Enfin, les autorités iraniennes ont annoncé samedi la suspension des exportations de gaz naturel du pays, précisant que cette décision entraînait l'annulation du projet de construction du gazoduc «Igatt 2».

### • Inde

## Six ministres attendent pour prêter serment

LA NOUVELLE DELHI (AP) — M. Charan Singh a prêté serment samedi comme premier ministre indien, mais six des personnalités qu'il avait choisies comme ministres ont refusé de participer à la cérémonie.

Huit ministres sur 14 ont prêté serment avec M. Singh devant le président Nela Sanmija Reddy au palais présidentiel.

Les six récalcitrants appartiennent au Parti du Congrès, l'un des trois partis du premier gouvernement de coalition indien. De source proche du Parti du Congrès, on déclarait que le refus des six ministres était motivé par des divergences sur la répartition des ministères. Un seul membre du Parti du Congrès, M. Y. B. Chavan, chef du parti et ancien ministre des Affaires étrangères, a prêté serment.

La radio indienne, citant un porte-parole du parti, a déclaré pour sa part que les six ministres ne voulaient pas entrer dans le cabinet tant que les nouveaux objectifs du gouvernement n'auraient pas été complètement définis.

Quant à la répartition des portefeuilles, aucune précision n'a été donnée. Certains ministres interrogés déclaraient ignorer quelle serait leur affectation exacte.

M. Singh, 76 ans, succède à M. Morarji Desai, 83 ans, qui s'est démis vendredi de la direction du parti Janata, après avoir été battu par M. Singh dans la bataille qu'il menait depuis deux semaines pour la présidence du conseil.

### • Nicaragua

## Situation sanitaire très préoccupante

MANAGUA (AFP) — Des premiers symptômes d'épidémies ont été enregistrés au Nicaragua, où la situation sanitaire est généralement considérée comme très préoccupante, en raison des dégâts de la guerre civile et de la désorganisation des services publics et hospitaliers, ont indiqué samedi des responsables du ministère nicaraguayen de la Santé publique.

Les cas de gastro-entérite, de poliomyélite et de rougeole observés dans les hôpitaux ont triplé par rapport à la période avant le déclenchement de l'insurrection à Managua, au début de juin. L'insalubrité dans les quartiers de la capitale ravagés par les combats continue à augmenter, les ordures s'étant amoncées durant des semaines, sans compter la putréfaction de nombreux cadavres, la désorganisation de la distribution de l'eau potable et la prolifération d'insectes porteurs de germes infectieux.

A Managua, seule la moitié du personnel médical et hospitalier est retournée à son poste. La Croix rouge arrive toutefois à donner parfois jusqu'à 10.000 consultations par jour. Près de 25.000 personnes ont été blessées par faits de guerre durant l'insurrection, mais beaucoup d'entre elles ne se sont pas fait soigner dans les hôpitaux alors contrôlés par l'armée somoziste. Actuellement 700 gardes nationaux et la moitié de guérilleros sont hospitalisés à Managua.

### La malaria

Dans les autres régions du pays, les cas de malaria suivent une progression rapide, la température très humide aidant à sa propagation.

D'autre part, des milliers de combattants ont attrapé dans la guérilla des maladies parasitaires diverses, ce qui rend leurs traitements difficiles à établir. La santé des enfants est également mise en péril par la famine menaçante et le manque d'aliments appropriés à leur état. Les médecins ignorent à cet égard quelle est l'amplitude exacte de la sous nutrition infantile, mais ils l'estiment très grave en raison des conséquences futures.

**LE GROS LOT EST DE \$266,769.00**

**...ET IL AUGMENTE!**

**TIRAGE DU 28 JUILLET 1979**

03 07 09 25 26 32 NUMÉRO BONI 16

LES NUMÉROS RÉGULIERS CI-DESSUS GAGNENT DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE.

PRIX	NOMBRE DE GAGNANTS	VALEUR DU PRIX
<b>GROS LOT</b> 6 sur 6	0	\$220,041.70
<b>2e PRIX</b> 5 sur 6 plus boni	0	\$46,727.30
<b>3e PRIX</b> 5 sur 6	60	\$1,558.10
<b>4e PRIX</b> 4 sur 6	3,146	\$29.70
<b>5e PRIX</b> 3 sur 6	46,813	\$5.00
<b>TOTAL</b>	50,019	\$687,756.20

**PROCHAIN TIRAGE LE SAMEDI 4 AOÛT 1979**

**LOTTARIO**

**Tout un goût!**



LA NOUVELLE

**CRAVEN "A"**

*Ultra légère*

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette - "goudron" 1 mg, nic. 0.1 mg.

MAGASINEZ TOUS LES JOURS DE 9H 30 A.M. A 5H 30 P.M.

**CAPLAN'S VENTE DE JUILLET**



**Vente de robes d'été \$15.00**

Une sélection de mi-tailles, pour jeunes et jeunes dames. Un assortiment de modèles en polyester et coton.

Magasin du sous-sol

**Jupons à la taille en 100% nylon \$4.99**

Un achat spécial de modèles évanes à 4 soufflets dans la nouvelle longueur dernier cri. Avec dentelle de lycra extensible à la bande de taille et une garniture en dentelle à l'ourlet. Blanc ou beige. P.M.F.

Magasin du sous-sol

Caplan...rue Rideau...235-3381

Vérifiez les numéros gagnants du tirage du 29 juillet de la loterie "The Provincial".

**"THE PROVINCIAL" A FAIT DE NOUVEAUX MILLIONNAIRES!**

Rappelez-vous que votre billet de \$5 pour le tirage de juillet-août vous donne 5 chances additionnelles de gagner \$1 million le 26 août.

**\$1 MILLION**  
Numéros gagnants

2 1 1 6 3 0 8  
4 7 6 0 3 1 2  
7 9 9 4 8 7 0  
6 5 8 7 8 3 4  
8 1 5 0 6 5 8

Si les six, cinq, quatre ou trois derniers chiffres de votre billet sont identiques et dans le même ordre que ceux des numéros gagnants indiqués à gauche, votre billet peut gagner le prix correspondant.

6 derniers chiffres: gagne \$10,000  
5 derniers chiffres: gagne \$1,000  
4 derniers chiffres: gagne \$100  
3 derniers chiffres: gagne \$25

Nombre total de prix: 45,000  
Valeur totale des prix: \$7,222,500

**C'EST TOUTE UNE LOTERIE!**

**GAGNEZ INSTANTANÉMENT DES SUPERLOTS... \$1,000 SUR PLACE! PROCHAIN TIRAGE - LE 26 AOÛT**



Les gagnants des prix en argent comptant peuvent encaisser ces prix, jusqu'à concurrence de \$1,000, aux succursales participantes de la Banque Canadienne Impériale.

Jeux du Québec régionaux

# Plusieurs jeunes athlètes impressionnent

par François Drapeau

HULL — Près de 150 jeunes athlètes de l'Outaouais se sont prévalu de leur droit de participer aux Jeux du Québec régionaux, en fin de semaine, lors de la troisième fin de semaine d'activités. Les disciplines en compétition étaient la natation, le plongeon et le ski nautique.

La discipline de la pétanque devait également être disputée au cours de cette dernière fin de semaine, mais on a dû la contremander. Elle sera reprise demain soir, au parc Desjardins, à Hull, à 6h. Une invitation est lancée à tous les amateurs. Les inscriptions seront prises sur place.

D'autre part, à cause de difficultés administratives, il faudra trouver une autre équipe, de niveau pee wee B, pour représenter l'Outaouais au soccer, lors des Jeux de St-George de Beauce. Un match de sélection entre une équipe de Hull et une autre d'Aylmer sera donc disputé, également demain soir, à 6h, au Centre Aydelu, à Aylmer.

**Une centaine**

Les épreuves de natation ont été présentées à la piscine de la polyvalente de l'Île, à Hull, samedi et une centaine de nageurs, provenant de quatre clubs, se sont présentés.

Au classement des équipes, les Dauphins de Hull ont remporté les grands honneurs de la compétition avec 463 points, devant les Aquatiques de Gatineau (439), les Aquatiques de Buckingham (131) et les Aquatiques de Grande-Rivière (83).

Individuellement, plusieurs nageurs ont décroché plusieurs médailles. Ainsi, du côté féminin, chez les dix ans et moins, Suzanne Poirier, de Grande-Rivière, a obtenu trois médailles d'or et une d'argent, tandis que Nathalie Boudreau, des Dauphins, en a obtenu deux d'or et deux d'argent; chez les 11-12 ans, Nathalie Vanier, de Gati-

neau, en a obtenu quatre d'or et une d'argent; chez les 13-14 ans, Sonia Vigneault, des Dauphins,

en a obtenu quatre d'or, une d'argent et une de bronze, tandis que Maryse Charbonneau,

de Gatineau, en a obtenu trois d'or, deux d'argent et une de bronze.

**Grande vedette**  
Du côté masculin, chez les dix ans et moins, on retrouve la

grande vedette de la journée avec six médailles d'or, soit Jean-François Minard, des Dauphins; chez les 11-12 ans, Paul Coulombe, de Gatineau, a obtenu cinq médailles d'or et une d'argent; enfin, chez les 13-14 ans, Jean Desmarais, de Gatineau, en a décroché quatre d'or et deux d'argent, tandis que François Sauvé, des Dauphins, et Claude Deschênes, de Gatineau, en a décroché quatre d'or et deux d'argent, tandis que François Sauvé, des Dauphins, et Claude Deschênes, de Gatineau, en ont obtenu chacun trois d'or, une d'argent et une de bronze.

En ski nautique, les épreuves ont également été disputées samedi, mais au lac Leamy de Hull et on y a retrouvé 21 participants. Au total des épreuves combinées, chez les benjamines, la gagnante a été Marie-Hélène Turgeon, tandis que chez les benjamins il s'agit de François Turgeon; chez les juvéniles filles, on retrouve Nathalie Frigon; chez les juniors filles, Odette Gauthier; chez les intermédiaires garçons, Ronald Charron; enfin chez les séniors A, il s'agit de Barry Bruyère.

**Un retour**

Enfin, en plongeon, une discipline qu'on n'avait pas vue depuis plusieurs années dans l'Outaouais, 23 athlètes ont compétitionné à la polyvalente de l'Île hier. Du côté féminin, les gagnantes sont Caroline Hubert chez les dix ans et moins; Sylvie Laberge, chez les 11-12 ans; Julie Guay, chez les 14-15 ans; et Martine Valin, chez les 16-17-18 ans; du côté masculin, il s'agit de Stéphane Leblanc, chez les dix ans et moins; Luc Bujold, chez les 11-12-13 ans; Denis Michon, chez les 14-15 ans, et Jean Cléroux, chez les 16-17-18 ans. A noter que tous les participants étaient de Hull.



**Vers la chute**

Ce concurrent n'avait pas l'air trop heureux lorsqu'il s'est aperçu qu'il avait échappé la corde qu'il tenait par un pied, lors d'une figure de ski

nautique, dans le cadre des Jeux du Québec régionaux, samedi, au lac Leamy.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Réunion fructueuse

# Les Expos de retour au premier rang

par Terry Scott

MONTREAL (PC) —Après les trois défaites des Expos de Montréal aux mains des Pirates de Pittsburgh, le voltigeur de gauche Warren Cromartie a décidé de réunir ses coéquipiers.

Les conséquences de cet entretien, qui a eu lieu hier, ne se sont pas fait attendre.

"Il n'y a pas eu de chicane. Il s'agissait d'exposer les choses", a déclaré Cromartie après que les Expos, en battant les Pirates 5-3, eurent repris la tête du classement dans la division est de la Ligue nationale.

Les Expos ont soutiré quatre points en première manche au lanceur Bruce Kison, 6-6. Cette poussée a été réalisée grâce à

un double de Cromartie, des simples consécutifs de Rusty Staub, Ellis Valentine et Gary Carter, et un triple de trois points de André Dawson.

Dawson a obtenu son coup sûr décisif, un peu malgré lui, en cherchant à interrompre son élan. "Puisque je m'étais déjà compromis sur le lancer, j'essayais d'éviter la balle", a-t-il confié.

Staub, que les Expos, en mal de frappeurs gauchers, ont obtenu la semaine dernière des Tigers de Detroit, a réussi deux simples d'un point.

"C'est pour ça que je suis ici", a dit Staub. "Je suis ici

pour frapper la balle et pour m'améliorer au premier coussin de sorte que Dick William ne craigne pas de m'utiliser."

**Victoire importante**

"C'est certainement un gros match pour nous", a déclaré Williams. "Je dirais que c'est notre victoire la plus importante jusqu'ici cette saison.

Le gérant des Pirates, Chuck Tanner, n'était pas déçu de la tenue des siens, vainqueurs des trois premiers matches de la série de quatre.

"Nous sommes satisfaits", a-

til dit. "Cette division est la plus forte du baseball. Chaque équipe est équilibrée et capable de vous battre à toute occasion."

Steve Rogers, 10-6, a alloué un point dans chacune des troisième, quatrième et neuvième manches. Le premier point des Pirates a été marqué par Phil Garner, auteur d'un double, sur un simple d'Omar Moreno.

A la quatrième, Dave Parker a cogné un simple, a profité d'un double de Willie Stargell pour gagner le troisième cou-

sin, et d'un simple au champ intérieur de John Milner pour croiser le marbre.

Avec des coureurs aux premier et troisième buts à la quatrième, Rogers a obtenu les retraits de Bill Madlock et Phil Garner en les limitant à des chandelles au champ intérieur, puis a retiré Ed Ott au bâton.

Les Expos ont creusé l'écart à 5-2 à la sixième grâce à un triple de Rodney Scott, contre la clôture du champ droit, et à un simple de Staub.

Stargell a amorcé la neuvième

avec son 21ème circuit de la saison, le 450ème de sa carrière. Après un retrait, Madlock a réussi un simple mais Rogers a mis fin au match en retirant Ott et Garner.

Rogers, dont c'était le 10e match complet cette année, a accordé un seul but sur balles et a réalisé six retraits au bâton.

La série du week-end a attiré 133,166 spectateurs au Stade olympique, ce qui constitue un sommet à Montréal pour un programme de trois jours.

Les Orioles

# 10e victoire consécutive

de la Presse Canadienne

Gary Roenicke a réussi deux circuits, ses 16ème et 17ème de la saison, et les Orioles de Baltimore ont mérité leur 10ème victoire consécutive en battant les Royals de Kansas City 6-4, hier, dans la Ligue américaine de baseball.

Le gaucher Scott McGregor a mérité une sixième victoire, contre trois défaites. Il a obtenu l'aide en relève de Dave Ford.

Roenicke a cogné un circuit de trois points en deuxième manche et un circuit d'un point à la septième.

Dans un autre match de la Ligue américaine, Sixto Lezcano a réussi un simple de deux points et les Brewers de Milwaukee ont défait les Yankees de New York 5-3. Les Brewers ont remporté les trois matches de leur série au Yankee Stadium.

A Anaheim, Dan Ford a cogné un circuit de deux points en première manche et les Angels de la Californie ont eu raison des Twins du Minnesota 9-3. La recrue Steve Eddy a mérité sa première victoire dans les ligues majeures.

A Toronto, Lance Parrish a obtenu deux circuits et les Tigers de Detroit se sont imposés par 5-4 face aux Blue Jays de Toronto.

A Chicago, les Indiens de Cleveland, menés par Rick Manning et Gary Alexander, ont triomphé des White Sox de Chicago 9-6. Manning a réalisé un grand chelem, et Alexander un circuit de deux points.

A Oakland, les Mariners de Seattle, limités à trois coups sûrs par la recrue Mike Morgan, se sont inclinés 2-1 devant les Athletics d'Oakland. C'était aussi la première victoire de Morgan dans les majeures.

**Nationale**

Dans la Nationale, les Expos ont repris la tête dans l'Est, en battant les Pirates 5-3, tandis que les Cardinals de St Louis, après avoir croisé le marbre quatre fois à la cinquième manche, ont défait Philadelphie 6-5.

A San Diego, Jack Clark a cogné un circuit de deux points et les Giants ont eu raison des Padres 4-2, tandis qu'à Chicago, les Mets ont signé une victoire de 4-0 contre les Cubs à l'issue d'un match interrompu à sept manches à cause de la pluie.

A Atlanta, Ray Knight a produit cinq points avec deux doubles et un circuit, pour un gain de 9-4 des Reds devant les Braves.

Fred Norman (8-8), bénéficiait déjà d'une avance de 3-0 après deux manches.



**Retiré**

Omar Moreno, des Pirates de Pittsburgh, plonge en direction du deuxième but pour tenter de devancer la balle qui est toutefois saisie par l'arrêt-court Chris Speier, lors d'un jeu qui s'est produit en qua-

trième manche du match disputé, hier à Montréal. Moreno a été facilement retiré sur ce jeu.

(Téléphoto PC)

## Tournoi pee wee

# Les Royaux conservent leur titre

par François Drapeau

HULL — Les Royaux du Sud-Ouest de Montréal se sont moqués de l'équipe de Hull 10-3 dans la grande finale AA du tournoi de baseball pee wee des Braves du Coin hier soir, pour conserver le titre qu'ils avaient conquis l'an dernier.

Les Montréalais ont eu la vie facile presque tout au long du tournoi. En ef-

fet, dans la ronde préliminaire, ils avaient remporté des victoires de 17-4 contre l'Immaculée-Conception et de 20-0, contre les Braves du Coin la fin de semaine dernière. Toutefois, lors de leur troisième partie, ils se sont heurtés à une équipe de Pointe-Gatineau qui ne s'est inclinée que 2-1 en surtemps, soit à la huitième manche, samedi après-

midi. C'est tout à l'honneur de Pointe-Gatineau puisque cette formation n'avait pratiquement aucune chance de se qualifier pour aucune des deux finales.

Les Hullois ont en fait aidé la cause des Royaux dans la grande finale, puisqu'ils ont laissé pas moins de dix coureurs sur les sentiers, dont trois à chacune

des première et cinquième manches. Ils ont toutefois éprouvé de la difficulté contre le lanceur Richard Riendeau: ou bien ils frappaient des coups sûrs, ou bien ils étaient retirés sur des prises. En six manches, Riendeau a réussi pas moins de 15 retraits au bâton, ce qui l'a fortement aidé à se tirer d'impasse à quelques reprises.

### Coup de grâce

Les Royaux ont marqué à toutes les manches, sauf à la deuxième et ils ont porté le coup de grâce aux Hullois en inscrivant cinq points à la fin de la cinquième pour porter leur avance à 10-2. Les Hullois n'ont toutefois pas encore baissé les bras, marquant un point à leur dernière chance, mais ils ont laissé

deux autres coureurs sur les sentiers.

Par ailleurs, dans la finale consolation du AA, l'Immaculée-Conception a blanchi Rosemont 5-0 lorsque le lanceur Alain Dupuis n'a accordé que deux coups sûrs. Ce même Dupuis avait cogné deux circuits lors du dernier match de division, contre les Braves du Coin.

Du côté de la catégorie A, comme prévu, le lanceur Normand Bayard a conduit Mascouche jusqu'au grand titre. En demi-finale, les Mascoutins ont éliminé Boucherville 2-1, le point donné par Bayard n'étant pas mérité.

En grande finale, Mascouche a défait St-Raymond 8-1, Bayard récoltant sa quatrième victoi-

re du tournoi, tandis que Richard Crête a dû encaisser le revers. Cette partie a quelque peu déçu les nombreux spectateurs à cause du trop grand nombre d'erreurs et de buts sur balles.

### Facilement

Et dans la finale consolation du A, Rosemont s'est complètement joué de St-Joseph, l'emportant très facilement 22-2. Michel Cadieux a décroché la victoire et Jay McConnell a encaissé la défaite.

Au chapitre des honneurs individuels, dans le AA, Wayne Tremblay, de Pierrefonds, a été le meilleur frappeur avec une impressionnante moyenne de .857; Mike Arvonio, du Sud-Ouest, a été le meilleur lanceur avec une

moyenne de 0.86; Alain Dupuis, de l'Immaculée-Conception a été le joueur le plus utile à son équipe, tandis que la Légion 58 de Pointe-Gatineau a été choisie l'équipe la plus disciplinée.

Dans le A, Normand Bayard, de Mascouche, a bien sûr été le meilleur lanceur: en 22 manches lancées, il n'a accordé qu'un point mérité pour une moyenne de 0.27, il n'a accordé que quatre coups sûrs et il a retiré 53 frappeurs au bâton; le meilleur frappeur a été André Philion, de St-Rédempteur, avec une moyenne de .714; le joueur par excellence a été le lanceur Michel Cadieux, de Rosemont; enfin, l'équipe la mieux disciplinée a été celle de Boucherville.



### De toutes les couleurs

Richard Riendeau, le lanceur des Royaux du Sud-Ouest, en a fait voir de toutes les couleurs aux frappeurs de Hull, hier soir, lors de la finale AA du tournoi de baseball provincial pee wee des Braves du Coin.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

En six manches, Riendeau a retiré pas moins de 15 frappeurs sur des prises, en route vers une victoire de 10-3. On voit Riendeau à l'oeuvre ici alors qu'un frappeur hullois a été déjoué.

### Rough Riders

## Des changements pour le match contre les Argos

OTTAWA — Les Rough Riders d'Ottawa ont facilement disposé des Argonauts de Toronto lors de leur dernier match régulier, mais physiquement la tâche n'a pas été aussi facile. Ainsi, à l'occasion du match revanche entre les deux équipes, qui aura lieu mardi soir au parc Lansdowne d'Ottawa, les Riders auront à apporter quelques modifications à leur alignement. Il est certain qu'il y aura au moins un changement à l'alignement de l'équipe et peut-être trois.

En effet, il est certain que le solide demi défensif Ken Downing ne sera pas en uniforme pour ce match contre les Argonauts. Downing, un formidable plaqueur, s'est fracturé un os de la joue lors du match contre les Argonauts et tout indique qu'il devra demeurer inactif entre quatre et six semaines.

Par ailleurs, le cas de deux autres joueurs est également douteux. En effet, le demi défensif Mike Nelms, ainsi que l'ailier défensif Mike Fanucci souffrent de blessures à une cheville, et l'on ne sait pas encore s'ils pourront participer au match contre les Argonauts.

L'instructeur George Brancato devra donc modifier son alignement en conséquence.

Pour le moment tout indique que ce sera Wonderful Monds, qui remplacera

Ken Downing à titre de second de coin. Monds, de retour à Ottawa après un stage dans la Ligue nationale de football avec les 49ers de San Francisco, semble avoir supplanté le Canadien Doug Falconer, qui bataillait également pour un poste régulier avec les Riders. Mais, il semble bien que la décision d'embaucher Monds n'ait pas plus à Falconer, qui croyait mériter un meilleur sort. Falconer a même déclaré que les instructeurs des Rough Riders ne lui ont pas accordé la chance nécessaire lors de son séjour avec l'équipe.

De plus si Nelms ne peut participer au match de mardi soir, il pourrait être remplacé par le Canadien Harry Kruger. De plus les Riders pourraient fort bien employer le demi défensif Vince Allen, à qui l'on a accordé un essai de cinq jours. Allen a fort impressionné à l'occasion du camp d'entraînement, mais n'a pas réussi à déloger Richard Holms au champ arrière.

De plus, les Riders ont également accordé un essai de cinq jours à l'ailier défensif David Hym, anciennement des Argonauts de Toronto et à l'ailier éloigné Steve Quhail, anciennement des Tiger-Cats de Hamilton. Hym pourrait fort bien être en uniforme, mardi soir, si Mike Fanucci n'est pas suffisamment rétabli de sa blessure.

### Baseball junior

## Blanchette: 11e gain

PIERREFONDS — Les Voyageurs de Gatineau ont dû se contenter de diviser les honneurs de leur programme double contre les Cardinaux de Pierrefonds, hier après-midi, permettant ainsi aux Athlétiques de Lachine de les rejoindre au premier rang de la Ligue de baseball junior AA de l'Ouest du Québec. Les deux équipes présentent maintenant un dossier de 24 victoires contre neuf revers avec encore trois parties à jouer.

Richard Blanchette a remporté sa onzième victoire contre aucun revers, pour les Voyageurs, dans la première rencontre, et Gatineau a triomphé 10-1. Blanchette a limité les Cardinaux à six coups

sûrs et trois buts sur balles tout en réussissant dix retraits au bâton. François Bellefeuille, le perdant, a donné 15 coups sûrs et un but sur balles, retirant six Voyageurs sur des prises.

À l'attaque, Dany Ruest a connu peut-être sa meilleure journée à vie, faisant compter cinq points avec quatre coups sûrs en autant de présences, dont son premier circuit depuis une bonne dizaine d'années. Gilbert Routhier a fait compter deux points avec trois coups sûrs, et Daniel Cloutier a également poussé deux de ses coéquipiers au marbre avec un coup sûr.

# 1 mois — \$20



## Hâtez-vous! Se termine demain!

Voici l'occasion rêvée de profiter au maximum de l'été — une addition spéciale Vic Tanny avec accès à tous les aménagements du Club pour seulement \$20.

C'est une affaire d'or... que vous passiez ce mois dans la piscine ou que vous profitiez de toutes les installations Vic Tanny! Détendez-vous dans un bain sauna, de vapeur ou encore dans un bain tourbillon. Des instructeurs les

plus compétents du pays sont à votre service concernant les programmes de conditionnement physique. Nous offrons également des programmes de conditionnement physique spéciaux pour le golf, le tennis et le jogging ou encore utilisez notre programme d'amaigrissement personnalisé pour ceux et celles qui désirent perdre de 5 à 15 livres tout en réduisant leur mensuration de un à 5 pouces.

**TELEPHONEZ MAINTENANT!**  
2115, av. CARLING — 729-6165  
111, rue ALBERT — 237-3904  
353, ch. MONTREAL — 741-5423

**VIC TANNY'S**  
HEALTH AND FITNESS CLUBS



La voiture canadienne TR7 de rallye est commanditée par l'huile à moteur éprouvée CAM2 de Sunoco

## UNE ARRIVÉE TRIUMPHALE!

On éprouve des sensations fortes au volant d'une Triumph TR7... surtout quand on connaît ses réussites en compétition.

La TR7 a gagné ses épaulettes lors de courses et de rallyes tenus ici comme à l'étranger.

Au cours d'une série d'épreuves de vitesse, dans les pires conditions imaginables, la Triumph TR7 a constamment semé le peloton. Sous le soleil de plomb de

la Californie, sur le célèbre tracé "Jordana Trabajosa" reconnu mondialement, dans le grand froid du Rallye d'hiver de l'Ontario, l'élégante TR7 a franchi le fil d'arrivée... Triumphalement!

On trouve ce désir de vaincre jusque dans l'équipement standard sur chaque TR7 que nous vendons. Faites l'essai d'une TR7 bicentôt. Vous Triumpherez sur toute la ligne.

VOYEZ LA TRIUMPH TR7 AU QUARTIER GENERAL DES VOITURES SPORT!

**LONG ISLAND MOTORS**

AUSTIN • MG • TRIUMPH • ROVER • JAGUAR

1142 RICHMOND RD

OUVERT: Lundi, mardi et jeudi 9h; mercredi et vendredi 9h; Fermé le samedi durant juillet et août

820-2323

## Marjorie Blackwood

# Un tournoi fort important

OTTAWA — Marjorie Blackwood est classée au 89e rang des meilleures joueuses professionnelles de tennis au monde. Mais la joueuse de 22 ans est trop modeste pour admettre que cela représente quand même beaucoup comparé aux plusieurs milliers de joueuses à travers le monde.

Elle est à Ottawa, cette semaine, dans sa ville natale, pour défendre son titre national, au club de tennis d'Ottawa, lors des championnats canadiens qui se poursuivront jusqu'à samedi.

Elle suit la tournée professionnelle depuis trois ans maintenant et au premier coup d'oeil, cela paraît très agréable de voyager et de pratiquer le sport que vous aimez.

«Mais vous êtes tellement seule. Vous savez, lorsque vous êtes fatiguée ou malade ou que vous ne vous sentez pas bien, il n'y a personne à qui parler, qui fera quoique ce soit pour vous. Vous devez vous débrouiller toute seule, vos voyages, votre lavage, toutes les petites choses. Vous devez tout faire vous-mêmes. Personne à qui parler... enfin je veux dire personne comme une amie avec qui vous pouvez vous asseoir. C'est dur.»

C'est pourquoi son succès jusqu'à maintenant est assez limité.

De l'aide

Elle a remporté quelques

doubles et un peu d'argent, mais pas suffisamment pour couvrir toutes les dépenses. L'Association canadienne de tennis entretient un fond pour venir en aide aux joueurs internationaux et Mlle Blackwood admet qu'elle devra y puiser avant d'aller à l'Omniun américain, en août.

«Dans ce domaine aussi c'est difficile, parce que vous pouvez gagner \$1,500, mais quelques semaines plus tard \$500, puis peut-être \$50. C'est très irrégulier. Et surtout, où que vous soyez, il est très difficile d'obtenir des heures pour pratiquer. En Angleterre, par exemple, c'est presque impossible. Si vous n'appartenez pas à un club, vous ne pouvez obtenir de court. En Italie aussi il y a aussi toutes sortes de problèmes. Et comme vous devez régulièrement perfectionner votre jeu, cela devient vraiment frustrant.»

Peu de contrôle

Marjorie Blackwood a joué récemment à Wimbledon, mais a été éliminée par l'Australienne Diane Fromholtz. Juste avant, elle avait pris un peu de repos et le manque d'entraînement a dérangé son contrôle.

«Je devais me contenter de cela lorsque je suis arrivée à Wimbledon... le contrôle je veux dire. Elle (Fromholtz) avait un très bon contrôle... elle a très bien joué.»

Les meilleurs 64 hommes

et 32 femmes au pays participent aux championnats. Parmi les prétendantes au trône de Marjorie Blackwood on retrouve la finaliste de l'an dernier, Lisa Senn, ainsi que Wendy Barlow, de Vancouver, et

Nicole Marois, de Québec.

Harry Fritz, le champion masculin, de Toronto, est aussi de retour pour défendre son titre.

Marjorie Blackwood n'est plus du tout certaine qu'elle deviendra une étoile

mondiale. Il y a deux ans, elle y croyait: «Plus maintenant. J'aimerais connaître une année où je pourrais tout mettre ensemble, une bonne année. Je n'ai jamais réussi à y parvenir.»

## Amy Alcott

# Une victoire qui signifie beaucoup

STE JULIE (PC) — A peine remise d'une laryngite et d'une infection virale, Amy Alcott a terminé les deux derniers vertes avec une birdie d'une quarantaine de pieds au 17e, et un eagle de la même distance au 18e, pour remporter l'omniun professionnel féminin de golf, disputé depuis jeudi au club de la Vallée du Richelieu.

Amy a totalisé 70 pour la journée et 285 pour le tournoi. Elle était à égalité avec la charmante Nancy Lopez avec seulement trois trous à compléter, suite à un duel depuis la matinée.

La championne a expliqué qu'elle prévoyait jouer deux coups roulés avant son eagle au 18e. C'était sa troisième ronde d'affilée de 70, après un 75 jeudi.

Lopez termine donc à 288, quatre sous la normale, et trois coups derrière la gagnante, suite à son 71 hier.

La première boursière est venue de loin pour mériter une bonne part des \$150,000, après des rondes de 76, 70 et 71 deux fois.

Une seule Québécoise

«Ça signifie beaucoup pour moi cette

victoire à l'étranger à seulement 23 ans. Je suis ravie», ajoutait la gagnante de sept tournois en cinq ans. «A 18 ans, j'essayais de jouer deux coups à cette distance, mais merde, j'ai réussi», ajoutant qu'on ne peut jamais gagner sans un peu de chance.

L'Argentine Silvia Bertolaccini a terminé troisième à 289, quatre coups derrière Alcott, mais devant l'Américaine Mary Dwyer (81), co-leader après la deuxième ronde avec l'Ontarienne Cathy Sherk, qui elle termine à 294, après avoir mené la première journée également avec un 69, et terminé hier avec 76.

L'Ontarienne Sandra Post a fini avec la normale 292 après des tournées de 74-75-73 et 70.

La seule québécoise en lice, la Montralaise Michèle Guilbault, a conclu avec 316, ayant joué 76, 79, 83 et 78.

C'est suite à une birdie au 13e que la gagnante a retrouvé confiance. «Ça m'a donné beaucoup d'élan et je savais que j'étais parmi les meneurs», explique Amy, confiant qu'elle essayais de ne pas regarder le tableau jusqu'à la fin.



Pour une défense

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

La brillante joueuse de tennis d'Ottawa Marjorie Blackwood tentera une nouvelle fois de conserver son titre de championne canadienne, cette semaine, au club de tennis d'Ottawa.

## FATIGUES DE VISITER LES CONCESSIONNAIRES AVEC DES COURS VIDES!!! VENEZ VOIR NOTRE INVENTAIRE IMMENSE MAINTENANT A DES PRIX DE LIQUIDATION...

### PINTO PONY M.P.G. 1979

Charmante petite compacte équipée d'un moteur 4 cylindres, d'une transmission 4 vitesses et reconnue pour sa grande économie. Prix complet, incluant transport et préparation:

\$4381

### 1979 GRANADA

2 portes Edition spéciale. La voiture intermédiaire la plus populaire en Amérique du Nord. Prix complet, incluant transport et préparation:

\$5572

### 1979 FAIRMONT

2 portes La toute nouvelle compacte de Ford. Une Sedan reconnue pour son économie d'essence et son bas prix. Prix complet, incluant transport et préparation:

\$4919

### 1979 FORD LTD II S

2 portes Equipée d'un moteur V8, transmission automatique, servofreins, servodirection et pneus radiaux. Prix complet, incluant transport et préparation:

\$6488

### 1979 FORD LTD

Custom 500 2 portes Toit rigide, V8-302, transmission automatique, servofreins, servodirection et pneus radiaux. Prix complet, incluant transport et préparation:

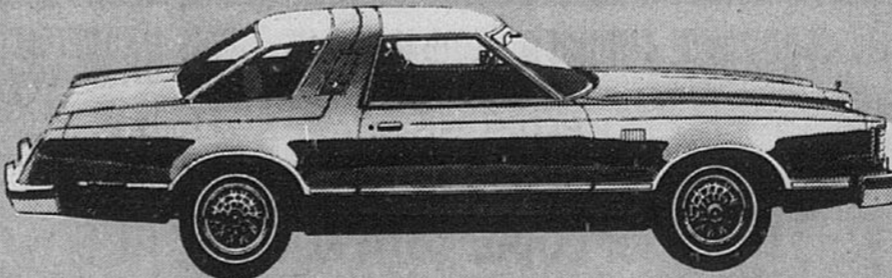
\$6689

### 1979 FIESTA

3 portes La toute nouvelle petite voiture de Ford offrant la fameuse traction avant et construite en Allemagne. Prix complet, incluant transport et préparation:

\$5435

## Thunderbird FLAMBANT NEUVE, 1979



LA VOITURE DE VOS REVES!!

\$6988

Moteur V8, trans. automatique, servofreins, servodirection, moulures latérales, miroir de gauche, ajustable pneus radiaux, enjoliveurs de roues, etc. Prix total incluant frais de transport et préparation:

## MUSTANG FLAMBANT NEUVE 1979



«UNE ALLURE FRANCHEMENT SPORTIVE»

La seule voiture sport à prix économique. Equipée: 2 portes, moteur 4 cylindres, transmission 4 vitesses et plus. Cette voiture avec ses nouvelles lignes et suspension, vous emportera loin de l'ordinaire et fera palpiter votre coeur.

Prix complet, incluant frais de transport et de préparation:

\$5539

VOUS EPARGNEZ ENCORE PLUS, CAR NOUS VOUS OFFRONS: LA PLUS HAUTE ALLOCATION D'ECHANGE!

## CAMIONS

1979 FORD F100, empattement 133". Camion idéal pour les travaux et plaisirs. 6 cylindres, transmission 3 vitesses, etc. Prix complet, incluant frais de transport et préparation:

\$5741

1979 FORD ECONOLINE E100, "Cargo Van", et le camping. 6 cylindres, trans. manuelle, etc. Prix complet, incluant frais de transport et préparation:

\$6349

1979 FORD BRONCO 4 X 4. Le camion pour le sport! V8, trans. 4 vitesses, etc. Prix complet incluant frais de transport et préparation:

\$8999

1979 FORD F100 "Super Cab". Ce camion est construit pour tous genres de travaux, avec l'espace pour la famille. Prix complet incluant frais de transport et préparation:

\$6789

NOUS VOUS OFFRONS: LA PLUS HAUTE ALLOCATION D'ECHANGE.

# BOVAVENTURE FORD



VENTES LTEE

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9h30

22, BOUL. MONT-BLEU, HULL - 776-1571

EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EN SUS. — CES PRIX SONT EN VIGUEUR POUR 3 JOURS SEULEMENT!

## Systeme de climatisation VÉRIFIÉ

# 1995

Freon, en sus (\$3.50 la lb)

PLUP. DES AUTOS

Ce service est offert à la plupart des magasins.



Notre service complet est effectué par des spécialistes expérimentés

Nous vérifions tout le système de climatisation de votre auto pour vous éviter une panne du système durant les chaleurs torrides de l'été. Nous vérifions la pression et s'il y a des fuites, l'usure et la tension des courroies, le compresseur et le circuit.

Nous avons toutes les pièces pour remplacer l'équipement d'origine.

Utilisez votre carte Canadian Tire



MAGASIN ASSOCIÉ

Pour confirmation, vérifiez au Canadian Tire de votre localité.

# Grand prix d'Allemagne Enfin une victoire pour Alan Jones

## Inscrits à Rideau-Carleton



Mardi, 31 juillet 1979  
CHEVAUX CONDUCTEURS COMMENTAIRES  
Première course. Amble. A réclamer. Bourse: \$650.

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 Diamond Duches (pas nommé)  | position aidant       |
| 6 Papa Dillon (J. Duford)     | dangereux compétiteur |
| 7 P.P. Pop (pas nommé)        | peut surprendre       |
| 2 Terrific Atom (M. Turenne)  | gros efforts          |
| 3 Good Betty (G. Prigent)     | négligé               |
| 5 Eternal Plea (R. Chartrand) | dans la mêlée         |
| 8 Mission Star (J. Egan)      | qui sait?             |
| 4 Valleyfield Spin (R. Zéron) | une autre fois        |
| A.E. Salty Ed (J. Lancaster)  |                       |
| Deo C (J. Demers)             |                       |

- Deuxième course. Trot. A réclamer. Bourse: \$900.
- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 8 Rideau Pride (E. Norris)        | un favori                  |
| 4 Corporal Kiz (R. Bourgon)       | lui aussi                  |
| 7 Cara Wyn (B. Ladouceur)         | des efforts                |
| 1 All Star Rollon (N. Jones)      | attardements               |
| 2 Armbro Jazz (G. Lahaie)         | négligé                    |
| 6 Wildwood Intruder (R. O'Dwyer)  | peut surprendre            |
| 3 Justin Fireball (H. Portelance) | les parieurs le délaissent |
| 5 Eastwood Brewer (D. Forge)      | à la prochaine             |
| A.E. Fieldcrest (R. Bourgon)      |                            |

- Troisième course. Amble. A réclamer. Bourse: \$600
- |                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 2 Ezra Kentucky (J. Egan)           | bon coureur                |
| 4 Laurent N (R. Chartrand)          | dans la photo?             |
| 6 Pompano Ray (L. Simard)           | nez à nez                  |
| 1 B. Miste (G. Groulx Jr)           | dans une poussée           |
| 3 Saunders Super G lo (A. Bourassa) | n'est pas sorti assez vite |
| 7 Yankee Nell (A. Demers)           | attardements               |
| 8 Glendale King (D. Coville)        | négligé des parieurs       |
| 5 Waverley's Gem (F. Goulet)        | dans l'panier              |
| A.E. Piggy Bank (R. Steele)         |                            |

- Quatrième course. Amble. Conditions. Bourse: \$650.
- |                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| 8 Armstead Marylou (K. Carmichael) | un favori    |
| 2 Chelsea Jubilee (D. Petry)       | avec aisance |
| 7 Screamin' Neil (M. Larivière)    | était favori |
| 6 Rusty Greg (J. Duford)           | négligé      |
| 5 Algor David (B. Pyke)            | lui aussi    |
| 3 Nancy's Dodger (J. Lancaster)    | surprise     |
| 1 Goxhill (Ken Backer)             | attardements |
| 4 Omrcos (E. Stewart)              | pas nerveux  |
| A.E. Spike N Wave (B. Sharp)       |              |
| Fredora Brass (J. Lancaster)       |              |

- Cinquième course. Amble. Conditions. Bourse: \$700. Triacta
- |                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| 8 Yankee Tyrant (M. Turenne)    | bons indices         |
| 9 Handy Dandy (J. Egan)         | beaucoup de \$\$\$   |
| 3 Flacco John (L. Dunlop)       | position aidant      |
| 1 Do It Dale (H. Portelance)    | qui sait?            |
| 2 Herschel Hanover (B. Seymour) | parenté allemande    |
| 4 Black Donnelly (S. Locke)     | dans la mêlée        |
| 5 Fez Angus (M. Larivière)      | attardements         |
| 7 Elgrove Flight (C. Stacey)    | bon au départ        |
| 6 Hippo Beco (R. Guindon)       | négligé des parieurs |
| A.E. Smooth Chance (D. Kehoe)   |                      |

- Sixième course. Conditions. Bourse: \$600. Amble
- |                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| 1 Mike Deb (R. Desjardins)      | un favori          |
| 5 Senator Wallace (N. Jones)    | lui aussi          |
| 8 Canadian Club (J. Egan)       | nuage de poussière |
| 2 My Son Win (R. Chartrand)     | vite au départ     |
| 3 Shireth Cleo Rock (J. Duford) | avec un tel nom    |
| 4 Idaho Atom (B. Hogan)         | était favori       |
| 7 Jambo Adam (D. Kehoe)         | négligé            |
| 8 King Go Lucky (B. Pyke)       | lui aussi          |
| A.E. Proud Ruler (A. St-Amour)  |                    |
| Country Bouquet (D. MacDonald)  |                    |

- Septième course. Amble. A réclamer. Bourse: \$750.
- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1 Yee Bee Clay (R. Bernicky)       | les parieurs l'aiment |
| 6 Armbro Kirk (A. Lefebvre)        | peut surprendre       |
| 1 Aryleigh Kid (O. Coville)        | à toute vitesse       |
| 3 Wire Cutter (D. Clark)           | pas loin derrière     |
| 4 Jackhammer (J. Plouffe)          | était favori          |
| 7 Sundays Lad (J. Wood)            | pourtant négligé      |
| 8 Limebank Pat (J. Crawford)       | une autre fois        |
| 2 Shasta Time (W. Smith)           | attardements          |
| A.E. Susies Dingaling (D. Coville) |                       |
| Katie Ken Kay (J. Duford)          |                       |

- Huitième course. Amble. A réclamer. Bourse: \$1,000.
- |                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| 2 Nostre King (W. Smith)       | la chance lui sourit |
| 1 Billy De East (M. Larivière) | favori               |
| 4 Rebelzip (R. O'Dwyer)        | lui aussi            |
| 3 L.C. Star (G. Leblanc)       | dans la mêlée        |
| 5 Parkhill John (R. Normandin) | négligé              |
| 6 Hard Head Hal (R. Chartrand) | attardements         |
| 7 Real Spin (H. Portelance)    | qui sait?            |
| 8 John's Midnite (J. Sheldon)  | une autre fois       |

- Neuvième course. Amble. Conditions. Bourse: \$2,500.
- |                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| 4 Mister Murray (W. Murray)    | familiarité?   |
| 1 Centurion (P. Biehler)       | dans la course |
| 7 Gideon Point (M. Larivière)  | pas sûr        |
| 5 Market's Mirage (L. Turenne) | des efforts    |
| 2 Federal Paige (M. Blais)     | négligé        |
| 8 Pat's Dream (J. McCormick)   | départ précocé |
| 6 Triumphant (J. Findley)      | triomphe ou?   |
| 3 Cole Bin (J. Lancaster)      | une autre fois |

- Dixième course. Amble. A réclamer. Triacta-bourse: \$800.
- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 Yogi Sweet (R. Besner)                | dans la position          |
| 9 All Chance (H. Portelance)            | favori                    |
| 4 Willy's Chance (D. Coville)           | surprise                  |
| 5 Armstead Shaun (F. Goulet)            | des efforts               |
| 8 Rough N' Tough (R. Chartrand)         | dans la mêlée             |
| 2 John Bruiser (D. Kehoe)               | vraiment négligé          |
| 3 Eternal Boy (B. Pyke)                 | pourtant favori           |
| 7 McDido (R. Renaud)                    | les parieurs le négligent |
| 6 Red Flicka (W. Johnston)              | lui aussi                 |
| A.E. Etyville Pride (J. Duford)         |                           |
| Keystone Lucifer (J. Plouffe)           |                           |
| Le meilleur ce soir: Yankee Tyrant (5e) |                           |
| Le négligé: Willy's Chance (10e)        |                           |
- (annonce)

HOCKENHEIM, RFA (AFP) — L'Australien Alan Jones, sur une Williams Saudia, a remporté hier après-midi, dans la fournaise d'Hockenheim (il faisait 35 degrés à l'ombre), le 41ème Grand Prix d'Allemagne, 10ème épreuve de la saison comptant pour le championnat du monde des conducteurs de formule un.

Après son succès en Autriche en 1977, c'est le second grand prix remporté par Jones. C'est également la seconde victoire, après celle enregistrée par Clay Regazzoni il y a deux semaines en Grande-Bretagne, à mettre à l'actif du constructeur britannique Frank Williams, qui est aidé financièrement par la compagnie aérienne d'Arabie saoudite Saudia.

Cette victoire, il faut bien l'avouer, n'a jamais été mise en doute. En tête dès le premier tour de roue, le champion australien a conservé l'avantage tout au long des 45 tours. Seule, comme en Grande-Bretagne, la Renault-Turbo de Jean-Pierre Jabouille a pu suivre le rythme infernal imprimé par Jones. Malheureusement pour la régie, Jabouille, en butte avec de sérieux ennuis de freins, sortait de la piste au huitième tour dans le virage Sachs.

### Jones seul

Dès lors, Jabouille hors de combat, plus personne ne pouvait approcher Jones, d'autant plus que son équipier suisse Clay Regazzoni occupait la seconde place

et contrôlait avec maîtrise les attaques du Français Jacques Laffite, dont la Ligier semblait avoir retrouvé une seconde jeunesse.

Les positions établies dès le 13ème tour: 1- Jones, 2- Regazzoni, 3- Laffite, R-Schechter, n'allaient pas changer jusqu'à l'arrivée.

Seul suspense: à trois tours de la fin, Jones, qui possédait alors 21 secondes d'avance sur Regazzoni et 29 sur Laffite, voyait subitement son avance fondre au chaud soleil d'Hockenheim.

A cela une raison: le pneu arrière gauche de la voiture de l'Australien se dégonflait petit à petit. Fort heureusement, l'arrivée était en vue, mais c'était finalement avec 2.90 que Jones précédait Regazzoni, alors que Laffite se retrouvait à 18.3 et Schechter à 31.19.

Au classement du championnat du monde, Jodh Schechter conserve le commandement, avec 35 points, alors que Laffite a repris la deuxième place avec 28 points, devant Gilles Villeneuve 26, Regazzoni 22 et ex-aequo; Patrick Depailler et Carlos Reutemann 20 points.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que ce Grand Prix d'Allemagne a confirmé la grande fiabilité actuelle des Williams Saudia.

"Enfin une", déclarait Alan Jones, ruisselant de sueur, à l'arrivée du Grand Prix d'Allemagne, hier à Hockenheim.



### Victoire facile

Jill Ross, 21 ans, de London, Ontario, franchit un obstacle en avant d'une adversaire lors d'une épreuve du pentathlon durant l'épreuve senior aux championnats d'athlétisme, qui ont eu lieu à Sherbrooke en fin de semaine. Mile Ross a facilement gagné le pentathlon en plus de triompher au saut en longueur et d'être membre de l'équipe à relais de 4x400 mètres.

### Athlétisme

## Jill Ross en évidence

SHERBROOKE (PC) — Des athlètes de tous les coins du pays ont participé aux Championnats d'athlétisme senior durant le weekend à Sherbrooke, mais on retient surtout la performances de l'Ontarienne Jill Ross, 21 ans, qui a gagné trois finales et terminé une fois deuxième.

Le Québec a été bien représenté avec la victoire du marcheur Marcel Jobin, qui a amélioré son propre record canadien pour les 20 kilomètres, réalisant 98.17.8, tandis que la plus jeune participante, Hélène Daviau, 15 ans, de Toronto, a établi une nouvelle marque canadienne au 5 kilomètres marche.

"Vous pensez si je suis surprise, et si je peux, je veux devenir la meilleure au monde," s'est-elle exclamé en reprenant son souffle.

On a compté près de 500 inscriptions et le directeur-technique de l'Association canadienne d'athlétisme, était visiblement satisfait de la réunion. "C'est le genre de compétition qu'il nous faudrait plus souvent," expliquait-il.

Selon lui, le Canada croit pouvoir inscrire entre 15 et 20 athlètes sur l'équipe

américaine de la Coupe du Monde, mais se ravisant, il réalise qu'une douzaine serait plus raisonnable.

### Moscou en tête

Mlle Ross, étudiante à l'Université de Toronto, était très heureuse de sa victoire. "Je me sentais bien et la piste est rapide," précise-t-elle par la suite. Elle veut pouvoir continuer la compétition aussi longtemps qu'elle s'y plaira. "Je n'ai certes pas envie de laisser maintenant, ajoute-t-elle, notant qu'elle songeait sérieusement aux Jeux de Moscou.

Elle a défait notamment Joanne Jones Anderson, 24 ans, sœur de la championne canadienne au décathlon, Diane Jones-Konihowski. Joanne avait pris l'avance vendredi suite aux lancers du poids, mais la Torontoise l'a devancé au classement du pentathlon avec une victoire dans le 800 mètres, après avoir remporté le saut en longueur, et fait partie de l'équipe gagnante au relais 4 x 400 mètres.

Elle a également mérité une médaille d'argent au relais 4 x 100 mètres, qu'elle courrait pour la première fois.

## Koch: un record mondial

POTSDAM, RDA (AFP) — L'Allemande de l'Est Marita Koch, 22 ans, étudiante en médecine de Rostock, a démontré une nouvelle fois ses extraordinaires possibilités en portant le record du monde du 400 mètres féminin à 48.89 hier à Potsdam.

Elle a ainsi amélioré de cinq centièmes, malgré un temps long défavorable aux performances, l'ancien record qu'elle détenait depuis les championnats d'Europe 1978 de Prague et elle a battu son quatrième record mondial depuis le début de la saison.

Marita a en effet amélioré à deux reprises le record du monde du 200 mètres.

Après avoir obtenu 22.03 le 3 juin à Leipzig (anciennement 22.06 par elle-même à Erfurt le 28 mai 1978), elle a été créditée de 21.71 une semaine plus tard à Karl-Marx-Stadt, devant ainsi la première femme à descendre en dessous des 22 secondes.

De plus, ce même 10 juin, elle a aussi fortement contribué au record du monde du 4 x 100 m féminin porté à 42.09 en association avec ses compatriotes Romy Schneider, Ingrid Auerswald et Marlies Goehr-Qelsner.

## sports Outaouais

### Athlétisme

OTTAWA — Quelques athlètes d'Ottawa ont excellé en fin de semaine à l'occasion des championnats canadiens, qui ont eu lieu à Sherbrooke. En effet, ces athlètes ont mérité cinq médailles, dont trois d'or et deux de bronzes.

Rose Hauch, des Harriers, a mérité une médaille d'or au lancer du poids, tandis que Brigitte Ried et Jean Corazza récoltaient chacun une médaille d'or au saut en hauteur et au lancer du javelot.

Sue Gibson, des Lions de l'Est d'Ottawa et Mark Randall, des Harriers ont mérité deux médailles de bronze au lancer du javelot et au 1,500 mètres.

Par ailleurs, d'autres jeunes athlètes d'Ottawa ont également excellé lors des épreuves de la Légion canadienne, qui ont eu lieu à Burlington, Ontario. Laura Wardlaw a mérité une médaille d'or au 3,000 mètres cadet, tandis que Brian Marshall gagnait une médaille d'or au saut en hauteur et une d'argent au triple-saut.

Andy Bethume a mérité une médaille d'argent aux épreuves à obstacles et une médaille de bronze au 3,000 mètres. Judith Rose a récolté une médaille de bronze au 100 mètres, tandis que Trevor Hansen gagnait une médaille de bronze au saut à la perche.

### Balle-lente

HULL — Le Garage municipal a remporté une victoire de 5-0 contre les Chevaliers Gallants pour décrocher les grands honneurs du tournoi de balle lente de la Brasserie Val-Tétreault, hier, au parc St-Jean Bosco. Douze équipes ont pris part au tournoi.

Gaston Boisvenue a été le lanceur gagnant, tandis que Normand Crête a été l'artilleur perdant.

Dans les honneurs individuels, Ronald Roy, des Chevaliers Gallants a été le meilleur frappeur avec une moyenne de .625; Gaston Boisvenue a été le meilleur lanceur avec un dossier de 4-0, tandis que Normand Crête a été le joueur le plus utile à son équipe avec un dossier de 4-1.

### Baseball mineur

HULL — L'équipe de l'Amicale Caivin a remporté deux victoires lors d'un programme double présenté dans la section bantam «AA» de la Ligue de baseball mineur de l'Outaouais.

Dans le premier match, le Caivin a difficilement défait les Optimistes de Hull, 11-10. Luc Laberge a été le lanceur gagnant tandis que Marc Fauvelle subissait la défaite.

Lors du deuxième match, Serge Labelle et Steven Dumas ont réussi un circuit chacun pour mener leurs coéquipiers à une victoire facile de 11-1 sur le Gatineau. Serge Labelle a mérité la victoire, tandis que Guy Robinson subissait la défaite.

### 3e tournoi annuel

HULL — Il reste que très peu de temps pour les intéressés de s'inscrire au troisième tournoi annuel de balle lente de l'Association récréative et sociale des Employés municipaux de la ville de Hull.

Ce tournoi aura lieu au parc St-Jean-Bosco du 2 au 6 août et l'inscription au coût de \$75 est limitée à 16 équipes.

Le tirage au hasard des équipes aura lieu à la brasserie Molson, ce soir à compter de 8h. Les intéressés à inscrire des équipes peuvent donc se rendre à cet endroit ou encore communiquer avec Jacques Doucet au garage municipal, 100 rue Edmonton, Hull.

LE CONCOURS SE TERMINE LE 31 JUILLET 1979

• DERNIERE CHANCE •

GAGNEZ UNE TOYOTA COROLLA CANADIENNE  
POUR LA VIE!



Passez nous voir et remplissez une formule d'inscription comprenant l'évaluation d'une nouvelle Toyota 1979. Vous serez alors admissible au concours. Ce n'est pas tout, à l'achat d'une "p'tite pas possible" Corolla 1979 avant la fin du concours, vous aurez DIX chances supplémentaires de gagner, PLUS un coupon rabais de

\$500 OU \$250 OU DE \$50

HATEZ-VOUS...ON VOUS ATTEND

Il nous fera plaisir de vous renseigner davantage sur les règles complètes de ce fameux concours.

HEURES: 9H 00-21h 00 — FINANCEMENT SUR LES LIEUX

TOYOTA TOUTE UNE VOITURE!!  
TOUT UN ACHAT  
"VRAIMENT TOUT UN CONCOURS"

S.C. TOYOTA  
AUTOMOBILES LTÉE

93 BOUL. GREBER, GATINEAU 568-0066



### Avis

- Notre magasin de la rue Sparks sera fermé pour inventaire le mardi, 31 juillet
- Carlingwood, Billings Bridge et St-Laurent fermeront à 4h p.m. ce jour-là
- Bayshore sera fermé de 10h a.m. à midi le mercredi 1er août.

**POURQUOI ENDURER LA CHALEUR DE VOTRE BARBECUE!**  
**VENEZ DEGUSTER NOTRE SPECIAL ESTIVAL CHEZ AL'S REPAS COMPLET AVEC FILET MIGNON**

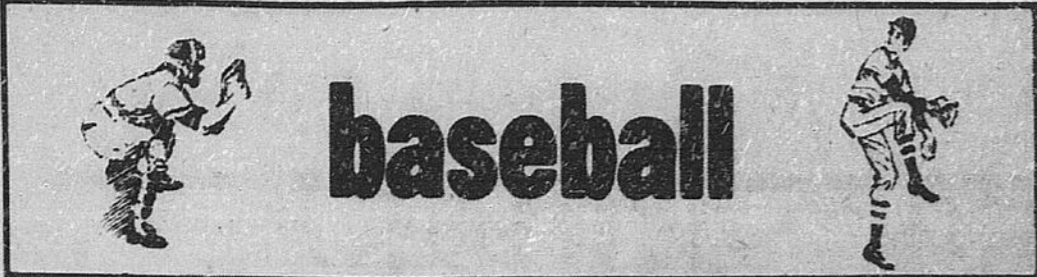
Comprend: salade, choix de patates, brioches et beurre, café ou thé \$5.95

SERVI TOUS LES JOURS DE MIDI A 7h p.m.  
CETTE OFFRE S'APPLIQUE A NOS DEUX SALLES A MANGER.  
POUR RESERVATIONS, COMPOSEZ:

327, rue Elgin 233-7111  
AMPLE STATIONNEMENT GRATUIT

**AL'S STEAK HOUSE**

Bell's Corners 828-8349  
AMPLE STATIONNEMENT GRATUIT



**Ligue nationale Division est**

G	P	Moy	Diff
Montréal	55	42	567
Pittsburgh	56	44	560 1/2
Chicago	54	44	551 1/2
Philadelphie	52	49	515 5
St. Louis	50	47	515 5
New York	42	55	433 13

**Section ouest**

Houston	60	46	566
Cincinnati	57	50	533 3/2
San Francisco	51	54	486 8 1/2
San Diego	48	59	449 12 1/2
Los Angeles	44	60	423 15
Atlanta	43	62	410 16 1/2

**Hier**

Montréal	5	Pittsburgh	3
New York	4	Chicago	0

(Deuxième match remis, pluie)

St. Louis	6	Philadelphie	5
San Francisco	4	San Diego	2
Cincinnati	9	Atlanta	4
Houston	5	Los Angeles	2

**Samedi**

Pittsburgh	5	Montréal	3
New York	6	Chicago	4
Cincinnati	8	Atlanta	6
St. Louis	5	Philadelphie	4
Houston	5	Los Angeles	2
San Diego	4	San Francisco	3

**Ce soir**

St. Louis	à	Montréal	2
New York	à	Pittsburgh	3
Chicago	à	Philadelphie	5
Los Angeles	à	Cincinnati	9
San Francisco	à	Houston	5

**Ligue américaine Division est**

G	P	Moy	Diff
Baltimore	69	34	670
Boston	62	37	626 5
Milwaukee	63	41	606 6 1/2
New York	55	48	534 14
Detroit	52	49	515 16
Cleveland	50	49	518 1/2
Toronto	52	42	306 37 1/2

**Section ouest**

Californie	60	45	571
Minnesota	54	47	535 4
Texas	54	48	529 4 1/2
Kansas City	50	52	490 8 1/2
Chicago	46	57	447 16 1/2
Seattle	44	62	415 16 1/2
Oakland	29	76	276 31

**Ligue américaine Division ouest**

G	P	Moy	Diff
Baltimore	69	34	670
Boston	62	37	626 5
Milwaukee	63	41	606 6 1/2
New York	55	48	534 14
Detroit	52	49	515 16
Cleveland	50	49	518 1/2
Toronto	52	42	306 37 1/2

**Ligue américaine Division ouest**

Californie	60	45	571
Minnesota	54	47	535 4
Texas	54	48	529 4 1/2
Kansas City	50	52	490 8 1/2
Chicago	46	57	447 16 1/2
Seattle	44	62	415 16 1/2
Oakland	29	76	276 31

**Samedi**

Pittsburgh	4	Montréal	5
Atlanta	1	Chicago	2
Los Angeles	0	San Diego	0
San Francisco	0	San Francisco	0
San Francisco	0	San Francisco	0
San Francisco	0	San Francisco	0

**Dimanche**

Atlanta	4	Montréal	2
Los Angeles	1	Chicago	0
San Francisco	0	San Francisco	0
San Francisco	0	San Francisco	0
San Francisco	0	San Francisco	0
San Francisco	0	San Francisco	0

**Samedi**

Pittsburgh	4	Montréal	5
Atlanta	1	Chicago	2
Los Angeles	0	San Diego	0
San Francisco	0	San Francisco	0
San Francisco	0	San Francisco	0
San Francisco	0	San Francisco	0

**Dimanche**

Atlanta	4	Montréal	2
Los Angeles	1	Chicago	0
San Francisco	0	San Francisco	0
San Francisco	0	San Francisco	0
San Francisco	0	San Francisco	0
San Francisco	0	San Francisco	0

**Samedi**

Pittsburgh	210	011	000	5
Montréal	000	001	200	3
E. Spier, Dawson	Garner, DJ			
Pittsburgh 1	LSB - Pittsburgh 8			
Montréal 6	2B - Stacy, Cromartie			
Parker, Cir - Parker (17), Parrish (13)	S - Bibby, Madlock			

**Pittsburgh**

Bibby G-7-2	6 1/2	5	3	3	2	6
Jackson	1/2	0	0	0	1	0
Tekulve S, 2	1	0	0	0	1	0

**Montréal**

Cromartie cg	4	1	1	0
Sosa	0	0	0	0
R Scott 2b	4	0	0	0
Dawson cc	4	0	1	0
Perez 1b	4	0	1	0
Carter f	3	1	1	0
Valentine cd	4	0	0	0
Parrish 3b	3	1	1	2
Speier ac	1	0	0	0
Staub fu	1	0	0	0
Mason ac	0	0	0	0
Cash 2b	2	0	1	0
Schatzler l	1	0	0	0
Bernazard fu	1	0	0	0
Bahnsen l	0	0	0	0
White cg	1	0	0	0
Total	33	3	6	3

**Pittsburgh**

Moreno cc	4	1	2	1
Foli ac	5	0	1	1
Parker cd	4	2	2	2
R Robinson 1b	5	0	1	0
Lacy cg	4	0	3	0
J Milner 1b	0	0	0	0
Madlock 3b	3	0	0	1
Gainer 2b	4	0	0	0
Nicosia f	3	2	1	0
Bibby l	2	0	0	0
Jackson l	0	0	0	0
Easler fu	1	0	0	0
Tekulve l	0	0	0	0
Total	35	5	10	5

**Montréal**

Cromartie cg	4	1	1	0
Sosa	0	0	0	0
R Scott 2b	4	0	0	0
Dawson cc	4	0	1	0
Perez 1b	4	0	1	0
Carter f	3	1	1	0
Valentine cd	4	0	0	0
Parrish 3b	3	1	1	2
Speier ac	1	0	0	0
Staub fu	1	0	0	0
Mason ac	0	0	0	0
Cash 2b	2	0	1	0
Schatzler l	1	0	0	0
Bernazard fu	1	0	0	0
Bahnsen l	0	0	0	0
White cg	1	0	0	0
Total	33	3	6	3

**Pittsburgh**

Moreno cc	4	1	2	1
Foli ac	5	0	1	1
Parker cd	4	2	2	2
R Robinson 1b	5	0	1	0
Lacy cg	4	0	3	0
J Milner 1b	0	0	0	0
Madlock 3b	3	0	0	1
Gainer 2b	4	0	0	0
Nicosia f	3	2	1	0
Bibby l	2	0	0	0
Jackson l	0	0	0	0
Easler fu	1	0	0	0
Tekulve l	0	0	0	0
Total	35	5	10	5

**Montréal**

Cromartie cg	4	1	1	0
Sosa	0	0	0	0
R Scott 2b	4	0	0	0
Dawson cc	4	0	1	0
Perez 1b	4	0	1	0
Carter f	3	1	1	0
Valentine cd	4	0	0	0
Parrish 3b	3	1	1	2
Speier ac	1	0	0	0
Staub fu	1	0	0	0
Mason ac	0	0	0	0
Cash 2b	2	0	1	0
Schatzler l	1	0	0	0
Bernazard fu	1	0	0	0
Bahnsen l	0	0	0	0
White cg	1	0	0	0
Total	33	3	6	3

**Pittsburgh**

Moreno cc	4	1	2	1
Foli ac	5	0	1	1
Parker cd	4	2	2	2
R Robinson 1b	5	0	1	0
Lacy cg	4	0	3	0
J Milner 1b	0	0	0	0
Madlock 3b	3	0	0	1
Gainer 2b	4	0	0	0
Nicosia f	3	2	1	0
Bibby l	2	0	0	0
Jackson l	0	0	0	0
Easler fu	1	0	0	0
Tekulve l	0	0	0	0
Total	35	5	10	5

**Montréal**

Cromartie cg	4	1	1	0
Sosa	0	0	0	0
R Scott 2b	4	0	0	0
Dawson cc	4	0	1	0
Perez 1b	4	0	1	0
Carter f	3	1	1	0
Valentine cd	4	0	0	0
Parrish 3b	3	1	1	2
Speier ac	1	0	0	0
Staub fu	1	0	0	0
Mason ac	0	0	0	0
Cash 2b	2	0	1	0
Schatzler l	1	0	0	0
Bernazard fu	1	0	0	0
Bahnsen l	0	0	0	0
White cg	1	0	0	0
Total	33	3	6	3

**Pittsburgh**

Moreno cc	4	1	2	1
Foli ac	5	0	1	1
Parker cd	4	2	2	2
R Robinson 1b	5	0	1	0
Lacy cg	4	0	3	0
J Milner 1b	0	0	0	0
Madlock 3b	3	0	0	1
Gainer 2b	4	0	0	0
Nicosia f	3	2	1	0
Bibby l	2	0	0	0
Jackson l	0	0	0	0
Easler fu	1	0	0	0
Tekulve l	0	0	0	0
Total	35	5	10	5

**Montréal**

Cromartie cg	4	1	1	0
Sosa	0	0	0	0
R Scott 2b	4	0	0	0
Dawson cc	4	0	1	0
Perez 1b	4	0	1	0
Carter f	3	1	1	0
Valentine cd	4	0	0	0
Parrish 3b	3	1	1	2
Speier ac	1	0	0	0
Staub fu	1	0	0	0
Mason ac	0	0	0	0
Cash 2b	2	0	1	0
Schatzler l	1	0	0	0
Bernazard fu	1	0	0	0
Bahnsen l	0	0	0	0
White cg	1	0	0	0
Total	33	3	6	3

**Pittsburgh**

Moreno cc	4	1	2	1
Foli ac	5	0	1	1
Parker cd	4	2	2	2
R Robinson 1b	5	0	1	0
Lacy cg	4	0	3	0
J Milner 1b	0	0	0	0
Madlock 3b	3	0	0	1
Gainer 2b	4	0	0	0
Nicosia f	3	2	1	0
Bibby l	2	0	0	0
Jackson l	0	0	0	0
Easler fu	1	0	0	0
Tekulve l	0	0	0	0
Total	35	5	10	5

**Montréal**

Cromartie cg	4	1	1	0
Sosa</				

# reportage

## Le Tibet, d'hier à aujourd'hui: le lamaïsme a presque disparu

LHASSA (TIBET) (AFP) — Près de 20 ans de répression systématique du lamaïsme avec la destruction de plus de 2,000 monastères, l'emprisonnement, la rééducation en camps de travail ou la laïcisation et la dispersion des lamas, de grandes campagnes de propagation de l'athéisme et de la pensée Mao-tse-toung n'ont pas réussi à venir à bout de la foi religieuse des Tibétains.

A Lhasa, vieux et jeunes croyants alimentent toujours les lampes à beurre des trois grands monastères et temples encore ouverts au culte — Drepung, Sera et Jokhang —, embrassent les pieds de leurs immenses Bouddhas couverts d'or et de pierres précieuses et s'inclinent profondément devant Cakyamuni et ses disciples. D'anciens lamas et nonnes parcourent les rues de la vieille ville en tournant leurs moulins à prière tandis que beaucoup d'hommes et de femmes égrenent leurs chapelets.

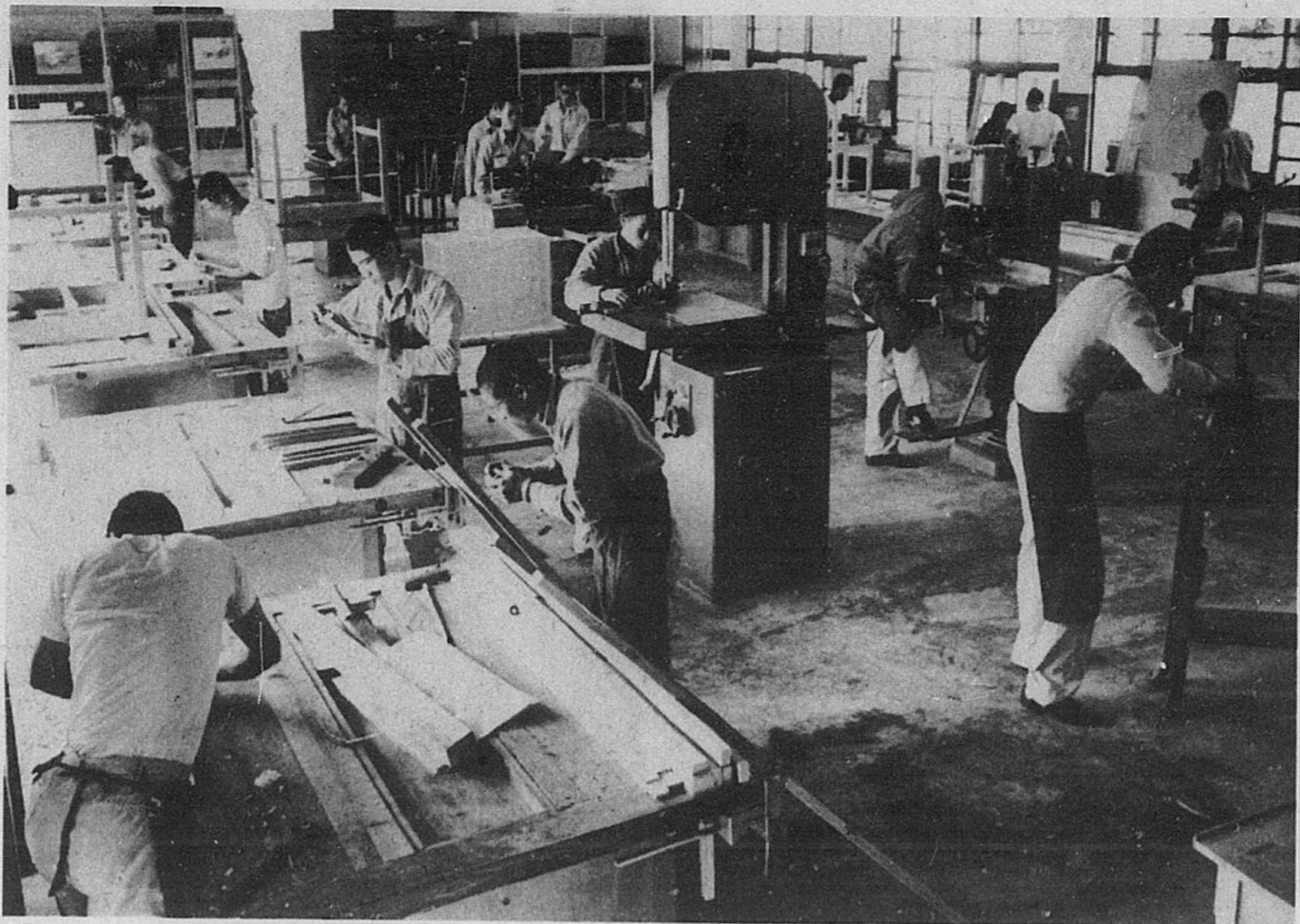
L'importance de cette survivance de la foi religieuse a surpris un groupe de correspondants étrangers à Pékin en visite d'une semaine à Lhasa ce mois-ci ou, d'après les témoignages recueillis, il apparaît que la lutte contre la religion a été plus forte qu'ailleurs en Chine car elle était à la base même du pouvoir politique.

### Victimes de la révolution

Alors que l'on comptait 150,000 lamas au Tibet à l'arrivée des troupes chinoises venues «libérer pacifiquement» le Tibet fin 1950, début 1951, il ne restait plus que 110,000 moines en 1959, lors de la rébellion tibétaine dont l'échec conduisit à l'exil du dieu-roi, le 14ème Dalai Lama. C'est de cette époque que date la «réforme démocratique» décidée par Pékin pour mettre un terme définitif à la théocratie tibétaine et à ses structures «féodales».

Sur les 2,469 temples, monastères ou lamasseries encore en activité en 1960, il n'est resté que dix en 1979.

Au cours de la révolution culturelle, le troisième grand monastère de Lhasa, Gadan, qui était



**Le Tibet moderne**

Entre la Chine, militariste et collectiviste et le Tibet, religieux et féodal, il y avait tout un monde. Les autorités chinoises ont fini par gagner de plus en plus de

terrain sur la tradition, les jeunes aujourd'hui revêtant plus volontiers la salopette ou l'uniforme que la robe de lama.

le plus beau de tous et le plus ancien, a été détruit.

Un ancien «Bouddha vivant» a indiqué: «certains se sont détruits d'eux-mêmes, certains ont été détruits pendant la révolution culturelle à cause des actions anarchistes de la Bande des quatre».

### Lamas communistes

Sera, la seconde en importance des lamasseries de Lhasa, adossée à la montagne à 5 km de la ville, a évité la destruction. Les lamas ont convaincu les gardes rouges que le monastère était «la propriété du peuple et qu'il fallait le protéger». Ils ont ainsi sauvé ses immenses richesses. Aujourd'hui il ne compte plus que 130 lamas. A Drepung, le plus grand monastère du Tibet, véritable village qui comptait plus de 10,000 lamas au moment de la rébellion de 1959 qui a beaucoup recruté dans ses rangs, il n'y a plus aujourd'hui que 270 lamas, dont une douzaine sont mariés. Ils sont astreints au travail des champs et à l'étude de la politique du parti concernant les minorités, du marxisme-léninisme et de la pensée-mao-tse-toung, pendant deux heures tous les vendredis après-midi.

Le supérieur actuel des lamas de Drepung, dont le titre est «Directeur de l'administration démocratique du monastère», élu par l'«Association des lamas pauvres», est apparu comme l'exemple parfait de ces «lamas communistes», endoctrinés par le régime et dénoncés par d'anciens lamas devenus laïcs rencontrés à Lhasa par des journalistes. C'est lui qui est chargé du travail politique. «En 1959, explique-t-il sous une bannière brodée honorant Mao tse-toung, le président Mao a envoyé l'Armée populaire de libération libérer le Tibet, les serfs et les lamas. Les conditions de vie sont bonnes», ajoute-t-il.

### Pas de propagation

Depuis 1959, pas un seul jeune n'a demandé à devenir lama, ce qui, estiment les observateurs, illustre la force de la répression anti-religieuse. En effet, si la politique du parti tolère l'exercice de la religion, elle ne tolère pas sa propagation.

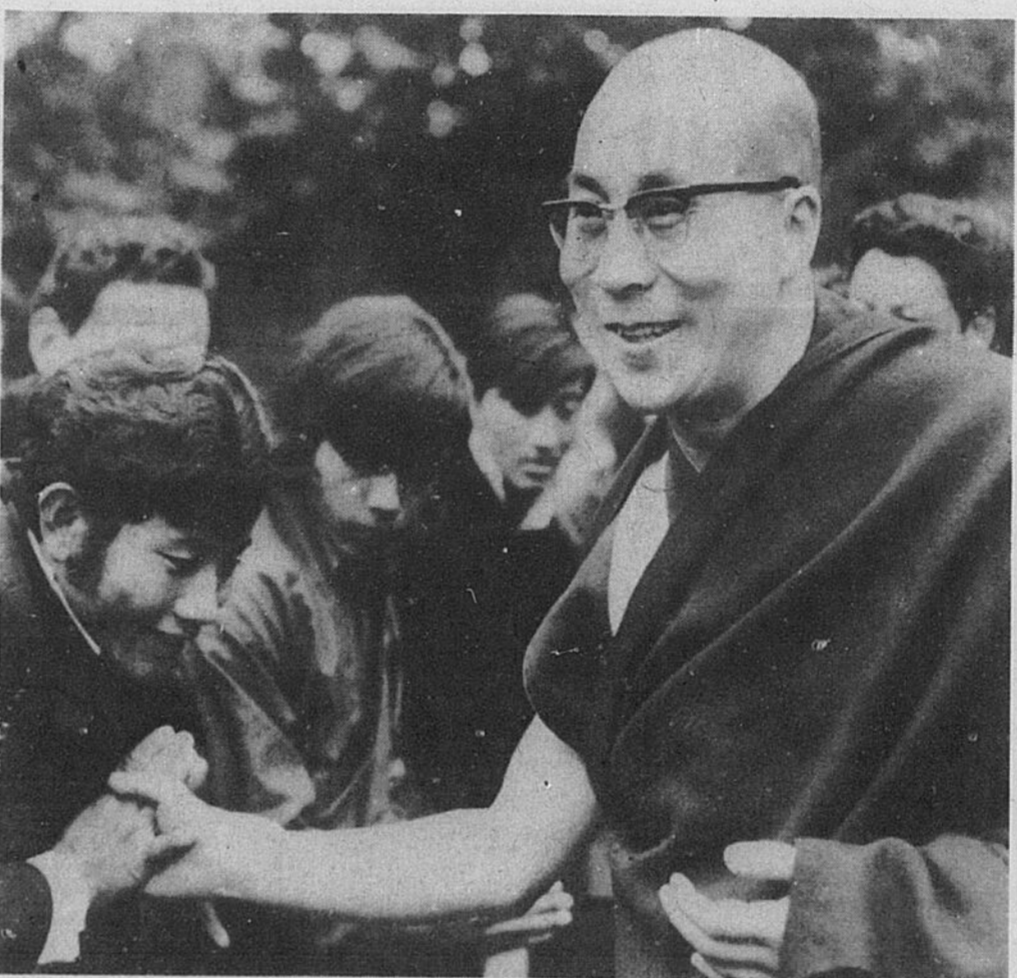
Aujourd'hui, même pour l'ancien secrétaire général du Dalai Lama de 1951 à 1959, Tundeng Danda, 72 ans, emprisonné 5 ans par les Chinois après la rébellion de 1959, «la religion est à la racine de l'arriération du Tibet. Si le Tibet veut progresser, il doit se débarrasser de la religion mais la politique du parti est de tolérer la religion». A son avis, si personne aujourd'hui ne souhaite devenir lama, c'est que les jeunes préfèrent aller à l'école.

Apparemment toutefois, la survivance de la religion pose des problèmes aux dirigeants communistes: Ainsi, Radio-Lhasa rapportait le 8 mai dernier que dans le district de Jiangda, près de la province de Sichuan à l'est, «diverses mesures vigoureuses ont été prises pour propager l'athéisme et guider les masses». La nouvelle tolérance religieuse du régime a révélé la profondeur réelle de la foi tibétaine. Aujourd'hui beaucoup de croyants ne se cachent plus pour prier chapelet en main, pour vénérer Bouddha dans les temples et monastères où même se prosterner en pleine rue devant le Jokhang quand celui-ci est fermé. Les gens interrogés ne cachent pas non plus leur respect pour le Dalai Lama dont ils souhaitent ardemment le retour.



**Prière d'après-midi**

Habillées de lourdes robes couleur de terre, des Tibétaines égrenent leur chapelet bouddhiste et murmurent des prières à Lhasa, sur le «toit du monde».



**Le Dalai-lama**

En dépit d'un recul indéniable de la ferveur religieuse au Tibet, du moins mesurée en termes de jeunes qui entrent à la lamasserie pour s'y consacrer à la prière et à la méditation, les Tibétains continuent à souhaiter le retour de leur chef religieux le Dalai-lama qui vit présentement en exil en Inde.



**Championnat du monde Junior**  
C'est le jeune Sylvain Barbeau de Montréal qui représentera le Canada au championnat du monde junior d'échecs cette année à Skien en Norvège. Sylvain Barbeau a acquis ce droit à la suite de sa victoire au championnat junior Canadien à Calgary en janvier dernier. Barbeau sera accompagné en Norvège par Jean-Jacques Rousseau qui lui tiendra le rôle de second... comme pour les meilleures équipes russes. Ce sont les participants au tournoi ouvert du Québec qui se sont cotisés pour défrayer une bonne partie des frais de Rousseau.

**Le tournoi comptait trois sections et 404 participants dont 89 dans la section A composée de joueurs de calibre.**  
Voici la liste des principaux finalistes:  
Section A 1ère place, Lawrence Day, Toronto, 7/8; 2e place Kevin Spraggett, Montréal, Roman Pelts, Toronto 6 1/2/8; 4e place: Leo Williams, Montréal, Pierre Lemyre, Montréal, Robert Hamilton, Fredericton 6/8; 7e place Bernard Zuckerman, New York, Grant Spraggett, Montréal, François Léveillé, Boucherville, Leslie Witt, Montréal, Jacques Labelle, Montréal, Ignas Zalys, Montréal et Claude Delisle de Montréal, 5,5/8.

**En section B**  
1ère place (ex aequo) Denis Delongchamps et Claude Aubry. 3e place, Perry Lake, Richard Berubé et Vidyadher Kachroo.

Finalement en section C, le frère cadet de Robert Hamilton, David a conservé un score parfait de 8/8, pour remporter la section, suivi de Daniel Arseneault avec 7/8.

**Solution Problème 79-27 (W.R. Coe)**  
Ce problème est l'un des plus difficiles que nous ayons publiés dans cette chronique à ce jour. La clé: 1. Cg4. si 1... Dxf2, 2. Te5mat. si 1... Dxe4, 2. Cc7mat si par contre 1... Dxc5 2. Tg5mat. Ce problème s'était mérité un prix de composition à cause de la grande latitude laissée à la dame noire dans la défense. Il est à remarquer que les autres coups d'essais sont souvent refutés par les déplacements de la dame. Un problème qui aura sûrement plu aux connaisseurs.

**Sous le Graphique**  
Problème 79-28 W.B. Rice  
Good Companions Folder  
1914 Les Blancs jouent et font mat en deux coups.

**VIOL - SECOURS**  
24 Heures  
771-1773

**QUINCAILLERIE TRUDEL**  
HARDWARE COMPANY  
"Le magasin au service personnel"  
Ouvert du lundi au samedi  
9h a.m. à 5:30 p.m.  
122, rue Rideau Tél. 233-5001

**Home Hardware**

**BUNNY LAROCQUE DES CANADIENS VOUS RECOMMANDE**

**DuPortage**  
Mercury-Lincoln-Vaux-Lex  
949 St-Joseph, Hull  
778-2751

**PEINTURES KEM SICO**  
Assortiment d'accessoires pour peinture. Peintre décorateur.  
Duford Co. Limitée  
366 RIDEAU  
OTTAWA 238-8886

**Nomination chez Dilawri**

**M. GUY TESSIER**

Le service de location automobiles Dilawri Leasing (une division de Kanata Equipment Ltd.) annonce la nomination de M. Guy Tessier au poste de gérant de location. M. Tessier sera responsable de la location de camions légers et de voitures de toutes les marques et de tous les modèles. Venez le rencontrer au 1075, ch. Richmond, tél. 820-3131.

**Rapport des comptables**

Suite à la vente d'actions chez Orléans Chrysler-Dodge, il faut liquider 70% des voitures et camions, neufs et usagés, figurant à l'inventaire. Lors de cette liquidation, aucune offre raisonnable ne sera refusée pour un véhicule en stock.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec:  
Ray Charlebois, Contrôleur

Orléans Chrysler-Dodge  
613-824-8221

**WILLIAMS**  
Chevrolet-Oldsmobile Cadillac Ltée.  
950, boul. St-Joseph, Hull-777-2731  
"Chez Williams, le client est numéro 1"

**LE CHOIX EST A SON MEILLEUR EN JUILLET!!!**

"SUPER ALLOCATION D'ECHANGE"

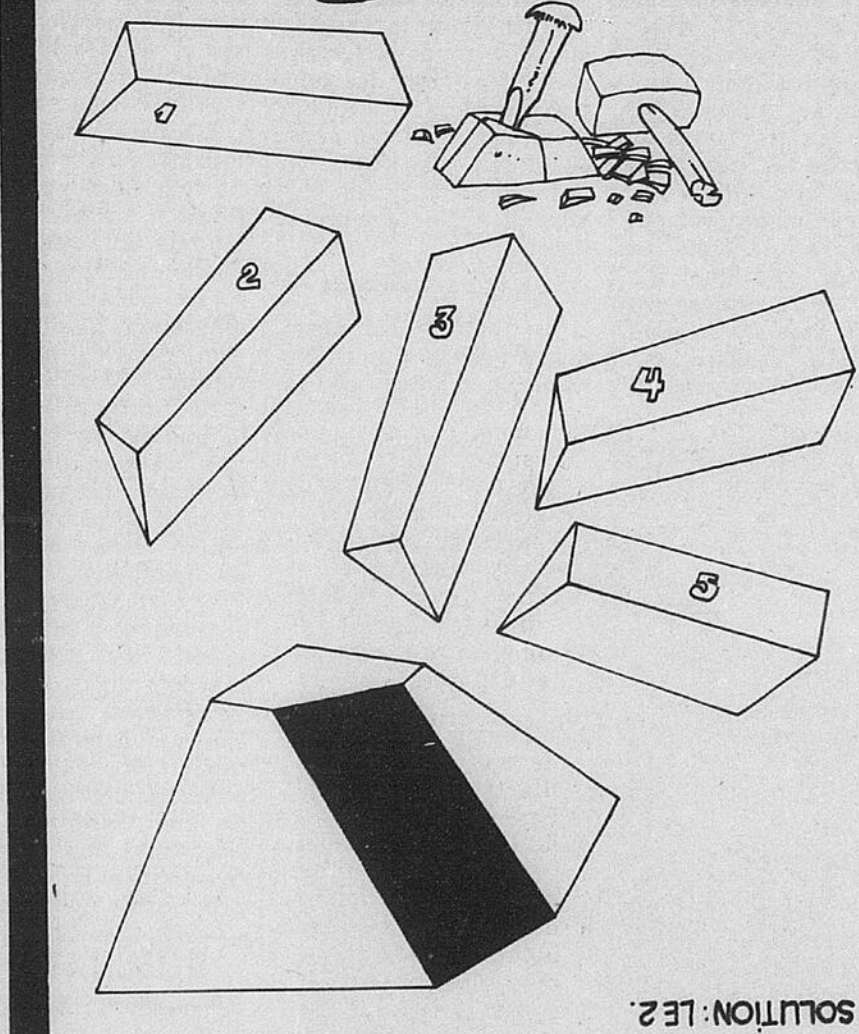
DE LA PLUS ECONOMIQUE A LA PLUS LUXUEUSE NOUS LES AVONS TOUTES... FAITES VOTRE CHOIX DES MAINTENANT... "SUPER AUBAINE"

PLAN DE PROTECTION CONTINUE DISPONIBLE SUR MODELES 1979-80 ANS OU 60,000 KILOMÈTRES  
PENSEZ A VOTRE BUDGET: Protection sur 24 mois, ciment, continental, vous permet de prendre le 10 ans pour en bénéficier sans payer de plus.  
PROTECTION MECANIQUE SUR VOTRES D'OCCASION 12 MOIS OU 12,000 MILES DISPONIBLE



PARMI CES MORCEAUX RETROUVEZ CELUI QUI S'ADAPTE AU VOLLUME CI-DESSOUS.

**LE BON BOUT**



SOLUTION: LE 2.

Réponse ENICNI

**LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"**

6 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	E	T	S	E	S	E	M	O	R	F	U	R	E	
2	U	S	A	G	E	R	S	T	N	A	T	R	U	O	P
3	O	R	U	O	T	N	E	M	E	R	I	O	T	O	N
4	T	I	R	A	I	L	L	E	R	O	U	L	E	M	O
5	E	N	I	R	U	E	I	R	E	T	N	I	N	A	I
6	R	E	R	E	L	L	I	M	R	U	O	F	A	I	T
7	E	V	O	E	T	C	A	E	L	I	N	E	S	T	A
8	C	U	U	T	L	R	E	R	U	T	A	R	T	R	R
9	E	O	G	I	E	I	E	T	R	E	L	A	E	I	I
10	V	S	E	V	E	R	G	A	P	N	D	T	R	S	P
11	O	A	U	E	L	O	U	I	R	I	T	I	E	S	
12	I	U	R	M	U	N	A	R	O	R	O	S	R	N	
13	R	C	S	R	D	D	S	E	N	N	O	N	Q	O	A
14	I	E	D	A	E	S	O	I	E	R	I	E	U	N	R
15	C	E	N	O	S	I	H	A	R	T	S	E	E	T	T

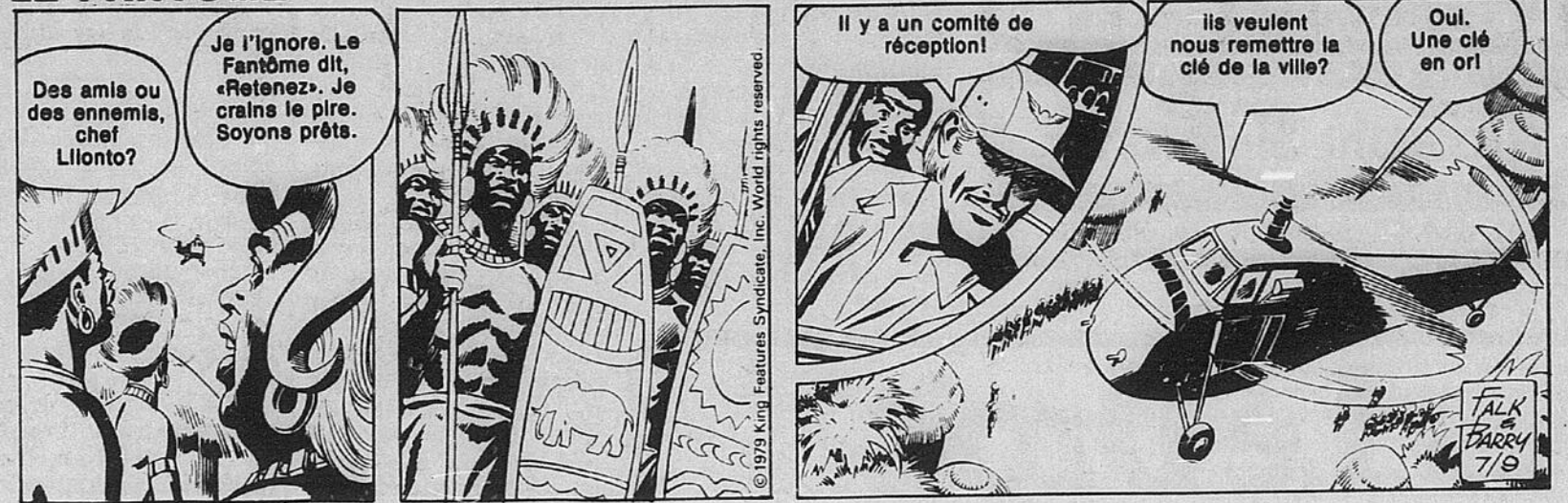
- |            |               |               |
|------------|---------------|---------------|
| Acte       | Maîtriseront  | roule         |
| alerte     | mare          |               |
| arme       |               | Sauce         |
| astérisque | Nonnes        | sauge         |
|            | notoirement   | sénile        |
| Elude      |               | soierie       |
| ester      | Pourtant      | souvenirs     |
| évide      | prolifération |               |
|            | promesses     | Taire         |
| fait       | prôner        | tenir         |
| fourmiller | pure          | tirailler     |
|            |               | tour *        |
| Gourde     | Recevoir      | trahison      |
| grèves     | religion      | transpiration |
|            | retour        | trois         |
|            | ronds         |               |
| Intérieur  | rougeurs      | Usagers       |
|            | rature        |               |

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

**HAGAR DUNOR le VIKING**



**LE FANTÔME**



**FERDINAND**



**MONSIEUR ABERNATY**



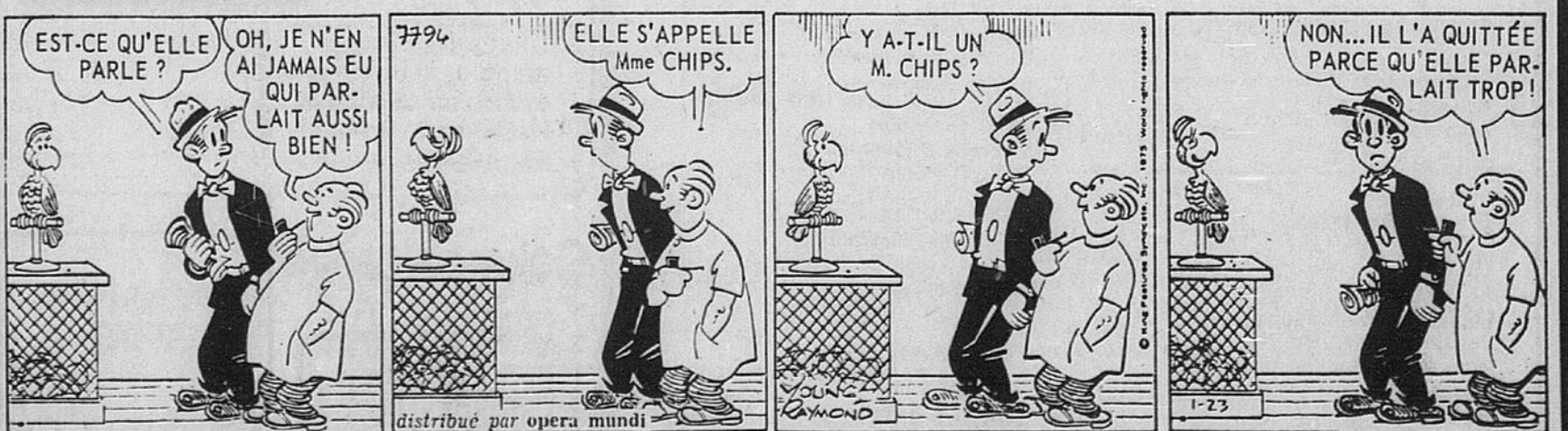
**PEANUTS**



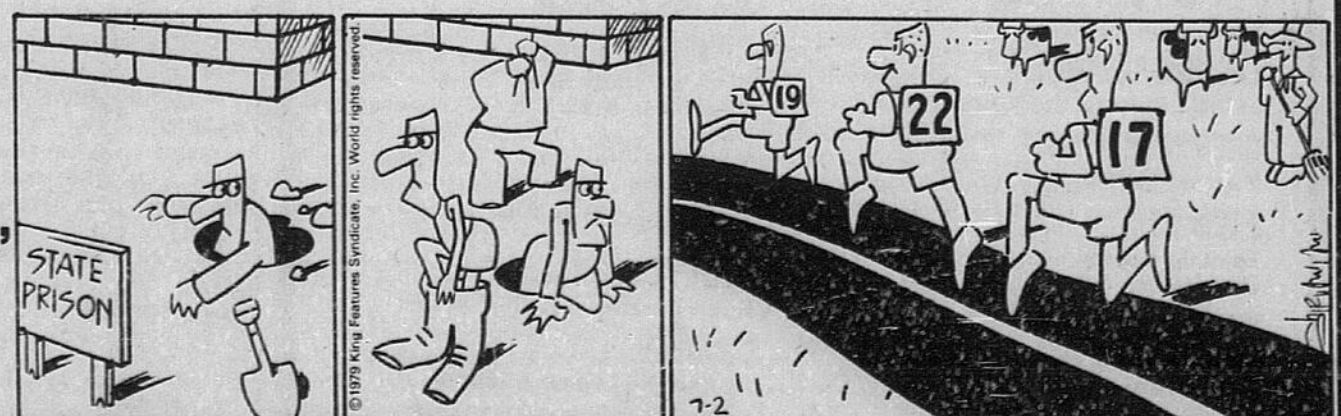
**PHILOMENE**



**BLONDINETTE**



**"SANS COMMENTAIRE"**



# réalités économiques

• Avec la crise de l'énergie

## Les Américains découvrent la «moped»



Florent Pigeon, A.I.A.C.  
Agent d'assurance

**Nous vendons de l'assurance.**  
A votre service 11 représentants qualifiés.

**PIGEON-ROY** LITE LTD

1052, boul. St-Laurent, Ottawa 746-4383

NEW YORK (AFP) — Le cyclomoteur, introduit il y a à peine quatre ans sur le marché américain par un jeune Français, fait en ce moment un «malheur» aux Etats-Unis. Du Pacifique à la côte est, jeunes et moins jeunes s'arrachent les «moped» et narguent à quarante à l'heure les «esclaves» de la voiture, cloués aux files d'attente devant les pompes à essence.

Le «boom» des moped, toute la presse américaine en parle. «Les concessionnaires les vendent aussi vite qu'ils les reçoivent», affirment les porte-parole de l'industrie. «Les voleurs s'emparent dès qu'ils en trouvent une», s'exclament les représentants de la police.

«Dès son lancement en 1975, le cyclomoteur a bien pris, mais avec la crise de l'énergie l'essor des ventes n'a pas de limites car la clientèle a changé et s'est élargie en l'espace de quelques mois», souligne M. Serge Séguin, 31 ans, pionnier de l'introduction du cyclomoteur aux Etats-Unis. Il est le président de Motobecane America, filiale de la firme française Motobecane, l'un des principaux fabricants mondiaux de cyclomoteurs.

### A l'européenne

Ce qui était il y a quatre ans le dernier «gadjet» de la jeunesse dorée de Californie est devenu

le véhicule utilitaire acheté par la maîtresse de maison, la secrétaire, le jeune professionnel de la côte est. La moped commence à être utilisée «à l'européenne», dit Séguin.

Dans les «Hamptons», la station balnéaire «chic» de Long Island, dans la région newyorkaise, le paysage des rues se transforme. Voici que, parmi les calendriers chromés des longues Cadillac à air conditionné se faufile la moped. «Ce n'est pas tout d'abord de l'argent pour acheter de l'essence, encore faut-il en trouver», s'exclame un habitué de Southampton qui vient d'en faire l'acquisition.

Trente ans après l'Europe, les Américains découvrent les miracles des cyclomoteurs au point de vue du kilométrage. «120 milles avec un gallon d'essence, contre une moyenne de 15 milles au gallon pour une voiture, cela n'a pas de prix», affirme un étu-

diant qui vient d'en passer commande chez un populaire concessionnaire de Rockville, dans la banlieue de Washington.

### Chiffres éloquentes

Au parking de «Gristed's», l'une des chaînes de supermarchés de New York, on les voit, modestement garées aux côtés des grosses cylindrées. «On a fait nos comptes, la voiture, on ne peut plus se la payer. Mensualités, assurances et entretien compris, il faut compter 3,000 dollars par an», dit Rose Sinclair, 34 ans, qui va désormais au travail et fait ses courses en moped. La «Moped Association of America», qui regroupe les principaux fabricants, revise à la hausse ses prévisions de vente tous les jours. Les chiffres sont éloquentes: 25,000 cyclomoteurs vendus en 1975, 150,000 en 1977, un minimum de 335,000 cette année. En juin, au moment le plus noir de la crise de l'essence, les ventes ont été

en hausse de 75 pour cent par rapport au même mois de l'an dernier.

Chez Motobecane, il a fallu faire venir les mobylettes par avion. Les concessionnaires font la queue à l'entrepôt. Ce roman à succès a commencé en 1972, raconte Serge Séguin. A peine sorti de l'Université de Floride, il a voulu s'essayer aux principes du «marketing» en lançant aux Etats-Unis le cyclomoteur, que les jeunes américains avaient découvert en Europe. Pendant deux ans, il procède à de nombreuses démarches à Washington et arrache en 1974 au département des Transports des normes de sécurité applicables aux cyclomoteurs, assimilés jusqu'alors à la moto et de ce fait impossibles de commercialiser.

### De la concurrence

Cet exploit lui valut d'être l'invité du célèbre «Today Show» de la

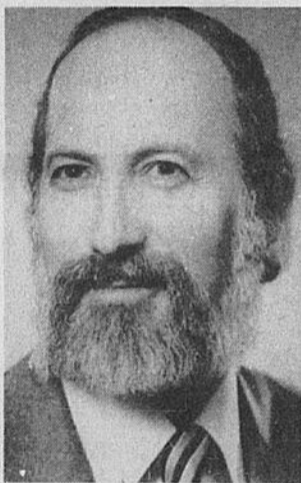
chaîne de télévision NBC. La revue littéraire «New Yorker» s'était demandé comment se faisait-il que Henry Ford n'y ait pas pensé avant.

Motobecane a été récompensée. Elle est aujourd'hui le leader du marché avec la firme autrichienne Steyr-Daimler Puch. Mais le cercle de protagonistes s'est élargi. La firme française Cycles Peugeot est arrivée plus tard, en 1976, mais ses ventes montent en flèche, de 77 pour cent au premier trimestre. «Nous avons un retard certain par rapport à Motobecane mais nous reprenons une bonne part du marché», affirme M. Edouard de Truchis, dirigeant des Cycles Peugeot USA.

D'autres importants fournisseurs bénéficient du boom des ventes tels l'italien Vespa, le néerlandais Batavus, le yougoslave Tomos, le japonais Honda, les américains Columbia et American Machine Foundry (AMF).

Le tournant pris par le marché en 1979 offre des débouchés exceptionnels. Serge Séguin vient d'adresser au président Carter une étude au goût du jour. Elle vise à démontrer que les économies d'essence résultant de l'utilisation massive du cyclomoteur entraînerait une diminution de 15 pour cent du déficit de la balance commerciale. Il demande que l'administration encourage les cyclomoteurs dans le cadre du programme énergétique.

### NOMINATION



M. C. BEAUREGARD

Bell Canada annonce la nomination de M. Claude Beauregard, de Montréal, au poste de vice-président adjoint-relations publiques et publicité au siège social de la compagnie. M. Beauregard, antérieurement directeur général de la Chambre de Commerce du district de Montréal, a servi comme officier spécialisé en communications dans la Marine Royale du Canada. Il a par la suite acquis une vaste expérience administrative dans le domaine de l'éducation.

(Annonce)

## Le Droit vous rejoint même en vacances

Voici la liste de nos dépositaires dans les principaux centres de villégiature

### NOTRE-DAME DE LA SALETTE:

Epicierie Larocque  
Epicierie Boileau

### PAVILLON DU LAC DE L'ARGILE:

Epicierie Parisien

### VAL-DES-BOIS:

Epicierie Lauzon  
Epicierie Allaire  
Casse-Crouûte

### NOTRE-DAME-DU-LAUS:

Dépanneur Larocque  
Restaurant Desjardins

### GLEN ALMOND:

Epicierie Savard  
Epicierie Lauzon

### THURSO:

Tabagie Thurso  
Dépanneur Anne-Marie

### PLAISANCE:

Dépanneur Gravel

### PAPINEAUVILLE:

Claude Variétés

### MONTEBELLO:

Restaurant Champagne  
Château Montebello

### ST-ANDRE-AVELLIN:

Epicierie St-Pierre  
Dépanneur Legault  
Chez Claudette  
Epicierie Picard

### CHENEVILLE:

Dépanneur Bélanger

### LAC SIMON:

Marché Manitou  
Marché Quatre Saisons

### LAC SCHRYSER:

Rest. Gabin

### MONTPELLIER:

Magasin général Faubert

### RIPON:

Chez Pauline

### LAC GROLEAU:

Epicierie Cyr

### CANTLEY:

Epicierie McClelland  
Mini Marché Régimbald

### WILSON'S CORNERS:

Epicierie McGlashan

### ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD:

Epicierie Tessier  
Chez Marthe  
Epicierie Lemire  
Epicierie Danis

### POLTIMORE:

D. Renaud  
Epicierie McClelland

### LUSKVILLE:

H. Massé  
Restaurant Morrissette  
Dépanneur Maurice Poirier  
Mme Claire Renaud (Plages)

### PERKINS:

Jean-Marie Charette  
Epicierie Charette  
Epicierie Gagnon

### PERKINS SUR LE LAC:

Restaurant Le Relais

### LAC MCGREGOR:

La Villa Epicierie

### CHEMIN PERKINS:

Magasin Gauthier

### FARM POINT:

Epicierie Lepage  
Mini Marché

### WAKEFIELD:

Pharmacie Claude Drouin  
Joan's Variétés

### BRENNAN'S HILL:

Magasin Beaudry

### FARRELLTON:

Camping sur la rivière Gatineau

### KIRK'S FERRY:

Magasin Chénier

### ALCOVE:

Corner Store

### LAC STE-MARIE:

Boutique Mont-Ste-Marie  
(Auberge L'Abri)  
Emile Bertrand

### KAZABAZUA:

Mag. Ray. Bertrand  
Mag. Cecil Crites  
Restaurant A. Pelletier

### GRACEFIELD:

Camping Edgewater  
Camping La villa du campeur  
Mini Marché Lauriault  
Restaurant D. Allie

### LAC CAYAMANT:

A. Gravelle  
Epicierie Conrad Sabourin

### BLUE SEA LAKE:

Rest. Lucien Barbe (Camping)  
F.X. Bertrand  
Mag. Paul Béliste

### MESSINES:

Rest. Raoul Bédard  
Edgar Lafrenière

### PTE-COMFORT:

Dépanneur Gauthier

### BOUCHETTE:

Gorman I.G.A.  
Epicierie A. Landreville

### LAC ROND, BOUCHETTE:

Plage Paul (Camping)

### DELEAGE:

Epicierie Thériault

### STE-THERESE DE GATINEAU:

Epicierie R. Lafontaine

### MONTCEF:

Epicierie Guérette

### GRAND REMOUS:

Relais des chutes

### ST-JEAN SUR LE LAC:

Epicierie G. Bélanger  
Marché St-Jean sur le lac

### STE-CECILE-DE-MASHAM:

Epicierie E. Gauvreau  
Restaurant Lac Philippe (Camping)  
G. Gauvreau

### Epicierie H. Brazeau Cloutier & Paquette

### WOLF LAKE (LAC DES LOUPS):

Epicierie Robert  
Georges Beausoleil  
Thomas Foran

### EAST ALDFIELD:

Restaurant McHard  
Magasin Eugène Bernier  
Edgar Kingsberry

### QUYON:

Claude B.P. Epicierie  
Gibbon's Restaurant

### NORWAY BAY:

Louis Welch

### SHAWVILLE:

Edith Helen Motel  
Magasin K. Horner

### CAMPBELL'S BAY:

Black's Variety Shop  
Epicierie L. & W.

### OTTER LAKE:

Restaurant Pétrin  
Centre Touristique du lac Leslie

### FORT COULONGE:

Henri Béard

### CHAPEAU:

Restaurant Lépine & Martin

### BRYSON:

Magasin L. Newberry



### Récolte automatisée

Douglas Jordan, de Portage la Prairie, au Manitoba, nous montre un des nombreux concombres qu'il a pu récolter avec la machine de \$50,000 sur laquelle il est

assis, machine conçue spécialement pour la récolte de ce légume dans le cadre du programme manitobain de diversification de l'agriculture de la province.

(Photolaser PC)

### • Mises à pied

## 7,000 travailleurs canadiens de l'automobile sont touchés cet été

TORONTO (d'après la Canadian Press et l'AFP) — C'est près de 7,000 travailleurs canadiens de l'automobile qui auront été mis à pied jusqu'ici cet été, pour des périodes plus ou moins longues, suite au ralentissement causé par la crise dans les approvisionnements en essence.

Chez Ford Motor Co, of Canada Ltd, 580 ouvriers de l'usine de moteurs de Windsor ont déjà été mis à pied indéfiniment.

A l'usine de camions de Chrysler Canada Ltd, également à Windsor, on prévoit 430 mises à pied le mois prochain et 110 autres à l'usine de moteurs.

Du côté d'American Motors Canada Ltd, qui fabrique des Jeep à Brampton, en Ontario, 150 mises à pied ont eu lieu la semaine dernière.

A l'usine de la General Motors of Canada Ltd, de Toronto, on a annoncé une fermeture allant du 7 août au 1er septembre: environ 2,200 travailleurs sont touchés.

Enfin, à l'usine Ford de Oakville, à l'ouest de Toronto, 3,300 ouvriers ont eu droit à deux semaines de «vacances» supplémentaires. Aux Etats-Unis 44,100 travailleurs de l'automobile ont été mis à pied ces dernières semaines.

### Coke en grève

MONTREAL (PC) — Les 1,000 employés des usines de Coca-Cola de Montréal et de Québec ont débrayé hier.

Les grévistes, membres du local 1999 des teamsters du Québec, ont en effet voté, à 70 pour cent, contre les dernières offres de la société.

M. Louis Lacroix, directeur général des teamsters de la province, a expliqué que les salaires, l'indexation au coût de la vie, les vacances et les conditions de travail sont les principaux points en litige entre la compagnie et les employés. Ces derniers, qui perçoivent en moyenne un salaire de \$7.50 l'heure, sont affectés à la distribution et à l'embouteillage.

RESERVATIONS  
232-4895



OUVERT TOUS LES  
JOURS A MIDI  
FERME LE  
DIMANCHE

### Le Pavillon de l'Atlantique

LE MARDI 31 JUILLET  
DEJEUNER EN SPECIAL

### DARNE DE SAUMON GRILLE

Maitre d'hôtel — Saumon frais de la Gaspésie  
Table d'hôte au complet \$8.95 A la carte \$4.95

DEJEUNER COMPLET COMPRENANT

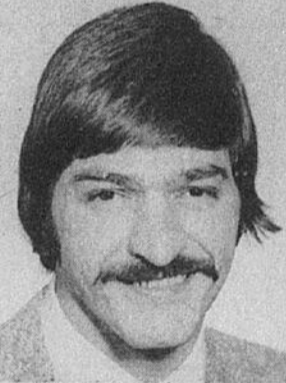
entrée, mets principal, salade, pommes de terre, dessert et breuvage

servi entre midi et 2h 30 p.m.

### Le Pavillon de l'Atlantique

253, rue Slater angle Bank

### NOMINATION



ALAIN PARENT

IMMEUBLES JOLY ET GOU-GEON INC. est heureux d'annoncer que Monsieur Alain Parent fait maintenant partie de son personnel de vente.

Monsieur Parent qui possède de près de 7 ans d'expérience en Immeubles, saura vous conseiller sagement dans tous genres de transactions immobilières.

BUREAU: 776-3333

### ENTREPOTS

PARC  
RICHELIEU

4,000 P.I. C.



568-0772



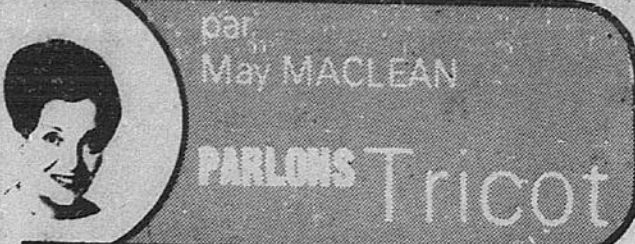
**Nous vendons de l'immeuble.**  
A votre service 13 représentants qualifiés.

**PIGEON-ROY** LITE LTD

1052, boul. St-Laurent, Ottawa 746-4383



# vie familiale et sociale



Comme nous le savons toutes, le tricot et le crochet sont depuis toujours l'exemple par excellence des talents de la femme au foyer; d'anciens documents citaient même fréquemment l'aptitude à tricoter et à crocheter d'une mariée comme faisant partie de sa dot!

On retrouve le terme «tricoter» dans bon nombre d'expressions populaires. Ne dit-on pas, en langage familier, «tricoter des jambes» pour danser ou pédaler et «tricoter les côtes à quelqu'un» pour rosser quelqu'un? En argot, un facteur qui «tricote» distribue le courrier en passant d'un côté à l'autre d'une rue, et «crocheter» veut dire «à bout de forces», «cintré» ou «tor-du».

Dans les îles Shetland, au nord de l'Écosse, le tricot reste une véritable industrie; cette petite communauté, située pour ainsi dire au bord de la civilisation, a quelque chose d'unique à offrir au monde-mécanisé. Le genre d'industrie du tricot dont elle s'enorgueillit évoque l'art des guildes du Moyen-Âge.

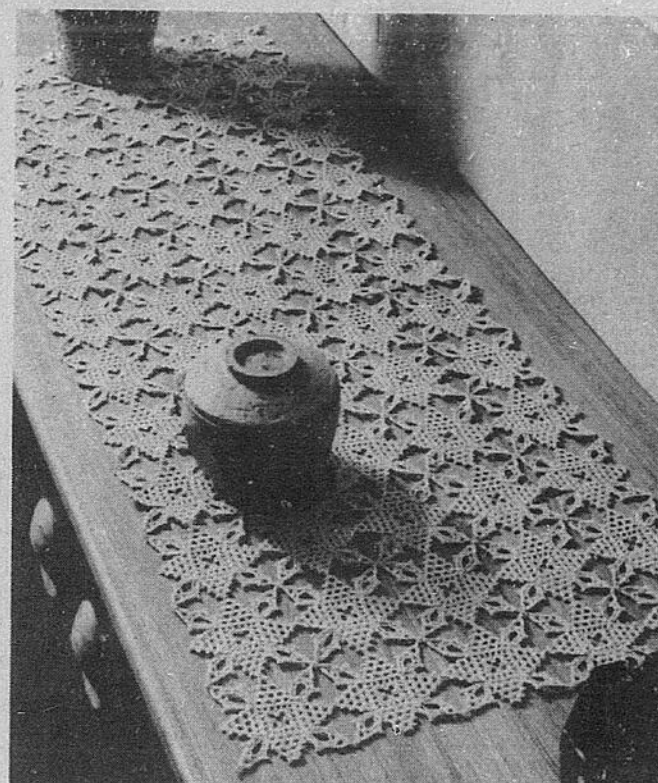
Les enfants des îles Shetland apprennent à tricoter dès leur plus jeune âge. Une petite fille de quatre ans tient déjà entre les mains une paire d'aiguilles — non pas tellement pour tricoter encore que pour imiter les mouvements de sa mère, comme si elle aussi savait faire des mailles. S'exercer ainsi leur permet, dit-on, d'acquie-

rir de bonne heure le rythme et la vitesse qui font la renommée des tricoteuses de là-bas, dont bon nombre sont capables d'exécuter plus de 200 mailles à la minute. La tête me tourne à cette seule pensée!... Les femmes d'aujourd'hui parviennent à tricoter à ce rythme incroyablement de la même façon, sans doute, que les maîtres d'autan qui se servaient d'une tige à tricoter. Le bout de l'aiguille de droite s'insérait dans cette tige, qui elle s'insérait dans la ceinture, au niveau de la hanche droite.

La tricoteuse d'aujourd'hui, obéissant au même genre d'inspiration, insère son aiguille dans un sac à tricoter; sa main droite étant ainsi libre, elle la maintient à l'extrême bout de l'aiguille de droite, ne touchant le fil qu'avec l'index, tandis qu'elle «joue» des doigts des deux mains pour passer des mailles à l'aiguille et vice-versa, un peu comme si elle le faisait pour jouer d'un instrument musical.

Trois de ces petits motifs crochétés font un motif complet; cet ouvrage réalisable lors de vos brefs moments de loisir vous permettra de créer, sans presque vous en apercevoir, un dessous de plat, une garniture de coiffeuse, une nappe ou même un couvre-lit! Avec un peu d'inspiration, vous trouverez une grande variété d'usages pour ce motif aussi joli que pratique.

Pour obtenir le feuillet no F7456, veuillez envoyer 75 cents en argent, ainsi qu'une enveloppe affranchie, de grand format, portant vos nom et adresse, à PARLONS TRICOT, a.s. de: Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. Si vous manquez de timbres ou d'enveloppes, il suffit d'ajouter à votre commande une pièce additionnelle de 25 cents, couvrant les frais d'envoi, et d'indiquer en majuscules votre nom et votre adresse. Souvenez-vous de toujours préciser le numéro de votre commande. Le prix de tout patron, ancien ou nouveau, est de 75 cents; celui du catalogue d'articles pour cadeaux est de 25 cents.



## Le sel s'utilise avec modération

TORONTO — On a déjà beaucoup parlé de la quantité de sel dans et sur les

aliments que nous mangeons. Pourquoi se faire du souci? C'est le sodium du

sel de table qui a tendance à faire lever les sourcils comme à faire monter la pression artérielle chez certaines personnes.

## Les belles de Shangai

par Elisabeth Chang

PEKIN (AFP) — La frénésie vestimentaire qui est en train de gagner les Shanghaïennes a été évoquée récemment par la presse officielle chinoise. L'agence officielle chinoise a indiqué que les 208 magasins d'habillement de Shanghai proposaient et ont près de 500 modèles différents de vêtements.

Elle a cité à ce propos une styliste de mode de Shanghai ayant notamment déclaré «Nous devons créer des robes, plus belles plus élégantes et plus populaires afin que nos femmes soient plus joliment vêtues», une phrase impensable du temps de la révolution culturelle où la mode était impitoyablement reléguée au rang des «mœurs bourgeoises décadentes», rappellent les observateurs.

Il est encore très rare en Chine qu'un organe de presse officiel parle de mode en termes aussi flatteurs. Chine nouvelle a indiqué que l'un des plus gros magasins d'habillement de la ville avait doublé son chiffre d'affaires au cours des cinq premiers mois de 1979 par comparaison avec l'an passé. Elle a ajouté que même la soie et les tissus synthétiques dont les prix sont relativement plus chers, se vendaient bien cet été. Elle n'a toutefois guère donné de détails sur les modèles de vêtements proposés par les magasins.

Pour qui se promène dans la grande métropole chinoise, l'abandon par les Shanghaïennes du pantalon large et informe au profit de robes à fleurs seyantes, de chemisiers multicolores et même de shorts pour les plus hardies d'entre elles, est assez spectaculaire.

Les modèles les plus divers peuvent être rencontrés au détour d'une rue, allant des robes strictes, ceinturées à la taille et ornées d'un petit col de collégienne aux modèles les plus osés, moulant l'ensemble de la silhouette. Ce dernier modèle n'est toutefois pas en vente dans les magasins mais confectionné par les utilisatrices elles-mêmes, très adroites pour recopier les robes portées par les étrangères de passage à Shanghai.

Pour les chemisiers et les jupes, on retrouve les mêmes différences, avec des coupes classiques cotoyant des jupes en forme de cloche, épousant très exactement la forme des hanches puis s'évasant vers le bas et s'arrêtant la plupart du temps bien au-dessus du genou.

La grande nouveauté cet été à Shanghai reste toutefois le short moulant, élégamment porté par de jeunes adolescentes, ravies semble-t-il de montrer leurs jambes en public.

Le problème, disent les spécialistes de l'alimentation et de la nutrition de la section d'économie domestique du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario, est que la consommation de sodium est reliée à l'hypertension, l'un des principaux facteurs de risque dans les maladies du cœur. L'hypertension peut affaiblir les vaisseaux sanguins, le cœur, le cerveau et les reins. On croit généralement que les personnes souffrant d'une forme ou l'autre de pression de sang élevée ne tolèrent pas bien le sodium. Les personnes qui doivent suivre un régime alimentaire spécial doivent connaître l'avis de leur médecin ou de leur diététicienne.

Le régime alimentaire du Nord-Américain moyen contient dix fois plus de sodium que la quantité requise par le corps humain, parce que le sodium se présente naturellement dans plusieurs aliments et encore davantage est ajouté sous des formes variées: glutamate de monosodium, sauce soya, poudre à pâte, soda à pétrole et les sels assaisonnés.

Un usage excessif de sel de table est considéré comme un goût acquis. Peut-être en utilisez-vous plus que ce que vous vous rendez compte. Il n'est pas difficile de réduire la quantité de sodium dans les aliments que l'on mange. Diminuez la quantité de sel que vous absorbez graduellement pour laisser vos papilles gustatives s'ajuster à un nouveau goût. Faites cuire les aliments avec moins de sel. Ajoutez moins de sel à vos aliments à table. Utilisez d'autres épices et des fines herbes. Employez des graines de céleri plutôt que du sel de céleri. Comme pour tout autre chose, lisez attentivement l'étiquette.

## L'hiver verra une nouvelle silhouette

PARIS (AFP) — Le rideau est retombé sur les présentations de collections haute-couture pour l'hiver 1979-80. Pendant quatre jours, un demi-millier de journalistes et autant d'acheteurs se sont succédé dans les grands salons, applaudissant certains modèles, en boudant d'autres. De l'enthousiasme des uns, de la pondération des autres, va s'élaborer dans les semaines à venir la silhouette réelle de la rentrée.

Cette nouvelle mode ne dément en rien celle présentée en «prêt-à-porter» en avril dernier et qui sera mise en place dès les premiers jours de septembre. Les créateurs haute-couture laissent tout de même plus facilement libre cours à leur imagination lorsqu'aucun impératif commercial ne vient la freiner et certains de leurs «éclats» ne manqueront pas d'avoir quelque effet sur la nouvelle mode. Voici donc, telle qu'elle semble se présenter la nouvelle femme de l'hiver.

La tendance générale prône des épaules larges, la taille très affinée et les hanches rondes sous les basques décollées, galbées par des entoilages, une silhouette très élaborée du haut, affinée du bas et haut, à de rares exceptions près, cache à peine le genou.

Le pantalon a pratiquement disparu au bé-

néfice d'une nouvelle espèce de collant épais, noir ou de couleur coordonné à l'ensemble. Quand il subsiste, il est parfaitement classique, droit et à revers, sans apport de pinces volumineuses à la taille, cachant en partie la chaussure confortable, style richelieu à talon légèrement moins haut que la saison passée. L'escarpin montant assez haut sur le cou-de-pied s'impose avec les jupes et les robes, la sandale à brides pour le soir. Les bottes ont disparu.

La fourrure est présente: rase et bouclée (vison, swakara) pour des manteaux coupés comme des redingotes, à poils longs et mousseux (renard, martre, pécan, lynx) pour les 7/8e frieux, de même que le cuir d'autruche réchauffé de col de renard ou de pécan pour des Canadiennes à porter sur jupe ou pantalon droits.

Deux types de manteaux: vastes et confortables avec des cols montant jusqu'aux yeux ou redingotes bien épaulées dont la «jupe» fron-

cée est retenue sur les reins par une martingale.

Deux types de tailleurs également: plats à veste longue, petit col de velours, jupe droite ou plissée, ou ultra-féminins prenant des incrustations de fourrures (chez Jean-Louis Scherrer notamment) ou des épaulettes brodées (Laroché).

Deux types de robes enfin: moulantes, enroulées, drapées avec collettes, manchettes et jabouts, féminines et sensuelles, ou tout au contraire droites affleurant le corps et amincissant la silhouette vers le bas avec des effets de manches chauve-souris, et de longues écharpes drapées (Per Spook). Une nouveauté: Le tailleur bicolor, jupe à quatre lés, veste à revers contrastés (Saint-Laurent), des reminiscences et un nouveau «new-look» hérité de celui que Christian Dior lança en 1948, jupe à ras de cheville et veste très ajustée.

Dr. LAURENT G. WALKER

est heureux d'annoncer que le

Dr. PATRICIA TANAKA

sera désormais son associée en pratique de dentisterie générale au

261, chemin MONTREAL No 410 Vanier, Ontario 749-1785



### Une prothèse naturelle

C'est à s'y méprendre... un modèle tout à fait de qualité. KNO-CHE importation de l'Allemagne de l'Ouest et vendu en exclusivité à la Boutique Nocturne. Aussi choix de prothèse Truffite, Silicone, Amoena par Camp. Pour plus de précisions et une consultation, composez.

Boutique Nocturne

• Vêtement de base • Fine lingerie • Vêtements de détente  
3 corsetières diplômées et expérimentées  
Mme Louise Parrot, Mme Hélène Chouinard, Mme Thérèse Dulude

746-8262

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT

### AVIS: Tous les spectacles commencent à 7 p.m.; en cas de pluie, les spectacles sont annulés.

### PROGRAMME D'AMUSEMENT D'ETE DE GLOUCESTER AOUT 1979

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
			Luc Leduc — Parc Ninth Line	Luc Leduc — NDC		
			1	2	3	4
		Orchestre de jazz de Gloucester Parc Jeanne D'Arc Roy Côtée — Windsor	Stratus — Eastvale	Shawn Thompson — Parc Glen Orchestre de jazz de Gloucester Parc Ninth Line	8	11
5	6	7	8	9	10	11
Jeux co-opératifs Parc Appleford Orchestre de jazz de Gloucester Parc Diceman	Orchestre de jazz de Gloucester Parc Rideauview Jeux co-opératifs Parc Pineview Quatuor — Parc Diceman	13	"Hoots" Parc Loyola "Good Time Country Band" Parc Bearbrook	Hoots — Parc Grey Nuns Jeux co-opératifs Parc Glen	16	18
12	13	14	15	16	17	18

### EMPLACEMENT DES PARCS

- Le centre NDC est situé sur le chemin Navan (no. 28), sud du quatrième rang.
- Le parc Pineview est situé sur la promenade Ridgebrook (près du chemin Meadowbrook) et de l'école des Pins à Cyrville.
- Le parc Ninth Line se trouve dans le neuvième rang près de Farmer's Way (Carlsbad).
- Le parc Appleford est situé à l'angle de la rue Appleford et du chemin Ogilvie (près de l'école secondaire de Gloucester) à Beacon Hill sud.
- Le parc Eastvale est situé aux abords de l'école La Verendrye, 614, promenade Eastvale, dans le secteur de Beacon Hill nord.
- Le parc Loyola est situé sur la promenade Loyola près de l'école Lamira Dow Billings à Beacon Hill nord.
- Le parc Bearbrook est situé aux abords de l'école Emily Carr sur le chemin Innes (près du chemin Bearbrook) à Blackburn Hamlet.
- Le parc Diceman est situé sur la rue Diceman et Ridgeburn Gate à Blackburn Ha niet.
- Le parc Glen est situé près de l'école élémentaire Convent Glen, 1768, promenade Grey Nuns, près du boulevard St. Joseph à Orleans.
- Le parc Jeanne D'Arc est situé près des rues St. Germain et Vorlage (près du boul. Jeanne D'Arc) à Convent Glen nord (Orleans).
- Le parc Grey Nuns est situé à l'angle de la promenade Grey Nuns et du boul. Jeanne D'Arc à Convent Glen sud (Orleans).
- Le parc Windsor est situé au village Windsor Parc, près des chemins Wyman et Downpatrick.
- Le parc Rideau View est situé à l'école Rideau View sur le chemin River Road.

### UNE PRESENTATION DU SERVICE DES PARCS ET LOISIRS

Pour de plus amples renseignements sur le programme d'amusements d'été, téléphonez 741-1350

Conservez cette annonce



Gloucester

### Un bon conseil.



Encouragez nos chercheurs.

La Fondation du Québec des maladies du cœur

### Q. Maheu

CRÉDIT AU CONSOMMATEUR

EPARGNEZ

TEMPS ET ARGENT!

Si vous avez besoin d'appareils électroménagers, passez chez Maheu.

La qualité est supérieure et le prix inférieur. Achetez des appareils GE.

Echangez vos vieux. GE et Maheu vous assurent satisfaction et bon service.

1220, CH. INNES OTTAWA 746-7352

443-2191

PENSEZ A INVESTIR DANS UNE FOURRURE.

castor \$1995

La vente d'été chez Holt Renfrew vous offre l'occasion rêvée! Des modèles créés par Christian Dior-Paris et nos stylistes maison. Vous vous sentirez doublement bien, quand baissera la température et... monteront les prix! Voici un exemple: manteau en castor naturel, poils longs. Seulement \$1995.

## HOLT RENFREW

H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 21 H.

240 SPARKS

Holt Renfrew vous invite à profiter du STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT le jeudi et le vendredi soir, et le samedi, au 240 Sparks (entrée rue Queen)

# Outaouais québécois

## Le vol postal

# Arrestation à Buckingham

par Ghyslain Charron

BUCKINGHAM — Un autre individu a été arrêté, durant la fin de semaine dernière, par les policiers de la Sûreté municipale de Buckingham, en rapport avec le vol de \$2.5 millions perpétré durant la fin de semaine de Pâques au bureau de poste Alta Vista, à Ottawa.

L'individu, dont on ne connaît que très peu de chose, s'appelle M. André Labrie. Au moment de son arrestation, hier, dans un restaurant de Fer-

me-Rouge, situé sur la route 148, près de Buckingham, ce dernier prenait place dans une Cadillac de couleur noire. C'est dans le coffre de cette automobile que les policiers ont découvert \$6,000 de chèques de voya-

ge, identifiés comme faisant partie du lot volé au bureau de poste d'Ottawa, à Pâques.

Selon le chef de police de la Sûreté municipale de Buckingham, M. Pierre Messier, l'individu est présentement détenu

au poste de police de Buckingham. «Des accusations devraient normalement être portées, cet après-midi, contre M. Labrie».

On ne sait pas encore si ce dernier, le sixième à être arrêté

dans cette affaire, sera transféré à la prison d'Ottawa ou s'il sera jugé à Buckingham. Toutefois, selon l'inspecteur Ed Coburn, de la Sûreté municipale d'Ottawa, «l'individu devrait normalement être jugé à Buc-

kingham puisque c'est là qu'on a arrêté le suspect».

Le vol du 15 avril avait rapporté à ses auteurs la somme de \$2.5 millions. Un suspect, Pierre Labelle, avait été arrêté en Floride et transporté à Ottawa où il avait été accusé de vol et de recel, tandis que cinq autres personnes avaient été dévouvertes et arrêtées elles-aussi, à Bruxelles.

Le vol avait été perpétré sans qu'aucune violence n'ait eu lieu.

## Bell: riposte syndicale

HULL — Les techniciens de Bell Canada dans l'Outaouais ont riposté au lock out de quatre jours de la semaine dernière en déclenchant la grève ce matin.

Selon le vice-président de la section locale 80 du Syndicat des travailleurs en communications du Canada (SCTC), M. Daniel Sauvageau, les grévistes ont abandonné leurs véhicules en face de l'un des centres de Bell Canada, à Pointe-Gatineau.

Pour rendre ce moyen de pression plus efficace, ils auraient remis les clés pêle-mêle, laissant aux cadres le soin de les démêler aujourd'hui.

Du côté de la compagnie, on a signalé deux cas de vandalisme au cours de la fin de semaine. Vendredi soir, à Aylmer, un câble aurait été coupé à la hache, privant ainsi 300 abonnés de service. Ce n'est que samedi après-midi que le service a pu être rétabli.

D'autre part, à Hull, samedi soir, un autre câble a été scié en partie. Cet acte a privé 150 abonnés de service.

Des équipes spéciales ont été mises sur pied pour effectuer ces réparations, selon le porte-parole de Bell Canada dans l'Outaouais.

## On fête au lac Simon

par Colette Duhaime

CHENEVILLE — Depuis vendredi soir dernier alors qu'était donné le coup d'envoi des festivités de la traversée du Lac Simon, toute la région du petit nord de la vallée de la Petite-Nation est en fête.

Cette fête qui a débuté par un grand défilé au flambeau sur le lac Simon se terminera dimanche prochain par la traversée à laquelle devraient participer quelque 24 nageurs amateurs.

Au cours de la fin de semaine, les activités sportives n'ont d'ailleurs pas été oubliées alors que s'est déroulé le grand tournoi de balle auquel ont participé plusieurs équipes.

Un défilé dans les rues est également venu agrémenter la journée d'hier après-midi bien que très peu de chars allégoriques aient été présentés comparativement à l'an dernier. Plusieurs étaient d'ailleurs d'avis que le fait de présenter ce défilé par une belle journée ensoleillée n'attirait pas forcément les touristes et même les résidents de la région qui ont préféré se rendre sur les plages. L'an dernier, le défilé avait en effet été présenté au cours de la soirée de samedi et les citoyens y avaient participé en plus grand nombre.

Malgré ces petits accrochages, tout semble se dérouler comme prévu et, tout au cours de la prochaine semaine, il y aura des activités pour tout le monde depuis les concerts et les soirées populaires en passant par les pièces de théâtre pour enfants et pour adultes.

Car dans le cadre de la traversée, les Productions Edgard Demers présentent une pièce en quatre actes d'André Roussin intitulée «Lorsque l'enfant paraît».

Cette pièce qui se déroule dans le Paris d'il y a quelques années fait rire presque aux larmes grâce au jeu des comédiens qui, pour la plupart savent rendre leurs répliques.

Mais c'est sans aucun doute Eugène Laurin qui soutient vraiment toute la pièce et, avec son sens du gag, de la mimique et du jeu, il donne un peu de souffle aux acteurs moins expérimentés qui pourraient en manquer. Malgré tout, on peut dire que cette deuxième pièce présentée cette année par les Productions Edgard Demers à l'école Saint-Paul de Chénéville vaut la peine d'être vue. Car, avec un peu de rodage, les comédiens arriveront sans doute à mieux maîtriser leurs dialogues, particulièrement les comédiennes qui, contrairement aux comédiens ne semblent pas avoir entièrement assimilé leurs personnages.

Il faut dire que certains rôles, particulièrement celui de Mme Jacquet joué par Dolorès Duhaime n'est pas de tout repos et qu'il faut bien du travail avant de le rendre comme il devrait être rendu. Dolorès Duhaime le rend assez bien d'ailleurs bien que certaines de ses intentions ne cadrent pas entièrement avec le personnage. Le ton n'est pas toujours juste et l'on a l'impression que le personnage change trop souvent de peau au cours de la soirée.

Malgré tout, avec les moyens du bord, les comédiens savent nous faire passer une agréable soirée et ceux qui voudront aller au théâtre au cours de la fin de semaine prochaine seront servis à souhait puisqu'il y aura des représentations vendredi et samedi à 9h et ce jusqu'au 25 août.



### Garage incendié à Gatineau

Un incendie qui a éclaté, vers 10h 15 ce matin, a causé des dommages importants à un garage utilisé par les trois locataires de l'immeuble situé au 58 de la rue Cousineau. Personne n'a toutefois été blessé dans cet incendie qui semble avoir été allumé par des enfants jouant avec des allumettes. Le feu a surtout touché la partie du garage utilisée par

M. Guy Dagenais où se trouvaient du matériel de chasse et de pêche ainsi que des vêtements d'hiver totalisant une valeur d'environ \$5,000. L'autre partie du garage qui a aussi été touché par le feu était utilisée par MM. François Parisien et Raymond Borris. Le tout est propriété de M. José Rego.

(Photo Le Droit, par Gilles Benoit)

• A 4 ans, sa croissance se poursuit toujours

## «Pussor»: un chat pas ordinaire

par Régent Lajoie

HULL — Un véritable «chat bionique».

Issu de la quatrième génération d'une famille de chats domestiques, «Pussor» (c'est son nom) n'est pas un matou comme les autres.

D'abord il est gros, très gros même. Son poids: 29 livres et demie. Il n'a que quatre ans et sa propriétaire, Mlle Merra Chamberlain, de Hull, insiste pour dire que sa croissance n'est pas terminée. «Je vous défie de venir le voir dans un an.

Il aura atteint les 33 livres et mesurera au moins 38 pouces».

Présentement, il fait un peu plus de 33 pouces et sa taille, autour de l'estomac, fait 26 pouces et demi. Ses pieds arrière mesurent six pouces de long et le bout de ses pattes avant en ont quatre de diamètre.

### Expérience personnelle

Ce qui fait de «Pussor» un chat «bionique» est l'expérience dont il a fait l'objet quelque temps après sa naissance.

«C'est une expérience personnelle et fort simple», soutient Mlle Chamberlain, «mais je ne dévoilerai pas mon secret avant de m'être prêtée à une autre expertise». Elle confie cependant que son chat n'a allaité que trois semaines seulement après sa naissance et que l'expérience à laquelle elle s'est prêtée avec le mamifère explique la grosseur que le chat a atteint aujourd'hui.

«A sa naissance, il était tout

petit, laid, même affreux», de rappeler Mlle Chamberlain. Aujourd'hui, «Pussor» est un chat magnifique, au poil doux et lisse, qui fait l'envie et l'admiration de plusieurs.

### Une drogue

Il (le chat) est doux. Il aime jouer. Il préfère les personnes âgées et les adolescents. Il déteste les chiens et a horreur des cigarettes.

Un de ses passe-temps favoris est de prendre une douche.

Il aime bien aussi à l'occasion se «geler». En effet, «Pussor» ne déteste pas un mélange stimulant d'herbes connu sous le nom de «catnip». En l'espace de quelques minutes, il est véritablement «parti». «Il n'y a rien d'illégal à cela», insiste sa propriétaire.

«Pussor» est aussi, il va de soi, un chat affamé. «Il mange de tout mais déteste le céleri», affirme Mlle Chamberlain qui dépense une quinzaine de dollars par semaine en nourriture pour son chat.

Quand «Pussor» n'y sera plus, Mlle Chamberlain tentera son «expérience personnelle» sur un autre matou et probablement que là «le chat sortira du sac».

• Territoire de la SCO

## 2 feux de forêt

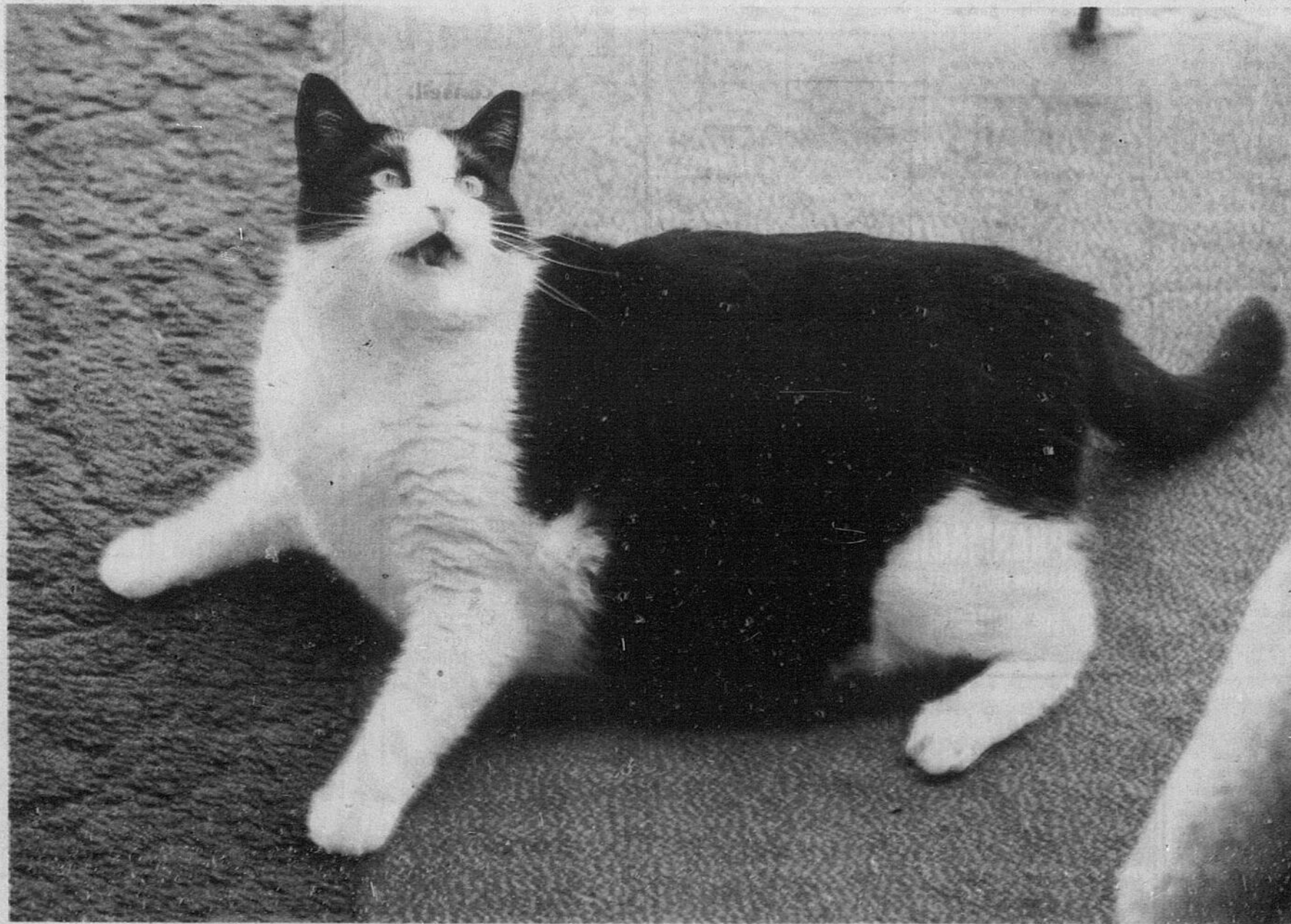
HULL — La Société de conservation de l'Outaouais a signalé deux incendies de forêt couvrant 7.5 hectares sur son territoire, au cours de la fin de semaine.

Le premier est localisé au nord-ouest de Rapides-des-Joachim et, le deuxième, au nord du réservoir Baskatong.

Depuis le début de la saison chaude, la Société de conservation a combattu 84 feux de forêt, comparativement à 221 à pareille date l'an dernier.

Au Québec, dix incendies forestiers étaient en activité, au cours de la fin de semaine, portant à 522 le nombre de feux depuis le début de l'année.

Selon un porte-parole de la Société de conservation, les pluies des derniers jours ont baissé l'indice d'inflammabilité dans tout le territoire de l'Outaouais.



Comme la grenouille qui voulait devenir aussi grosse que le boeuf, on pourrait croire que ce chat a l'intention de devenir aussi gros qu'un tigre ou un lion. La réalité, c'est que sa propriétaire a tenté «une expérience

personnelle» qu'il a été impossible de connaître, et que «Pussor», âgé de 4 ans, pèse maintenant 29 livres et demie et mesure un peu plus de 33 pouces.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

# L'actualité québécoise

• La décentralisation gouvernementale

## Une promesse qui n'a pas porté fruit

par Alan Freeman

QUEBEC (PC) — La promesse faite il y a deux ans par le gouvernement québécois d'installer en dehors de Québec et de Montréal le siège des nouveaux organismes provinciaux n'a pas porté les fruits escomptés.

M. René Lévesque, premier ministre, avait alors espéré par cette politique créer de nouveaux emplois dans les régions économiquement faibles. Cependant, seuls deux de ces organismes — employant au total 40 personnes — ont établi leur siège à l'extérieur des grandes villes: la Société nationale de l'amiante, qui emploie 5 personnes au siège social de Thetford-Mines et 13 autres dans la ville de Québec, ainsi que l'Office des personnes handicapées du Québec, qui doit ouvrir son bureau central en septembre à Drummondville, avec un effectif de 35 employés.

L'organisme le plus important créé au cours des deux dernières années a été la Régie de l'assurance automobile du Québec. Le bureau central emploie 275 personnes, réparties dans deux édifices confortables de la ville de Québec.

Pourtant, M. Lévesque avait promis que la Régie serait installée dans un centre régional, tel que Trois-Rivières. Mais l'application de cette décision a été discrètement différée.

M. Robert de Coster, président de la Régie, a fait valoir qu'au départ il était important que les bureaux de cet organisme soient installés dans la capitale, en raison des rapports étroits qu'il entretient avec la Commission des accidents de travail et le Bureau des véhicules motorisés, deux organismes dont le siège se trouve à Québec.

De ce fait, il avait été décidé que la Régie de l'assu-



Le premier ministre Lévesque

rance automobile s'installera à Québec pour deux ans. Cette période de transition expire bientôt, mais rien encore ne permet de croire qu'elle se prépare à déménager.

"Quand il avait été décidé d'installer provisoirement la Régie à Québec pour deux ans, je me suis imaginé qu'elle y resterait", a déclaré M. Louis Dussault, conseiller du Comité ministériel permanent du Plan.

Ce comité, composé de huit ministres, décide, du moins théoriquement, du lieu d'implantation de chaque nouvel organisme. M. Dussault précise qu'il incombe alors au ministre responsable de démontrer qu'il est dans l'intérêt public d'installer tel organisme à Montréal ou à Québec, plutôt qu'ailleurs.

Dans la plupart des cas, les ministres ont réussi à faire valoir que l'organisme qui les intéresse devrait se trouver à Montréal ou à Québec et que toute implantation dans une ville de moindre importance le rendrait inefficace, serait plus coûteuse et se heurterait à des problèmes de recrutement.

Plusieurs organismes ont réussi à convaincre le comité qu'ils étaient une exception à la règle.

L'Institut national de productivité a établi ses bureaux dans le Vieux-Québec. Il emploie 10 personnes.

"Il a été considéré comme un cas exceptionnel parce que les répercussions sur le marché du travail n'étaient pas importantes", a déclaré le directeur de l'Institut, M. Fernand Gauthier.

"D'autres sites ont été étudiés, tels que Trois-Rivières et Sherbrooke, mais on s'est heurté à des problèmes d'ordre administra-

tral de la commission, à Québec et à la succursale de Montréal.

Voici la liste des autres organismes créés au cours des deux dernières années, avec indication de leur implantation géographique et du nombre des employés à leur service:

— Conseil de la langue française, Québec, 35 employés; Commission québécoise des libérations conditionnelles, Québec, 11 personnes; Bureau de financement des partis politiques, Montréal, 26 personnes.

Selon M. Dussault, l'implantation du bureau central de chaque organisme est une décision politique.

"On peut toujours faire valoir de bonnes raisons pour installer la Régie (de l'assurance automobile) à Québec plutôt qu'à Chicoutimi ou à Hull. En l'absence d'une volonté politique d'installer les organismes d'Etat ailleurs, ceux-ci resteront à Montréal ou à Québec."

Dans le cas de la Société de l'amiante, le siège social

se trouve théoriquement à Thetford Mines, mais le président Daniel Perlstein a son bureau à Québec.

Les témoins venus récemment déposer aux audiences du tribunal dans l'affaire du projet d'expropriation de l'Asbestos Corp. par le gouvernement, ont souligné les problèmes que poserait le transfert du siège de la société de Montréal à Thetford Mines, si le projet d'expropriation venait à passer dans la pratique.

Les témoins de l'Asbestos Corp. ont déclaré qu'il en coûterait \$500,000 pour transférer à Thetford Mines les 100 employés du bureau et que leur efficacité en serait sensiblement affectée.

Dans sa déposition, M. Perlstein a déclaré que la Société de l'amiante rééchirait deux fois avant de transférer son personnel à Thetford Mines. Il n'a pas exclu la possibilité que le siège officiel soit transféré dans ce centre minier, tout en gardant à Montréal les services administratifs.

• Réalisation de cinq étudiants

## La CTCUM hésite à afficher une carte en braille du métro

MONTREAL (PC) — Deux jeunes handicapés visuels viennent de dresser, avec l'aide de trois étudiantes, une carte en braille du métro de Montréal, mais la Commission des transports de la Communauté urbaine de Montréal semble réticente à l'afficher dans les stations.

Réalisée grâce à une subvention de \$13,000 du programme Jeunesse Canada au travail, cette carte, la première semble-t-il au monde, indique en relief le trajet du métro de Montréal. Les noms des stations y sont marqués en écriture braille. Le service des relations publiques de la CTCUM, qu'ont rencontré les auteurs de cette carte, MM. Richard Lavigne et Jacques Ferland, tous deux handicapés visuels, trouve que l'idée est bonne. Mais, de raconter les deux jeunes hommes, on a cherché à nous décourager en nous disant que, de toute façon, les aveugles qui empruntaient le métro ne voyageaient jamais seuls, et que c'était d'autre part dangereux pour les aveugles de voyager en métro.

Mais, ajoutent-ils, les

aveugles ont droit à leur autonomie au même titre que les voyants, et tout ce qui pourra être fait pour leur donner cette autonomie sera un pas en avant.

Quoi qu'il en soit, ce n'est pas aux relations publiques de la CTCUM de prendre une décision, et c'est au président de cet organisme, M. Lawrence Hanigan, que le dossier a été confié. MM. Lavigne et Ferland craignent cependant que la question ne soit tranchée que dans plusieurs semaines, alors que leur projet, qui a pour nom "Montréal en braille", se terminera en septembre.

Deux premières

Même si seulement 30 pour cent des quelque 8,000 aveugles connaissent le braille, seulement 15 pour cent d'entre eux le maîtrisent. A leur intention, et à l'intention des non-voyants qui voudront élargir leur univers en apprenant le braille, "Montréal en braille" est à mettre au point, en plus de la carte du métro qui est déjà terminée et dont la distribution est commencée, une carte de la ville en braille,

encore une première mondiale.

La carte du métro et celle de la ville ont été réalisées grâce au travail minutieux de deux jeunes étudiantes en géographie à l'UQAM, Mlles Mariette Breton et Claudine Loisel, qui ont mis leurs connaissances de la cartographie à bon usage.

Après plusieurs expériences, conseillées par des handicapés visuels, elles ont déterminé l'échelle de la carte, trouvé quels matériaux étaient les plus aptes à donner, sur une matrice, les textures et le relief nécessaires pour qu'avec leurs doigts les aveugles puissent percevoir la différence entre les rues, les boulevards, les parcs, les étendues d'eau, représentés par des couleurs sur les cartes conventionnelles.

En plus de ces cartes,

qui seront éditées et distribuées par les Editions Braille du Québec, le groupe, avec la collaboration d'une autre jeune fille, Mlle Michèle Myre, étudiante en comptabilité à l'université McGill, prépare un guide des divers trajets d'autobus de la CTCUM, cette fois sur cassette.

Le travail nécessite la description de chaque trajet d'autobus, les arrêts, les changements de direction, etc. La cassette comprendra aussi une description détaillée de la station de métro Berri-de Montigny, et les renseignements utiles à un non-voyant qui désire s'orienter dans ce dédale pour faire une correspondance.

Ces cassettes seront reproduites et distribuées par l'entremise de la Magasin général pour aveugles du Québec.

Une fois le projet mené à bien, les trois jeunes filles retourneront aux études, de même que Jacques Ferland, qui entreprendra en septembre son apprentissage de rembourreur. Richard Lavigne, pour sa part, après avoir complété une année d'études en sciences politiques à l'université de Montréal, voudrait s'inscrire en sciences juridiques à l'UQAM en janvier.

## Statistiques sur le monde du travail

QUEBEC (PC) — Le Centre de recherche et de statistique sur le marché du travail entrera dans sa phase opérationnelle l'automne prochain.

C'est ce qu'a affirmé le sous-ministre adjoint du Travail, M. Réjean Parent.

Pour l'instant, le Centre de recherche et de statistique vient de publier un projet de revue que le centre entend diffuser tous les mois. Tiré à 400 exemplaires, le document permettra aux responsables du centre d'apporter les modifications nécessaires à la confection d'une revue qui facilitera le travail des agents de relation de travail et de main-d'oeuvre.

La revue comprendra quatre parties: une analyse de la main-d'oeuvre, une analyse des conditions et des relations de travail, des études spéciales sur la main-d'oeuvre et le travail et un résumé des ententes négociées.

Largement illustrée de tableaux statistiques, la première partie de cette revue indique la situation relative du marché du travail en avril 1979.

On y apprend que de mars à avril 1979, la population active du Québec a crû de 0,04 pour cent, atteignant 2,797,000, ce qui représente un renversement par rapport à la tendance observée dans la variation moyenne entre les mêmes mois des quatre dernières années, alors que l'on constatait une diminution de 0,10 pour cent.

### EMMAÜS

Tout en faisant votre ménage du printemps, si vous voulez vous débarrasser de choses qui ne vous servent plus

APPELEZ-NOUS 771-5308 — 771-4566

Nous nous empresserons d'aller cueillir linges, articles ménagers, meubles, etc. Ceci nous permettra d'aider les moins fortunés.

MERCI A TOUS LE COMPTOIR D'EMMAÜS 175, rue Eddy — HULL



Société d'aménagement de l'Outaouais Gouvernement du Québec

Direction de l'expansion industrielle et commerciale

770-1500

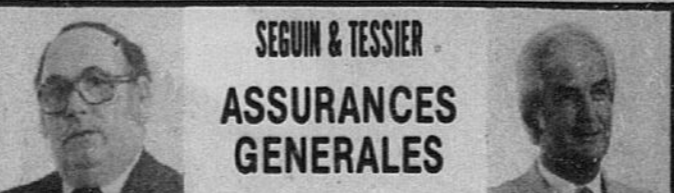
promotion information entrepreneurship vente de terrains industriels

### TEST DE GROSSESSE

PHARMACIE LACHANCE

LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION

31, rue MONTCALM HULL — 778-2026



INCENDIE — AUTOMOBILE — VIE RESPONSABILITE

165, Wellington, Hull 776-5533

### MERCERIE Michel Grenier

"SPECIALISTE EN COMPLETS FAITS SUR MESURES"

R. DESJARDINS

COMPLETS FAITS SUR MESURES DE MARQUE SAVIL ROW

VALEUR REGULIERE: \$325

JUSQU'A EN VENTE A SEULEMENT: \$209.

NOMBREUX AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN PLAZA GLENWOOD AYLMEYER, QUE.

684-1144

### COMPTABLES AGRÉÉS

MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC

#### PICHARD, LAFLAMME & POTVIN

COMPTABLES AGRÉÉS François Pichard, C.A. Marcel Laflamme, C.A. Jean Potvin, C.A.

739, boul. St-Joseph, Hull 776-3119

#### FORTIER HAWY & CIE TOUCHE ROSS & CIE

COMPTABLES AGRÉÉS

490, boul. St-Joseph, Hull 770-9300

#### CARRIERE, LARIVIERE, MARCIL & CIE

Comptables agréés 325, rue Dalhousie, 8e étage, Ottawa (Ontario) K1N 7G2 (613) 236-2211

15, boulevard Gamelin, Hull (Québec) J8Y 6N5 (819) 770-9833

585, rue James, Buckingham (Québec) J8L 2R7 (819) 986-6422

#### LANTHIER & BILLARD

Edmond W. Lanthier, B. Comm. C.A. Yvon Billard, B.A., C.A.

251, rue Laramée, Hull 771-5895

#### SAMSON, BELAIR & ASSOCIÉS

antérieurement LATENDRESSE & LATENDRESSE

COMPTABLES AGRÉÉS Jean-Paul Latendresse, C.A. Gilles Denis, C.A. Jean-Claude Lafontaine, C.A.

333 River rd. #1750 Ottawa 741-6250

OTTAWA, MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE TROIS-RIVIERES, RIMOUSKI, SEPT-ILES SAINT-HYACINTHE, COATICOOK, MATANE

#### NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS regroupant dans l'Outaouais

SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUDE & CIE

MASSE, VIEN, HENRI, FLEURY & ASSOCIÉS

CHEVRIER & ASSOCIÉS

233, rue Gilmour, suite 601, Ottawa, Ont. 236-0831

112, prom. du Portage, Hull, Qué. 770-3221

405 est, boul. Maloney, Gatineau, Qué. 663-7787

282 est, rue Principale, Hawkesbury, Ont. 632-4178

Bureaux à: Ottawa, Montréal, Hawkesbury, Hull, Gatineau, Grand'Mère, Shawinigan, Ville Saint-Georges, Lac Etchemin, Baie-Comeau

#### LÉVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE GEO A. WELCH & COMPANY

COMPTABLES AGRÉÉS

256, boul. St-Joseph, Hull 771-7381

Jean-Paul Marchand, C.A. Paul Roy, C.A. Clément Boulanger, C.A. Pierre Lamoureux, C.A. Ronald J. Belisle, C.A. Louise Brûlé, C.A.

OTTAWA, 299, rue WAVERLEY 236-9191 BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON

#### CLARKSON, GORDON & CIE

COMPTABLES AGRÉÉS

160, rue Elgin, Ottawa 232-1511

ST. JOHN'S, HALIFAX, ST. JEAN (N.-B.), QUEBEC MONTREAL, OTTAWA, HULL, TORONTO, HAMILTON, KITCHENER, LONDON, WINDSOR, THUNDER BAY, WINNIPEG, REGINA, CALGARY, EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA

#### J. ROGER DESCHAMPS

COMPTABLE AGRÉÉ

80, Argyle, pièce 101 Ottawa K2P 1B5 (613) 233-9353

#### David R. Sénécal

COMPTABLE AGRÉÉ 177, boul. Gamelin, Hull, Qué. 776-2834

## Le marché de Hull Un début prometteur

par Noël Fortin

HULL — Ce fut une première fin de semaine encourageante pour les marchands de fruits et de légumes qui s'étaient installés le long de la rue du Portage (Principale), constituant le nouveau marché en plein air de Hull.

Malgré une baisse sensible de la clientèle durant la journée de samedi (les édifices fédéraux sont alors vidés) la plupart des commerçants se sont dit satisfaits des résultats de ces premières journées.

Les clients, eux, se sont montrés pour la plupart heureux de ne plus avoir à traverser jusqu'à Ottawa pour aller au marché et les propriétaires des commerces déjà installés, en face desquels les étals se sont déployés, ont sans doute apprécié cette clientèle renouvelée. D'ailleurs, certains ont même joué le jeu, sortant leur marchandise à l'extérieur là où s'arrêtaient les comptoirs de produits maraîchers.

Tout le monde, en somme, semble y trouver son compte, à tout le moins est-ce le cas pour Albert Gendron, jardinier, qui préfère à coup sûr la promenade du Portage au marché d'Ottawa, où, faute d'ancienneté, il ne pouvait choisir les meilleurs emplacements et devait même déménager ses pénates plus souvent qu'il n'aurait voulu.

Quant aux artisans, si cette première fin de semaine ne fut pas pour eux l'occasion de battre des records de vente, ils ont tout de même rencontré beaucoup de gens et se sont fait connaître. Tous comptent persister et ont confiance de voir les affaires démarer graduellement.

Un début prometteur, donc, pour le marché de Hull, auquel il ne manque plus qu'un étal de boucherie et une poissonnerie, ce qui comblerait nombre de consommateurs et satisferait les commerçants du même coup.

## Les ventes baissent de 50 pour cent

# De nouvelles difficultés pour Tricofil

MONTREAL (PC) — Après avoir évité de justesse à plusieurs reprises la faillite, l'entreprise auto-gérée Tricofil connaît à nouveau des difficultés financières.

Créée en 1975, cette société de Saint-Jérôme a en effet adressé le 10 juillet un avis de congédiement temporaire à 107 de ses 145 employés actuellement en congé.

M. Richard Bourget, directeur général, assure que si Tricofil n'arrivait pas à trouver d'ici la fin du mois prochain, des prêts totalisant \$500,000, l'entreprise devra alors considérablement réduire ses opérations.

Depuis l'acquisition, il y a quatre ans, de la

Regent Knitting Mills, cette entreprise manufacturière a reçu \$45 millions sous diverses formes, hypothèques, prêts garantis, participation des employés, contributions, dons, et achats d'actions privilégiés.

Des bénéfices se chiffrant à \$55,000, ont même été enregistrés au second trimestre de l'année, et les administrateurs estimaient que Tricofil allait désormais être rentable.

M. Bourget a néanmoins expliqué que l'entreprise accuserait, au cours du troisième trimestre, un déficit de \$100,000 car ses ventes ont baissé de 50 pour cent.

Il a conclu que le refus des institutions financières d'accorder de nouveaux prêts à la société était largement responsable de ce déficit.

## Un avion s'écrase: 2 morts

ST-GEORGES DE BEAUCE (PC) — Un monomoteur Cessna 172 est tombé dans un champ quelques minutes après avoir décollé de l'aéroport de Saint-Georges de Beauce, tôt samedi matin, et deux personnes ont perdu la vie dans cet accident.

Les morts sont Jean-Yves Duquet, 33 ans, de Saint-Côme, propriétaire de l'avion et pilote de celui-ci, et Michel Dulac, 21 ans, de Saint-Georges de Beauce, passager à bord de cet appareil. Un autre passager, Gilles Poulin, de Saint-Côme, a été blessé. Il est à l'hôpital et son état n'y est pas considéré comme grave.

## Programme d'isolation

MONTREAL (PC) — L'Hydro-Québec investira une dizaine de millions de dollars dans un programme d'isolation des maisons, aux îles-de-la-Madeleine.

M. Guy Joron, ministre délégué à l'Énergie, devrait préciser la participation de la société d'État à ce projet, au cours de la visite qu'il effectuera aux îles, le 14 août.

L'Hydro-Québec voudrait participer à l'isolation des maisons des Madelinots afin notamment de réduire les déficits qu'elle enregistre annuellement dans cette région insulaire.

# Les négociations se soldent par un échec à la Société des alcools

HULL (D'après PC) — Les négociations entre le syndicat des 2,000 employés de magasins et de bureaux de la Société des Alcools du Québec et la partie patronale se sont soldées par un échec, hier.

«On veut négocier en bas du statu quo», a déclaré un porte-parole syndical. Le conciliateur, M. Bernard Boulanger, a, cependant, convoqué une nouvelle séance pour mercredi.

Toutes les succursales (357) de la

Société sont donc fermées aujourd'hui, tout comme elles l'étaient vendredi et samedi.

«Les négociations continuent d'achopper sur la question des horaires de travail. La Société s'entête toujours à vouloir retirer à ses employés des droits qu'ils ont acquis à travers quatre conventions collectives...»

«Et ce n'est pas là la seule question sur laquelle la Société affiche

une attitude rétrograde, irréaliste et provocante», a déclaré le président du Syndicat, M. Ronald Asselin.

D'autre part, dans un long télégramme envoyé, vendredi, au ministre du travail, M. Pierre-Marc Johnson (qui se trouve actuellement en vacances), le syndicat a réclamé l'ouverture d'une enquête «sur les infractions au Code du Travail commises par la société d'État, qui a uti-

lisé systématiquement des briseurs de grève ces dernières semaines...»

C'est «devant la lenteur scandaleuse des négociations», qui ont débuté il y a quinze mois, que le syndicat des 2,000 employés de magasins et de bureaux de la Société a ordonné, vendredi et samedi, une grève frappant toutes les succursales du Québec, ainsi que tous les bureaux de l'entreprise qui n'étaient pas encore touchés par des «lock-out».

## Président de l'Iron Ore

# Mulroney dénonce l'action de quelques fauteurs de trouble

SEPT-ILES (D'après PC) — Quelque 25 à 30 employés «qui ont des options personnelles différentes de celles de la majorité» causent des problèmes à l'Iron Ore, selon le président de la compagnie, M. Brian Mulroney.

M. Mulroney a affirmé, samedi soir au cours d'une conférence de presse à Sept-Îles, qu'il participera à une rencontre avec les dirigeants québécois des Métallos le 3 août pour parler notamment de cette question.

«Il y a 12 unités syndicales dans la compagnie et dans 11 cas nos employés semblent relativement satisfaits; nous rencontrons des problèmes principalement à un endroit, soit au groupe 5569 de Sept-Îles», a affirmé M. Mulroney, ajoutant que ce ne sont pas les 1,100 syndiqués de ce groupe qui dérangent mais plutôt «les 25 à 30 qui ont des options personnelles différentes».

Rappelons qu'au milieu de juin, le président de l'unité locale 5569, M. Louis-Marie Ouellet, avait demandé à voir M. Mulroney pour discuter de certains problèmes, dont le cas des 260 griefs logés depuis un an.

D'après M. Ouellet, des arrêts de travail seraient à prévoir si des questions de discipline, de temps de vacances et de contrats à forfait, à l'origine des griefs, n'étaient pas bientôt réglés.

Au début de juillet, la compagnie affirmait dans un communiqué qu'une minorité d'employés s'acharnaient à commettre des actes de sabotage et de vandalisme à l'usine de bouletage, à Sept-Îles.

Les travailleurs miniers de l'Iron Ore ont

accepté voici un an les termes d'une convention collective qui n'expirera qu'au 28 février 1981. L'acceptation de ce nouveau contrat de travail est toutefois survenue après cinq mois de conflit.

### 25e anniversaire

Depuis maintenant 25 ans, la compagnie Iron Ore du Canada extrait du minerai de fer dans la région du Schefferville, au Nouveau-Québec.

Afin de souligner l'événement, plus de 900 personnes, dont les 364 employés ayant atteint 25 ans de service ou plus et leur conjoint ont répondu à une invitation du président Mulroney.

En plus de remercier les nombreux ouvriers et leurs épouses qui ont été «des figurants principaux d'une des plus importantes entreprises du siècle» en devenant les défricheurs du Nord, M. Mulroney a tenu à rendre hommage «à ceux qui ont eu la clairvoyance de prévoir ce qui pouvait être fait ici» et il a nommé MM. Maurice Duplessis, Joseph Smallwood, qui furent premiers ministres du Québec et Terre-Neuve, puis MM. J. Timmins et Georges Humphrey, des compagnies Hollinger et Hanna Mining.

C'est sous le régime Duplessis que l'Iron Ore a entrepris la construction d'un chemin de fer sur 600 km afin de relier Schefferville et Sept-Îles, en passant par Labrador City. En juillet 1954, le navire «S.S. Hawaii» quittait Sept-Îles avec un premier chargement de fer extrait au Nouveau-Québec.

Pendant ce quart de siècle, l'Iron Ore a expédié 350 millions de tonnes de minerai de fer aux quatre coins du

monde, a dit M. Mulroney. L'entreprise a pendant ce temps investi \$1.2 milliard pour la construction d'usines de transformation primaire

à Sept-Îles et au Labrador. Aujourd'hui, l'Iron Ore est le principal producteur de boulettes et de concentré de fer de la région Québec-Labrador.

Ces investissements ont permis l'érection des centres miniers de Schefferville et Labrador City, où vivent respectivement 4,500 et

16,000 personnes, puis a assuré un essor industriel capital à Sept-Îles, métropole régionale qui compte plus de 36,000 citoyens.

## L'hôpital Royal Victoria de Montréal

# Le redressement du budget va bon train

MONTREAL (PC) — L'hôpital Royal Victoria de Montréal a complété 45 pour cent du programme de redressement budgétaire que l'institut a mis en oeuvre il y a un an pour répondre aux exigences du ministère des Affaires sociales, qui lui avait enjoint de réaliser l'équilibre budgétaire d'ici mars 1981.

D'ici là, le ministre des Affaires sociales refuse de garantir le déficit budgétaire accumulé de l'institution qui est actuellement de l'ordre de \$9 millions.

En annonçant que le programme de redressement budgétaire est bien engagé, sans qu'on ait eu à effectuer aucun congédiement de personnel, le président du conseil d'administration, M. Bernard-A. Roy, a rendu hommage à l'esprit de coopération des 3,000 membres du personnel médical et de soutien.

C'est au cours de l'assemblée annuelle conjointe de la Corporation de l'Hôpital et de la Fondation de l'Hôpital Royal Victoria que fut présenté vendredi le rapport annuel de l'institution.

Le nouveau directeur général de l'hôpital, M. Stephen W. Herbert, a précisé que le déficit pour l'année 1978-79 est de \$1,67 millions. En dépit des fermetures de lits des années précédentes, alors que le nombre de lits est passé de 825, qu'il était en 1973, à 780, en 1976,

pour atteindre maintenant 744, le nombre de patients admis à l'institution n'a dominé que de 3 pour cent en 1978-79. Pour ce qui est des patients ambulatoires, on a enregistré une augmentation de 7 pour cent, tandis qu'il y a eu une hausse de deux pour cent pour les visites-soins de jour et une importante hausse de 18 pour cent pour les visites à domicile.

M. Herbert a mentionné, par ailleurs, la subvention de \$515,000 versée à l'institution par le Conseil de Santé et des Services sociaux de la région de Montréal pour l'achat d'équipement et pour des programmes de rénovation.

Me Donald N. Byers, c.r., président du Conseil des gouverneurs, a tenu à souligner que le ministre des Affaires sociales, le Dr Denis Lazure, avait félicité l'hôpital Royal Victoria, il y a quelques mois de ses efforts en vue de parvenir à un budget équilibré.

Enfin, au sujet des activités relatives aux usagers, l'hôpital a enregistré au cours de 1978-79 un taux d'occupation de 83.4 pour cent avec un total de 23,251 patients, dont 3,444 nouveaux nés. On a eu un total de 245,895 journées d'hospitalisation et 22,175 interventions chirurgicales, dont 616 césariennes.

# La Supremanie

Les **TAPIS SUPREME** Enr. annoncent leur spécial incroyable **"FAITES VOTRE CHOIX"**

**MAISON COMPLETE:** taxe et installation comprises

**LA MAISON SUPREME**

SALON ET PASSAGE AU CHOIX

15' x 12' 3' x 12'

1-Gala de Coronet  
2-Earth Shine de Constellation

3 CHAMBRES DE 12' x 12' AVEC LES FAMEUX TAPIS: PHOENIX DE CONSTELLATION ET CARIBOU DE FLINTKOTE

CUISINE 15' x 12' AVEC LE REGAL FLOOR DE DOMCOR

**Notre prix de vente \$675<sup>00</sup>**

TOUT COMPRIS

**LA MAISON PLUS QUE SUPREME**

SALON ET PASSAGE 15' x 12' 3' x 12'

avec les fameux tapis Camino Real de Peerless, Star Light de Coronet et Sunlight de Coronet (sous-tapis compris).

3 CHAMBRES 10' x 12' AVEC AU CHOIX:

les superbes tapis Morocco de Coronet, Castle Harbour de Coronet et Earth Shine de Constellation.

CUISINE 12' x 12' avec CRYSTAL FLOOR de Domcor

**Notre prix de vente \$999<sup>00</sup>**

TOUT COMPRIS

LES MEILLEURS POSEURS DE LA REGION — LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

**CHEZ Tapis Supreme**

766, boul. St-Joseph, HULL 770-8788 770-9073

761, boul. Maloney, GATINEAU 663-6661 663-6666

Les prix Sont plus bas · plus bas · plus bas

## V'là une chance dans ta vie... Prends-la donc!

POUR TOUS CEUX QUI DESIRENT COMPLETER LEURS ETUDES SECONDAIRES!  
La Commission de Formation Professionnelle de l'Outaouais ANNONCE

UN COURS A TEMPS COMPLET POUR ADULTES SECONDAIRE I-II-III

ENDROIT: Buckingham DEBUT: 10 septembre, 1979

DUREE: 18 semaines

CONDITIONS D'ADMISSION:

- Etre âgé(e) d'au moins 16 ans
- avoir quitté l'école à temps complet depuis au moins 24 mois (comptez à partir du 30 juin qui suit la date de fin d'études).

Ce cours est offert en collaboration avec votre Centre d'emploi du Canada et la Commission Scolaire Régionale de Papineau.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Centre d'emploi du Canada Service d'éducation des adultes C.S.R. Papineau  
101, McLaren Est, Buckingham, Québec 580, boul. des Jeunes, Buckingham, Québec  
986-3383 986-8511

**OUI,**

j'aimerais obtenir plus sur les programmes Commission de Formation de l'Outaouais

nom: \_\_\_\_\_  
adresse: \_\_\_\_\_  
ville: \_\_\_\_\_

Formation  
 Informatique

# Naissances... Nécrologie... Remerciements...

## Naissances

**BOYER** — M. et Mme Charles Boyer ainsi que les grands-parents, M. et Mme Hector Boyer et M. Mme Marcel Séguin, sont heureux d'annoncer la naissance de leur deuxième fille et petite-fille Marie-Anne qui pesait 6 livres et 3 onces. Une jolie petite sœur pour Julie. Merci au docteur Masson ainsi qu'au personnel de l'hôpital Montfort. 261-105

**ST-CLAIR** — Robert et Peggy sont heureux d'annoncer la naissance de leur petite fille «Jennifer» pesant 7 livres 11 onces, née à l'hôpital Civic le 24 juillet 1979. Petite fille de M. et Mme Roy Bamber et de M. et Mme P. St-Clair. Un gros merci aux docteurs Rosser et Ivy ainsi que toutes les infirmières du 4e étage. 261-104

## Nécrologie

**ROLLIN-TREPANIER** — Mme Marie-Jeanne (Lalonde), du 487 rue Brébeuf, Gatineau, est décédée à sa résidence le samedi 28 juillet 1979 à l'âge de 85 ans. Epouse en

## FUNÉRAILLES MARDI

**ROLLIN-TREPANIER, Mme Marie-Jeanne.**  
Une messe commémorative sera célébrée à 11h a.m. en l'église St-René-Goupil, Gatineau.

**MONETTE, Mme René.**  
Départ de la maison funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, pour service à 14h 00 en l'église de Ste-Rose-de-Lima.

**ST-AMOUR, M. Wilfrid.**  
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont, Ottawa, pour service à 10h 00 en l'église St-François-d'Assise.

premières noces de feu Azarias Henri Rollin et en deuxième noces de feu Ovide Trépanier. Elle laisse un fils: Robert de Gatineau; pré-décédé par un fils: Roger Rollin; une fille: Mme Edouard Essiambre (Noëlla) de Gatineau; 1 frère: John de Sudbury, autrefois de St-Rose de Lima; 3 sœurs: Mme Normand Arbour (Melvina), de Sudbury; Mme Emile Abraham (Emilie) et Mme Louis Binet (Caroline), de Thurso; 8 petits-enfants, 5 arrière-petits-enfants. Elle ne sera pas exposée. Une messe commémorative aura lieu le mardi 31 juillet, à 11 heures a.m. en l'église St-René Goupil de Gatineau. Incinération au cimetière Beechwood. Direction des funérailles, maison funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest Boul., Maloney, Gatineau.

250-104

**GADBOIS** — M. Jean-Jacques du 3 rue Gratton, Hull, est décédé le 29 juillet 1979 à l'âge de 60 ans. Il était employé de E.B. Eddy depuis 40 ans. Il était l'époux de Thérèse Charlebois. IL était le fils de Georges Gadbois, sa mère: Marie-Anne Poitras tous deux décédés. Outre son épouse, il laisse 3 filles: Mme Henri Lefebvre (Lise) de Limoges, Ontario, Mme José Haag (Nicole) de Hull, Mme Rhéal Lefebvre (Lucie) également de Hull; 1 frère: Roland de Gatineau; 2 sœurs: Mme Roger St-Jean (Berthe) de Hull, ainsi que 3 petits-enfants: Stéphane et Patrick Haag, Christian Lefebvre. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull. Service le mercredi 1er août 1979 à 10h A.M. en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: 7h à 10h p.m. lundi, mardi: 1h à 5h et 7h à 10h p.m. 250-105

## REMERCIEMENTS

**LEGER** — Mme Robert Léger et les membres de sa famille désirent remercier chaleureusement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie lors du récent décès de son époux M. Robert Léger. Un merci tout spécial au Dr Jeanne Drouin, Dr Claude Corbeil, aux infirmières de l'Hôpital Général d'Ottawa, qui ont su nous aider à vivre ces moments difficiles. Tous les gestes délicats, posés à notre égard, soit par offrandes de messes, soit par la participation à la messe commémorative, soit par la préparation du goûter furent grandement appréciés. Il est vrai que c'est dans l'adversité que l'on retrouve ses amis.

250-104

**TURPIN** — Mme Marie, est décédée dans un hôpital le vendredi 27 juillet 1979. elle était âgée de 88 ans. Elle demeurait au 141 rue Elm. Epouse de feu Cléophas Turpin, sœur de Mme Marisa Bélisle de Gatineau, Mme Alexis Coderre (Victorine) d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Landreville, 578 Somerset ouest, Ottawa. Funérailles lundi à 10 heures a.m. en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 250-104

Maison funéraire  
**Beauchamp Ltée**  
UNE ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS 1908  
770-1300  
77, boul. MONTCLAIR HULL 44, boul. GREBER PTE-GATINEAU  
MARCEL BEAUCHAMP, PRESIDENT  
Nous acceptons les arrangements pré-funéraires 250

Témoignez votre sympathie avec des fleurs.  
APPELEZ OU VOYEZ LE FLEURISTE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS

<p><b>AYLMER</b></p> <p><b>FLEURISTE AYLMEYER</b> Acceptons Master Charge et Chargex 82, rue Principale, Aylmer 684-8302 — 684-8310 Livrons partout dans l'Outaouais</p> <p><b>MARIE-FRANCE FLEURISTE</b> Membre UFC Livrons partout dans l'Outaouais Les Galeries Aylmer, 684-3313</p>	<p><b>HULL</b></p> <p><b>BOUTIQUE FLORALE DE HULL</b> Ouvert du lun. au ven. de 9 à 8 sam. de 9 à 6, dim. de 10 à 2 211, boul. Gamelin, Hull, 771-6671</p> <p><b>FLEURISTE HELENE</b> Membre UFC et FTD 84, rue Eddy, Hull 777-7533 — 777-3941 Rés. 684-3153</p> <p><b>FLEURISTE WRIGHTVILLE</b> Membre UFC Livraison gratuite dans la région 170, boul. St-Joseph, Hull 777-2755</p> <p><b>LAVAL ALEXANDRE FLEURISTE</b> 47, rue Dumas, angle Berri, Hull 776-6561</p>
<p><b>GATINEAU</b></p> <p><b>FLEURISTE DU CENTRE</b> Les Promenades de l'Outaouais 561-0839 Place du Centre 777-7133 Acceptons Master Charge &amp; Chargex Visa Livraison</p> <p><b>FLEURISTE LAVIOLETTE</b> Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9 Acceptons Master Charge et Chargex 183 ouest, boul. Maloney Gatineau-663-9592</p> <p><b>PARADIS DES FLEURS LTÉE</b> 8 St-Jean Baptiste, Pte-Gatineau Appelez en tout temps. 561-0875</p>	<p><b>WAKEFIELD</b></p> <p><b>FLEURISTE LAPECHE</b> Acceptons Chargex Valley Drive &amp; River Road (819) 459-3230 Livraison du lundi au samedi</p> <p><b>OTTAWA</b></p> <p><b>FINES FLOWERS LIMITED</b> 10 emplacements à votre service 737-0750</p>
<p><b>HULL</b></p> <p><b>FLEURISTE SERGE LEGAULT INC.</b> Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9 142, rue Laval, Hull, 777-5687</p> <p><b>FLEURISTE FINE LIMITEE</b> 24, rue Juneau, Hull 770-3933</p>	<p><b>OTTAWA</b></p> <p><b>259 ST. PATRICK, OTTAWA</b> 237-3680</p> <p><b>7 FAIRMONT, OTTAWA</b> 237-3680</p> <p><b>260 BESSERER, OTTAWA</b> 237-3680</p> <p><b>300 OLMSTEAD, VANIER</b> 237-3680</p>

**Racine, Robert & Gauthier**  
DIRECTEURS DE FUNERAILLES

Horace Racine président  
Robert Madore gérant général

**FUNERAILLES ANTICIPÉES**

Un témoignage de votre amour. Vous voulez assurer l'avenir de votre famille. Vous voulez naturellement épargner aux vôtres toute anxiété et leur éviter des dépenses inutiles alors que vous ne pouvez les protéger. Des funérailles anticipées vous assurent les services professionnels que vous aurez choisis. En faisant quelques démarches à l'avance, vous soulagez votre famille d'un fardeau supplémentaire à un moment pénible. C'est un témoignage sincère de votre amour. C'est une pensée et un geste qui demeurent... On vous offre des funérailles traditionnelles de qualité à des prix variés.

259 ST. PATRICK, OTTAWA 237-3680  
7 FAIRMONT, OTTAWA 237-3680  
260 BESSERER, OTTAWA 237-3680  
300 OLMSTEAD, VANIER 237-3680

## Nécrologie

**LAVALLEE** — M. Georges du 56 rue Matapédia, Pte-Gatineau, est décédé le 27 juillet 1979 à l'hôpital Civic, d'Ottawa à l'âge de 39 ans. Fils de feu Edgar Lavallée, il laisse sa mère: Liliane Régimbald. Epoux de feu Denise Lavigne. Il laisse 3 filles: Sylvie, Chantal, Nathalie à la maison; 3 frères: Robert d'Aylmer, Jean-Paul de Pte-Gatineau, Wilfrid de Pte-Gatineau; 2 sœurs: Mme David Boreman (Rachel) d'Ottawa, Mme Marcel Muloin (Pauline) de Gatineau; ainsi que son beau-père et sa belle-mère: M. Mme Arthur Lavigne. Il ne sera pas exposé. Il y aura un service commémoratif le 15 août 1979 à 11 heures a.m. en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. 250-104



**MONETTE** — Mme René, (Marie-Reine Morrissette), du 801 boul. Maloney, Gatineau, est décédée dans un hôpital local le samedi 28 juillet 1979 à l'âge de 64 ans. Elle était fille d'Isabelle Cerle St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. Elle laisse outre son époux René Monette, un fils: Gérard et son épouse (Sergine Cusson) de Gatineau; 3 filles: Mme Paul Verner (Gisèle) de Québec, Mme Aurèle Vallières (Louise) de Gatineau, Mme Rhéal Riopel (Lucette) de Rouyn-Noranda; 4 frères: Roger et son épouse (Danielle Miron) de Gatineau, Rodolphe André et son épouse (Béatrice White) de Hull, Roméo et son épouse (Claudette Miette) de Perkins; une sœur: Mme Yvette Rollin de Hull, 13 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau. Funérailles le mardi 31 juillet en l'église Ste-Rose-de-Lima à 2 heures p.m. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. Les Filles d'Isabelle du Cercle 674 St-Jean-Vianney, se réuniront à 7h 30 p.m. pour les prières d'usage. Heures de visites: lundi 1h à 5h et 7h à 10h p.m. Mardi à compter de 10h a.m. 250-104

**ST-AMOUR** — M. Wilfrid est décédé subitement à Ottawa le vendredi 27 juillet 1979, à l'âge de 59 ans. Il était l'époux de Rita Monette. Outre son épouse il laisse un fils: Denis d'Ottawa; 3 filles: Mme Léo Blais (Diane) d'Orléans, Mme Lise Parks et Mme Claire Robertson d'Ottawa, ainsi que deux petits-enfants: Natalie et Christopher. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont, Ottawa. Les funérailles auront lieu le mardi 31 juillet. Célébration eucharistique en l'église St-François-d'Assise à 10h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 250-104

**LEBEAU** — Daniel, de la rue Louisbourg, Pte-Gatineau, est décédé accidentellement le samedi 28 juillet 1979 à l'âge de 18 ans. Il laisse ses parents: Jean-Guy Lebeau et Claire Brin D'Amour. Il laisse également ses grands-parents paternels: Simon Lebeau et Florence Domsill; son grand-père maternel: M. Donat Brin D'Amour; 2 frères: Jean-Guy Junior et Marc; 3 sœurs: Joane, Louise et Nicole tous à la maison. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau. Les funérailles auront lieu le mercredi 1er août 1979 en l'église St-François de Sales. Le service sera chanté par le curé de la paroisse Jean XXIII à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites, lundi et mardi: 1h à 5h et 7h à 10h p.m. 250-105

**LECOMTE** — Mlle Mignonne, du 345, rue Hamilton, Hawkesbury, Ontario, est décédée le 28 juillet 1979 à l'âge de 63 ans. Elle laisse 2 sœurs: Mme Pierre Phillon de Hawkesbury et Mme Violette Robitaille de L'Orignal, ainsi que 4 neveux: Jean et Marc Robitaille de Hawkesbury, Emile Robitaille de L'Orignal, Donald de Lachute; 1 nièce, Mme Lucien Taillon (Claudette) de Hawkesbury; Elle repose à la maison funéraire Noël Ltée, 1067, Landsdowne, Hawkesbury, Ontario. D'où aura lieu le départ à 10h 45 le lundi 30 juillet, pour service à 11 heures a.m. en l'église St-Alphonse. Inhumation au cimetière St-Alphonse. 259-104

**PIETTE** — M. Donat de L'Orignal, Ontario, est décédé le 27 juillet 1979, à l'âge de 68 ans. Il était l'époux de feu Alice Levac. Il laisse un fils: M. Yvon Piette d'Ottawa; 2 frères: M. Lucien Piette de Hawkesbury, M. André Piette de St-Bernardin; 4 sœurs: Mme Sophie Method de St-Bernardin, Mme Rosalia Levac de St-Isidore, Mme Albertine Borris de Calédonia, Mme Adrienne Lalonde de St-Bernardin, ainsi que 6 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 1h 30 p.m. le lundi 30 juillet, pour service à 2 heures p.m. en l'église St-Jean-Baptiste de L'Orignal. Inhumation au cimetière de St-Bernardin, Ontario. 250-104

**BRISSON** — A Ottawa, le samedi 28 juillet 1979, est décédé subitement à sa résidence, le Dr Jean Brisson, âgé de 48 ans. Il était le père de Jean-François et Marie. Le fils du docteur Gérard Brisson et le frère du docteur Paul Brisson. Une messe commémorative aura lieu mercredi à 11 heures a.m., en l'église Sacré-Coeur de Hull. 250-104

**Le feu rase l'église St-Paul de Prescott**

PRESCOTT (D'après CP) — L'église St-Paul de Prescott, une municipalité située au nord-est de Brockville, a été rasée par les flammes durant la nuit de samedi. Cette église, un monument historique datant de 124 ans, construite en pierre, a été détruite par le feu après que l'épouse du pasteur eut remarqué que les fils électriques étaient chauds. Après avoir appelé un électricien, elle a été impuissante à empêcher le sinistre.

**ALCOOLIQUE ANONYMES**

L'alcool te cause-t-il un problème?  
Nous pouvons t'aider.

777-6208

**Par delà la tristesse**

Publions le souvenir de la personne que vous aimez.

NOVALIS  
375, RUE RIDEAU, OTTAWA. 236-0807

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.



20 CARRIERES ET PROFESSIONS

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

### GERANT DES VENTES POUR COMPAGNIE DE VENTE AU DETAIL EN ELECTRONIQUE

Doit être capable d'organiser un personnel de vente et posséder de l'expérience dans ce domaine. Doit être bilingue et dynamique. Salaire plus élevé que la moyenne. Ce poste est d'intérêt pour les individus dont le salaire annuel est de \$50,000 ou plus.

Faire la demande au bureau:  
**ASTRON VCR CANADA INC.**  
635, ch. Montréal, Ottawa, Ontario K1K 0T4

20

Une Caisse Populaire de la région de l'Outaouais requiert les services d'un(e)

## COMPTABLE

Toutes les personnes intéressées doivent adresser leur demande ainsi que leur curriculum vitae avant le 10 août 1979 à:

**M. JEAN-PIERRE MERCIER**  
Service d'Affectation des  
Ressources Humaines  
L'Union Nationale de Montréal  
1, Complexe Desjardins  
C.P. 35, Succursale Desjardins,  
Montréal, Québec. H5B 1E7

20

### ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur se réserve le droit de censurer, réviser ou rejeter toute annonce. Il ne sera pas tenu responsable de la non-parution d'une annonce, qu'elle ait été acceptée ou non.

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:

- a) si l'erreur n'affecte pas le message
- b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

20



## Trust Royal

### COURTIER

**Chez nous, la vente d'immeuble c'est une carrière**

Notre programme d'expansion nous permet d'offrir des postes à des professionnels de l'immeuble ou à ceux qui voudraient le devenir.

Cette carrière est exigeante, nous le savons. C'est pourquoi nous offrons des conditions permettant à nos représentants de réussir mieux que d'autres.

**POUR UNE ENTREVUE, DEMANDEZ**

<b>BUREAU DE GATINEAU:</b> Serge Ménard, Directeur des ventes <b>561-0223</b>	<b>BUREAU DE HULL:</b> Richard Barbeau, Directeur des ventes <b>770-9221</b>
--	---

### \*AGENTS D'IMMEUBLES

Etant donné la croissance continue du marché immobilier dans l'Outaouais, au sein de notre entreprise, nous sommes dans l'obligation d'augmenter notre personnel de vente rapide au "Service Immobilier".

**AVANTAGES**

- Choix de 3 bureaux dans l'Outaouais
- Meilleur boni parmi les plus importantes agences immobilières de la région (exemple: revenu atteint \$31,000, boni de \$7,400.)
- Compagnie avantageusement connue dans toute la région
- Nous sommes associés au niveau des services, dans l'Outaouais, avec l'une des plus grosses compagnies de fiducie (Trust) au Canada
- Carrière de choix sans égale

Pour renseignements additionnels, communiquez avec:

 <b>PIERRE MALOUIN</b> Directeur Général <b>561-2445</b>	 <b>G.R. LAUZON</b> (H.-F.)
---	---

Immobilier

## G.R. LAUZON

### DIVISION COMMERCIALE & INDUSTRIELLE

Si vous êtes présentement agent d'immeubles, et que vous croyez avoir les connaissances et aptitudes pour vous lancer dans cette division, vous êtes probablement la personne que nous recherchons!

**LE POSTULANT DOIT:**

- avoir plusieurs années d'expérience dans l'immeuble
- avoir une excellente réputation
- avoir beaucoup d'ambition et un désir d'apprendre
- avoir la faculté de travailler seul (sans supervision)

Pour renseignements supplémentaires, contactez

 <b>M. GILLES LAUZON</b> COURTIER <b>561-2445</b>	
--	---

## agents d'immeubles


pour desservir l'Outaouais québécois

Si votre travail ne correspond plus à la mesure de votre expérience, nous pouvons peut-être vous offrir ce nouveau défi que vous recherchez.

Chez nous, vous profitez:

- d'une organisation d'envergure ex: trois bureaux dans la région; Aylmer, Hull et Gatineau;
- de commissions généreuses;
- de bénéfices marginaux intéressants;
- d'aucune compétition de la direction en ce qui concerne la vente d'immeubles.

Donnez un coup de fil pour une entrevue confidentielle.

 <b>TRUST GÉNÉRAL</b> DU CANADA	<b>Claude Bourdeau,</b> Responsable pour Aylmer-Hull, Tél.: 771-3227	<b>René Vimont,</b> Responsable pour Gatineau, Tél.: 568-4141
---	---	--

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

### Téléphoniste

## Bell

La compagnie Bell Canada est à la recherche de téléphonistes

#### Responsabilités

Établir les communications pour les différents utilisateurs du service téléphonique

#### Conditions requises

La préférence sera accordée aux candidats bilingues ayant une facilité d'expression

#### Avantages

Si vous recherchez par dessus tout à éviter l'ennui et la routine quotidienne de 9h à 5h vous bénéficiez en plus, d'un programme complet d'avantages sociaux, d'heures variées et d'une ambiance de travail agréable.

#### Lieu de travail

Hull (Québec)

Les candidats intéressés sont priés de se présenter entre 8h 15 a.m. et midi; 1h p.m. et 4h 45 p.m.

Centre de recrutement  
490, boul. Saint-Joseph  
Hull (Québec)

Un emploi chez Bell,  
c'est une question de compétence.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

PERSONNE bilingue expérimentée 1 an, pour catétra. S'adresser à 85 Albert, 16e étage.

PREPOSE au bar (h. ou f.) bilingue. Faire la demande au Plaza Restaurant 1237 1/2, Wellington, Ottawa

SERVEUSE d'expérience demandée pour le soir. Se présenter entre 2h et 6h: 78 Eddy, Restaurant le Castel, 771-4332.

SERVEUSE expérimentée pour la nuit. S'adresser en personne au 217 Rideau, 234-2686.

SERVEUSES(EURS) d'expérience seulement. Travail jour et de nuit. Temps plein ou partiel. Se présenter en personne seulement au Restaurant Colombo, 26 Eddy, Hull, entre 14h et 15h.

29 ESTHETIQUE-COIFFEUSE

COIFFEUR(EUSE) d'expérience demandé(e) chez Victor Pierre. Bon salaire et avantages sociaux intéressants. 777-7272

31 PERSONNEL DE METIER

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE recherche un

• PLOMBIER AVEC EXPERIENCE POUR REPARATION

• BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL

COMPOSEZ LE

**225-3685**

31

30 PERSONNEL D'HOPITAL

## INFIRMIER(E)S LICENCIE(E)S INFIRMIER(IERES) GRADUE(E)S ET AUXILIAIRES LICENCIE(E)S

Augmentation du taux de salaire  
Allocation d'uniformes  
Salaire hebdomadaire  
Anciens frais de souscription  
Choix de votre horaire  
Doit être bilingue.

Pour plus d'informations:  
téléphonez COMCARE 237-8460

30

31 PERSONNEL DE METIER

31 PERSONNEL DE METIER

## MECANICIEN (H.-F.)

NOUS AVONS UN BESOIN IMMEDIAT D'UN MECANICIEN POSSEDANT AU MOINS 5 ANS D'EXPERIENCE DANS LE PRODUIT CHRYSLER.

- TRES BON SALAIRE
- BENEFICES SOCIAUX DE LA COMPAGNIE
- BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL

POUR RENDEZ-VOUS, APPELEZ...

**LARRY COUROUX**

Gérant de Service

**663-2484**

31

## Labonté

715, BOUL. MALONEY EST  
GATINEAU

CHRYSLER PLYMOUTH INC.

### POUR VOS P'TITES ANNONCES dans **LE DROIT** CHARGEX

## VISA

composez 237-8400

lorsque vous annoncez et

donnez le numéro de votre carte chargex

**UN SIMPLE  
COUP DE FIL,  
ET TOUT EST REGLE.**

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR pour homme demandé, très bon salaire, Salon Barbier St-Laurent, 749-2544

RENI COIFFURE recherche une Classe A, 771-5152.

32 AIDE DEMANDEE

A LA RECHERCHE de la sécurité que peut offrir un second revenu. Travail à temps partiel. Formation fournie, 663-9587.

AVON

VOUS AVEZ du temps libre? Ouvrez votre propre commerce. Venez des produits Avon aux heures qui vous conviennent et soyez votre propre patron. Plus vous travaillez, plus vos profits sont élevés. Renseignez-vous, composez, 232-8585.

BESOIN vendeurs sérieux et intéressés à faire de l'argent âge moyen: 25 ans et plus, marié (préférablement), à temps plein ou partiel. Pour rendez-vous: 771-0103, 684-2105.

CHARGEX

MASTERS CHARGE PAYES vos Petites annonces classées en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHAUFFEUR (H.F.), demandé(e) à temps plein ou partiel, 30 ans ou plus. Pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger, 777-5321.

COUPLES SERIEUX recherchant un revenu supplémentaire. 777-1095.

COUTURIERE(ER) pour confection et réparations. Expérience sur machine commerciale. Ecrire case 194 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

COUTURIERS(ERES) EXPERIENCE en fabrication de rideaux essentielle, sur machine commerciale. Travail à temps plein et à temps partiel. 684-5974.

D'OUTRE-MER SALAIRE HAUT, travaillant pour compagnies américaines d'outre-mer sans regard à l'âge ou sexe. Pour exemple: ouvriers de construction, plombiers, menuisiers, opérateurs d'équipement, mécaniciens, Lineman, ingénieurs, habilités dans champs à pétrole et industrie minière, électroniques, techniciens, comptabilité, personnels de vente, secrétaires, gens de métier, personnels de santé sociale, et plusieurs autres. (Entraînement compris). Foreign Opportunities Cornwall Ontario, 1-613-938-1323. Par rendez-vous seulement.

ESTIMEUR d'auto, parfaitement bilingue, avec expérience pour garage de déboulage et peinture. Après 18h 30, 662-5432, 568-9871.

ETES-VOUS HANDICAPÉ? NOUS CHERCHONS des personnes handicapées tel que manutentionnaire, poilo ou autres déficiences pour travail au téléphone, temps plein ou partiel, salaire plus commission. Téléphoner Mme Henderson: 235-2233.

FAITES vite 3 postes vacants pour mardi, voiture nécessaire. 584-4140

LADY FINELLE CREATIONS EN cosmétiques. Personnes sérieuses pour enseigner les soins de la peau. Entraînement complet. Temps plein ou partiel, 20 ans et plus. 568-0697.

MADAME/MADMOISELLE Si vous disposez d'une auto, en quelques heures par jour, vous pouvez vous assurer un revenu exceptionnel!

Pour plus de renseignements, écrire à: C.P. 1274, Station B Hull, Québec, J8X 3Y1

MORRISON LAMOTHE INC. accepte des demandes pour des postes de CHAUFFEURS VENDEURS

Les candidats devraient avoir de fortes aptitudes pour la vente, être bilingues et un excellent dossier en fait de conduite de voiture.

Prière d'écrire au responsable du personnel Gérard Mathieu 95 prom. Echo Ottawa, Ont. K1S 1M8

32

33 POSITIONS VACANTES

BESOIN URGENT PERSONNES à temps plein et à temps partiel. Possibilité de \$250. et plus à temps partiel et \$350. et plus à temps plein. Tenue soignée. Auto nécessaire. 568-7186

REVENUS supplémentaires à temps partiel, pour gens mariés. Pour rendez-vous appelez avant 19h 00, 671-2836

SECRETARIAIRE médicale demandée pour bureau de gynécologue. 777-0658 entre 9h et 17h.

SOLLICITEUR(EUSE) d'expérience, salaire à commission, 684-4140.

TRAVAIL à temps partiel à la maison pour personne responsable. Après 17h, 771-1375.

TU EN AS ASSEZ DE L'ORDINAIRE? DE L'AVANCEMENT, travail plaisant, de bonnes conditions. Un endroit où tu seras considéré. Auto nécessaire. Si c'est ok, et que tu veux travailler, composez 568-7186

VOUS VOULEZ travailler? Vous recherchez un emploi intéressant avec bonnes conditions? Notre compagnie professionnelle répond à vos besoins. Doit posséder une voiture. Pour plus amples informations: 741-7796.

3 PERSONNES à temps plein, 1 à temps partiel, pour représenter une compagnie en expansion. Auto nécessaire. Entraînement fourni. Expérience non requise. Salaire garanti plus boni. 777-3841.

ARTHUR'S

Une cafétéria du centre-ville à un poste de libre pour un chef expérimenté

Le candidat choisi doit être qualifié dans tous les domaines des travaux de la cuisine.

Il est essentiel d'avoir une bonne attitude et une humeur agréable.

Il est nécessaire d'avoir au moins 2 ans d'expérience dans un poste semblable

Préparer un dossier de candidature et un dossier de candidature

Notre considérons les demandes d'emploi des candidats unilingues.

Pour une entrevue composez **235-4880**

32 AIDE DEMANDEE

FILLES ET GARCONS TRAVAIL à temps plein, nous offrons 6 ouvertures pour jeunes gens de 17 à 21 ans, qui aiment voyager partout dans la province de Québec, et qui ont une belle apparence. Le travail consiste à créer de nouveaux intérêts dans les publications Canadiennes reconnues, et prendre des abonnements. Aucune expérience nécessaire. Entraînement fourni avec salaire de \$650. pour premier mois de travail, plus boni. Transport fourni. Le travail se fait en équipe de 15 à 20 personnes. Vous devez être à l'aise dans le public, et disponible de voyager immédiatement. Pour entrevue, les garçons: 11 h am. à 1h pm. et les filles: 1h pm. à 4h 30. Endroit: Sheraton le Marquis, Hull, mardi 31 juillet 1979. Demandez Gisèle Blondeau. Pas d'appel téléphonique. Les parents sont bienvenus pour l'entrevue.

MAGASIN DE PAPERIE CHAUFFEUR de camion légers pour livraison locale. Cet emploi implique d'autres tâches. Après 4h 00 189 Bank.

NOUS AVONS BESOIN de couples sérieux qui désiraient se faire un deuxième revenu, à temps partiel, de 8 à 12 heures par semaine. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Jacques Lebeau, 663-8540.

NOUS AVONS besoin encore de deux personnes, possibilité de \$250 à \$400 par semaine. Bonne condition de travail, auto nécessaire. Informations 741-6363

PERSONNE demandée pour nettoyage de manufacture d'alimentation heures de travail, entre 6 à 8 heures par jour, après 16h 00. S'adresser au 107 Boulevard Lorrain, Templeton, entre 15h 30 et 17h 00

PERSONNE demandée pour conduire camion et faire du nettoyage à la pression dans les restaurants. Heures non régulières. Salaire à la commission, bon salaire. 561-0954.

PERSONNE (h.f.) pour nettoyage de nuit, expérience, âge mur. Demandez Rolly: 778-3466

PERSONNE à la retraite pour travailler dans un centre d'amusement. Choix d'emplacement à l'est de la ville ou à l'ouest. Temps plein ou partiel. Consulter Wayne, 237-6415.

PLEIN TEMPS ou temps partiel (h. ou f.) Choisissez vos heures. Travaillez dans votre voisinage, travail facile. Gagnez \$6 à \$8 l'heure. Pour renseignements: 663-1212.

PREPOSES au nettoyage (h. ou f.) de 11:30 à 6:30 a.m. Composez 737-3386, 238-3608.

PRESSEUR avec expérience pour nettoyeur Cyrville, bon salaire et bonnes conditions de travail. Appelez Gelineau, 749-2233, 849-2288.

PROFESSEURS DE MUSIQUE DEMANDES UNE IMPORTANTE compagnie d'enseignement de la musique demande des professeurs pour: accordéon, guitare, piano, orgue, tambours et banjo. Bilinguisme un atout mais non nécessaire. Les personnes intéressées peuvent téléphoner au 722-1010 ou 722-1864 entre 9h 30 et 5h 30.

PROFESSEURS DE MUSIQUE DEMANDES UNE importante compagnie d'enseignement de la musique demande des professeurs pour: accordéon, guitare, piano, orgue, batterie et banjo. Bilinguisme un atout mais non essentiel. Les personnes intéressées sont priées de composer 711-1010 ou 722-1864 entre 9h :30 et 5h 40.

REVENUS supplémentaires à temps partiel, pour gens mariés. Pour rendez-vous appelez avant 19h 00, 671-2836

SECRETARIAIRE médicale demandée pour bureau de gynécologue. 777-0658 entre 9h et 17h.

SOLLICITEUR(EUSE) d'expérience, salaire à commission, 684-4140.

TRAVAIL à temps partiel à la maison pour personne responsable. Après 17h, 771-1375.

TU EN AS ASSEZ DE L'ORDINAIRE? DE L'AVANCEMENT, travail plaisant, de bonnes conditions. Un endroit où tu seras considéré. Auto nécessaire. Si c'est ok, et que tu veux travailler, composez 568-7186

VOUS VOULEZ travailler? Vous recherchez un emploi intéressant avec bonnes conditions? Notre compagnie professionnelle répond à vos besoins. Doit posséder une voiture. Pour plus amples informations: 741-7796.

3 PERSONNES à temps plein, 1 à temps partiel, pour représenter une compagnie en expansion. Auto nécessaire. Entraînement fourni. Expérience non requise. Salaire garanti plus boni. 777-3841.

REVENUS supplémentaires à temps partiel, pour gens mariés. Pour rendez-vous appelez avant 19h 00, 671-2836

SECRETARIAIRE médicale demandée pour bureau de gynécologue. 777-0658 entre 9h et 17h.

SOLLICITEUR(EUSE) d'expérience, salaire à commission, 684-4140.

TRAVAIL à temps partiel à la maison pour personne responsable. Après 17h, 771-1375.

TU EN AS ASSEZ DE L'ORDINAIRE? DE L'AVANCEMENT, travail plaisant, de bonnes conditions. Un endroit où tu seras considéré. Auto nécessaire. Si c'est ok, et que tu veux travailler, composez 568-7186

VOUS VOULEZ travailler? Vous recherchez un emploi intéressant avec bonnes conditions? Notre compagnie professionnelle répond à vos besoins. Doit posséder une voiture. Pour plus amples informations: 741-7796.

3 PERSONNES à temps plein, 1 à temps partiel, pour représenter une compagnie en expansion. Auto nécessaire. Entraînement fourni. Expérience non requise. Salaire garanti plus boni. 777-3841.

REVENUS supplémentaires à temps partiel, pour gens mariés. Pour rendez-vous appelez avant 19h 00, 671-2836

SECRETARIAIRE médicale demandée pour bureau de gynécologue. 777-0658 entre 9h et 17h.

SOLLICITEUR(EUSE) d'expérience, salaire à commission, 684-4140.

TRAVAIL à temps partiel à la maison pour personne responsable. Après 17h, 771-1375.

TU EN AS ASSEZ DE L'ORDINAIRE? DE L'AVANCEMENT, travail plaisant, de bonnes conditions. Un endroit où tu seras considéré. Auto nécessaire. Si c'est ok, et que tu veux travailler, composez 568-7186

VOUS VOULEZ travailler? Vous recherchez un emploi intéressant avec bonnes conditions? Notre compagnie professionnelle répond à vos besoins. Doit posséder une voiture. Pour plus amples informations: 741-7796.

3 PERSONNES à temps plein, 1 à temps partiel, pour représenter une compagnie en expansion. Auto nécessaire. Entraînement fourni. Expérience non requise. Salaire garanti plus boni. 777-3841.

REVENUS supplémentaires à temps partiel, pour gens mariés. Pour rendez-vous appelez avant 19h 00, 671-2836

SECRETARIAIRE médicale demandée pour bureau de gynécologue. 777-0658 entre 9h et 17h.

SOLLICITEUR(EUSE) d'expérience, salaire à commission, 684-4140.

TRAVAIL à temps partiel à la maison pour personne responsable. Après 17h, 771-1375.

TU EN AS ASSEZ DE L'ORDINAIRE? DE L'AVANCEMENT, travail plaisant, de bonnes conditions. Un endroit où tu seras considéré. Auto nécessaire. Si c'est ok, et que tu veux travailler, composez 568-7186

36 AIDE DOMESTIQUE

AIDE-DOMESTIQUE, bilingue, non-fumeur. Secteur Glebe. 233-6943.

GOUVERNANTE DEMANDEE. Sérieuses références exigées. Logée, nourrie, bon chez soi, pour prendre soin d'une fille. Salaire à discuter. 684-7331

37 GARDIENNES DEMANDEES

DEMANDE dame qui garderait bébé de 5 mois à domicile dans la région de Chelsea, commençant début septembre. 827-2629

DEMANDE GARDIENNE fiable, pour enfant 6 ans et bébé 7 mois. 27 août au 30 juin. Légers travaux. 777-3490.

GARDERAIENS enfants du lundi au vendredi. 770-1685

GARDIENNE demandée pour bébé, (garçon, 3 mois), secteur Mont-Bleu, 778-1389.

GARDIENNE à domicile pour 2 enfants, 3 ans et 4 mois, pour début septembre. 824-6973, Blackburn Hamlet.

LIMBOUR - Gardienne à domicile pour mois d'août, (garçon de 6 ans). 561-4387, après 18h.

MASHAM, gardienne demandée, début septembre. Salaire à discuter. 456-2158.

MONT-BLEU dame nature, pour garder chez-moi, de 7h 30 à 16h 30 enfants de 1 1/2 an et 4 ans. Légers travaux, références requises. 778-2520.

38 GARDERAIIS BEBES

AIMERAIIS garder enfants de naissance et plus, courtoisie, expérience et références. Rue St-Luc Gatineau, 663-5613.

**50 LOGEMENTS DEMANDES**

RECHERCHE pension au sein d'une famille française dans les environs de Hull. Étant natif d'un milieu anglais j'espère maîtriser le français tout en fréquentant l'université d'Ottawa. Si intéressé écrire à Jeff Brierley, 63 Glenview Drive Stoney Creek, Ontario, L8G 2L5.

**51 MAISONS DEMANDEES**

RECHERCHONS maison, 3 chambres à coucher, cour clôturée, Hull, Pte-Gatineau, Gatineau, Gatineau. 561-1236

**56 APPARTEMENT A PARTAGER**

GRANDE MAISON à partager. Vieux-Hull, \$90, immédiatement, 771-8817

RECHERCHE personne sérieuse pour partager appartement. 2 chambres à coucher. 568-9253

UNIVERSITAIRE, écrivain, non fumeur, partagera belle maison, nourriture, théâtre, concerts, dépenses avec personne. 2 gouts similaires. 729-2545

**58 MAISONS A LOUER**

A LOUER avec option d'achat. Bungalow, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, grand terrain, Templeton. 568-9019

ALTA VISTA, bungalow équipé, sous-sol fini, 1er septembre. \$675. Soir 232-3961, fins de semaines 523-6445

ATTENTION! - Les Jardins du Château, modèles Carillon et Gatineau. 5 appareils ménagers inclus. Richard Saulnier ou Gaston Renaud représentants. 568-0772. Les Immeubles Gendreau, Parent, Belanger Inc.

A VENDRE OU à louer. Bungalow, 3 chambres à coucher, 4 appareils inclus, terrain paysager, 8400 Hydro non inclus. Templeton. 663-0748, ou 225-1874.

**58 MAISONS A LOUER**

AYLMER, maison 3 chambres à coucher, tapis, sous-sol fini, jardin, gazon, \$450, 684-4801.

AYLMER, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle familiale, avec foyer Franklin. Occupation 1er septembre. Bail de 2 ans. \$350 par mois. Les Immeubles Harriet Bowie, 684-5798, 684-4000.

AYLMER - Chemin Cedervale, bungalow, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, garage, 1er septembre. \$325. 771-2955.

AYLMER - Rue Claret, maison 2 étages, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis, très propre, cour clôturée. \$380, 771-1260.

BASSE-VILLE, 230 Bruyère, entre King Edward et Cumberland, 3 chambres à coucher, garage, pas chauffé, 1er septembre. \$248-8144.

BUNGALOW de 3 chambres avec plafond cathédrale, tapis et abri d'auto, pour renseignements, Mme Cam Sutton 770-1550

BUNGALOW 2 chambres. Cuisine, salon, bain complet, Hull. 8 Chenier, \$200, 777-1250.

CHEMIN McARTHUR MAISON, 4 chambres à coucher, 4000 chauffée, foyer, tapis, disponible 1er août, stationnement. 744-0758.

COTE d'Azur, Maison 3 chambres à coucher, foyer tapis mur à mur. Cour clôturée. Disponible immédiatement. \$445. Meublé si désiré. 568-6095

GATINEAU, maison de ville, 1 1/2 salle de bains, 3 chambres à coucher, A21 gratuit. \$295. 643-2943, 745-7871.

MAISON neuve semi-détaché, quartier résidentiel, 3 chambres à coucher, tapis, réfrigérateur, cuisinière laveuse, sècheuse, libre 15 août, pour 2 ans. \$330, 568-1949.

**58 MAISONS A LOUER**

GATINEAU, 3 ch. c., jumelée, 1 1/2 salle de bain, salle de lavage, cour, stationnement. \$295, 1er septembre 643-4100.

GATINEAU: 550 Graveline, 3 ch. c., 1 1/2 salle de bain, cour clôturée, avec option d'acheter. 1er septembre. \$299. \$21-1051, 643-1763.

GATINEAU - Maison spacieuse, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, 4 chambres à coucher, tapis partout. Abri double pour auto. Appelez à frais vides: 514-472-4968.

GATINEAU - 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains attachée, salle de lavage, tapis, cour, 1er septembre. \$275. 643-1840.

HULL, Mont-Bleu, semi-détaché, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, lave-vaisselle, porte-patio, cour clôturée. Libre en août. 770-4063.

JOLIE maison en rangée, Aylmer, 3 chambres à coucher. \$300, 771-5207 OU 684-0832.

J.P. CHENIER CIE LTEE HULL, QUEBEC, Maisonnette 3 chambres à coucher, \$315. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE MAISONNETTE de 2 chambres à coucher. \$300. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE SEMI-DÉTACHÉ de 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, \$350, 1er août. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE Aylmer, Québec, Semi-détaché bungalow, de 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains. \$325. Libre. 777-8835.

LUCERNE bungalow 3 chambres, bien aménagé, libre 1er août. \$310, par mois. 771-1112.

**58 MAISONS A LOUER**

MAISON en rangée, Touraine, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer. 568-5822.

MAISON-JARDIN, Halifax Drive, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bains, facilité à la piscine Lord Halifax, près écoles, sous-louer, libre: 1er août, avant 17h: 231-2365, après 17h: 731-9010.

MAISON mobile, non meublée. 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, avec 1 an d'usage. \$325, 561-0529 après 18h 00.

MAISON seule, 4 chambres, Perkins, 819-671-2182. Après 18h sur semaine.

MAISON-JARDIN, 2 et 3 chambres à coucher, août et septembre. Mont-Bleu, 776-2192

MAISON à louer, secteur Pte-Gatineau, \$350. Pas chauffé, ni éclairé. Pour plus d'informations, appelez entre 9h et 17h: 568-9614.

MAISON 3 chambres à coucher, secteur Angers, 8400 985-7378, 663-2712.

MAISON, 4 chambres à coucher, \$285, chemin de la Montagne, 827-0789.

NAVAN, maison de ferme, 3 chambres à coucher, 12 milles d'Ottawa, chemin pavé. Libre 1er septembre. Entre 17h et 21h: 833-2571.

ORLEANS, maison 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, possession immédiate. \$375. Non chauffé, ni éclairé. Réhal Simard, 824-6155, ou 746-8430

POINTE-GATINEAU, quadrex, 3 chambres à coucher, salon, dinette avec cuisine, salle de jeux, grande cour. \$310 avec option d'achat. 777-6355.

SEMI-DÉTACHÉ, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, cuisine, salle à manger et salon avec foyer, grand intérieur, grande cour, rue Mutchmore Hill, libre en septembre. \$325, 777-0533.

**58 MAISONS A LOUER**

PARC AYLMEY, unité de coin, cour clôturée, 3 chambres à coucher, \$335, 684-3383.

STE-CECILE DE MASHAM - Bungalow 2 chambres à coucher, salon, cuisine. Libre 15 août. 771-7321 de 9h à 18h, demandez Stéphane.

SUPÉRIEURE Vallées d'Edelweiss, maison de 3 ch. c., salle familiale, foyer, courte distance du ski, tennis, natation. \$435. Références. 459-2769.

TOURNAINE, 4 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale, grand terrain. Libre immédiatement. Robert Lapalme, Immeubles 60 Inc., 684-3065, 776-5564.

VALLEE du ruisseau Meach (8749), Magnifique maison à étages, construite dans la montagne avec vue panoramique sur la vallée. 3 chambres à coucher, foyer au salon et au sous-sol, chauffage à l'électricité. Disponible immédiatement. Loyer: \$474, par mois. 770-1500 poste 217

VANIER, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$350, 745-8286

VANIER, 1/2 double, 3 chambres à coucher, cuisine immense. \$400, 745-6611.

1er AOUT, maison uni-familiale, 3 chambres à coucher, tapis, équipée, Masham, \$190, 237-1029

AA appartement chauffé, \$155, poêle réfrigérateur. 125 Laurier Hill, 777-2170.

ANGERS, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, libre 1er août, 986-6770.

**TOURS DOW'S LAKE**  
306 SUD, RUE BELL  
GARÇONNIERES,  
UNÉ ET DEUX  
CHAMBRES

LIBRES IMMEDIATEMENT  
ET 1er  
SEPTEMBRE

Près des édifices du Gouvernement  
et des arrêts d'O.C. Transp.

Consultez  
le surintendant au  
237-0411  
Ou Eurocommerce  
Realty Inc. au  
236-0775

**LES APPARTEMENTS PLACE CLERICY GATINEAU**

GARÇONNIERE.....	\$162
2 CH. A COUCHER.....	\$178
(sous-sol)	
2 CH. A COUCHER.....	\$200
(plancher supérieur)	

Logis disponibles immédiatement

INCLUS

- Salle de lavage
- Tapis mur à mur
- Eau chaude
- Service de conciergerie
- Taxes

Administré par:  
LA SOCIÉTÉ NATIONALE DE FIDUCIE

Bureau de location:  
47 CLERICY APP. 6  
GATINEAU  
568-2708

**APPARTEMENTS DE SALABERRY**

Un immeuble de huit étages offrant tous les avantages.

**APPARTEMENTS DE 1, 2 ET 3 CHAMBRES A COUCHER**

- Tennis, piscine, appareils, tapis et plus.
- EMPLACEMENT à quelques minutes du centre de Hull et d'Ottawa. Autobus à la porte. A quelques minutes des pistes de ski du parc de la Gatineau.

**LA DIRECTION SE SOUCIE DE VOUS!**

A PARTIR DE  
**\$221**

Y COMPRIS LE STATIONNEMENT

576, boul. Cité-des-Jeunes (angle Riel), Hull  
**771-1468**  
Heures: 1h p.m. à 5h p.m.

**OTTAWA-EST**

OCCUPATION IMMEDIATE OU FUTURE

**OFFRE SPECIAL**

Une chambre..... \$238  
Deux chambres..... \$278

Secteur idéal, vue panoramique, excellent service d'autobus. Près centre d'achats et écoles.

INCLUS:

- Piscine extérieure • Chauffage
- Électricité

S'ADRESSER AU BUREAU DE LOCATION  
OU AUX CONCIERGES AU:  
**230-240 BRITANNY DRIVE,  
OTTAWA, ONT.  
749-5643**

**PLACE BLACKBURN**  
295, ST-JOSEPH, HULL

Appartements luxueux,  
tout le confort moderne.

Pour renseignements:  
**771-8708 - 770-2050**

**OCCUPATION IMMEDIATE HABITAT MONT-JOYE**

100, boul. Du Progrès,  
Pte-Gatineau

- STUDIOS
- 1 CH. A COUCHER
- 2 CH. A COUCHER

Réfrigérateur, cuisinière, chauffage électrique, taxes, stationnement avec prix, téléviseur, intercom, ascenseur, piscine, dépanneur, terrain de jeux, surintendant permanent, autobus à la porte, salle de lavage.

**568-0660  
770-9102**

**TOUT NOUVEAU A HULL**

Appartements meublés et complètement équipés, à louer au 2 semaines, au mois ou à l'année.

Pour plus de renseignements composez  
**771-7441**

**PLACE RADISSON**  
OARO-101

**42-44-46, RUE BEDARD, HULL**

Secteur résidentiel par excellence, au cœur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacré-Coeur, Centre Astico, CEPEG et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.

**GARÇONNIERES \$199.**  
A PARTIR DE:  
**1 CH. A COUCHER \$218.**  
A PARTIR DE:  
**2 CH. A COUCHER \$255.**  
A PARTIR DE:

**BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU:**  
**46 BEDARD, 776-1717**

"Sous la direction de Lehndorff Property Management"

**DE RABAIS SUR PREMIER MOIS DE LOYER**

Cette offre spéciale est pour les nouveaux locataires qui occuperont un appartement pour le 1er août et le 1er septembre 1979. Temps limité - bail d'un an.

COMPAREZ! Piscine intérieure chauffée. Bain giratoire et saunas. Arrêt d'autobus à la porte et quelques minutes du Centre-Ville d'Ottawa. Inclut stationnement, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur.

VISITEZ NOTRE MAGNIFIQUE APPARTEMENT MODELE D'UNE CHAMBRE A COUCHER

GARÇONNIERE.....	\$198
1 CH. A COUCHER.....	\$227
2 CH. A COUCHER.....	\$277
3 CH. A COUCHER.....	\$320

**"NOUVELLE ADMINISTRATION"**

Faire demande au bureau de location, au:  
700 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

**TEL.: 777-7410 - 777-4384**

"Le Carlier est dirigé par Lehndorff Property Management"

**VENTE • SERVICE**

LOCATION DE T.V. DE HULL T.V. STEREO

771-3233

230 Mont. anglo Sacré-Coeur  
ANDRÉ et RICHARD LESAGE

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

AOUT, septembre, octobre, 2 chambres à coucher, cuisine-dinette, buanderie, stationnement. \$215, 76 Richard, 771-8023, 771-2379

AOUT, septembre, une chambre à coucher, poêle réfrigérateur, buanderie, stationnement. Idéal pour couple ou jeunes mariés. \$185. 65 Lantôt, 771-0086, 771-8023.

A PARTIR DE \$225, 1, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1/2 mois gratuits. 568-6920.

APPARTEMENTS Riviera, Touraine, 1 et 2 chambres à coucher, neufs en face d'un centre d'achats, chauffé, éclairé, tapis, piscine, intercom, ascenseur. Beaucoup d'autres avantages. A partir de \$220, 568-6980, 568-0689 de 9h a.m. à 9h p.m.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, Pointe-Gatineau, 1er novembre. 568-3869

APPARTEMENTS TASSE TOURAINE, 1, 2, 3 chambres à coucher, neufs. Face à la rivière Gatineau. Près centre d'achats. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, intercom. Stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de \$225, par mois. Occupation immédiate. 568-1173, 568-5574, 568-7021, 568-2105.

APPARTEMENTS CORDA DANS L'OUEST IMMEDIATEMENT OU 1er AOUT. Deux appartements 1 chambre à coucher. Deux modèles, \$240 et \$250 y compris tapis, équipement et services. Bail flexible. Un bel endroit ou habiter. M. Trudel: 829-6513. Si absent, Mme Moreau: 725-2103.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, installation laveuse-sècheuse, poêle, réfrigérateur, \$170, pas chauffé ni éclairé. 663-7027

APPARTEMENTS de 2 et 3 chambres à coucher, Pointe-Gatineau, 561-4444.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, installation, laveuse-sècheuse, non chauffé, ni éclairé, stationnement. \$200, 770-1643.

APPARTEMENT, Pointe-Gatineau, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, tapis mur à mur, 1/2 sous-sol, 777-8731

APPARTEMENTS spacieux, 2 chambres à coucher, tapis, mur à mur partout, installation laveuse-sècheuse dans appartement, balcon, intercom, stationnement, environnement rue Daniel Johnson, Hull, septembre, octobre, novembre, 777-3625, 771-4724.

APPARTEMENT tranquille, immense 1 chambre, chauffage, éclairage, tapis, intercom. Stationnement, septembre, 777-7422.

AYLMER, appartement pour 1er août, 3 1/2 pièces, fin de bail. 684-0860, 684-6513

AYLMER, résidentiel, 2 ch. c. \$200, 684-5645.

AYLMER, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er juillet, 684-3327.

AYLMER, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement. \$165, 684-3778.

BOUL. Montclair, 2 chambres à coucher, moderne, tapis mur à mur, 771-3328

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon double, chauffé, éclairé, stationnement, \$205, 663-9074 après 16h.

GRAND APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, Hull, résidentiel, tranquille, central, tapis partout, 5 appareils ménagers, réfrigérateur, stationnement, \$365, adultes seulement. 778-2197.

GRAND LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$190, libre: 1er août. 21 Matapédia, Pte-Gatineau. 684-0815

HAUT DE DUPLIX: 2 chambres, libre août, \$225, non chauffé ni éclairé, jeune bébé accepté. 53 Brébeuf, Hull, 771-5611.

HULL appartements 2 chambres à coucher, non chauffés, ni éclairés, 1er juillet, août, septembre. \$215, 777-6805.

HULL, centre-ville, 1-2 chambre à coucher, prise pour laveuse-sècheuse, \$190 et \$205 non chauffé ni éclairé. 827-3619 soir.

HULL, Mont-Bleu, rue Richard, 3 chambres, stationnement, 770-9670, après 18h 00

HULL près Place Du Portage, garçonnière, chauffée, éclairée, pour dame. \$130, 771-6621.

HULL-Rue Amherst, 3 1/2 pièces, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, \$165. 776-3969, 459-3153. Après 18h.

HULL, rue Leduc, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, éclairé, \$165, 561-3090.

HULL, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 67 Nicolet, \$210, 777-5718.

HULL, 19 Roy, 4 1/2 pièces, buanderie, chauffé, 1er octobre, \$225, 770-1439, soir: 776-4663.

HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, balcon, stationnement, 203 Gamelin, 777-4471.

HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 45 Bédard, \$250, 771-8811.

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

BUCKINGHAM 2 chambres à coucher, libre immédiatement. 568-4477

CAMION pour déménagement. Prix raisonnable. 663-2172.

CENTRE-HULL, 1er août, près Edifices gouvernementaux, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, non chauffé, ni éclairé, \$145, 568-4605.

CENTRE-VILLE de Hull, près des Terrasses Chaudières, appartement, 3 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, stationnement, 776-2413.

CENTRE-VILLE 1 chambre à coucher, \$250, poêle, réfrigérateur, tapis inclus, chauffage, lumière, stationnement, 1er octobre, 238-3535.

CHARGEX MASTER CHARGE PAYEZ vos annonces classées en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CITE DES JEUNES, 1er Septembre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, spacieux, tapis, \$285, 684-3688.

CITE DES JEUNES très grand 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, école primaire et CEPEG approximativement. 776-3472 après 17hrs.

DUPLIX de 2 chambres à coucher, chauffé et éclairé, à 15 minutes de Hull sur le chemin de la Montagne. \$295, 827-2948.

GARÇONNIERE, poêle, réfrigérateur, 170 St-Joseph, \$170, 771-8185.

GATINEAU, libre. 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, salle de lavage. 663-0720

GATINEAU, logis 3 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol, stationnement, \$205, 1-613-822-1022.

GATINEAU, logis, 1 chambre à coucher, libre, 1er août, 367 Raymond, 663-9532

GATINEAU PLACE ANGELA 2 CHAMBRES, \$260, 1er octobre. Chauffage, électricité, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, 643-1796, 643-1387, administration Le Carrefour, 568-2528

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$180, 311 North East, Information appartement 4. 663-0007.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, \$160. Libre immédiatement 568-6428.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, non chauffé \$165, 663-3966.

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-7741 après 17h 643-1300 - 643-2522.

GATINEAU 2 chambres, stationnement, libre immédiatement. 568-4477

GATINEAU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, semi chauffé, \$175, 663-9485.

GATINEAU - Logis 3 chambres à coucher, chauffé, \$235, 663-5791.

GATINEAU - Une chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, \$165, 561-1067

GATINEAU - 1 chambre à coucher, salon double, chauffé, éclairé, stationnement, \$205, 663-9074 après 16h.

GRAND APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, Hull, résidentiel, tranquille, central, tapis partout, 5 appareils ménagers, réfrigérateur, stationnement, \$365, adultes seulement. 778-2197.

GRAND LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$190, libre: 1er août. 21 Matapédia, Pte-Gatineau. 684-0815

HAUT DE DUPLIX: 2 chambres, libre août, \$225, non chauffé ni éclairé, jeune bébé accepté. 53 Brébeuf, Hull, 771-5611.

HULL appartements 2 chambres à coucher, non chauffés, ni éclairés, 1er juillet, août, septembre. \$215, 777-6805.

HULL, centre-ville, 1-2 chambre à coucher, prise pour laveuse-sècheuse, \$190 et \$205 non chauffé ni éclairé. 827-3619 soir.

HULL, Mont-Bleu, rue Richard, 3 chambres, stationnement, 770-9670, après 18h 00

HULL près Place Du Portage, garçonnière, chauffée, éclairée, pour dame. \$130, 771-6621.

HULL-Rue Amherst, 3 1/2 pièces, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, \$165. 776-3969, 459-3153. Après 18h.

HULL, rue Leduc, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, éclairé, \$165, 561-3090.

HULL, 3 chambres à coucher, louer ou sous-louer, ler septembre. Piscine, dépanneur, etc. Stationnement inclus. \$299. 776-0911.

HULL, 65 Laval, appartement 5, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, 986-6738.

HULL — ler août, 1 chambre, chauffé, éclairé, cablovision, tapis, poêle, réfrigérateur, four, poêle, piscine et parc à proximité. Enfant accepté, \$190 par ler mois, \$230 mois suivants. Demandez Adele. 994-1855 ou 777-3017.

HULL — 115 Archambault, ler septembre, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, adulte, \$260. 778-2788.

IMMEDIATEMENT ou ler août, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, four, chauffé, \$175. Basse-Ville, 232-5129.

J.P. CHENIER CIE LTEE APPARTEMENT une chambre à coucher, à partir de \$175. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE 2 CHAMBRES à coucher, ler août, \$235. 777-8835.

LAC DESCHESNE FACE à la rivière, âge moyen ou plus, 1 et 2 chambres à coucher, équipé, stationnement, 777-6092, 684-8450.

LE BARONET 135 BOULEVARD GABELIN, studio, libre immédiatement. Edifice tranquille pour adultes. Références: 776-2531.

LE CARILLON, août, septembre, octobre, une et deux chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur, tapis, sauna, stationnement, \$210, \$275, tout inclus, 230 Mutchmore, 771-8023, 776-3363.

LIBRE immédiatement. Touraine. Grand appartement 2 chambres à coucher, appareils ménagers et lave-vaisselle, \$270 tout compris. 568-3390 après 17h.

LIBRE ler août, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, pas éclairé. Centre de ville de Hull rue Papineau. Après: 7h 00 p.m. 777-7113.

LIBRE ler septembre, 3/4 pièces, salle de lavage, chauffé, tapis mur à mur, stationnement privé, logis dans maison privée. \$190. 568-3718.

LOGEMENT 2 chambres à coucher, non chauffé ni éclairé, sous-sol, très grandes pièces, libre immédiatement, \$210. Michel Patry, 827-1421.

LOGIS dans un bas, libre ler août, 3 pièces, pour couple âgé seulement. \$115. 568-0105.

LOGIS une chambre à coucher, chauffé, ler septembre, 212 boul. St-Joseph, Hull.

LOGIS 1 chambre à coucher, \$195, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, inclus. Tapis partout, stationnement gratuit, secteur Mont-Bleu, pour renseignements 457-2281, frais virés acceptés. 770-2354.

LOGIS 2 chambres à coucher, stationnement privé, pas d'enfants. Hull, 771-8588.

LOGIS 2 pièces, cuisine, chambre, salle de bains, \$100. 78 St-Henri, 771-3657.

LOGIS, 2 1/2 pièces, dans maison privée, salon avec foyer, poêle, réfrigérateur fournis, chauffé, éclairé, libre, ler août, 771-3382.

LOGIS 3 pièces, semi-meublé, sous-sol. Paroisse St-Rosaire, Pte-Gatineau. 561-2827 après 18h.

LOGIS 4 pièces, libre immédiatement. 777-5321. Jour, demandez Aurèle. Soir après 18h 777-8204.

LOGIS, 5 pièces, salle de bains, 234<sup>e</sup> rue Maisonneuve, non chauffé. S'adresser 2519 rue Champlain, ou 776-3858, \$145.

LOGIS — 4 pièces, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur à son désir, libre. Après 18h, 109 Guigues, Ottawa.

MONT-BLEU, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, \$218, 777-0352.

MONT-BLEU, coin Pelletier-Talbot, 2 chambres à coucher, entrée privée, stationnement, prise pour laveuse-sécheuse, \$225. 776-5729.

MONT-BLEU 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, cablovision et stationnement. Loyer à partir de \$207. 777-5444.

MONT-BLEU, spacieux 2 chambres à coucher, chauffé, semi-sous-sol, installation laveuse-sécheuse, intercom, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement avec prise. ler septembre. \$260. 770-3344 après 17h.

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé. \$190. 770-2298.

MONT-BLEU 1 chambre moderne, tapis, bien situé. Privée, stationnement, août ou septembre. 777-884.

MONT-BLEU, ler août, 2 chambres à coucher, balcon, grande cuisine, stationnement, \$205, 226-5084, 777-1834.

MONT-BLEU ler septembre, 2 grandes chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 771-3089, 684-1767.

MONT-BLEU 1 grande chambre à coucher, libre ler août \$190. Chauffé, eau chaude, stationnement. 776-5810.

MONT-BLEU, 3 chambres à coucher, stationnement, prise pour laveuse-sécheuse, chauffé, éclairé, \$375. 684-0689 ou 771-5131.

POINTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, cablovision, stationnement, cuisinière, réfrigérateur. \$237. 561-0293.

POINTE-GATINEAU logis 2 chambres pas chauffé, ni éclairé. \$145. Après 17h 561-1363.

POINTE-GATINEAU, 23 Du Barry, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis partout, stationnement, à partir de \$240. 568-6921.

POINTE-GATINEAU, grand appartement chauffé, eau chaude, stationnement, \$225, après 17h 00, 297 Jacques Cartier.

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, \$255. Entre 10 h et 12 h, 20hrs. 561-3719.

POINTE-GATINEAU, sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$185. Après 17h, 561-3837.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, prise laveuse-sécheuse, complètement rénové, \$220, 745-0939.

POINTE-GATINEAU, 1, 2 et 3 chambres à coucher, près centre commercial, autobus, école, tapis mur à mur, stationnement, 561-4910.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ler août et ler septembre, 568-0625.

POUR ler JUILLET, appartement, 18 Vaudreuil, Hull, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, \$160, chauffé, non éclairé, pas d'enfant, ni stationnement. 771-4816, 6h à 9h.

POUR ler OCTOBRE, Appartement 1 chambre à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, chauffé, piscine extérieure, stationnement inclus. Bien situé. Rue Mutchmore, Hull, \$230. Après 18h: 776-5942.

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, \$230 après 18h 568-4810.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Libre ler août. Sans enfant. 568-8507, 568-9869.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$180, 561-4883.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement inclus, 568-0927.

PTE-GATINEAU — Bel appartement, 2 chambres à coucher dans une bâtisse d'adultes. Pour ler septembre. Après 18h, 568-6418.

PTE-GATINEAU — Appartement une chambre à coucher, pas d'enfants, \$190. Chauffé, éclairé. Libre ler septembre. 568-6743.

PTE-GATINEAU, appartements une et deux chambres à coucher, près écoles et autobus, 568-6035.

RIDEAU-CHAPPEL TOWERS 425 RIDEAU et Chapel — Appartements d'une chambre à coucher à partir de \$214. Stationnement (\$15 par mois). Bureau ouvert 9 à 9. 236-1068.

TEMPLETON, sous-sol 2 chambres à coucher, \$200 663-1817.

TEMPLETON, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, eau chaude, stationnement, ler août, 663-4839 avant 18h.

TOURNAI, appartements de une et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur couleur, tapis «shags», mur à mur, balcon, stationnement. A partir de \$200, 568-6980, 568-0689 entre 9h a.m. et 9h p.m.

TOURNAI, ler août, 1 chambre, chauffé, éclairé, cablovision, laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur, tapis partout, \$250, 568-6889.

TOURS DOW'S LAKE 306 sud, rue Bell, Garçonnière, appartements d'une et 2 chambres à coucher, libres immédiatement et ler septembre. Tapis mur à mur, électricité incluse dans le loyer, chauffage électrique avec thermostats individuels. Prés des édifices du gouvernement et des arrêts d'O.C. Transpo. Consultez le surintendant au 237-0411 ou Eurocommerce Realty Inc. au 236-0775.

UNE chambre à coucher, chauffé, non éclairé, équipé, \$165, 27<sup>e</sup> Langevin, 749-4886.

UNE CHAMBRE A COUCHER, \$145, non chauffé, ler septembre. 771-1246.

VAL TRETREAU — 3 chambres à coucher, chauffé, libre ler septembre. Entrée laveuse et sècheuse. Téléphoner à 771-7191.

VANIER, appartement, poêle, réfrigérateur, 663-6921, 7-41-6183.

VANIER, appartements 1-2 chambres à coucher, excellente location, près écoles, route d'autobus et centre d'achats. 828-0487, 563-4839, 741-3910.

VANIER, Garçonnière et 1 chambre à coucher, situé près des rues Lafontaine et Crmen, près du chemin McArthur. Appareils ménagers installation de buanderie. Libre immédiatement, \$168, par mois. Levinson-Viner Ltée, 746-3240, 741-8684 ou 741-4365.

VANIER, garçonnière libre, chauffée, éclairée, équipée, \$125, 749-5689.

VANIER, logis, très propre, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffage électrique non inclus, \$180. Pour personne tranquille. Libre: immédiatement. 749-9361.

VANIER une chambre à coucher, chauffé, équipé, pas de stationnement, libre ler septembre. 749-8246.

VILLAGE DE HAMMOND: 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, Soirs: 1-613-487-2524.

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, tapis, haut, \$195. Adulte seulement, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, ler septembre. 776-3609.

WRIGHTVILLE, logis chauffé, non éclairé, 2 chambres à coucher, entrée privée, stationnement, \$225. 777-2353. Libre ler septembre.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, \$195, 777-5821.

ler août, près Centre d'Achats, 2 chambres à coucher, chauffé, réfrigérateur, poêle moderne, 5 Couches apr. 4, \$235, 770-9881 ou 770-1979.

ler SEPTEMBRE Mont-Bleu, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement entresopage, peint en enf. moderne, \$345. S'adresser en tout temps à 64 Lemieux appartement 2, 568-2305.

ler SEPTEMBRE, 1 chambre à coucher, équipé, après 18h 00, 235-7528.

ler SEPTEMBRE, 2 chambres, chauffé, 248 Garneau, Vanier. 770-1410.

10, 14, 18 ORLEANS PTE-GATINEAU, une chambre à partir de \$200, 2 chambres à partir de \$230. Chauffage, électricité, tapis, piscine et intercom inclus. 10 Orléans, 568-8315, 14 Orléans, 568-5166, 18 Orléans, 568-0296. Administration Le Carrefour, 568-2528.

119 JOLLETTE, VANIER - Une chambre à coucher, \$215, chauffé. Libre ler août. Jour: 771-4221. Soir: 771-2966.

15, 19 ET 23 ORLEANS PTE-GATINEAU, 2 chambres: \$245, 3 chambres: \$305, chauffage, électricité, tapis, intercom, stationnement, piscine et patageuse avec gardien. A proximité des écoles primaires et secondaires, près autoroute 550, 15 Orléans: 561-0016, 19 Orléans: 561-0850, 23 Orléans: 561-2733. Administration Le Carrefour, 568-2528.

2 APPARTEMENTS de 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, cablovision, \$252, ler août, 771-7041.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement, \$275. Libre ler août, ou immédiatement. 1165 Cyrville, 745-7158 en soirée 745-8859.

2 CHAMBRES à coucher, \$195, chauffé, 47 Albert, Aylmer. 685-0017.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé ni éclairé, ler août, mois d'août à demi-prix, 64 Centre d'Éducation, Hull, apt. 4, 771-8601, demandez Maggie.

2 CHAMBRES à coucher, eau chaude fournie, entrée privée, stationnement, \$210. Après 16h 00: 663-2035.

2 CHAMBRES à coucher, installations laveuse-sécheuse, non chauffé, ni éclairé, \$200 663-7027.

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, salle de bains, complète, 98 Garneau, 776-8798.

2 CHAMBRES à coucher, garage, tapis mur à mur, semi-sous-sol. 771-4507.

2 CHAMBRES à coucher, est de la ville, \$212,13, ler sept. 749-8067.

2 CHAMBRES à coucher, espace de rangement intérieur, tapis mur à mur, piscine intérieure, sauna, salle à manger. 684-6473, 684-7404.

2 Clé 3/4, prise laveuse, sècheuse, libre 30 juillet 568-4542, 561-0461.

2 GARÇONNIERES, Hull, demandez Roger: 827-1247 ou 568-4444.

\$204, PAR MOIS ET PLUS OCCUPATION immédiate ou future. Appartements de 1 et 2 chambres à coucher, à emplacement central. Edifice en hauteur, comprend tapis mur à mur, cuisinière, réfrigérateur. Tous les services payés. Appartements Queensview, 232-4251, jusqu'à 9h p.m. 201, rue Bell.

2 1/2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, \$220, 777-5821.

29 ET 35 ORLEANS PTE GATINEAU, 2 chambres: \$235, 3 chambres: \$320, chauffage, électricité, tapis, intercom, stationnement, piscine et patageuse avec gardien. A proximité des écoles primaires et secondaires, près autoroute 550, 29 Orléans, 561-0271. Administration Le Carrefour: 568-2528.

3 PIÈCES, chauffé, éclairé, tapis partout, 561-1309, 777-6112.

3 1/2 PIÈCES, poêle, réfrigérateur, chauffé, libre ler septembre, rue Granville, Vanier, 749-8042.

456 CHEMIN McArthur, disponibles immédiatement, 1 et 2 chambres à coucher, chauffage, électricité, semi-meublé, excellent service d'autobus. Prés des centres d'achats. Prix commencent à \$268. Tél.: 749-7517, ou 225-6770.

72, EDDY, Hull — 1 cha. à c., cuisinière et réfrigérateur flambeurs neufs. 771-4332, 770-3176, 777-4890.

62 MAISONS DE REPOS BELLE MAISON d'accueil paisible, repas excellents, chambre privée entretenue, salle créative. 745-5916

63 APPARTEMENTS MEUBLES APPARTEMENT moderne complètement meublé 1 chambre à coucher, près des Promenades de l'Outaouais, libre 568-3613 — 561-4410.

APPARTEMENT, grande garçonnière, ler septembre, meublé, chauffé, éclairé, \$210, 684-2580.

APPARTEMENT, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, 643-2658.

GARÇONNIERE, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, entrée privée, 561-3139, 561-1715.

GARÇONNIERE, meublée, éclairée, \$140, libre, 777-6253.

GARÇONNIERE meublée, ler août, 15 Montpetit, Hull, 771-0844.

GARÇONNIERE, MEUBLEE, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée. S'adresser 38 Sherbrooke. Après 18h 00. Prés des Galeries de Hull.

GARÇONNIERE meublée, 4 pièces, \$185. Libre immédiatement. 663-8100, 663-1130.

GATINEAU, chauffé, \$185 libre immédiatement. 561-2445 demandez Roger ou Pauline.

GATINEAU PLACE ANGELA UNE CHAMBRE, libre immédiatement, et ler septembre. \$210. Chauffage, électricité, tapis et stationnement inclus. 643-1796, 643-1387. Administration Le Carrefour, 568-2528.

GATINEAU, sous-sol, 1 chambre, stationnement, chauffé, éclairé, libre, \$175, 663-3617.

GATINEAU — 2 chambres, chauffé, exige références. 488 Le Plateau, 829-0358.

GRAND 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, foyer, stationnement, 776-1178.

HULL Garçonnière, chauffée, éclairée, libre, \$170 777-0117.

HULL logis moderne, 1 chambre, libre ler août, 746-4429.

HULL — Garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, ler août, 777-5932.

HULL — 1 pièces, chauffé, éclairé, \$35 par semaine. 643-3627.

HULL — 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$40 par semaine. 643-3627.

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$165. S'adresser: 452 Notre-Dame, Gatineau, 663-0005.

MONT-BLEU 1 chambre, moderne, tapis, bien situé. Privée, stationnement, août, 777-8847.

POINTE-GATINEAU, 50 Robinson: appartement meublé, chauffé, éclairé, tapis partout, 521-2886, 568-8420.

POSSESSION immédiate. Le Carillon, août, septembre, garçonnière neuve, entièrement meublée avec toutes facilités. \$225. Tout inclus, 230 Mutchmore, 771-8023, 776-3363.

PTE-GATINEAU, garçonnière, chauffée éclairée, stationnement. Après 17h: 568-9731.

SEPTEMBRE, 1 chambre à coucher, meublé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, \$225. 84 Richard, 770-8969.

TEMPLETON, 3 pièces, \$150. Pas chauffé, ni éclairé. 663-4411.

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, stationnement, \$185, 684-0689 ou 771-5131.

ler AOUT, Vanier, garçonnière, complètement meublée, tapis mur à mur, salle de bain carrique, entrée privée, salle de lavage. Chauffée, éclairée, 824-1694 — 746-7630.

1 1/2 — Chauffé, éclairé, \$155, tapis mur à mur, 297 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau, 561-4040, après 17h.

2 CHAMBRES à coucher Pte-Gatineau, sous-sol, maison privée, chauffé, éclairé, \$250, 561-4986.

2 GARÇONNIERES, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, cablovision, \$195, ler août, 771-7041.

3 1/2 GRANDES pièces, sans bail, \$235 tout compris, ler août, Pointe-Gatineau, 561-1922.

59 GARÇONNIERES TRES MODERNES PRIX \$195. PAR MOIS

INCLUS: Toutes meubles, chauffées, éclairées, cablovision, stationnement et intercom.

POSSESSION: Immédiate ou à discuter.

POUR VISITER: Sur semaine après 6h p.m., fin de semaine en tout temps.

CONCIERGE: 9 Etienne Brûlé, app. No 9, 770-2202

65 APPARTEMENTS-SOUS-LOUER AOUT ou septembre, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, tapis, \$225 chauffé, éclairé, 568-0468.

APPARTEMENT une chambre \$216. Piscine extérieure. Court de tennis, 778-1392.

CHAMBRE avec cuisine, 386 1/2 St-Patrick, 235-4109.

CHAMBRE cuisson, réfrigérateur, Boulevard Maisonneuve Hull, Homme, \$25 par semaine, 771-3759, jour, 643-2475 soir.

CHAMBRE DU CENTRE \$60-119 — Cuisine, buanderie, stationnement, paisible, propre. 777-5701, 684-4174.

CHAMBRE IBERVILLE, près centre-ville Hull, \$20 à \$25 par semaine. 770-4430, ou 776-4947.

CHAMBRE MEUBLEE, cuisinière, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, Hull, 777-3192.

CHAMBRE, permis de cuisson, services compris, 770-0683.

CHAMBRE pour jeune fille ou homme, avec toutes commodités. 27 Garneau, 777-8711.

CHAMBRES à louer, avec permis de cuisson, stationnement, 167 Leduc, 776-3651.

CHAMBRE tout équipée, 267 St-Patrick, 237-5947.

CHAMBRE à louer, 27, boul. Mont-Bleu, app. 2.

COINS Desjardins et Cobourg, chambre meublée pour personne tranquille. Jour 237-2251, soir 235-4422.

ENTRÉE privée, réfrigérateur, cuisson, libre \$30, Pointe-Gatineau, 561-1922.

FILLE CHAMBRE MEUBLEE, privilège de cuisson, entrée privée, 374 Richelieu, Vanier 745-6929.

GATINEAU chambre et cuisine, tout fourni. Très propre, entrée privée, stationnement. 663-9796.

GRANDE chambre meublée, avec salle de bains, sous-sol, entrée privée, \$120, ou \$30 par semaine. 663-3075.

GRANDE chambre meublée, Côte de Sable, près de l'université avec facilité de cuisson 236-5175.

HULL, belles grandes chambres, partage, salon, foyer naturel, cuisine, bar, buanderie, entrée privée, 777-2219.

OTTAWA — Rue Guy, primis de cuisson, adulte, tranquille. 745-5210.

POINTE-GATINEAU, poêle, réfrigérateur, entrée privée, \$25 par semaine, 561-2825.

POUR FILLE, grande chambre meublée, entrée privée, permis de cuisson. Prés des Galeries de Hull, Libre, 777-4287.

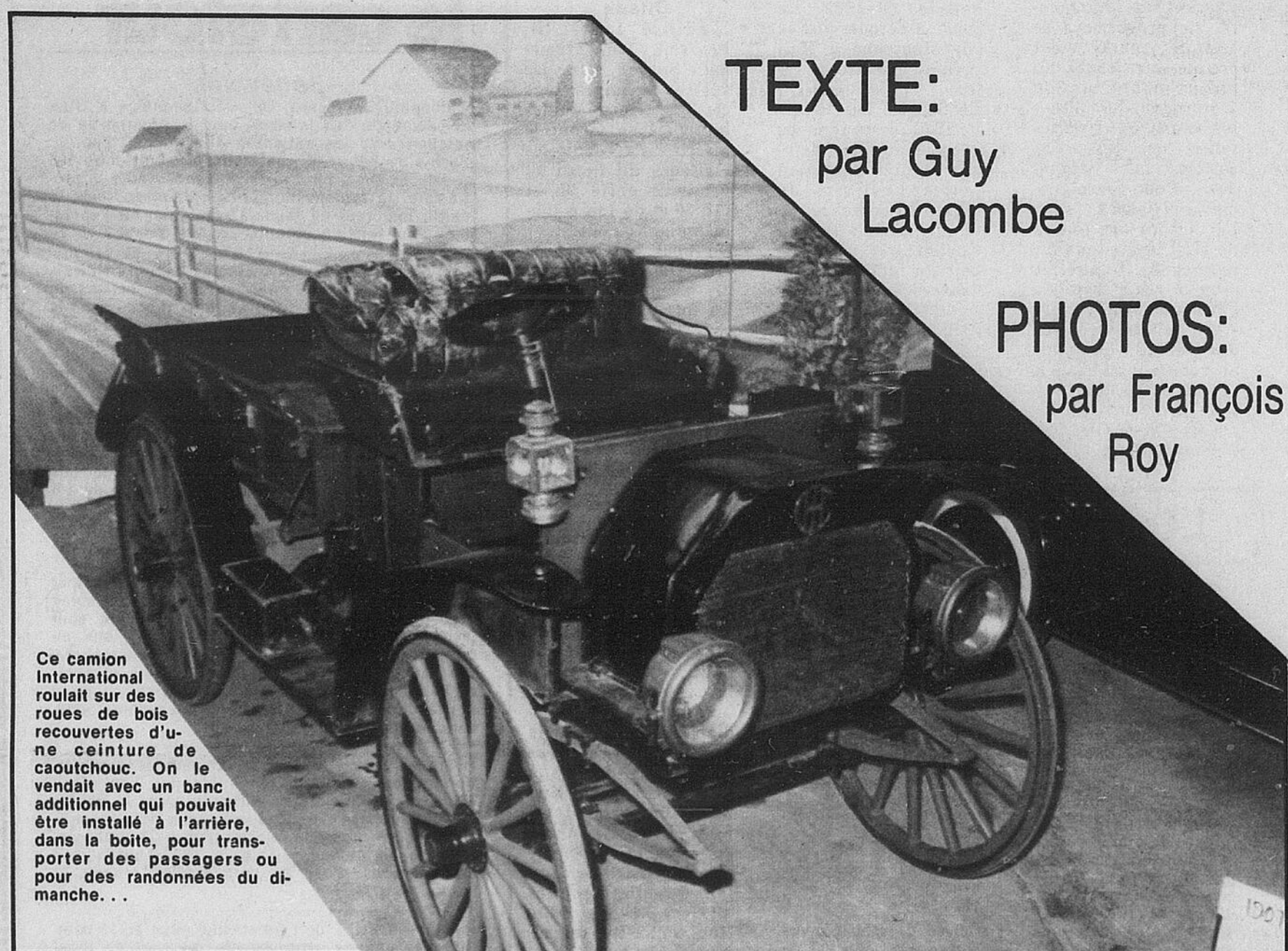
POUR homme, pas de stationnement, \$25 par semaine, 771-8489.

RIDEAU-CHAPPEL TOWERS 425 RIDEAU angle Chapel — Chambres libres avec privilèges de cuisine partagée. \$100 et plus. Stationnement intérieur disponible (\$15 par mois). Bureau ouvert 9 à 9. 236-1068.

TEMPLETON, 3 pièces, \$150. Pas chauffé, ni éclairé.

# LE DROIT En Vacances!

## • Le musée de Keith Acres à Morrisburg L'automobile, de 1898 à 1962



Ce camion International roulait sur des roues de bois recouvertes d'une ceinture de caoutchouc. On le vendait avec un banc additionnel qui pouvait être installé à l'arrière, dans la boîte, pour transporter des passagers ou pour des randonnées du dimanche...

TEXTE:  
par Guy  
Lacombe

PHOTOS:  
par François  
Roy

MORRISBURG — Si jamais il vous arrive de voir une voiture Dodge qui arbore fièrement sur sa devanture l'Etoile de David, il ne faudrait pas être surpris outre mesure.

C'est qu'à un moment donné, les frères John et Horace Dodge s'étaient trouvés en difficulté financière, et c'est une organisation juive qui était venue à leur secours. Cette dernière leur avait consenti un prêt à la condition que l'emblème juif, l'Etoile de David, apparaisse sur toutes les voitures jusqu'à ce que l'emprunt fût remboursé.

Mais comme tout cela se passait en 1915, il y a peu

de chances qu'on trouve aujourd'hui cet objet de collection, même si cette année-là, les frères Dodge produisirent 45,000 voitures.

A moins cependant que l'on se rende au musée Auto Wonderland de Keith Acres à Morrisburg... Là il y en a une Dodge 1915 et elle se trouve en bonne compagnie puisque avec elle se trouvent une quarantaine de modèles d'automobiles, dont la plus ancienne est une Locomobile qui a été construite en 1898, et qui était mue par un moteur à vapeur.

C'est la première voiture qu'a utilisée le ministère des Postes, à Toronto,

ce qui porte à croire que ce ministère a toujours été à l'avant-garde dans le domaine de l'automobile... A cette époque, l'automobile se vendait \$900 et pouvait faire 35 milles à l'heure.

D'autre part, la voiture la plus moderne du musée a été fabriquée à Berlin ouest en 1962: il s'agit d'une Amphicar. Cette voiture était équipée pour aller sur terre et sur mer où elle pouvait atteindre une vitesse de croisière de sept milles à l'heure. Il ne semble pas cependant que la demande ait été très forte pour cet amphibie puisqu'on en a discontinué la fabrication.

Mais entre la Locomobile et l'Amphicar, il y a toute une série de «Belles d'autrefois» qui ne peuvent qu'éveiller la curiosité et l'émerveillement des uns ou faire naître des sentiments de nostalgie chez les autres.

C'est ainsi que dans un décor particulièrement attrayant, on peut admirer une voiture Victorian de 1900, fabriquée en Nouvelle-Ecosse, dont l'armature était faite de tuyaux de plomberie d'un pouce, et dont les roues de bois étaient recouvertes d'une ceinture d'acier.

Parmi les autres «espèces» disparues, on peut voir aussi une Orient Buckboard de 1902, une Overland de 1912, une Moon de 1923, une Durant de la même année, une Whippet de 1926, une Packard de 1950 et une autre de 1953, une Hudson de 1951, et même une Nash Rambler de 1955 dont la

carrosserie ressemble à une tortue grecque...

Quant à la compagnie Ford, comme il faut s'y attendre, elle est copieusement représentée avec ses Model T du début du siècle et ses Model A des années 30. A cela, il faut ajouter, entre autres, un modèle Touring Phaeton de 1936 qui se vendait alors \$590, et encore la Lincoln décapotable qui, en 1957, a transporté la reine Elizabeth et le prince Philip...

Même si chacune des voitures qui ornent ce musée est digne de mention, il en est certaines qui retiennent davantage l'attention, tel ce camion International de 1907 qui

pouvait faire jusqu'à 18 milles à l'heure et dans lequel on pouvait installer un siège additionnel pour les randonnées du dimanche... ou encore cette puissante Cadillac avec son moteur scellé de 12 cylindres... ou encore cette superbe Chevrolet Deluxe dont le premier propriétaire fut le sénateur Hartz de Brockville... ou encore ce majestueux corbillard Buick de 1924 dont les panneaux de côtés, représentant des draperies sculptées, étaient amovibles et n'étaient mis en place que pour les funérailles de riches...

M. Keith Acres a voulu faire de son musée plus qu'une exposition d'autos anciennes. Dans cet immense local propre et bien éclairé, il n'a rien épargné pour créer de l'ambiance. Les paysages peints sur les murs y contribuent pour une large part, mais également certains autres articles dont des mannequins vêtus de leurs beaux atours de la belle époque.

Un vieux camion à incendies placé au milieu du musée constitue une attraction bien particulière pour les enfants qui sont d'ailleurs autorisés à y monter. Ailleurs, un gyroscope muni d'un moteur à quatre cylindres ne manque pas d'attirer l'attention. Il pouvait s'élever, y est-il dit, jusqu'à 15,220 pieds d'altitude.

Le musée comprend aussi un puissant moteur Fairbanks Morse de douze chevaux vapeur. Avec sa grosse roue motrice qui pouvait activer toutes sortes d'instruments aratoires, on dit que c'était le meilleur ami du cultivateur il y a 50 ans.

Un vieux tracteur «Iron team» pique fortement la curiosité aussi, surtout quand on apprend que le fermier qui l'a inventé a

perdu rien de moins que trois fermes pour financer son invention.

Ici et là, aussi, on peut lire toutes sortes d'anecdotes intéressantes concernant l'automobile. En 1910, par exemple, la gazoline ne coûtait que .10 le gallon. Il n'y avait pas de taxes... mais il n'y avait pas de routes non plus...

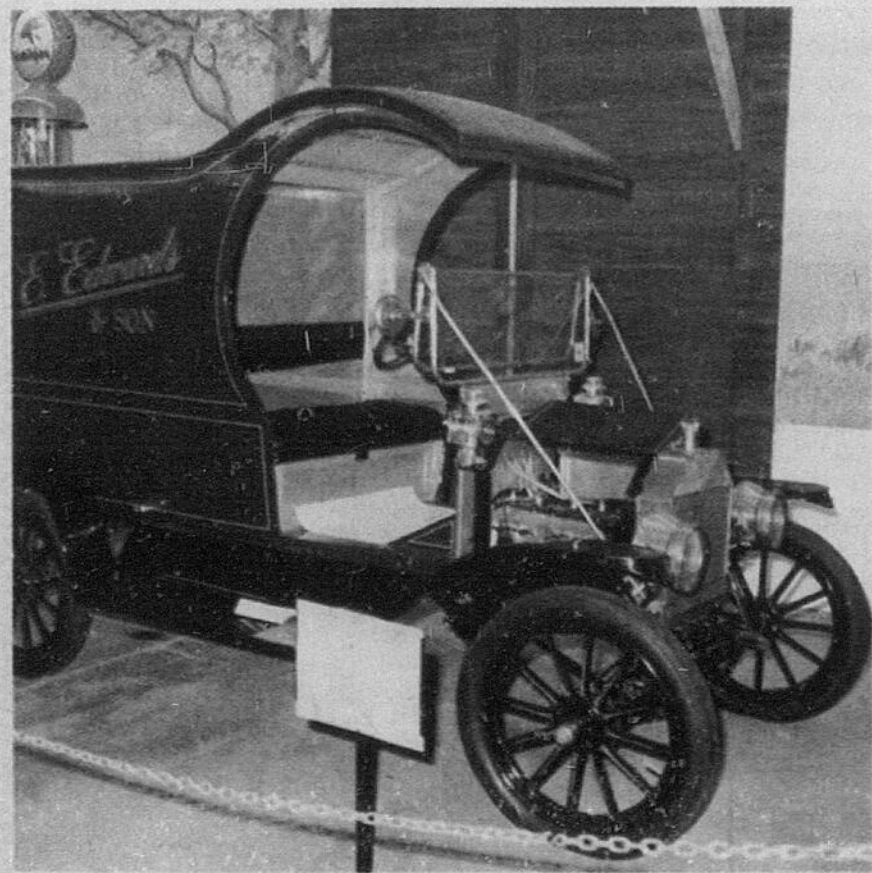
En 1911, une des plus importantes améliorations sur les automobiles fut les portes pour les passagers du siège d'en avant. C'était cependant optionnel, et il en coûtait \$50 de plus pour avoir une auto avec des portes...

A cette même époque et jusqu'en 1913, on pouvait acheter sa voiture par catalogue chez Eaton, par courrier...

Bref, le musée Auto Wonderland est plus qu'une collection de belles autos. C'est un peu un voyage dans le temps, un voyage parfois émouvant, parfois humoristique, parfois intrigant, mais toujours fascinant.

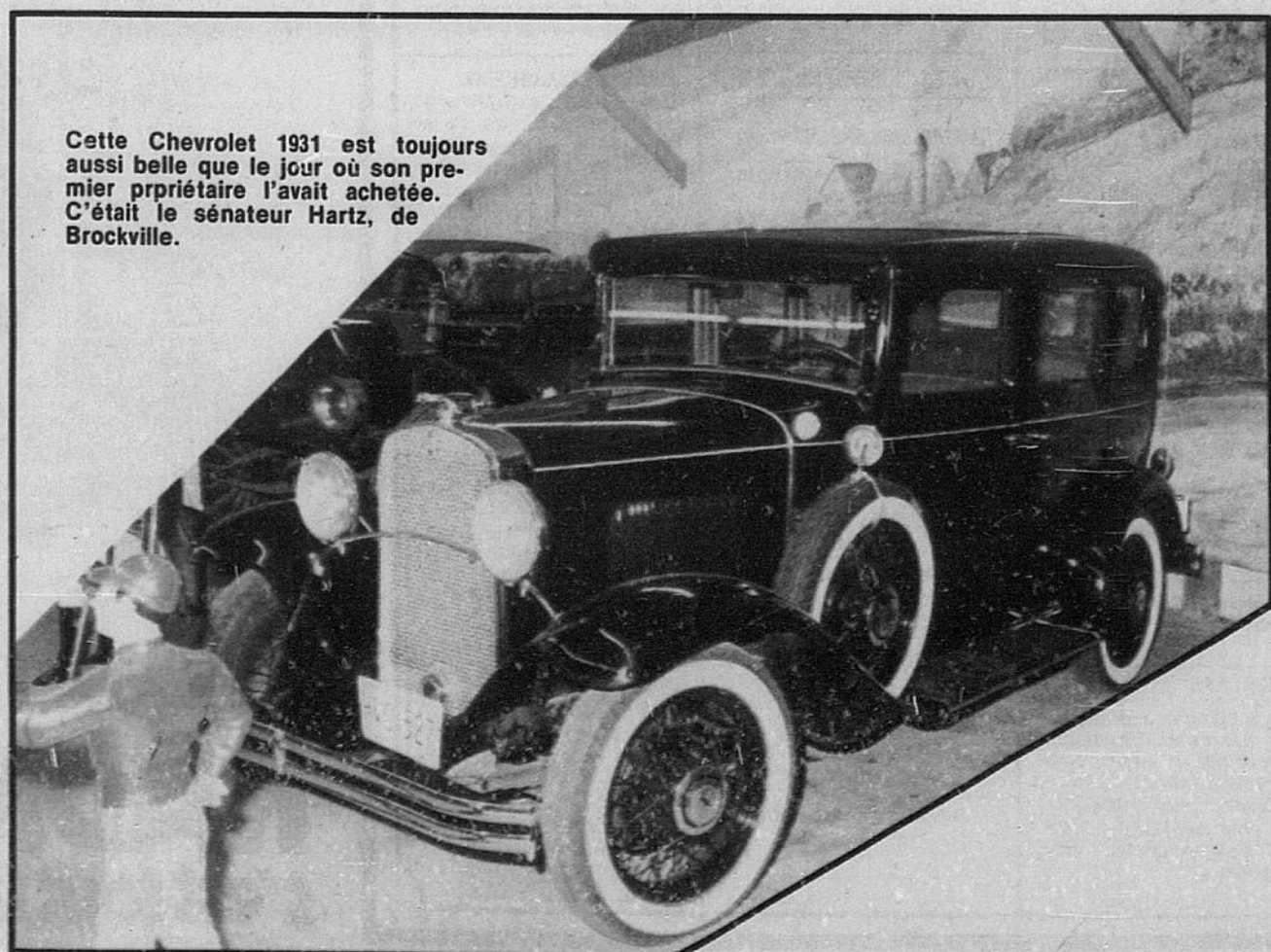
Présentement, le musée est seulement dans sa troisième saison, mais ça fait une trentaine d'années que M. Acres s'intéresse aux vieilles automobiles. La plupart de celles qui sont au musée lui appartiennent, mais quelques-unes lui sont simplement prêtées par des gens de la région. Il y a même une Packard décapotable de 1953 qui appartient à M. Brian Reynolds de Gatineau... et elle est à vendre!

Situé à quelques kilomètres seulement du «Upper Canada Village», le musée peut être un heureux complément à une tournée de vacances dans ce pays merveilleux qui borde le fleuve St-Laurent, à quelques milles d'Ottawa.



Ce camion de livraison a été fabriqué par Ford en 1912. C'était un «Ford à pédales», c'est-à-dire qu'on changeait de vitesse avec les pieds et non avec un bras de transmission. Le moteur était mis en marche par une manivelle à bras. C'est cette année-là cependant que sont apparues sur le marché les premières voitures munies d'un démarreur électrique.

(Photos LE DROIT par François Roy)



Cette Chevrolet 1931 est toujours aussi belle que le jour où son premier propriétaire l'avait achetée. C'était le sénateur Hartz, de Brockville.

# En vacances

## Sports et loisirs

**Gatineau**  
Le Service des loisirs et de la culture de Gatineau est à la recherche d'animateurs pour offrir les ateliers cul-

turels à la session automne-hiver. Le candidat doit être âgé d'au moins 18 ans, résider à Gatineau, pouvoir élaborer un pro-

## Les expositions

**St-André-Est**  
Pour son exposition de la mi-saison, la Galerie du Long-Sault présente jusqu'au 5 août, trois artistes européens: Guido Bartocci, Robert Navez et Ferdinand Springer. La Galerie du Long-Sault est ouverte jusqu'en octobre, les vendredis, samedis, dimanches de 14h à 18h.

**Aylmer**  
Jusqu'au 12 août, à l'Imagier, 9 rue Front à Aylmer, les oeuvres de Pierre Debain et Roch Tremblay seront en montre.

**Ottawa**  
Durant les mois de juillet et août, le Musée des sciences et de la technologie d'Ottawa présente les photographies médicales de Lennart Nilsson. L'exposition est intitulée «Voyage à l'invisible» et est présentée au Canada sous les auspices de l'Institut suédois, Stockholm, et circulée par l'ambassade du Suede à Ottawa.

Jusqu'au 3 septembre le Musée national de l'homme présente une exposition intitulée «La caricature politique du Canada» comprenant 200 caricatures historiques et contemporaines, réalisées par le Winnipeg Art Gallery. Pour compléter l'exposition il y a quatre mannequins de premiers ministres canadiens confectionnés par Heather Danylewich. Des objets témoignant de la civilisation amérindienne

nootka qui fleurit dans l'île de Vancouver depuis environ 4,000 ans, seront exposés au 3e étage du Musée canadien de la guerre, 330, promenade Sussex, jusqu'au 3 septembre. L'exposition intitulée «Yuquot, 4,000 ans de continuité et de changement dans un village de la côte ouest», a été préparée afin de commémorer l'arrivée du capitaine James Cook sur les bords du détroit Nootka en 1778.

La Galerie nationale du Canada présente jusqu'au 19 août une exposition itinérante intitulée «William Brymner 1855-1925: Une rétrospective», organisée par Janet Braide de Montréal pour le Agnes-Ethelington Art Centre, et qui réunit 80 oeuvres, dont certains carnets de dessins et des livres illustrés par ce maître qui se situe aux origines de la peinture canadienne.

Pour souligner l'Année internationale de l'enfant, les Archives publiques du Canada présentent, jusqu'au 15 septembre, une exposition intitulée «Enfants d'autrefois». L'exposition a deux sous-thèmes et se compose de 75 pièces iconographiques et 15 artefacts qui illustrent les diverses facettes de l'enfance, des XVIIIe et XIXe siècles au Canada. L'exposition est ouverte au public tous les jours de 9h à 21h au 395, rue Wellington.

gramme dans l'une des 36 disciplines. Les intéressés sont priés de faire parvenir leur demande d'emploi au Service des loisirs de la culture section culturelle, 280 Boul. Maloney, Gatineau, J8P 106, N.-B. Les formulaires de demande d'emploi sont disponibles au Service des loisirs et de la culture, 194, rue Harold, Gatineau.

Tous les garçons et les filles de Gatineau de 10 ans et plus qui veulent faire de la compétition en cyclisme peuvent s'inscrire en téléphonant au 663-9261 poste 263. Les intéressés pourront bénéficier de sessions d'entraînement et de compétition sur route et éventuellement sur piste. Bienvenue à tous.

Le Service des loisirs et de la culture de Gatineau vous informe qu'un projet de baseball a été mis sur pied pour la saison estivale. Le projet consiste à organiser des sessions de baseball dans les différents parcs de la ville de Gatineau. Pour l'horaire de chacun des parcs, composez le numéro 663-9261, poste 263.

Le Service des loisirs et de la culture de Gatineau désire inviter toute la population à venir profiter des heures de bain libre qui sont offertes à la polyvalente Le Carrefour du lundi au vendredi de 13h à 16h et à la polyvalente de l'Érablière de 11h à 14h également du lundi au vendredi. Il en coûte .50 de l'heure pour adultes et .25 de l'heure pour enfants. Ces périodes se poursuivront jusqu'au 17 août.

Le Service des loisirs et de la culture de Gatineau invite tous les jeunes de 10 ans et

plus qui désirent pratiquer l'athlétisme à se présenter à la polyvalente Nicolas-Gatineau, du lundi au jeudi de 16h à 18h. Le coût d'inscription est de \$5.00 et les jeunes qui participeront auront la chance de s'initier et de pratiquer les épreuves d'athlétisme.

**Hull**  
Le Service des loisirs de Hull avise la population qu'il y a un programme d'activités offertes dans quatre parcs de la ville, du lundi au vendredi, de 10h à 16h et ce, jusqu'au 17 août. Ce sont les parcs Dussault, 16 rue Bériault, Fontaine, rue Charlevoix, Des Ormes, rue Des Ormes et Eugène-Sauvageau, rue Mutchmore. Le programme de chaque terrain est adapté aux jeunes du milieu. A l'horaire on y retrouve des activités sportives et culturelles, des jeux, des sorties, des baignades... Pour renseignements: 770-3952.

Le Service des loisirs de Hull invite tous les jeunes de 6 ans et plus à venir faire de l'athlétisme au Centre Asticou, boul. Cité des Jeunes, du lundi au vendredi de 9h 30 à 11h 30 et de 13h 30 à 15h 30. Aucune inscription n'est requise et c'est gratuit.

Le Service des loisirs de Hull invite tous les jeunes de 6 ans et plus à venir faire de l'athlétisme au Centre Asticou, boul. Cité des Jeunes, du lundi au vendredi de 9h 30 à 11h 30 et de 13h 30 à 15h 30. Aucune inscription n'est requise et c'est gratuit.

# Le babillard

Jusqu'au 4 août, le public est invité à venir goûter l'ambiance de l'époque pionnière outaouaise en se familiarisant avec les métiers d'autrefois. «Les Compagnons du Pontiac» construiront une maison en bois rond. On verra à l'oeuvre des ébénistes, des charpentiers, des ferronniers, des fondeurs de bardeaux. Des membres du Service d'interprétation de la CCN et de la Compagnie des Jeunes Travailleurs seront sur le site pour accueillir les visiteurs et les renseigner sur la vie dans l'Outaouais d'autrefois. Des activités spéciales pour les groupes seront offertes sur rendez-vous: composez le 995-3934. Le tout se déroule sur la rue Montcalm à Hull près du Théâtre de l'île.

Le Service des loisirs de Hull invite tous les garçons et filles de 10 ans et plus à participer à l'activité de crose au cours de l'été; elle a lieu à l'aréna Cholette, 39 rue Corbeil du lundi au vendredi de 9h 30 à 11h 30 et de 13h 30 à 15h 30. Le Service des loisirs de Hull invite la population à faire connaître ses goûts vis-à-vis les ateliers culturels en vue de la programmation automna-

le 79. Pour ce faire, il faut remplir un formulaire qu'on peut se procurer au Service des loisirs, 122, rue Berri entre 8h 30 et 16h 30, ou encore composer le 770-3952 afin d'en recevoir par la poste.

La région de la Capitale nationale accueille les visiteurs et leur fait découvrir ses trésors tant historiques qu'actuels. C'est pourquoi la Commission de la capitale nationale organise gratuitement des circuits de piétons guidés dans les villes de Hull et d'Ottawa et des tours guidés d'autobus à Hull. Ces programmes s'intitulent «Découvrez Hull» et «Découvrez Ottawa».

**Ottawa**  
L'édifice Lester B. Pearson, 125, promenade Sussex, offre des visites commentées cet été. Deux guides bilingues se feront le plaisir de recevoir les visiteurs du lundi au vendredi entre 9h et 11h 30 et de 14h à 16h, jusqu'au 31 août.

On peut obtenir à la Direction des loisirs, 214 avenue Hopewell, les formulaires d'inscription aux Olympiques des hommes et femmes d'affaires, qui se dérouleront le dimanche 9 septembre.

Vous voulez faire du ski nautique mais n'avez pas l'équipement nécessaire? Venez à Mooney's Bay, de 10h à la tombée de la nuit, tous les jours, la direction des loisirs vous prête tout ce qu'il faut, pour seulement \$1.50 la sortie.

L'école municipale de tennis d'Ottawa est à la disposition des débutants, des intermédiaires et des joueurs expérimentés. Ces cours sont donnés à l'aréna du parc Brewer, 216 avenue Hopewell, Ottawa. Inscrivez-vous en personne semaine entre 8h 30 et 16h, à la direction des loisirs, 214, avenue Hopewell. Renseignements: 563-3222.

Pour tous renseignements au sujet des programmes d'enfants de l'été, en particulier le programme d'expérience d'une journée d'excursion et canotage, et le camping de nuit au parc Brewer appelez 563-3222.

Camp Air-Eau-Bois: durant la saison estivale, les jeunes pourront profiter du Camp

Air-Eau-Bois pour découvrir la nature par des activités de plein-air. A des coûts raisonnables trois programmes sont offerts aux jeunes de 8 à 17 ans. Les sessions sont de 12 jours chacune et elles auront lieu entre le 2 juillet et le 24 août. Pour information: 233-2653.

Le Club Richelieu Laporte organise son camp d'été au bénéfice de la jeunesse d'Ottawa-Carleton. Les enfants entre 10 et 15 ans y trouveront une initiation artistique et un apprentissage culturel. Un maximum de 50 campeurs par session étant fixé, la

préséance sera donnée aux premiers inscrits. Pour plus de renseignements, communiquez avec Edgar Goyer au 745-6942.

Pendant les mois de juillet et août, les naturalistes du Musée national des sciences naturelles vous initieront aux secrets du Musée à l'aide de visites guidées, d'ateliers et de représentations de théâtre. Le Musée offre ses activités dans le cadre du programme «La Compagnie des travailleurs» du gouvernement fédéral. Pour de plus amples renseignements: 996-3102.

## le carrefour

### Bénévoles

L'hôpital St-Vincent, 50, rue Cambridge à Ottawa, demande des femmes pour le programme de natation avec les patientes de l'hôpital. Endroit: piscine Jack-Purcell, rue Elgin, le mardi entre 10h et 12h. Et aussi bénévoles demandés pour le programme de remotivation-présentation de films le mardi, mercredi ou jeudi, l'avant-midi ou l'après-midi. Pour renseignements: 233-4041 poste 216.

Le Service d'entraide communautaire d'Ottawa a besoin de bénévoles pour rendre les services de dépannage suivants, auprès des grands-parents demeurant chez eux; visites d'amitié, surveillance par téléphone, courses, escorte, petit ménage. Pour renseignements: 237-1266.

Le Service des loisirs de la ville de Hull est à la recherche d'aide-moniteurs pour les cours de natation offerts aux handicapés physiques. Les candidats devront être âgés de 16 ans et plus et posséder le niveau intermédiaire de la Croix-Rouge. Les intéressés doivent se procurer une formule de demande d'emploi au Service des loisirs de Hull et la retourner au 122, rue Berri avant le 13 juillet prochain.

Les personnes intéressées à louer à des étudiants de l'Université du Québec des chambres avec ou sans pension ou des appartements, sont invités à communiquer avec Mme Suzanne Allie, du bureau des Services aux étudiants, au téléphone 770-3360 postes 287-337. Rappels qu'à compter de septembre, l'université dispensera ses cours au nouveau campus, au 283 boul. Alexandre-Taché, dans le quartier Val-Tétréau, à Hull.

Accueil-Grossesse est un service de consultation personnelle gratuit et confidentiel. Il est offert à la femme enceinte en difficulté dans le but de l'aider à mener sa grossesse à terme de la façon la plus positive possible. Cet organisme a présentement besoin de bénévoles pour former une équipe de marraines. Pour de plus amples renseignements 776-1776.

Avis de la CEGEP de l'Outaouais, situé au 33 boul. Cité des Jeunes, a un besoin pressant de logements pour les étudiants de l'extérieur qui s'inscriront à la fin du mois d'août. Si vous êtes intéressés à louer une chambre, chambre et pension ou un appartement, veuillez communiquer le plus tôt possible avec le Service aux étudiants au numéro 770-4012 poste 254.

Fibrose kystique: la Fondation canadienne de la fibrose kystique soutient des travaux de recherche visant à enrayer ou à guérir cette maladie héréditaire qui est la plus répandue chez les enfants et les jeunes adultes. Pour de plus amples renseignements consultez le chapitre d'Ottawa dont les locaux sont situés au 393 chemin Prestand, ou téléphonez au 749-1017.

Pour fonctionner durant la période estivale, la popote roulante a besoin de bénévoles. Toute personne de 16 ans ou plus désirant donner un coup de main soit comme chauffeur, baladeur(euse) ou cuisinier(ère) peut donner son nom en téléphonant au 771-6609 entre 8h et 16h.

## Les spectacles

Ce soir, au théâtre en plein air de l'Astrolabe à la Pointe Nepean, vous pourrez voir et entendre le pianiste John Arpin.

Le musée des Sciences naturelles, situé sur la rue McLeod, présente une série de concerts les mardis, mercredis et jeudis à 19h 30. Notez que les concerts auront lieu seulement par beau temps.

Demain matin à compter de 11h 30 à Place Aubry, vous pourrez voir la troupe permanente du Cirque en bicyclette.

Tous les artistes de la région d'Ottawa-Carleton sont invités à participer à la troisième compétition annuelle des Vedettes du Futur.

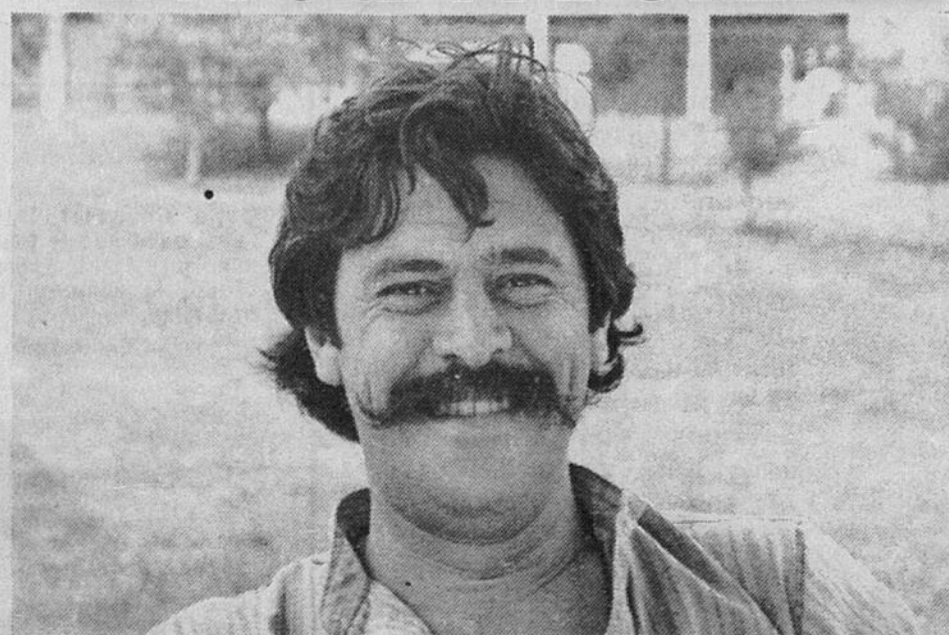
Le concours amateur est ouvert aux artistes de tous âges et à talents variés. Les auditions auront lieu à la fin août alors que 15 concurrents seront choisis pour prendre part à la compétition finale du 28 septembre. Lors de la soirée, nos talents locaux seront en vedette et de nombreux prix et trophées seront décernés. Pour s'inscrire communiquer sur semaine durant le mois d'août avec Kevin Amyot, 238-1784.

Samedi le 4 août, dans le cadre du festival de l'Epi d'Or de Ripon, Jean-Pierre Ferland donnera un spectacle au Théâtre de l'Epi d'Or, situé près du lac Viceroy, dans le canton de Ripon. Les réservations pour le 30 juin sont toujours valides pour le 4 août, et tous les admirateurs de Jean-Pierre Ferland pourront obtenir leur billet d'entrée le soir même. S'il devait pleuvoir samedi, le spectacle sera remis au dimanche soir.

Au gré des réjouissances estivales, par tout le Québec, **Gaston L'Heureux** vous convie à son "talk-show", sous le signe de la détente et de la culture.

À la télévision de Radio-Québec ce soir à 20h00

## LA PUCE À L'OREILLE



HULL 30 câble 8

**RADIO-QUÉBEC**  
c'est tout un monde à regarder

## Une piscine pour que Jean-Paul II se tienne en forme...

CASTELGANDOLFO (Reuter) — Le pape Jean-Paul II s'est baigné pour la première fois dans sa piscine toute neuve, à sa résidence d'été de Castelgandolfo, apprend-on de bonne source.

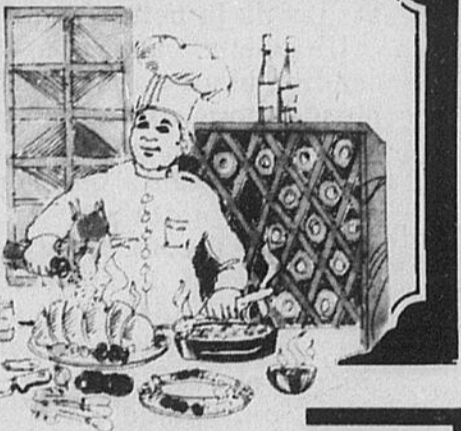
Le Vatican n'a pas officiellement admis l'existence de la piscine, mais des photos aériennes ont montré le bassin en construction dans un coin boisé du parc de Castelgandolfo.

La construction du bassin de 25 mètres n'est pas tout à fait terminée, mais le pape y a nagé pendant une demi-heure vendredi. Il est ressorti de l'eau un peu essoufflé, mais très satisfait, ajoute-t-on de même source.

Pape sportif, Jean-Paul II aurait insisté pour que cette piscine soit construite à Castelgandolfo. «Si vous voulez que mon règne dure longtemps, vous devez me maintenir en forme», aurait-il dit à ses conseillers.



## OÙ PEUT-ON SE RÉGALER LE MEUX ?



### À LA CANADIENNE

**AUBERGE DU BON SOURIRE**  
L'endroit par excellence pour déguster un véritable STEAK DE BISON, de même que des mets authentiquement CANADIEN-FRANÇAIS, servis dans un décor centenaire de la Côte-de-Sable. Entièrement licencié. Réservations: 236-1650-161 est, av. Laurier-Ottawa. Cartes honoraires: M.C.-Chargex-American Express

**JIM'S RESTAURANT**  
Sur la route 17, Wendover Ontario, à 32 milles à l'est d'Ottawa. Cuisine "maison" à la Canadienne, servie dans un décor rustique. Spécialités: biftecks, tourtières et la fameuse TARTE AU SUCRE. Entièrement licencié. Dîner d'hommes d'affaires. Ouvert sept jours par semaine. (613) 673-5987

### À LA CHINOISE

**CHINESE VILLAGE RESTAURANT ET TAVERNE**  
Cuisine mandarine, spécialité: canard de Pékin, sans commander au préalable — entièrement licencié — 415 Rideau, Ottawa. Réservations: 233-9988

**DRAGON TAVERN RESTAURANT**  
Un endroit de marque dans l'est d'Ottawa. Menu de Canton et plusieurs autres plats orientaux sont offerts. Salles de réceptions avec repas en dix entrées, disponibles. Cuisine canadienne également servie. Ample stationnement. Licencié et grandes cartes acceptées. Dîner d'hommes d'affaires. Service pour emporter: 971, chemin Montréal, 746-7777

**LUCK'S CAFE**  
Salle à manger charmante. Mets chinois et canadiens. Entièrement licencié. Stationnement gratuit. 234 rue Montcalm, Hull, Québec. Pour réservations ou commandes à emporter: 771-7319 (10)

### À LA FRANÇAISE

**RESTAURANT KIAN**  
651, boul. St-Joseph, Hull. Réservations: 770-3880. Restaurant pour les plats de chez nous, à prix raisonnables et salle à manger avec cuisine française et de grand service. atmosphère cordiale.

**RESTAURANT LE VICOMTE**  
Cuisine française à son meilleur. Décor qui fait penser aux jours où les VOYAGEURS parcouraient l'OUTAOUAIS. Dîner d'hommes d'affaires. Salle de banquets. Ouvert mardi au samedi, dimanche pour souper. 31, ch. d'Aylmer, Aylmer. Réservations: 684-7493

### À LA NORD-AFRICAINE

**LA ROSE DES SABLES**  
Spécialités nord-africaines et françaises. Spécial du dimanche: "COUSCOUS" au poulet et une salade. Ouvert mardi au samedi de 18h 30 à minuit. Le dimanche de midi à 22h 00. 439, chemin McArthur, Ottawa. Réservations: 741-4987.

### À L'ORIENTALE

**TSIN TAN — CUISINE ORIENTALE ET TAVERNE**  
Spécialités Les fameux amuse-gueules à la Tsin Tan, flambés; mets chinois et menu de Canton. Repas canadiens spéciaux. Licencié, service pour emporter et ample stationnement. Principales cartes honoraires. 1755, boul. St-Laurent, Ottawa. 521-9168

### BIFTECK ET FRUITS DE MER

**MAISON DU BIFTECK SAROLLA**  
"Le seul et unique" — 90, boul. Gréber, Pointe-Gatineau — 561-2166. Bifteck cuit sur charbon de bois; 5 minutes du centre-ville d'Ottawa. Fruits de mer. Ouvert tous les jours, midi à 1h 30 a.m. — Ven., sam. jusqu'à 3h 00 a.m. Principales cartes de crédit acceptées.

**RESTAURANT LA HUTTE**  
Nouvelle salle à manger intime. Dîner d'hommes d'affaires, spécialités: STEAK grillé sur charbons de bois et FRUITS DE MER. Piano bar. 36 rue St-Louis, Pointe-Gatineau — 561-1945

**SIROLAS STEAK HOUSE**  
Une des meilleures STEAKHOUSES de la région. Salle à manger licenciée. Fruits de mer, steak sur charbon de bois. Lun. au jeu. de 11:30 à 1:30 Ven. et sam. de 11:30 à 3h. 675, boul. St-Joseph, Hull — 770-8276

Rien n'équivaut un bon repas pour boucler une affaire, renouer des amitiés ou tout simplement, bien satisfaire son appétit...

# En vacances

## Guide pour congeler les fruits et légumes

HULL — Pour garder un peu de votre été tout au long de la saison froide, le ministère de l'Agriculture du Québec vient de publier un guide traitant de la congélation des fruits et légumes (QA 38 E3-70).

Congeler les fruits et légumes frais que vous aurez récoltés ou achetés au marché pendant l'été se révèle facile, économique tout en conservant la valeur nutritive des aliments frais.

La détérioration des aliments est causée par la croissance des micro-organismes (bactéries, levure, moisissures) et l'activité des enzymes; seule la congélation peut ralentir le processus. Toutefois, comme ces micro-organismes se trouvent non seulement dans les aliments, mais partout (sol, eau, air), une attention particulière doit être portée à la façon de procéder au moment de la congélation.

Certaines règles doivent donc être respectées si on veut obtenir les meilleurs résultats possibles: a)- Choisir des aliments parfaitement sains et mûris à point. b)- Préparer rapidement et soigneusement les aliments selon chacune de leurs exigences. c)- Congeler de petites quantités à la fois afin d'accélérer la vitesse de pénétration du froid et, ainsi, d'éviter de faire monter la température à l'intérieur du congélateur. d)- Utiliser l'emballage approprié. e)- Congeler immédiatement et conserver à 18 degrés Celsius ou à 0 degré Fahrenheit ou moins, afin de réduire au minimum les changements dans la valeur nutritive, la texture et la quantité des bactéries présentes dans les aliments. f)- Décongeler avec soin

en suivant les indications données pour chaque catégorie d'aliments.

### Emballage

Plusieurs types d'emballage peuvent être utilisés en congélation, mais dans tous les cas, ils doivent être propres, imperméables à l'eau, à l'air et aux odeurs. Ils doivent également fermer hermétiquement, sinon l'aliment se desséchera et les odeurs se transmettront. De plus, l'air doit être chassé avant la fermeture du contenant. On peut utiliser des boîtes de carton enduites de paraffine; des contenants de plastique (polyéthylène); des bocaux de verre; dans ce cas, il ne faut pas oublier de laisser une espace de tête afin que le bocal n'éclate pas quand les aliments prendront de l'expansion en congelant; des papiers conçus pour la congélation (paraffinés épais, cellophane).

Pour la congélation, il faut savoir que le papier d'aluminium et les contenants métalliques ne doivent pas servir à la congélation des fruits et légumes acides.

### Congélation des fruits

Les fruits sont faciles à congeler et n'exigent pas beaucoup d'efforts pour prolonger leur durée de vie. Après avoir choisi des fruits fermes et mûrs, les laver à l'eau glacée, puis bien les assécher sur un papier absorbant ou sur un linge propre. Il existe trois façons d'emballer les fruits.

Les bleuets, canneberges, cantaloupes, gadelles, fraises, groseilles, mûres, rhubarbes et pommes se prêtent bien à la congélation à sec. Un fruit nature est d'autant plus apprécié par les diabétiques et par

ceux qui recherchent des aliments peu calorifiques. Les fruits congelés sans sucre s'apprêtent aisément dans des mousses, des salades et des yogourts.

L'emballage au sucre convient aux fruits juteux (abricots, cerises, fraises, framboises). Les fruits les plus volumineux doivent être tranchés. Mélanger les fruits dans le sucre jusqu'à ce que celui-ci soit bien dissous. Manipuler les fruits le plus délicatement possible.

Pour l'emballage au sirop, il suffit de placer les fruits lavés dans des contenants, puis de les couvrir avec le sirop. Pour faire le sirop, verser le sucre dans l'eau froide ou chaude, brasser jusqu'à ce que le sucre soit dissous et refroidir au réfrigérateur. Utiliser de 2-3 à 1 tasse de sirop par contenant de 2 tasses. Laisser un espace de tête de 1 pouce au haut du contenant, puis recouvrir de cellophane chiffonné pour permettre aux fruits de bien tremper dans le sirop. La densité du sirop varie avec l'acidité des fruits et le goût de chacun.

### Traitement à l'acide ascorbique

L'acide ascorbique ou vitamine C peut être utilisé comme agent antibrunissement pour les pêches, pommes et abricots, ainsi que pour conserver la couleur rouge des fruits tels que les fraises, les framboises et les cerises. En plus de prévenir la détérioration, l'acide augmente la valeur nutritive du produit végétal.

On peut se procurer l'acide ascorbique ou vitamine C dans les pharmacies sous forme de comprimés ou en cristaux.

Il faut ajouter pour un

empaquetage au sirop une demi-cuillerée à thé de cristaux ou 1,000 mg de comprimés d'acide ascorbique pour chaque pinte de sirop froid. Pour un emballage au sucre, dissoudre 200 mg ou 1-8 de cuillerée à thé d'acide ascorbique dans une cuillerée à table d'eau froide et mélanger à une chopine de fruits

avant d'enrober de sucre.

L'acide ascorbique peut être remplacé par du jus de citron à raison de 1-2 cuillerée à thé de jus par tasse de fruits.

### Temps maximum de congélation

On peut garder les fruits congelés de 8 à 12 mois, pas plus.

### Décongélation

Décongeler les fruits lentement dans le contenant fermé et le renverser à maintes reprises pour distribuer le sirop uniformément. Il est préférable de décongeler au réfrigérateur, car à la température de la pièce, les fruits perdent énormément de jus et de con-

sistance.

Pour une chopine de fruits, on compte 6 à 8 heures au congélateur, 3 heures à la température de la pièce et une heure si le contenant est sous l'eau froide courante.

### Utilisation

Les fruits congelés sont meilleurs à manger lorsqu'ils ne sont pas

tout à fait décongelés. On peut incorporer les fruits à des poudings, des gâteaux renversés, des «shortcakes» et s'en servir comme garniture sur de la crème glacée; bref, selon votre imagination.

Si les fruits sont emballés dans le sirop, les faire cuire dans leur sirop.



## LA VOITURE QUASI PARFAITE.

"Elle est quasiment parfaite." Cette ligne n'est pas de nous mais de David Pearson lorsqu'il décrivait sa Honda Accord à Brock Yates, également propriétaire d'une Honda Accord. Pour vous situer, David Pearson est l'un des vainqueurs du "Grand National Stock Car Racing" et Brock Yates ancien éditeur du très populaire magazine "Car and Driver".

Dire que ces deux personnalités s'y connaissent en matière d'automobile, c'est peu dire. Aux propos de David Pearson, Brock Yates ajoute, en parlant de l'Accord: "On a peine à croire qu'un fabricant mondialement reconnu pour ses motocyclettes, ses génératrices portatives et ses moteurs hors-bord puisse, en moins de deux ans, prendre une telle avance technique sur les autres fabricants automobiles dont les chaînes d'assemblage opèrent depuis plus d'un demi-siècle. Pourtant, c'est la

réalité." L'engouement de ces deux experts pour l'Accord se comprend facilement. Surtout si vous-même avez eu l'occasion d'en conduire une.

Elle réunit le luxe et la performance comme aucune autre voiture et à un

prix qu'aucune autre voiture ne peut offrir. Sur le plan technique, l'Accord présente des caractéristiques impeccables: traction avant, freins à disques assistés et autoréglables à l'avant, direction à pignon et crémaillère, transmission à cinq vitesses et sus-

pension MacPherson à jambe de force entièrement indépendante. C'est un plaisir de la conduire. Avec des caractéristiques comme celles-là, on comprend un peu plus facilement pourquoi des vrais mordus et de véritables connaisseurs de l'automobile comme David Pearson et Brock Yates sont devenus des propriétaires et des conducteurs enthousiastes d'une Honda Accord.

## ET SA GRANDE SOEUR.

La seule véritable critique que l'Accord eût pu soulever, c'est qu'elle n'ait que deux portes (donc, un peu moins pratique pour les petites familles). On ne sait si quelqu'un a déjà passé une telle remarque. Cependant, si c'est le cas (et même si ça ne l'était pas), nous avons remédié à la situation. La voiture quasi parfaite, la Honda Accord Hatchback, a maintenant une grande sœur: la nouvelle Honda Accord sedan 4 portes.

Chacune des deux Accord partage les mêmes caractéristiques techniques impeccables. Et chacune est un plaisir à conduire. La seule différence, c'est que la sedan présente plus d'espace à l'intérieur, et les avantages que procure une 4 portes.

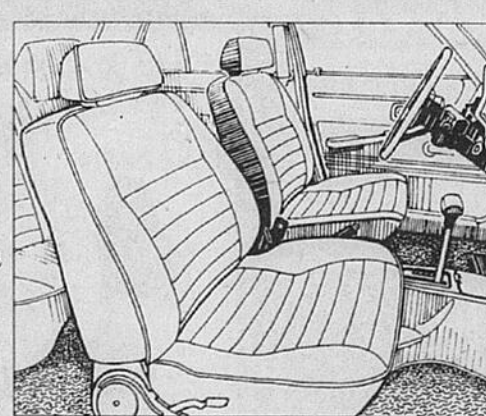
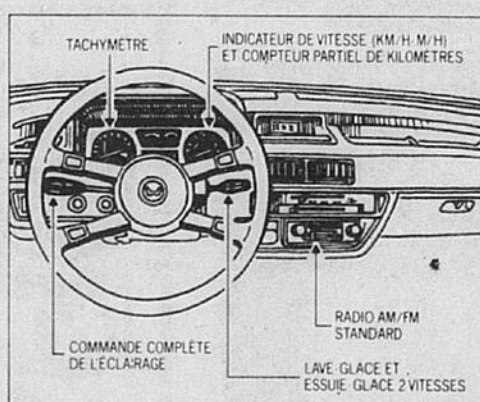
L'Accord vous offre, à l'intérieur, des sièges anatomiques à l'avant entièrement inclinables, recouverts d'un tissu quatre saisons tout confort. Droit

devant vous se trouvent une série de jauges qui "diagnostiquent" la voiture pour que vous sachiez à quoi vous en tenir. Et une radio AM/FM standard ajoute à votre plaisir de posséder une Accord. La meilleure façon d'apprécier toutes les qualités d'une Accord, c'est de passer chez un concessionnaire Honda et de juger par vous-même. Mais avant de passer à l'essai sur route de votre Accord, regardez-la de près et passez en revue tous les petits détails, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Que votre choix se porte sur le modèle Hatchback ou la version sedan, nous croyons que vous serez du même avis que David Pearson: Hatchback ou sedan, l'Accord est quasi parfaite.

## LES HONDA ACCORD

La nouvelle norme des voitures performance de luxe.



La Honda Accord Hatchback à partir de \$6995\*



La Honda Accord Sedan à partir de \$7395\*



CIVIC MOTORS

1171, boul. St-Laurent  
OTTAWA, Ontario K1K 3B7  
741-6676

LALLIER AUTOMOBILE

981, boul. St-Joseph  
HULL, Québec J8Z 1W8  
778-1444

DOW MOTORS LIMITED

845, avenue Carling  
OTTAWA, Ontario K1S 2E5  
237-2777

\*Prix suggéré par le manufacturier. Les prix ne comprennent pas le transport, les taxes provinciales, les plaques ou l'inspection avant livraison. Un concessionnaire peut vendre moins cher.

# Au Domaine Forget: arts et spectacles

## le violoncelliste Maurice Gendron

Le célèbre violoncelliste Maurice Gendron sera l'invité du Domaine Forget du 3 au 13 août qui vient. Il y donnera des classes quotidiennes de violoncelle et de musique de chambre. En outre, il dirigera l'orchestre du Domaine, orchestre constitué d'élèves avancés et de jeunes professeurs travaillant sous l'égide de Raymond Dessaint. Enfant prodige du vio-

loncelle, Maurice Gendron avait obtenu bien avant sa 20e année des premiers prix aux Conservatoires de Nice et de Paris. Il enseigne d'ailleurs dans cette dernière institution ainsi qu'à l'école Yehudi Menuhin. En plus d'avoir été soliste avec les plus grands orchestres de notre époque, il a dirigé en plusieurs pays dont l'Angleterre, l'Allemagne, la France et Israël.

La direction du Domaine Forget nous avise qu'il reste encore des places dans les classes de Maurice Gendron. On peut obtenir de plus amples renseignements en téléphonant à l'un ou l'autre des directeurs: Marie Tremblay ou François Bernier, à 418-452-3233 ou en écrivant au Domaine Forget, St-Irénée, Comté Charlevoix, G0T 1V0. Les classes de Maurice Gendron s'inscrivent dans le cadre du stage pour instruments à cordes. Outre les professeurs réguliers, d'autres artistes de carrière présenteront des classes intensives. Ainsi le Quatuor Orford animera des ateliers de musique de chambre les 1er, 2 et 3 août.

# Le Quatuor Orford: enfin de la musique de chambre!

par J.J. Van Vlaseelaer (Collaboration Spéciale)

Concert donné dans le cadre de Festival Ottawa 1979, par le Quatuor Orford (Andrew Dawes, Kenneth Perkins, Terence Helmer, Marcel St Cyr), Patricia Parr (piano) et Jerry Csaba (violin). Au programme: le «Quatuor à cordes en sol mineur, opus 10» de Claude Debussy, le «Quatuor avec piano en do mineur, opus 15» de Gabriel Fauré et le «Concert en ré majeur, pour piano, violon et quatuor à cordes, opus 21» d'Ernest Chausson.

Soirée de loin supérieure à la précédente par le même ensemble, laquelle manquait d'intensité, de brillance, de conviction, non de sensibilité musicale comme l'a bien prouvé leur interprétation de l'oeuvre de Chostakovitch. Mais pour le dernier des concerts de ce festival claudican, le Quatuor Orford a retrouvé son style dans un programme exigeant, à la fois pour le public et pour les musiciens.

Avec le «Quatuor» de Debussy, ils ne pouvaient partir que du bon pied, l'opus 10 de Claude de France étant depuis longtemps leur image de marque. Mais le premier des quatuors avec piano de Fauré est un véritable traquenard, techniquement et musicalement complexe. Et le «Concert» d'Ernest Chausson requiert une volte face

de la perception interprétative, un souffle symphonique, une saisie cosmique wagnérienne. Dans l'un et l'autre ils ont produit de très beaux moments parce que par delà leur chant commun si bien intégré — et que l'on n'a retrouvé ni chez les Vermeer, ni chez les Fine Arts — ils ont su prendre les risques qui créent d'incontestables interprétations. Tout cela manque il est vrai d'une certaine puissance, mais nonobstant des objections que l'on pourrait émettre au niveau de l'impression musicale, de leur vision de l'oeuvre ou de certains de ses aspects, et qui sont tributaires de notre subjectivité (trop de sérieux dans ce Scherzo fauréen «malin...»), il s'agit d'un ensemble de quatre individualités qui ont su se fondre en un tout. Seraient-ils moins virtuoses que leurs

collègues du «Fine Arts» et du «Vermeer», ils sont, aujourd'hui plus proches de l'essence de la musique de chambre: il y a là les unissons, des entrées subtiles, un jeu fraternel entre les deux violons, une qualité de dialogue qui éclaire les oeuvres d'une lumière délicate.

Si le violon de Jerry Csaba s'est assez bien intégré dans la gestalt orfordienne, le piano de Patricia Parr, au jeu sec, trop martelé s'affirmait plus par contraste que par conception commune.

D'habitude je ne me fais pas porte-parole des rumeurs qui immanquablement font partie du monde musical: il y en a pourtant une que je voudrais relever, car elle est d'importance. Andrew Dawes se déciderait-il à quitter le Quatuor pour des raisons d'évolution personnelle? Je crois qu'il aurait tort. En douze ans, Orford est devenu un des joyaux de notre vie musicale canadienne. Nous ne pouvons pas nous permettre de le perdre. Dans ces cas-là, les assurances ne remboursent jamais. Et derrière eux, il y a le vide.

### le casier des cinémas

**DEMI RABAIS DE 50%**  
**RABAIS MEATBALLS**  
 BILL MURRAY  
 A PARAMOUNT RELEASE  
 1-40-330-5-25-7-20-9-25  
 Le cinéparc ouvre à 8:00 p.m.  
**Capitol Square 1 Britannia Drive-in**  
 QUEEN AT BANK 237-6655 828-2672

DE LA TERREUR AU DELA DE L'IMAGINATION  
**BEYOND THE POSEIDON ADVENTURE**  
 Technicolor  
 1-55-4-15-6-35-9-00  
**Capitol Square 2 Airport Drive-in**  
 QUEEN AT BANK 237-6655

**THE MAIN EVENT**  
 Tous les jours à 1h30-3h 25-5h 20-7h 20-9h 25  
 En soirée 7:00-9:25  
 Sam. & Dim. 1:30-3:25-5:20  
**Britannia 6 &**  
 3090 CARLING AVE 828-8121  
 QUEEN AT BANK 237-6655

Prix réduit spécial pour adultes, si accompagnés d'un enfant, au Rideau seulement!  
**WALT DISNEY PRODUCTIONS' THE APPLE DUMPLING GANG RIDES AGAIN**  
 Enfants de 6 à 13 ans, \$1.00 au cinéparc Airport seulement! En plus, au ciné-parc seulement, Bad News Bears.  
 1h 30-3h 25-5h 25 7h 20-9h 20  
**Rideau - Airport Drive-in**  
 234-2117 828-2672

**ROCKY II**  
**Britannia 6 &** Tous les soirs à: 6:50-9:15  
 Mat. sam. et dim. 2:05-4:20  
**Place de Ville 1**  
 3090 CARLING AV. 828-2672

**CLINT EASTWOOD ESCAPE FROM ALCATRAZ**  
**Place de Ville 2** ADULTES 2h 10-4h 30-7h 05-9h 20  
**QUEEN ST. 235-9546**  
**Britannia 6 &** En soirée 7:05-9:20  
 Sam. & Dim 2:10-4:30  
 3090 CARLING AV. 828-2672

**JAMES BOND 007 MOONRAKER**  
 Ian Fleming's  
 1:55 - 4:30 - 6:55 9:15 LE CINÉPARC OUVRE A 8H  
 SPECTACLE AU CREPUSCULE  
**Elgin ADULTES Britannia Drive-in**  
 ELGIN AT LISGAR 232-0101 828-2672

**SIDNEY SHELDON'S BLOODLINE**  
**Little Elgin** Tous les jours à 2:10-4:30-7:00-9:25  
 ELGIN AT LISGAR 232-0101

**"POUR L'AMOUR DE DIEU, SORTEZ"**  
 Certaines scènes pourraient effrayer certaines personnes.  
**THE AMITYVILLE HORROR**  
 2e film au cinéparc seulement  
 Force 10 From Navarone  
**Nelson 2H 20-4H 35-7H 00 ET 9H 25 Airport Drive-in**  
 325 RIDEAU AT NELSON 237-4880 521-2017

**FESTIVAL**  
 AUJOURD'HUI LUNDI  
 Richard Benner (Can. 1977) 100m  
**OUTRAGEOUS**  
 Craig Russell, Hollis McLaren  
 A 7:30 SEULEMENT  
 Moshe Mizrahi (Israël 1977)  
**MADAME ROSA** ADULTES  
 Simone Signoret, Claude Dauphin, (Anglais)  
 A 9:30 SEULEMENT  
 Programmes disponibles  
**TOWNE** Etudiants membres \$2.00  
 ADULTES membres \$2.50  
 5 BEECHWOOD 749-5035

**ILS VOUS ATTENDENT!**  
 DAVID CRONENBERG'S  
**THE BROOD**  
 A NEW WORLD / MUTUAL RELEASE  
 AUTRE FILM AU CINE-PARC ALADIN SEULEMENT  
**"JOKES MY FOLKS NEVER TOLD ME"**  
 SOMERSET: "BROOD" TOUS LES JOURS A 1:30-3:15-5:15 7:15-9:15  
**ODEON SOMERSET**  
 SOMERSET AT BANK 236-9528

IL EST DIFFICILE D'ETRE UN SAINT AU MILIEU D'UNE VILLE PECHERESSE.  
 STARRING BEN GAZZARA  
**SAINT JACK**  
 A PETER BOGDANOVICH PRODUCTION  
 TOUS LES SOIRS A: 6:45-8:50  
 SAM. ET DIM. SEULEMENT A: 2:30-4:35-6:45-8:50  
**ST LAURENT ODEON II**  
 QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-1417

**BRITANNIA Airport**  
**CINEMAS**  
 6 **ROCKY II** L'HISTOIRE CONTINUE... ADULTES En soirée 6:50-9:15  
**THE MAIN EVENT** ADULTES En soirée 7:20 - 9:25  
**LOVE AT FIRST BITE** ADULTES En soirée: 7:15-9:20  
**ESCAPE FROM ALCATRAZ** ADULTES En soirée 7:05 - 9:20  
**THE IN-LAWS** ADULTES En soirée 7:20-9:25  
**ALIEN** ADULTES En soirée 7:00 - 9:25  
**CINÉPARCS**  
 2 **Britannia 1** ROGER MOORE JAMES BOND 007 MOONRAKER - 2e succès - ADULTES  
**Britannia 2** "MEATBALLS" Bill Murray & "FOUL PLAY" Goldie Hawn Chevy Chase ADULTES LE GUICHET OUVRE A 8H P.M.  
**CINÉPARCS**  
 3 **AIRPORT I** APPLE DUMPLING GANG RIDES AGAIN ET BAD NEWS BEARS Enfants (-13 ans \$1.00)  
**AIRPORT II** "AMITYVILLE HORROR" & "FORCE 10 FROM NAVARONE" ADULTES  
**AIRPORT 3** "BEYOND THE POSEIDON ADVENTURE" & "BLAZING SADDLES" ADULTES  
 828-8121-3090, ave. CARLING • 828-2672 - ch. MCCARTHY 521-2017  
 CINÉPARCS seulement, GRATUIT pour les moins de 13 ans sauf pour programme RESERVE

# Décès de George Seaton

BEVERLY HILLS (AFP) — Le producteur et cinéaste américain George Seaton, qui avait écrit pour les Marx Brothers et réalisé notamment l'une des plus grandes réussites financières de Hollywood, Airport, est mort samedi à l'âge de 68 ans des suites d'une longue mala-

M. Seaton avait, en 40 ans de carrière à Hollywood, remporté deux Oscars, l'un en 1947 pour son scénario de Miracle on 34th Street, et l'autre, en 1952, pour son adaptation de la pièce de Clifford Odets, The Country Girl, film dont il fut le metteur en scène et qui valut à Grace Kelly l'Oscar de la meilleure

actrice. Il fit ses débuts comme scénariste avec A Day at The Races, des Marx Brothers. L'un de ses derniers succès fut Airport, qu'il écrivit et dirigea, et qui fut jusqu'à la sortie de Jaws, le plus grand succès financier du cinéma américain.

# Jusqu'au 20 août pour intervenir

QUEBEC (PC) — La date limite pour présenter des mémoires à la Commission parlementaire sur le projet de loi 51 concernant

le développement des entreprises québécoises dans le domaine du livre est reportée du 6 au 20 août prochain.

D'après un communiqué du ministère des Affaires culturelles, c'est afin de permettre aux associations et organismes intéressés de consacrer le temps nécessaire à la préparation de leur représentation à la Commission parlementaire que le délai a été reporté.

**ATTENTION!**  
 Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:  
 pour l'Ontario, à:  
 M. Don Sims  
 ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH  
 1075, chemin Millwood, Toronto, Ont.

**VIOL - SECOURS**  
 24 Heures  
 771-1773

**BINGO**  
 270, CH. MARIER, VANIER  
**TOUS LES MARDIS A 7H 30 P.M.**  
 20 PARTIES REGULIERES \$24  
**PETIT LOT \$300** (55 NUMEROS)  
**GROS LOT \$1,500** (54 NUMEROS)  
**INSTITUT CULTUREL & SOCIAL DE VANIER**  
 Permis 218-558  
 AIR CLIMATISE

**SPECIAL DU LUNDI**  
 REMPLISSEZ LA VOITURE POUR \$6 (MAXIMUM)  
**A L'AFFICHE LA GUERRE DE L'ESPACE**  
 V.F. DE "SPACE WAR"  
**PAROLES D'HOMME**  
 V.F. DE "SHOUT AT THE DEVIL"  
 ROGER MOORE - LEE MARVIN

663-0915  
**CINE-PARC TEMPLETON**  
 DRIVE-IN ROUTE 148 GATINEAU, TEMPLETON, QUEBEC

**ILS SONT FOUS CES SORCIERS**  
 JEAN L'EBVRE DANIEL CECCALI  
 JULIEN GUIMAR HENRI CUYBE! RENEE SAINT CYR  
**BONS BRUTES MAIS PAS MECHANTS**  
 TOUS LES SOIRS 7:30  
 SALLE CLIMATISE  
 STATIONNEMENT GRATUIT  
**CINEMA VENDOME**  
 425 BOUL. ST-JOSEPH  
 PLACE CARTIER - HULL 776-1440

**PLUS FEROCÉ, PLUS CRUEL, PLUS MEURTIER**  
**Fancy Lady**  
**HER COMING ATTRACTIONS**  
**LES DOUZE MÉDAILLONS D'OR**  
 V.F. DE 12 GOLD MEDALLIONS  
**L'EXÉCUTEUR du KUNG FU**  
 V.F. DE 12 GOLD MEDALLIONS  
**cinéma de paris**  
 185 RUE LAVAL 777-2403  
 HORAIRES Semaine 7:00  
 Dimanche dès 1h00

**Cinemas ODEON**  
**THE VILAIN** ADULTES  
 ELMDALE 728-2333  
 CINE-PARC QUEENSWAY 745-7145

**DRACULA** ADULTES  
 ODEON 1 745-0341  
 POUR PLUS D'INFORMATIONS APPELEZ LE CINEMA DE VOTRE CHOIX  
 CINE-PARCS: Guichet 8:00

**HAUT VOLTAGE ÉROTIQUE!**  
 18 ANS adultes  
 SALLE CLIMATISÉE  
**Vivid Dreams**  
 DEUXIEME GRAND FILM  
**L'AMOUR**  
 569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull 777-1629

AUSSEI TANT QU'IL Y AURA DES FEMMES  
**LES FLEURS DU VICE**  
 Fleurs de vice: 1:30 - 4:20 - 7:10 - 10:00  
 Tous les jours à 2:45-3:42-8:22  
**CINEMA CARTIER**

LES ENFANTS QUI AIMAIENT LE SHOWBUSINESS... ET EUX MEMES!  
**CHORUS CALL**  
**ANGEL ON FIRE**

Semaine 7:00-9:00  
 Dimanche 1:00-3:00-7:00-9:00  
**SALLE CLIMATISÉE STATIONNEMENT GRATUIT**  
**CINEMA Pussy cat**  
 424 BOUL. ST-JOSEPH  
 PLACE FLEUR DE LYS - HULL 771-6996

18 ANS adultes  
**Fancy Lady**  
**HER COMING ATTRACTIONS**  
**cinéma VENUS**  
 151 Boul. Graber Blvd. Pte. Gatineau 567-1313



# 237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.

Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

### J. D'Amour

COURTIER EN IMMEUBLES

**5 PICARDIE 568-6695**  
TOURNAINE

**CANTLEY, CHEMIN HOGAN** — «Split-level» en stuc. et pierre, 2 foyers, 3 ch. à c., sous-sol fini. Terrain de 100' x 300'. Piscine de surface avec «deck» en cèdre. Visions ensemble. (9-319)

**COTE D'AZUR** — Rue Fréjus, maison avec garage en brique. Salle à manger, cuisine, salon avec foyer. Terrain de 70' x 100'. Prix réduit. Libre. Faites une offre. (8-282)

**POUR BRICOLEUR SEULEMENT** — 3e Concession, maison de 2 étages, 4 ch. à c., foyer au salon. Logis au sous-sol loué à \$125 par mois. Prix demandé: \$31,500.

Odette Chartrand, 568-5509  
Bureau: 568-6695

**561 0600**  
27 boul. Gréber Pte-Gatineau

**BUNGALOW, \$33,800** — Pte-Gatineau. Situé au centre-ville. 5 ch. à c., cuisine spacieuse, sous-sol fini. Un bon achat. \$1,600. comptant requis.

Réjean Bertrand, 561-0600

**GATINEAU, \$22,500** — \$1,100 comptant. Maison-jardin très moderne, entretien facile. Beaucoup d'extra. Tapis partout. Elle vous éblouira. Taxes peu dispendieuses. \$196 par mois, plus taxes.

Jean-Paul Lanthier, 663-3364

**GATINEAU, RUE TURNER** — Bungalow-duplex. Logis du proprio de 3 ch. à c. Grandes pièces. Très peu d'entretien requis. Logis au sous-sol loué à \$225 par mois. Très beau quartier. Doit être vu.

Lise Campeau, 643-3055

**A VENDRE ou échanger** — magnifique bungalow, 6 chambres à coucher, salon, 24 x 27, salle à dîner, cuisine, bain complet, tapis mur à mur, lot 150 x 150, rue Maplegrave, Lucerne; maison 3 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, bain complet, 86 St-Hyacinthe, Hull. 777-1250.

AYLMER, maison 4 chambres, revenu d'un logement d'une chambre. Terrain d'une acre avec grands arbres matures. Garage double. Foyer. Vente privée. 684-9563.

AYLMER, ouvert pour offres. 3 chambres à coucher, «Split Level», garage double, sous-sol fini, construit par Cadillac Fairview. 685-1563. Après: 5h 00

AYLMER, Wychwood, maison unifamiliale, 3 chambres à coucher 1150 pi.ca., terrain 100x100, foyer et garage, comptant requis \$3,200. 684-6738

AYLMER, Wychwood (123) — terrain viabilisé 100' x 100', résidentiel, beaux arbres. Harriet Bowie Realty, 684-4000, 684-5798

AYLMER, 566 rue Desjardins. Bungalow 3 chambres à coucher, foyer, sous-sol partiellement fini, redécoré. Piscine neuve sur terre 24' de diamètre. Beau terrain paysager. Prix demandé: \$45,000. Appelez 684-7929.

BUNGALOW, rue St-Alexandre, Touraine, \$41,500. 663-5305.

**ROLAND SAUMIER**  
COURTIER - REALTOR  
770-7760 — 684-2909

**NE PAS MANQUER** — A 8 milles d'Aylmer, chalet pouvant être utilisé comme maison. Sur terrain bien paysager de 50,000' c. Doit vendre vite. Ouvert à toutes offres raisonnables. Faut voir.

**ALBERT MERCIER**  
Courtier - Realtor  
183, boul. GAGELIN, HULL  
**770-0390**

**VOUS EN SE-REZ RAVI** — De cette maison style c.a.n.a. d'én genre semi-détaché très amélioré. C'est la plus belle du secteur. Seulement \$38,800 demandé.

**Conrad Sigouin**  
771-6266  
26, ST-RAYMOND, Hull, Qué.

**"L'EXPERIENCE FAIT LA DIFFERENCE"**  
Diane Gauthier

**FERME** — North Onslow, 100 acres dont 40 cultivables. 60 acres avec bois d'une valeur de \$15,000 ou près de \$29,000 maison incluse. Faites une offre.

Diane Gauthier, 827-3148

**24 MONTE CARLO** — Résidence en brique. Lot de 100' x 150'. 4 ch. à c., 3 s.l. de bains, s. à manger, salle familiale. Garage double. \$96,000.

René D. Lapointe, 770-7555, 771-6266

**CHALET** — Lac Huot, 100' en bordure du lac. 3 ch. à c., grande véranda avec moustaïque. Propre.

**AUBAINE** — A qui la chance? Lot de 150' x 290'. Rue Perdreux, Lucerne. Très beau secteur. \$6,000.

Réjean Lafleur, 568-8440, 771-6266

**LAC HENEY** — (Petit Poisson Blanc). Lots subdivisés prêts à construire. Accès à l'année. Prix demandé: \$4,000.

Robert Poirier, 684-8477, 771-6266

**DUPLEX** — Val-Tétraud, petit placement pour jeune couple. Voyez le 6 St-François. Faites une offre.

**MONT-BLEU** — Pour régler succession. Bungalow avec sous-sol fini. Faites une offre. Possession facile.

Rod Bellemare, 827-2510, 771-6266

**CONSTRUCTION 1925** — Superbe vieille résidence, rue Principale. Aylmer. 8 grandes pièces. Cave à vins, ch. froide. Beau lot avec beaucoup d'arbres matures. Zonage commercial.

**MAISON DE CAMPAGNE** — Ch. Ladysmith près lac des Loups. Lot de plus de 8 acres. Grande cuisine, 3 ch. à c. Grande galerie à l'avant. Lot entièrement boisé. \$29,000.

Roger Benoit, 684-1026, 771-6266

**AYLMER** — Réduit, 15 McLean, maison de 5 ch. à c., style «high ranch». Très grande cuisine. 2 s. de bains complètes. Tapis partout. Il faut vendre.

Yvon Cloutier, 684-3241, 771-6266

**COMMERCIAL — INDUSTRIEL**

**HOTEL, MOTEL** — 10 unités, licencié pour salon-bar, s. à manger, s. de réceptions et terrasse. Construit en 1974. Bon équipement. Compréhension logis. Prix discutable pour vente rapide. Accepterait termes.

Robert Poirier, 684-8477, 771-6266

**REJEAN BERTRAND**  
IMMEUBLES

60 UN TOIT pour Toi!  
Inc.

**70 MONTCLAIR, HULL-776-5564**

**DUPLEX TOUT BRIQUE** — Etat impeccable. Secteur île de Hull. (A-G-237)

Richard Monette, 771-7858

**PTE-GATINEAU** — 3 logis, rue Cousineau. Construction récente. Bons revenus. Prix raisonnable. (I-J-111)

Yolande Viou, 643-4925

**PTE-GATINEAU** — Joli bungalow de 3 ch. à c., tapis mur à mur de qualité. Très propre. Garage indépendant, piscine creusée et chauffée. Terrain bien aménagé avec grande haie de cèdres. Taxes raisonnables. (H-D2-195)

Vincent Bertrand, 663-9737

**MIEUX QU'UN LOYER** — \$1,425 comptant. Mensualités: \$262,28 c.i. Maison de 3 ch. à c., cuisine-dînette, salon. Terrain clôturé, garage. Très propre. (I-F2-245)

Michel Robillard, 776-4182

**GRANDE MAISON DE FERME** — Sur 3,6 acres, 6 ch. à c. Grand garage triple avec haut. Seulement 5 minutes du centre-ville. Pour renseignements: (O-D2-244)

Richard Despatie, 568-7740

**DUPLEX** — Gatineau, 2 logis de 2 ch. à c. Grand terrain, garage double. Très bon investissement. Toute offre considérée. (I-G2-159)

Robert Snoddy, 777-2526

**AYLMER** — \$260 par mois, taxes incluses. Pour ce beau bungalow situé dans un endroit tranquille. (O-D2-241)

Robert Lapalisse, 684-3065

**LA CAMPAGNE A 7 MILLES D'AYLMER** — Impeccable bungalow de 46' x 28'. Une acre boisée. Immenses pièces. Sous-sol fini en cèdre, foyer, bar. Le tout clôturé et décoré avec goût. Comptant requis: \$5,000. Financement facile. (H-F2-246)

Jim Dalrymple, 663-1436

**Trust Royal**  
HULL 770-9221 GATINEAU 561-0223

HEURES DE BUREAU:  
LUNDI AU VENDREDI DE 9 HEURES A 21 HEURES  
SAMEDI, DE 9 HEURES A 17 HEURES

**PTE-GATINEAU** — Superbe bungalow-duplex construit en 1977, avec possibilité de commerce intérieur très luxueux, chauffage électrique. Superficie 1320' c. Informez-vous. (G79-160)

Normand Barner, 684-8120

**FAUT VENDRE** — Aylmer, «Granada High Ranch». Toute offre raisonnable sera considérée. (G79-179)

Hélène Théorêt Hamelin, 663-2718

**SECTEUR GATINEAU** — Magnifique bungalow, tapis mur à mur, Garage, abri d'auto, piscine. Prix très raisonnable. Très propre. (G79-196)

Normand Barner, 684-8120

**GATINEAU** — Secteur paisible. Une Aubaine à \$30,000. Bungalow de 29' x 40', grand salon sur maquette, 3 c.c. Très propre. Terrain 60' x 100'. (G79-083)

Robert M. Cyr, 568-8544

**CANTLEY** — Chemin Holmes, ferme de 100 arpents approx., comprenant environ 90 acres cultivables. Bonne maison, 5 c.c., 6 bâtiments. Prix et comptant à discuter. (G79-206)

Gilles Chamallard, 457-2801

**ENDROIT PAISIBLE** — 10 minutes de Pte-Gatineau, Templeton. Grand terrain de 10,694' c. 3 c.c. Ccur clôturée. Chauffage électrique. Proprio mort en septembre. (G79-202)

Normand J. Laroche, 561-0223

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Rue Vanier, 4 c.c., grandes pièces, rénovation gout. Grand terrain. Aubaine à \$39,500. (G79-211)

Robert M. Cyr, 568-8544

**TOURNAINE** — Bungalow, brique et bois, 4 c.c., salle familiale. Très bien fini. Terrain très bien paysager. Beaucoup d'extra. 2 salles de bains dont une au sous-sol. (G79-208)

Auguste Gagné, 568-6992

**REDUIT A \$52,900** — Touraine, rue Rouen. Maison de 3 c.c., avec très belle salle de jeux. Piscine creusée. Le tout est en parfait état. Toute offre raisonnable sera considérée. (G79-149)

Robert Woodstock, 663-2090

**PARC DE LA MONTAGNE** — Semi-détaché, salle familiale au sous-sol. Proprio transféré. Libre 30 jours. Informez-vous. (G79-204)

Robert Woodstock, 663-2090

**AYLMER, MAPLE GROVE** — Bungalow avec garage double. Grand salon, 3 ch. à c. Terrain boisé 125' x 150'. Taxes seulement \$584,74. (H-79-350)

Claude Brazeau, 663-8247

**NOUVEAU, MONT CASCADES** — Rue Matherhorn, 6 pièces, salle à manger. Très grand terrain. Du presque neuf. Prés des pentes de ski. (A-79-003)

Roger Bayay, 685-0234

**PRIX D'AUBAINE: \$31,900,00** — Bungalow, 3 ch. à c., très bien entretenu, 2 chambres additionnelles au sous-sol. Terrain privé. Taxes: \$686,95. Il faut voir! (H-79-481)

Ghyslaine Périard Landry, 776-2748

**NOUVEAU - MONT-BLEU** — Maison en rangée de 3 ch. à c., salle à manger, tapis mur à mur. Terrain clôturé. On demande \$34,500. Faites une offre! (H-79-405)

Robert Richard, 777-2574

**PRIX REDUIT** — Parc de la Montagne, bungalow, 3 ch. à c., salon, salle à manger, sous-sol fini pour logis ou pour proprio. Faites une offre! (H-79-182)

Lionel J. Monfils, 776-2229

**LOTS POUR BATIR** — Mont-Cascades, 53,000' c. \$10,200. Vieux chemin, 100' x 240', \$12,000. (78-590) (H-79-364)

Paul Lussier, 770-2210

**BUNGALOW HORS-PAIR** — Proprio à investi des milliers de dollars au sous-sol et au terrain. Vaut maison plus grande. Prêt à perdre en vendant celle-ci. A qui la chance? Gatineau. (H-79-466)

Claude Bonhomme, 770-9861

**AYLMER** — Sur 1/2 acre pourvu de gigantesques arbres. Cette maison de 2 étages comprenant 4 ch. à c., et ayant un garage double est votre pour \$59,000. (A79-005)

Claire Jutras, 684-8116

**GRAND REMOUS** — MOTEL avec salon-bar, salle à manger, 10 ch. à c. Terrain de 28 acres. Avec léger comptant proprio prendrait balance de prix de vente à 7%. (A79-00)

Marc Lafleur, 684-3445

**EN CAMPAGNE** — Joli bungalow de 2 ch. à c., avec possibilité d'une 3e. Plein sous-sol. Grand garage. On demande \$45,000,00. (A79-004)

Huguette Lamirande, 685-0902

**ATTENTION PROFESSIONNELS!** — Prix réduit à \$99,000. Possession immédiate. Lucerne, superbe bungalow de 4,000' c. 10 pièces, 3 foyers. Piscine creusée intérieure, garage double. Terrain d'une acre. Vue sur rivière Outaouais. Appelez-moi! (H-79-143)

Ernest Chaloux, 771-0182

**A CONSEILLER FORTEMENT** — Sise 66 Anjou, Aylmer. L'intérieur comporte 5 pièces plus sous-sol vacant. Le tout très propre. (H-79-353)

Benoît Barrette, 561-3222, poste 131

**GATINEAU, BUNGALOW** — Piscine creusée, 2 c.c. Patio, B.B.Q. au gaz, entrée pavée, clôturée. \$35,000,00. (H-79-132)

André Gauthier, 568-3067

**QUEEN'S PARK** — Chalet à vendre sur magnifique terrain de 130' x 260', bornant la rivière des Outaouais. (H-79-483)

Hélène Perron, 561-0484

**LIBRE MAINTENANT** — Mont-Bleu, bungalow tout brique, salle à manger. Garage, superbe terrain paysager 64' x 120'. Secteur paisible. (H-79-284)

Jacqueline Fergus, 561-3222, poste 181

**POINTE-GATINEAU** — Aubaine. Il faut vendre absolument. Bungalow. Grand terrain clôturé, bien paysager. Air climatisé, 4 ch. à c. Fini haut en bas. (H-79-284)

Roland Gauthier, 561-3222, poste 129

**LAC SIMON** — Chalet suisse. Vue exceptionnelle. Lac remarquablement propre, 3 ch. à c., meublé, hivernisé, chauffage électrique. Prix: \$23,000. (H-79-453)

Richard R. Provost, 771-9891

**DFN**  
J. DAN BRUNET & FILS LITE.  
COURTIER REALTOR  
331 boul. St Joseph  
HULL 770-9550 Jean-Roch Bernard

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Maison de qualité, rue Lafontaine, Gatineau. Joli bungalow de 3 ch. à c. avec salle familiale et salle de jeux. Grand terrain paysager et clôturé. Demande \$39,900. Visitez et soumettez votre offre. I0-9411

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Lac Teeples, East Aldfield. Joli chalet de 3 ch. à c. Face au lac. Site paisible. Idéal pour ski de fond et motoneige. Site des plus populaires. On visite? FV-9410

Gérard Daniel 771-2358

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Idéal pour famille heureuse. Rue Jacques-Cartier, Gatineau. Joli bungalow de 4 ch. à c., salle familiale avec foyer, Beau tapis. Piscine creusée (18'x36'). Abri d'auto. Digne d'une visite. I0-9414

Bernard Rioux 776-5214

**PRES DU BOUL. RIEL** — Rue Boulay, Parc de la Montagne. Magnifique propriété de 1800' c. (2 étages). 5 ch. à c., grande cuisine-dînette, salon et salle familiale avec bar. Piscine creusée. Prix des plus compétitifs CB-9019

Gaston St-Laurent 777-2302

**VRAIMENT BIEN POUR LE PRIX** — Boul. Gréber, Pointe-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch. à c. avec salle familiale. Tapis avec choix de couleurs. Fraîchement redécoré. Garage. Prix réduit pour vente rapide. HB-9353

René Lévesque 561-2053.

**NOUVELLE INSCRIPTION** — St-Pierre de Wakefield, splendide bungalow de luxe construit en 1976. Style suisse de haute qualité. Belle plage sablonneuse. Site merveilleux, accessible à l'année. KV-9415

Gérard Amyot 771-1327

**PROPRIO MUTE — FAUT VENDRE** — Rue Pigalle, Touraine. Impeccable semi-détaché de 4 ch. à c., tapis mur à mur. Piscine sur terre. Beau terrain clôturé. Visitez et soumettez votre offre. GC-9342

**ATTENTION SPECULATEURS!** — Chemin Édy, Aylmer. Vieille propriété (1810) rénoverée avec 6,43 acres. Peut se subdiviser en une trentaine de lots. Déjà entourée par développeur. Informez-vous. MI-9316

Marcel Chartrand 771-9668

**AYLMER** — Rue John Egan, impeccable semi-détaché de 3 ch. à c. Beau terrain paysager. Conditions d'achat faciles. NC-9350

**PRIX REDUIT** — Rue Montée Paiement, Gatineau. Joli semi-détaché de 3 ch. à c. avec grande cuisine-dînette et selon des plus agréables. Inclus filtre électronique, humidificateur et remise. Possibilités d'achat faciles. IC-9339

Roger Renaud 771-2278

**SOLUTION ECONOMIQUE** — Rue Montreuil, Pte-Gatineau. Gros quadrex (phase 3) avec 1/2 salle de bains. Très propre. Fraîchement redécoré. Belle haie de cèdres et remise. Possibilité de bas comptant. HA-9372

**BEAU QUARTIER RESIDENTIEL** — Rue Bocage, Pte-Gatineau. Joli «split-level» avec salle à manger, Garage. Très propre. Belle cour clôturée et grand patio. Prix raisonnable pour vente rapide. HB-9266

Micheline L.-Gauthier 777-6891

**EXCEPTIONNEL** — Rue Massé, Limbour. Magnifique bungalow en pierre et brique de 5 ch. à c., salle familiale (36' x 16') avec bar et foyer. Air climatisé. Garage double. Le tout: \$51,000. Une vraie bonne valeur. GC-9341.

**PARC DE LA MONTAGNE** — Rue St-Alexandre, joli bungalow-duplex de 3 ch. à c., salle familiale avec foyer. Revenu actuel de \$175/M. Piscine de surface. Logez-vous à bon compte. GD-9210

Jean-Guy Rail 771-0401

**SECTEUR DES PLUS PAISIBLES** — Rue Etienne Brûlé, Pte-Gatineau. Mignon bungalow de 3 ch. à c. avec grande cuisine bien éclairée, belle salle familiale. Beau terrain paysager. Basses taxes. Vaut la visite. HB-9289

RACHEL GUERTIN 776-2960

**CANTLEY** — Chemin Principal (5 mtes de Hull). Joli bungalow (1974) fini pierre volcanique et aluminium. 3 ch. à c. et salle à manger. Très bien paysagé. Prix pour vendre. KB-9351

Henri Roy 777-4793

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Grand espace, Rue Le Roy, Limbour. Splendide maison-jardin de 5 ch. à c. avec salle à manger et salle familiale. Grandes pièces. Garage. Vaut la visite. GA-9418

**MONT-BLEU** — Rue Lavallée, impeccable «split-level» de 4 ch. à c. avec très grande cuisine et salle familiale. Splendide terrain des mieux paysager. Prix très compétitif. CB-9374

Jean Roch Bernard 777-8217

**ESPACE** — Rue Champlain, Gatineau. Joli bungalow de 4 ch. à c. avec grande cuisine et salon avec foyer. Garage. Facilités d'achat disponibles. Une visite s'impose. I0-9357

Claude Paradis 776-2181

**DOUZE LOGIS — IMPECCABLE** — Rue cité des Jeunes, Hull. 8 logis de 2 ch. à c. et 4 de une ch. à c. Prix très avantageux. Très bon rendement. Faites vite ils sont rares. CM-9402

**SEIZE LOGIS** — Rue Clair, Pte-Gatineau. Logis de 2 ch. à c. Bon revenu. Prix compétitif. HM-9406

Germain St-Amour 770-0044

**MONT-BLEU** — Rue Des Pins, joli semi-détaché de 3 ch. à c. avec salon, cuisine-dînette, salle familiale et salle de couture. Tapis. Remise. Bien paysagé et clôturé. Digne d'une visite. CC-9368

**MIEUX QU'À LOGIS** — Rue Matagne, Pte-Gatineau. Impeccable quadrex de 3 ch. à c., très bien décoré. Très bien loué jusqu'en avril '80. Acheté avant l'augmentation des prix. HA-9363

Jean-Claude Bouffard 777-7783

**Trust Royal**  
HULL 770-9221 GATINEAU 561-0223

HEURES DE BUREAU:  
LUNDI AU VENDREDI DE 9 HEURES A 21 HEURES  
SAMEDI, DE 9 HEURES A 17 HEURES

**PTE-GATINEAU** — Superbe bungalow-duplex construit en 1977, avec possibilité de commerce intérieur très luxueux, chauffage électrique. Superficie 1320' c. Informez-vous. (G79-160)

Normand Barner, 684-8120

**FAUT VENDRE** — Aylmer, «Granada High Ranch». Toute offre raisonnable sera considérée. (G79-179)

Hélène Théorêt Hamelin, 663-2718

**SECTEUR GATINEAU** — Magnifique bungalow, tapis mur à mur, Garage, abri d'auto, piscine. Prix très raisonnable. Très propre. (G79-196)

Normand Barner, 684-8120

**GATINEAU** — Secteur paisible. Une Aubaine à \$30,000. Bungalow de 29' x 40', grand salon sur maquette, 3 c.c. Très propre. Terrain 60' x 100'. (G79-083)

Robert M. Cyr, 568-8544

**CANTLEY** — Chemin Holmes, ferme de 100 arpents approx., comprenant environ 90 acres cultivables. Bonne maison, 5 c.c., 6 bâtiments. Prix et comptant à discuter. (G79-206)

Gilles Chamallard, 457-2801

**ENDROIT PAISIBLE** — 10 minutes de Pte-Gatineau, Templeton. Grand terrain de 10,694' c. 3 c.c. Ccur clôturée. Chauffage électrique. Proprio mort en septembre. (G79-202)

Normand J. Laroche, 561-0223

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Rue Vanier, 4 c.c., grandes pièces, rénovation gout. Grand terrain. Aubaine à \$39,500. (G79-211)

Robert M. Cyr, 568-8544

**TOURNAINE** — Bungalow, brique et bois, 4 c.c., salle familiale. Très bien fini. Terrain très bien paysager. Beaucoup d'extra. 2 salles de bains dont une au sous-sol. (G79-208)

Auguste Gagné, 568-6992

**REDUIT A \$52,900** — Touraine, rue Rouen. Maison de 3 c.c., avec très belle salle de jeux. Piscine creusée. Le tout est en parfait état. Toute offre raisonnable sera considérée. (G79-149)

Robert Woodstock, 663-2090

**PARC DE LA MONTAGNE** — Semi-détaché, salle familiale au sous-sol. Proprio transféré. Libre 30 jours. Informez-vous. (G79-204)

Robert Woodstock, 663-2090

**AYLMER, MAPLE GROVE** — Bungalow avec garage double. Grand salon, 3 ch. à c. Terrain boisé 125' x 150'. Taxes seulement \$584,74. (H-79-350)

Claude Brazeau, 663-8247

**NOUVEAU, MONT CASCADES** — Rue Matherhorn, 6 pièces, salle à manger. Très grand terrain. Du presque neuf. Prés des pentes de ski. (A-79-003)

Roger Bayay, 685-0234

**PRIX D'AUBAINE: \$31,900,00** — Bungalow, 3 ch. à c., très bien entretenu, 2 chambres additionnelles au sous-sol. Terrain privé. Taxes: \$686,95. Il faut voir! (H-79-481)

Ghyslaine Périard Landry, 776-2748

**NOUVEAU - MONT-BLEU** — Maison en rangée de 3 ch. à c., salle à manger, tapis mur à mur. Terrain clôturé. On demande \$34,500. Faites une offre! (H-79-405)

Robert Richard, 777-2574

**PRIX REDUIT** — Parc de la Montagne, bungalow, 3 ch. à c., salon, salle à manger, sous-sol fini pour logis ou pour proprio. Faites une offre! (H-79-182)

Lionel J. Monfils, 776-2229

**LOTS POUR BATIR** — Mont-Cascades, 53,000' c. \$10,200. Vieux chemin, 100' x 240', \$12,000. (78-590) (H-79-364)

Paul Lussier, 770-2210

**BUNGALOW HORS-PAIR** — Proprio à investi des milliers de dollars au sous-sol et au terrain. Vaut maison plus grande. Prêt à perdre en vendant celle-ci. A qui la chance? Gatineau. (H-79-466)

Claude Bonhomme, 770-9861

**AYLMER** — Sur 1/2 acre pourvu de gigantesques arbres. Cette maison de 2 étages comprenant 4 ch. à c., et ayant un garage double est votre pour \$59,000. (A79-005)

Claire Jutras, 684-8116

**GRAND REMOUS** — MOTEL avec salon-bar, salle à manger, 10 ch. à c. Terrain de 28 acres. Avec léger comptant proprio prendrait balance de prix de vente à 7%. (A79-00)

Marc Lafleur, 684-3445

**EN CAMPAGNE** — Joli bungalow de 2 ch. à c., avec possibilité d'une 3e. Plein sous-sol. Grand garage. On demande \$45,000,00. (A79-004)

Huguette Lamirande, 685-0902

**ATTENTION PROFESSIONNELS!** — Prix réduit à \$99,000. Possession immédiate. Lucerne, superbe bungalow de 4,000' c. 10 pièces, 3 foyers. Piscine creusée intérieure, garage double. Terrain d'une acre. Vue sur rivière Outaouais. Appelez-moi! (H-79-143)

Ernest Chaloux, 771-0182

**A CONSEILLER FORTEMENT** — Sise 66 Anjou, Aylmer. L'intérieur comporte 5 pièces plus sous-sol vacant. Le tout très propre. (H-79-353)

Benoît Barrette, 561-3222, poste 131

**GATINEAU, BUNGALOW** — Piscine creusée, 2 c.c. Patio, B.B.Q. au gaz, entrée pavée, clôturée. \$35,000,00. (H-79-132)

André Gauthier, 568-3067

**QUEEN'S PARK** — Chalet à vendre sur magnifique terrain de 130' x 260', bornant la rivière des Outaouais. (H-79-483)

Hélène Perron, 561-0484

**LIBRE MAINTENANT** — Mont-Bleu, bungalow tout brique, salle à manger. Garage, superbe terrain paysager 64' x 120'. Secteur paisible. (H-79-284)

Jacqueline Fergus, 561-3222, poste 181

**POINTE-GATINEAU** — Aubaine. Il faut vendre absolument. Bungalow. Grand terrain clôturé, bien paysager. Air climatisé, 4 ch. à c. Fini haut en bas. (H-79-284)

Roland Gauthier, 561-3222, poste 129

**LAC SIMON** — Chalet suisse. Vue exceptionnelle. Lac remarquablement propre, 3 ch. à c., meublé, hivernisé, chauffage électrique. Prix: \$23,000. (H-79-453)

Richard R. Provost, 771-9891

**Immeubles G.R. LAUZON**

**«Le lion de l'Outaouais»**

**SECTEUR GATINEAU** — Joli bungalow de 25' x 42', tout brique, 4 ch. à c., 2 salles de bains, salle familiale avec bar. Impeccable. Clôturé. Taxes raisonnables. Renseignements: (969)

Lucille Cyr, 776-3890

**TOURNAINE, COTE D'AZUR** — Superbe résidence très bien décorée. Beaucoup d'autres extra. Pour renseignements supplémentaires: (G-947)

Pierre Boivin, 664-1432

**EXCELLENT PLACEMENT** — 2 logis de 2 ch. à c. Situé en plein cœur de la ville. Toute offre considérée. (990)

Raymond Provost, 685-1230

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Hull, maison de 2 étages, rue Montcalm. 3 ch. à c., salle à manger, grande cuisine. Prix très bas. Zonage commercial. Excellent pour investisseurs. Claudette Marcoux, 568-4990

**GATINEAU** — Logez-vous pour \$250 par mois c.i. Le prix d'un logement, 3 ch. à c., salon, cuisine, 12 salle de bains. Prés des écoles, près d'un centre d'achats. (988)

Giuseppe Tremblay, 777-0181

**LIMBOUR** — Grand bungalow de 29' x 42', avec revenus au sous-sol. Tapis partout. Foyer. Piscine. Cour clôturée. Construit en 1973, tout en brique. (1066)

Guyval Halls, 561-3161

**15 MINUTES DE LA VILLE** — «Split-level» de 3 ch. à c. Terrain de 2 acres paysager. 2 foyers, garage inférieur chauffé. Multitude d'extra inclus. Prix extrêmement bas.

Yves Mercier, 561-4922

**LAC BATAILLE** — Chalet de 24' x 38' 3 ch. à c. Facade sur le lac. Terrain de 30,000' c. Garage avec porte double. Chemin ouvert à l'année. Pour visiter: (L-945)

Richard Davis, 643-7884

**\$1,750, COMPTANT** — Hull, joli bungalow de 2 ch. à c., salon, cuisine avec porte-patio. Terrain de 40' x 100'. Rendu à neuf en 1977. Très beau site. (1054)

Yves Daigne, 684-5475

**\$1,300 COMPTANT** — \$247 par mois c.i. Joli semi-détaché frais peinturé. Tapis neuf, 3 ch. à c., salle à manger avec porte-patio, grand salon. Faut voir.

René Cossette, 643-4191

**TOUT POUR PLAIRE** — Rue Poplar, cette belle maison de 3 ch. à c., offre une salle à manger, un foyer au salon, un garage. Terrain de 70' x 130'. Taxes totales: \$914. Requierit \$2,100. (G-957)

Jean-Marc Lauzon, 561-2391

**TOURNAINE** — Bungalow avec très grande cuisine, salon, 3 ch. à c., salle de bains en céramique. Terrain 100' x 100', avec piscine sur terre. (953)

Yvonne Guindon, 568-8601

**SECTEUR TRANQUILLE** — Tout brique. 2 ch. à c. au rez-de-chaussée, 2 ch. à c. au sous-sol, salle familiale. Terrain de 7,340' c., bien paysager. Taxes raisonnables. (1035)

Paulette Savage, 561-2445

**GRACEFIELD** — Commercial. Bâtisse de 2,984' carrés, avec revenu de \$150 par mois. Idéal pour quincaillerie ou commerce de décorations. Bas prix.

Michel Patry, 827-1421

**TOURNAINE** — Très belle maison mobile de 14' x 68', construite en 1976. Rideaux partout et tapis partout sauf dans la cuisine et salle de bains. Remise. Air climatisé. Cour clôturée et paysager. (642)

Claude Major, 684-8268

**LUCERNE** — Une acre très boisée. Bungalow de 30' x 80', tout sur le même plancher. 3 ch. à c., salle familiale, salle à manger, foyer en pierre des champs. Garage double. \$67,000, négociable.

Nicole Kealey, 684-4837

**RIPON** — Lac privé, entouré de 50 acres. Seulement 1/2 mi. de la route pavée. Vous pourrez y ériger un vrai domaine. (A-348)

Raymond Poirier, 684-8713

**AYLMER, PLEIN** — Magnifique modèle Granada avec foyer en pierre au salon, salle à manger, 3 grandes ch

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

LES IMMEUBLES DU PROGRES Inc. 568-9156

CENTRE D'IMMEUBLES

LISE SOROKA ENRG. PTE GATINEAU AYLMEY 561-1067 664-4835

MAISONS NEUVES LA PLUS HAUTE QUALITE AU PLUS BAS PRIX!

CHOIX DE MODELES • QUEBECOIS • CANADIENS SPLIT-LEVEL • BUNGALOWS, etc.

JOLY & GOUGEON inc. 776-3333

673, boul. St-Joseph, Hull Marcel Joly

"FAITES CONFIANCE A DES GENS D'EXPERIENCE"

GENDREAU PARENT BELANGER inc. 568-0772

RESIDENTIEL FAUT VENDRE - Duplex, à Gatineau. Deux logis de 3 ch. à c., salle à manger pour proprio. Entree pavée.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER - Chemin Cederve. maison 2 étages, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, garage, accès à la plage, \$42,000. Après-17h. 827-1779, 771-2955.

SYLVIO HUNEAULT

COURTIER REALTOR DU QUEBEC 362, boul. Maloney GATINEAU 663-7707

QUERRY-SAUVE IMMEUBLES 777-3468

PARC DE LA MONTAGNE PLACE DE L'ORLAINE NOUVELLE INSCRIPTION - Maison-jardin de 3 ch. à coucher, salon, cuisine-dînette, sous-sol fini, foyer Franklin. Propriétaire transféré. (548)

JOLY & GOUGEON inc. 776-3333

673, boul. St-Joseph, Hull Marcel Joly

"FAITES CONFIANCE A DES GENS D'EXPERIENCE"

GENDREAU PARENT BELANGER inc. 568-0772

RESIDENTIEL FAUT VENDRE - Duplex, à Gatineau. Deux logis de 3 ch. à c., salle à manger pour proprio. Entree pavée.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

BUNGALOW 3 chambres à coucher, tapis partout, terrain 70 x 110, prix réduit. Boulevard Labrosse. 663-9197.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

MASSON, maison 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

VENTE PRIVEE PISCINE INTERIEURE, toit style papillon, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 3 salles de bains, foyer, étage supérieur, 2,000 pieds carrés. Salle de jeux. Garage double. Prix: \$102,000. 160 Isabelle, Hull. 770-6907, 771-1434.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

CARSON GROVE, OTTAWA 1429 Plumber: bungalow Caselle de Campeau, salle à manger 3 chambres à coucher, salle familiale, 1 1/2 salle de bains, garage attenant, lot 56x 100, \$62,900. René 937-5173, 745-4909.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

DOIT VENDRE, Russel, chemin Heritage. Grande maison 3 ch. à c., garantie HUDAC, salle à manger, salle de jeux avec foyer, terrain de 175' x 280'. Faites une offre. Claude Grégoire, 445-5772. M.D. Ross Lté Broker, 821-2362.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

83 TERRAINS A VENDRE

BEAU lot cadastré, résidentiel ou récréatif à vue des pentes de ski Edouards, 1 1/2 acre et plus de \$5,500 OAQ53, David Faubert, 613-592-2708, 619-457-2024.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

CHARGEZ MASTERS CHARGE

CHARGEZ MASTERS CHARGE

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rénovation de 4 mois. Chauffage électrique. Taxes sociale et municipale \$390. \$28,500 ou meilleure offre. 986-5610.

84 FERMES A VENDRE

38 ACRES: 23 cultivables, 15 boisées; long projet Alexander, Aylmer, 684-6150.

45 ACRES, maison 4 chambres à coucher et bâtiment, 766-2507, Glen Almond, route 309.

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION! Maisons mobiles Riviera Lée (OAQ-45) standard d'excellence, qualité supérieure "Thermo Max", lundi au vendredi 8h à 17h. Soir et fin de semaine, sur rendez-vous, 568-4111.

DOIT VENDRE \$15,000. Après 17h 663-8458.

MAISON MOBILE Riviera De Luxe, 14x68, avec remise, équipée, 2 chambres à coucher, 1/2 salle de bains, tapis mur à mur, prix à discuter, 568-3036, jour, Joanne.

MAISON MOBILE poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, 250 Hubert, Gatineau, 663-3205.

MAISON mobile située sur coin avec avantages, \$10,500 568-6392.

MAISON mobile 60 x 14, pour continuation de paiements, 663-5120.

MAISON mobile, 1976, Norfab, 3 chambres à coucher, 14 x 68, 443-3559.

MAISONS MOBILES Riviera, 568-4111, dispose d'unités à compter de \$6,000, 15% comptant. Idéal pour chalet ou résidence.

RIVIERA - Sur un coin, foyer, 3 chambres, \$15,500 568-3457, 771-5422.

ROULOTTE "Général" 1965, 10 x 45, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, \$4,500. Offre raisonnable acceptée, 663-6412.

1970 60 x 12, très propre, meublée ou non meublée, prix à discuter, 663-3231.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIÉ avec capital de \$15,000 à \$20,000 pour ouvrir une manufacture de bonbons. Ecrite case: 119, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

DEPANNEUR dans immeuble à appartements à Hull, très bon chiffre d'affaires, 643-3413.

HOMME D'AFFAIRES recherche aide associé (homme ou femme) temps partiel, 25 ans minimum, bonne références, entre 17h 00 et 19h 00, 776-3590.

MOTEL DE 16 unités, restaurant, salle à manger, licence, bungalow de 4 chambres à coucher. Pour plus de détails, communiquer avec Royal Troupeau Real Estate Broker au 824-9643. (bur), ou 824-2534 (rés.).

SPECIAL ECOLES portatives, pour chalet, maison ou garage, 24x32, 24x34, 24x48. Nous transportons, 771-8458.

93 BUREAUX DEMANDES SECTEUR commercial de Touraine. Local de 1,600 pieds carrés, subdivisé en 3 pièces, rés avec division et tapis, semi-sous-sol \$400. Chauffé, éclairé. Très propre, 561-4675.

97 BUREAUX A LOUER

BOUL. ST-JOSEPH, 200, 400 et 600 pieds carrés, disponible immédiatement, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement. 770-8680.

BUREAUX centre-ville, pour professionnels ou compagnies, chauffés, éclairés, climatisés, divisions faites. Stationnement. Prix et termes à discuter, 770-7928 - 770-9986 - 771-8614.

BUREAU à louer, 24 St-Raymond, 3 pièces, environ 650 pieds carrés. Chauffé, stationnement, libre immédiatement, \$350 par mois, Conrad Sigouin 771-6266.

BUREAU à louer, boulevard St-Joseph, près des Galeries de Hull, subdivisé en 3 pièces, 2ième étage. Surface: 684 pieds carrés. Jour 771-7227 Soir 684-2247.

GATINEAU, secteur très achalandé 750 pi. ca., libre immédiatement 568-4477.

24 BOUL. ST-RAYMOND, Hull, Edifice Sigouin, bureau de 3 pièces, chauffé, stationnement, \$350. Occupation immédiate, Conrad Sigouin, 771-6266.

35 GEMELIN Hull, 1,300 pi. ca., chauffé, éclairé, air climatisé, tapis, stationnement, 777-2902, 568-1827.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

A LOUER 84 avenue Gatineau, 28 X 22, bâtisse neuve, stationnement, \$295 par mois, 561-4595.

A 2 RUES des Galeries de Hull, pouvant servir pour bureau ou boutique, rez-de-chaussée, stationnement, libre, 771-9234.

BOUL. St-Joseph, 200, 400 et 600 pieds carrés. Disponible immédiatement. Chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, 770-8680.

BUREAUX centre-ville, pour professionnels ou compagnies, chauffés, éclairés, climatisés, divisions faites. Stationnement. Prix et termes à discuter, 770-7928 - 770-9986 - 771-8614.

EDIFICE COMMERCIAL à louer ou vendre. Rue Laurier, Hull, près édifices du gouvernement, 771-1545.

RUE ST-RAYMOND, garage: 22 x 26 avec local: 7½ x 11½, \$200., 771-8771.

PLACE BLACKBURN

295, boul. St-Joseph, Hull LOCAL COMMERCIAL

• Moderne, rez-de-chaussée 852 PIEDS CARRÉS

• Tapis mur à mur, air climatisé

770-2050 - 771-8708

GATINEAU

LOCAL POUR COMMERCE OU BUREAU DANS CENTRE D'ACHATS

PLAZA DESOYERS RUE GRAVELINE

663-0199

97 BUREAUX A LOUER

ESPACE commerciale à louer, environ 750 pieds carrés, situé dans édifice professionnel au 151 rue St-Antoine, Pte-Gatineau, \$350, 568-0211 ou 568-1062.

GATINEAU secteur très achalandé, 1,000, 2,000, 3,000 et 4,000 pieds carrés. Livres immédiatement, 568-4477.

IDEAL pour bureau, 568-3283. Après 17h, 663-2967.

MAISON commerciale à louer pour locaux commerciaux, 189 Gréber, Pointe-Gatineau, 568-3763, 561-0653.

SUR CHEMIN Montréal, près de Rideau, local 2,300 pi. ca. Toute dépense incluse dans le prix. Véritable occasion, 819-456-2924, u8-u67-aa-a.

161 ST-RENE Ouest, Gatineau, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement. Idéal pour professionnel ou autre commerce. Possession septembre, de 9h 00 à 17h 00, 663-2481, 663-5138.

2 LOCAUX, Avenue Gatineau, Touraine, 22x30, 32x45, 568-3661.

99 COMMERCES A LOUER

BUREAUX ou LOCAUX commerciaux, 1,600 pieds carrés en entier ou en partie. Idéal pour bijouterie, fleuriste, électronique, équipement et fourniture, articles de sport, etc., 3 Picardie, Touraine, 568-5545 entre 9h et 18h.

MAGASIN à louer, 151 rue Sparks, 233-5088.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

7, rue Clarence, demande de propositions pour la location de 1,050 pieds carrés, près de la promenade Sussex. Possession début septembre. Pour plus amples renseignements, adresser les demandes à:

Monsieur C. Dunn, Directeur de l'Immeuble, Commission de la Capitale nationale, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario.

101 ENTREPRETS A LOUER GARAGE AVEC chambre à peinture approuvée; compresseur à air - monte-auto, chauffé, éclairé; peut servir aussi pour entrepôt ou autre commerce; commercial-industriel, 2,400 p.c. disponible maintenant. Autre: office ou entrepôt 1,200 p.c., chauffé, éclairé. Autre: 300, 312 p.c. 663-8268.

103 COMMERCES A VENDRE

A VENDRE ou à louer, salon de coiffure, 4 stations, 10 sècheuses, 3 lavabos shampooing, etc., clientèle établie. Cause médicale. Après 17h 00: 722-2932.

BIJOUTERIE établie, situé boulevard St-Joseph, Hull. Bel inventaire. Ecrite case 190 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

COMMERCÉ de fleurs à vendre, bien établi, très bon prix, après 18h 00, 776-2751.

depanneur avec station gaz et garage, maison, très gros chiffre d'affaires. Situé à Lorrainville, compte Temiscamingue, 819-625-2020.

DEPANNEUR licencié pour vendre bière et vin. Bon chiffre d'affaires. Au-delà de \$20,000 par mois. On demande sérieux, \$25,000 sans stock, 684-2289, 684-0156.

DEPANNEUR à vendre. Renseignements: 275 Champlain, Maniwaki, ou 449-3634.

GATINEAU - A vendre. Tabagie variétés, bon chiffre d'affaires. Prix raisonnable. 663-2273, ou 663-8200.

RESTAURANT bien équipé, avec maison habitable. Route rurale à Poltimore, 568-4226.

RESTAURANT à vendre, complètement équipé. Centre d'achats Rivière, 22 Des Landes, Touraine, Gatineau. Entre 9h et 18h, 568-5545.

SALON DE BARBIER, à vendre et à louer. S'adresser 79 rue Hotel de Ville, Hull.

RESTAURANT DE CAMPAGNE

RESTAURANT très bien situé à environ 20 milles d'Ottawa.

TOUT EQUIPE avec un logis meublé pour une famille.

BEAUCOUP DE POTENTIEL pour le couple qui veut travailler ensemble. EXCELLENT REVENU

INFORMATIONS DOLORES PHILLIPS 563-1155

105 STATIONNEMENT DISPONIBLE

RIDEAU-CHAPEL Towers, 425 Rideau, angle Chapel. Stationnement intérieur disponible, \$20 par mois. Bureau ouvert 9 à 9, 236-1068.

114 CHALETS A LOUER

BOUCHETTE, Québec, Place Heritage, Chalets meublés, Lac Rond, 745-4351, 568-5380.

CHALET au lac Des Loups, avec douche. Après 17h, 456-2981.

CHALETS à louer à Gracefield, meublé, électricité, eau courante, toilette intérieure, \$100 semaine, 568-0402.

CHALET à louer pour août, maison hivernisée à louer pour l'été et l'hiver, près du Mont St-Marie 663-3478.

HAZEL WOOD LODGE

CHALETS à louer, endroit idéal pour le repos et la pêche. Plans: House keeping, et américain (chambre et pension). Dépliant sur demande. Gracefield, Québec, 819-463-2091.

LAC BLUE SEA - Confortable, 2 chambres à coucher, équipée, toutes commodités, bateau, foyer, excellente pêche, plage sablonneuse, semaine, etc. Raisonnable, 819-465-2473.

LAC DES ILES - Tous équipés, douche, \$90-\$100, 777-2302, 684-6313.

114 CHALETS A LOUER

LAC DES PLAGES, Laurentides, Plage sablonneuse, du 11 août à 24 septembre, \$145-\$195, semaine, Domaine Murray, 819-426-2982.

LAC LESLIE, 2 chambres à louer, tout meublé, 568-0894.

LAC PETIT POISSON BLANC, 3 chambres à coucher, \$100 par semaine, \$300 par mois, 684-2822.

LAC ROND place Heritage, chalets meublés, 745-4351, 568-5380.

LAC STE-MARIE, \$90 par semaine, après 17h, 778-0613.

L'ALPAGE, Lac Blue Sea, très propre, tout équipé, belle plage, 1-819-465-2862.

PETIT chalet Luskville, appelez à 777-0494.

VAL-DES-BOIS, 2 chambres à coucher, tout équipé, 819-454-2099.

VAL DES BOIS 3 chambres à coucher, télévision, laveuse, sècheuse, bain, douche, chauffé, foyer, semaine ou fin semaine 819-454-2629.

VAL-DES-MONTS, Lac McGlashan, meublé, deux chambres à coucher, 457-2314.

117 CHALETS A VENDRE

ATTENTION chalet neuf à finir lot de 100 x 175, sur lac, à un mille des magasins près de Messines, 568-1017.

BELLE RESIDENCE d'été avec très grand terrain, endroit tranquille, bon endroit pour chasseurs, prix à discuter. Après 16h 561-1638, 770-8502.

CEDARVALE, Secteur très tranquille. Seulement à 15 milles du Pont Champlain, route 148. 30,000 pieds-carrés en gazon sur la rivière des Outaouais. Chalet de 4 chambres, grand salon, cuisine, salle de bain, doug, Gues' house, d'une chambre avec hangar. Cause de Vente: Santé. Prix et conditions à discuter, 770-8281, avant-midi.

CHALET complètement en aluminium terrain 160 pieds de large par 148 pieds de profond bord de lac (610,500, ferme) Val-Des-Bois (B. Bastien) Rivière La Lièvre 40 milles de Gatineau 819-643-1463 de préférence entre 17h 00 et 18h 00.

CHALET HIVERISIS, sur lac Original, Val-des-Bois, après 16h 00, 236-1176.

CHALET isolé, bord du lac Cameron, Bouchette, Québec. Terrain: 70x150, idéal pour chasse. Prix à discuter, 745-3279, 749-4266.

CHALET LAC McGregor, 3 chambres à coucher, meublé, "Franklin", bon emplacement, \$14,000, 663-9668.

CHALET neuf à vendre, 777-9000.

CHALET sur la rivière à Val-des-Bois, \$6,500, 561-4885.

CHARGEZ MASTER CHARGE PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHEMIN Perkins, chalet 24x24, \$8,000, \$3,000 comptant, balance \$100 par mois, 561-4046.

DANS les superbes collines de la Gatineau. Chalet principal près d'un chemin privé, maison d'invités près du lac, 190 pieds de façade sur le lac, 183 pieds de profondeur, \$17,500 et termes, 80 milles d'Ottawa 746-9211.

EASTALD FIELD ancienne maison de ferme, cuisine, salle à manger, salon, chambre à coucher, meublée 3/4 acres (ruisseau), 684-4028.

ENVIRON 1 heure de Hull, sur lac Hotte, belle plage, foyer au salon, hivernisé, Sara Bourne, Ltee, 771-7356.

GLENEAGLE, QUEBEC CHALET d'été d'une chambre à coucher, salon, avec foyer, véranda avec moussiquaire et terrain avec beaux arbres. A seulement quelques minutes de club de yacht de la rivière Gatineau. Macintyre Realty 827-0621.

GRAND chalet, meublé, Petit Lac des Cèdres, près de Blue Sea Lake, 449-2055.

LAC CAYAMANT, chalet neuf, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, véranda fermée avec fenêtres aluminium, tapis partout, salle de bain et douche, eau chaude, terrain 1/2 acre, paysagé. Situé au projet Delfino, voir L. Desormeaux, sur les lieux.

LAC GEORGE Plage sablonneuse. Grand chalet de 3 ch. à c., propane, équipé, foyer métal, terrain ensoleillé, \$17,800. Macintyre Realty, 827-0621.

LAC LESLIE chalet en bois rond, excellente plage, \$23,500, 838-2520.

LAC SAM, grand terrain face à l'eau, 2 chambres à coucher, salon bien éclairé, grande véranda, complètement meublé, \$12,000, Denis Dubuc, 824-0913.

LAC SERPENT - Notre-Dame du Laus, 3/4 acre, 2 chambres à coucher, fournil, hivernisé, volier de 19 pieds et chaloupe compris. Pour informations: 746-6910 ou 1-514-888-9696.

LAC 31 Milles, cause: départ, bon prix, 684-2266.

LAC 31 milles, cause: départ, bon prix, 684-3382.

LUSKVILL, hivernisé, 3 chambres, grand salon, \$15,000, 770-2037.

MACINTYRE REALTIES PROPRIETE A LA CAMPAGNE 827-0621

CHALET moderne, 3 ch. à c., foyer, terrain double, sur Lac Bois Franc près de Perkins, Québec, seulement 25 milles de la ville. Bon prix à \$25,000. Chalet hors série, 2 étages, 3 ch. à c., grand qui, vue superbe sur le lac Sam. Situé au nord de Poltimore, Québec. Ce chalet est offert à \$25,000 - Sur place, 770-8285.

CHALETS intérieurs, panneaux muraux, grand qui, sur magnifique terrain bien paysager (sapins) avec façade sur le lac et belle plage sablonneuse pour enfants. Lac Metayer près de Gracefield, Québec et à seulement \$15,000.

MAISON faisant face à l'eau, sur chemin privé, St-Pierre de Wakefield, 729-4549, 457-2948.

PARADIS du pêcheur. Pêche à la truite l'hiver, chasse à l'automne, Lac 31 milles, 4 ch. à c., salle de bain complète, eau chaude et froide, tapis partout, foyer, bar, meublé, suppléments. Offert à \$28,000, 827-2905.

PARC PLAISANCE, Papineauville, chalet hivernisé, 3 chambres à coucher, meublée, 1 acre, \$18,000, 663-6615, cause: décès.

117 CHALETS A VENDRE

PETIT chalet avec grand terrain, au Lac Cayamant, 771-8710, 1-463-5584.

RODDICK LAKE, lac rond, 2 1/2 acres, 465' de façade sur le lac, chalet fini en cèdre, chemin rugueux, \$27,000 ou meilleure offre, 777-5257, 663-8293.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, chalet hivernisé, grand terrain, \$40,000 ou meilleure offre, 778-1157.

VAL DES BOIS 3 chambres à coucher, télévision, laveuse, sècheuse, bain, douche, chauffé, foyer, 819-454-2629.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

BAIE MCGREGOR, 20 milles du pont MacDonald Cartier, terrain 250 pieds sur l'eau avec roulotte deluxe 22', réservoir scellé, rampe, canot, \$17,500. Terrain adjacents 300' sur l'eau \$12,500. Plage de sable, pins, bouleaux, érables sur chaque terrain 771-4076.

BEAU LOT boisé, 2 acres cadastrées avec 100 pieds d'accès sur lac McGlashan, 18 milles de Hull, seulement \$5,000. Aussi 2 lots d'un acre, 200 et 250 pieds de plage, \$10,000, chacun OAQ-53, David Faubert: 613-592-2708, soirée: 819-457-2024.

DOMAINE LA LOUTRE, Beau lot, bord du lac, 745-3008.

FORT COULONGE - 5 acres au bord de l'eau. Electricité, eau, chemin privé. Terrain de golf tout près, \$7,500, 745-2238.

LAC SINCLAIR - 1 acre, bord de l'eau, 733-0012.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, terrain en bordure de l'eau, dés nivelé. Téléphonez après 5h au 561-9998.

TERRAIN panoramique prêt à construire, 175 pieds de plage. Lac sans pollution, chemin ouvert à l'année, 561-1979.

17 MILLES de Blue Sea Lake, 776-6437.

PROJET DE VILLAGIATURE EN BORDURE DU MAGNIFIQUE LAC BLUE SEA MESSINES, QUE. (route 105)

LOTS A VENDRE

Chaque lot est doté des services d'eau et d'électricité. INFORMATION: KENNETH POULIN INC. 1 (819) 465-2950

121 ROULOTTES A LOUER

TENTE-ROULOTTE, toit rigide. Après 18h, 568-6493.

WINNABAGO, 561-2327, 777-6112, 561-0747.

122 ROULOTTES A VENDRE

ATTELAGES de roulotte, fabriqués et installés sur automobile, 777-7107, ou 771-8185.

AUBAINE - Roulotte motorisée Unik Ford 1975, 20' de long, excellente état, 12,000 milles. Tout équipé, Seule-ment \$6,000. A. Mercier, 770-0390.

AUTOBUS scolaire converti en maison mobile, complètement équipée. Accomode 4 adultes, prix à discuter, 777-7068.

BELLEVUE 1978 De Luxe, toit rigide, 8 places, 663-5648.

"BUDDY" 1972, très bon état, exceptionnellement propre, installé sur terrain 12' x 60', 2 chambres à coucher, demandé Ray ou Norm au 824-1497, Bellevue, Orléans.

CAMPEUR Volks 1975, 80,000 milles, bon état, moteur neuf, pneus radiaux, réfrigérateur, 2 lits double, \$4,995, 561-4509.

Champlain 17½, très propre, 643-3181.

FLYTE, 19½ pieds, tout équipé, pièce ajoutée, \$4,700, 744-1610.

MAISON MOTORISEE 1977 Concord 25 pieds, \$16,000. Après 17h: 663-0475.

MAISON MOTORISEE, Citation, 1972, très bon état, \$10,000, 679-4217 soir seulement.

ROULOTTE motorisée, prix raisonnable, toute équipée. Bateau 14 pieds "Sportspal", moteur Evenrude 4 forces 663-4131.

ROULOTTE P.M.C 1974, 19 pieds, complètement équipée, \$3,800, 568-2825.

ROULOTTE 16 pieds, avec toilette, réfrigérateur, coucho, canapé inclus. A voir: Camping Cantley, lot 4 ou 8, \$2,500.

ROULOTTE 1971, Champlain, sur terrain privé, Lac Indien, Val des Bois.

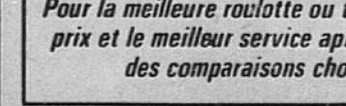
STAR CRAFT, 8 places, toit rigide, peu servi, 561-2050.

GATINEAU CAMPING INC.

740, BOUL. MALONEY, GATINEAU, QUE. 663-2735

LES MEILLEURS PRIX DANS L'OUTAOUAIS

Pour la meilleure roulotte ou tente-roulotte au meilleur prix et le meilleur service après-vente, ceux qui font des comparaisons choisissent toujours:



chez GATINEAU CAMPING INC.

122 ROULOTTES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET Caprice 1976, tres bon etat. 42,000 milles. 84,000 a discuter. Vitres electriques. 4 pneus neufs. 663-1615.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET NOVA 1973. 2 portes. 350, 4 vitesses. tres propre. 568-7526

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHRYSLER NEWPORT. 1968, excellent etat. 8300, 643-2981.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN 1974. B-210, 4 cylindres. peinture neuve, 11,300, 49,000 milles. 663-0819

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FORD CORTINA 4 portes, 1972, vert, en bon etat. 57 St-Joseph. 778-1795, \$275.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PLYMOUTH Fury 3, 1974, 4 portes, tout rigide. Bon etat. peu de rouille. \$1,250, 443-5326.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1977 PLYMOUTH Volare, 1974, 42,000 milles. Doit vendre. transfere. 777-6829 jour; 777-4032 soir, demandez Jack.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

UN CONCESSIONNAIRE d'automobiles se retrouve avec 2 motos: 1 Honda 500 1975 et 1 Suzuki 500 1975. Nous acceptons toutes offres raisonnables. 778-1333.

NEPEAN MOTORS

- FINANCEMENT A TAUX BANCAIRE
DEMANDE DE CREDIT ACCPETEE PAR TELEPHONE
LIVRAISON RAPIDE
CHOIX DE PLUS DE 60 AUTOS
GARANTIE WYNN DISPONIBLE

DEMANDEZ PAUL 725-2010 1138 CARLING PRES ISLAND PARK 148

VASTE CHOIX de voitures neuves et usagees

Grville 900 boul. St-Laurent 745-7051 Chrysler Plymouth Camions Dodge 148

Grégoire Automobiles Ltée, Ltd.

495, rue Notre-Dame, Embrun, Ontario 443-2885 - 237-0870 Chevrolet, Oldsmobile, Camions Chevrolet 148

Bélisle Automobiles 1969 Ltée Ltd.

444, ch. Montréal Chevrolet, Oldsmobiles, Cadillac et camions Chevrolet 148

Brunet Ford Sales Ltd. FORD

672, NOTRE DAME, EMBRUN • VENTE • SERVICE 443-2021 148

Falardeau Auto Gatineau, Qué.

VOTRE CONCESSIONNAIRE AMC VENTE et SERVICE Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. Le samedi de 9h. à 5h. SERVICE-PIECES-CARROSSERIE 8h a.m.-5h p.m. Lundi au vendredi 568-1212 977, boul. Maloney Ouest 148

VOYEZ Turpin

POUR UN CAMION OU UNE AUTO NEUF OU USAGEE 1565 CARLING 728-1907

S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTEE

95 boul. Gréber Gatineau Excellent choix de voitures neuves et usagées LOCATION A LONG TERME 568-0066 148

BEL-AIR AUTOMOBILES

"Votre concessionnaire Renault" 450 ch. McARTHUR, OTTAWA • VENTE • SERVICE • LOCATION 148

\$6500 COMPTANT POUR UNE AUTO OU CAMION NEUF OU USAGEE (SI CREDIT ACCPETE) 715 MALONEY, EST

Labonte CHRYSLER PLYMOUTH INC. 663-2484 148

AMC TOURING CARS OF VANIER LTD. 218, CH. MONTREAL, VANIER, 741-5511 JEEP 148

Table with multiple columns listing car models, years, and prices. Includes models like Thunderbird, Ford F100, Chevrolet, Jimmy 4x4, Mercury Marquis, etc.

Large advertisement for Ford featuring the text 'NOUS VOUS OFFRONS LA PLUS HAUTE ALLOCATION D'ECHANGE!' and '22, BOUL. MONT-BLEU, HULL - 776-1571'.



# AVEZ-VOUS FAIT GOÛTER NOTRE NOUVEAU PRODUIT?



Depuis le 4 juin, nous vous offrons un nouveau produit tout à fait approprié au temps des vacances. C'est un cahier spécial où, chaque jour, du lundi au vendredi, vous trouverez un reportage intéressant et des trucs de bricolage, de jardinage ou de cuisine estivale. De plus, nous vous dresserons une liste des activités courantes de la région, accompagnée d'annonces de cinémas et de restaurants.

## PARLEZ-EN A VOS AMIS!

